Catalogue of The Syriac Manuscripts

IN IRAQ

Volume 1

THE LIBRARIES OF MOSUL AND ITS SUBURBS

Printed by the Times Printing & Publishing Co. — Baghdad.

المحتـــوى

تقـــديـم

يسرنا ان نقدم اليوم المجلد الاول من فهارس المخطوطات السريانية في العراق ، آملين ان نتوصل الى استكمال هذا المشروع البالغ الاهمية ، اذ اننا نعتزم القيام بمسح ميداني لجميع الآثار الخطية السريانية الموجودة في المكتبات العامة، وفي الكنائس والديارات ، وفي حوزة الاشخاص ، في شتى انحاء قطرنا الحبيب • وهو اسهام في تسجيل كنوزنا الخطية وتقييم تراثنا الاصيل •

ولما كان من مهام مجمع اللغة السريانية صيانة التراث السرياني وتقييمه ، فقد تولى المجمع مشكورا أمر طبع هذا المجلد الذي يصدر من جملة مطبوعاته القيمة •

يضم هذا المجلد قسما من المخطوطات السريانية التي في الموصل واطرافها • لقد كان بودنا ان نغطي اولا المخطوطات السريانية التي في مدينة الموصل ، ثم ننتقل الى ما يوجد منها في اطراف الموصل ، الا ان القضية ليست بهينة ، لذا فضلنا اصدار المجلد بهذا الشكل على ان نستكمل ما تبقى من مكتبات كنائس ودور مطرانيات الموصل واطرافها في مجلد ثان• أما مكتبات الديارات فسنفرد لها مجلدات خاصة ، ان شاء الله ، وكذلك فهارس المحافظات الاخرى •

يشمل هذا المجلد على فهارس المكتبات التالية :

١ ـ مكتبة مطرانية الكلدان في الموصل
٢ ـ مكتبة كنيسة تلكيف
٣ ـ مكتبة كنيسة القديسة شموني في برطلة
٤ ـ مكتبة كنيسة كرمليس
٥ ـ مكتبة كنيسة قره قوش
٦ ـ مكتبة كنيسة باطنايا
٧ ـ مكتبة كنيسة تلسقف
٨ ـ مكتبة كنيسة باقوفا
٩ ـ مكتبة كنيسة القوش

شارك في الفهرسة احد عشر شخصا من المعنيين بقضايا التراث وعالم المخطوطات • وقد فضلنا ان نترك عملهم كما ارادوه ، ولجأنا الى الفهارس في توحيد محتوى الكتاب وتسهيل امر مراجعته بشكل علمي ، فوضعنا فهرسا لعناوين الكتب ، وآخر للمؤلفين ، وثالثا للخطاطين ، ورابعا لاسماء الاشخاص الآخرين الوارد ذكرهم في الذيول والهوامش ، وخامسا للامكنة ، وسادسا للمخطوطات القديمة والنفيسة • ونعد بملحق خاص ، بعد الفراغ من مسح المخطوطات كلها ، نتناول فيه سائر هذه الاثار بفهارس دقيقة وشاملة تسهل المراجعة والبحث •

وعلاوة على المخطوطات السريانية تضم الفهارس ايضا المخطوطات الكرشونية والعربية القليلة الموجودة في المكتبات المذكورة اعلاه •

نرجو بذلك اننا نساهم في عملية تسجيل تراثنا وتقييم كنوزنا الثمينة • والله نسأل التوفيق •

الاب الدكتور يوسف حبي
عضو مجمع اللغة السريانية

الموصل ١٩٧٧/٧/٧

الفهرس (١)

ܟܬܒܬ̈ܐ ܕܒܝܬ ܟܬܒܐ ܕܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ
ܕܟܠܕܝ̈ܐ ܒܡܘܨܠ

مخطوطات
مكتبة مطرانية الكلدان في الموصل

ܛܘܝܒܐ

ܩܫܝܫܐ ܡܝܟܐ ܡܩܕܣܝ

اعداد

الاب ميخا مقدسي

مقدمـــة

من أثمن المكتبات السريانية مكتبة البطريركية الكلدانية التي تفتخر بمخطوطات نادرة وقد كانت المكتبة المذكورة في الموصل حتى عام ١٩٦٠ حيث نقلت الى المقر الجديد في بغداد ، ولم يبق في مطرانية الكلـــدان بالموصل سوى بضع مخطوطات عائدة الى كنيسة الشهيدة مسكنتة ، نأتي في هذه العجالة على ذكر أهمها[*] .

١ ـ الانجيل المفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ

انتهت يوم السبت الموافق ٤ آب سنة ١٥٠٠ يونانية = ١١٨٩ م .

كتبت في دير مار ميخائيل رفيق الملائكة (بالقرب من الموصل) وذلك لكنيسة الشهيدة مسكنتة ،وكتبت على جلد الغزال في زمان مار يابالاها الثاني البطريرك ومار يوسـف ميطرابوليـط (رئيـس أسـاقفة) آشور ونينوى والقس ..... (ممسوح)[١] .

(*) نشرت سابقا في مجلة (بين النهرين) ٢ «١٩٧٤» ، ص ٤٢٢ـ٤٣٠ .

(١) نرجح التاريخ الهجري ٦٠٩ الموافق سنة ١٢١٢ م : الاب يوسف حبـي .

كتبها المؤمن الحقيقي والحكيم الديونوسيسي والمفســر التيودوري والكاهن الفنحاسي والملفان التيودوري الراهب سبريشوع المعروف ب : بربولس(٢) الذي انتخبته النعمة ليرعــى كنيســة القديســة مسكنته . كما وكتبت تحت اشراف وادارة الكاهن الراهب النزيه والعالم الحاذق الربان يقــيرا المعروف باســم أبــو العز(٣) .

وفي النهاية نلاحظ جدولا بمثابة ملحق خاص بكلندار (تقويــم) القديسين النساطرة في أيام الجمع خلال مدار السنة كلها تقريبا . ويبدأ من الجمعة الثانية للسوبار وينتهي بالجمعة الخامسة مــن تقديس البيعــة .

الرقم : I القياس ص ٢١٦ ٤٢ × ٣٠ سم

٢ ـ انجيل عربي (اربعة اناجيل فقط) مفصل .

---

(٢) **هو الراهب سبر يشوع المعروف بـ: بربولس الذي عــاش في النصف الاخير من القرن العاشر في زمان يحيــى بن عــدي الارثودكسي . كما ويصفه البعض مثل مؤلف التاريخ السعردي الشهير فنرى هذا في :**
الاب شموئيل جميل في مخطوطة دير السيدة (بالقرب من ألقوش) المرقمة ٣١٣ ص ٢١٩ ، بومشترك ص ١١٥ حاشية ٢٦ و ص١٢٩ حاشية ٤ .

(٣) **ويسمى أبو العز الحظيري أيضا . عاش في القرن الثاني عشر وكان كاهنا من دير مار ميخائيل . وضع صلوات لآحاد تقديس البيعــة ونظم ايضا قراءات مار افرام نرساي للباعوث وهو يساير بذلك نظام الدير الاعلى (كنيسة الطاهرة للكلدان في الموصل) .**
وأيضا هو عين الشخص المدعو « أبو العزوز الشدري » الكاهــن الذي ذكره السمعاني : (B.O.P. III p. 610) كمؤلف لصلاتين للاحد الاول من تقديس البيعة .

هي من ترجمة ايشوعياب(٤) مطران نصيبين وارمينية سنة ١٦١١ يو ١٣٠٠ م في نصيبين وأرمينية • وهي بالعربية • أما العناويــــن فبالسريانية •

وأظن أنها غير مطبوعة على هذا النمط • وأما كتابتها فهي ســـنة ٩٠٠ هـ ، ٩٦٧ هـ؟

الرقم III القياس ص ١٧٨ ٢٥ × ١ : ١٨٢ سم

٣ ـ قواعد اللغة السريانية ܬܘܪܨ ܡܡܠܠܐ

لايليا برشينايا المتوفى سنة ١٠٤٦ ويوحنا برزعبي (القرن الثانــي عشر) •

كتبها ايشوع ابن اسحق الهكاري سنة ١٧٨٥ يو = ١٤٧٤ م •
الرقم ٩٠١ (ادي شير ١٠٦) القياس ص٥٧٤ ١:٢ ١٨ × ١:٢ ١٣سم

٤ ـ انجيل مفصل حسب عادة الدير الاعلى ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܦܪ̈ܫܬܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܕܝܪܐ ܥܠܝܐ

انتهت سنة ١٨٩٩ يو = ١٥٨٨ م في قرية أبنيتي في زمان مار ايليا البطريرك كتبها الربان قرياقوس بتكليف من المطران يوحنا ابــن القس يوسف من أبنيتي • واهديت لدير مار ايليا الحيري الذي يبعد ساعة واحدة عن جنوب غربي الموصل ، من رجال أتقياء هم دانيال بن عيسى الالقوشي وشمعون ابن الشماس سلطان شاه الموصلي •

(٤) وهو ايشوعياب الذي يدعى برملكون ، والذي اقامه البطريـــرك يهبالاها الثاني ميطرا بوليطا على نصيبين وتوفى في النصف الاول من القرن الثالث عشر أي في عهد سبر يشوع الخامس ١٢٢٦ـ١٢٥٦م •

الرقم : ١٢١٠ (ادي شير ١٦) • القيـــاس ص ٢٠٦ ١ ٣٨٢ ١ ٢٦ سم •

٥ – طقس دفن الموتى (الكهنة والشمامسة)

ܛܟܣܐ ܕܩܘܒܪܐ ܕܟܗܢܐ ܘܕܡܫܡܫܢܐ

كتبت في القوش يوم الاحد السابع للرسل المصادف ١٤تموز١٩٠٩ يو = ١٥٩٨ م بيد القس خوشابا ابن القس اسرائيل ابن القس هرمز ابن القس اسرائيل الالقوشي ، على نفقة الشماس جمعه عبد الحي المصلي •

الرقم ٣٥٢ (ادي شير ٢٦٢) القياس ص ٢١٢ ٣٠ × ٢٠ سم •

٦ – ميامر الباعوثا ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܒܥܘܬܐ

كتبها الطلب بولس وكان عمره (١٢) سنة وهو ابن اخ القس يوحنان من قرية (شوان) في بلاد (كوركيل) والساكنين آنذاك في (بربيتا) • وذلك على نفقة مريم أم القس داؤد رئيس القرية بقيمة ثلاثة قروش وذلك لكنيسة مريم الطوباوية في القرية نفسها • وكان ذلك يوم الخميس ١٣ نيسان ١٩٨٢ يو = ١٦٧١ م في (بربيتا) قرب (تلاعلايا) التل العالي •(٥)

الرقم : ٢٢٤ • القياس ص ٢٣٠ ١ ٢١٫٥ × ١٥ سم •

---

(٥) الذي يدعى ايضا برج الاب (مغذلا دآوا) وبالعربية يسمى (قصر ديب) في بلاد جزيرة بيث زبدي (عمر) • كما أن هذا المجلد هو منتخب من بين ميامر مار افرام ومار نرساي • وما عدا الباعوثا يحتوي على فرض باعوثة العذارى التي كانت تقام في الاسبوع الاول بعد الدنح •



مخطوطة الانجيل المفصل

الرقم (١)

مكتبة مطرانية الكلدان في الموصل



مخطوطة قواعد اللغة السريانية
الرقم (٣)
مكتبة مطرانية الكلدان في الموصل

٧ ــ كزا للاعياد وتذكارات الجمع •

كتبت في القوش يـــوم الثلاثاء ٩ ت ٢ ــ ١٩٩٢ يــو = ١٦٨١ م في زمان ايليا الجاثاليق بيد القس خوشابا ابن القس اسرائيل ابن القس هرمز ابن القس اسرائيل الالقوشي تحت اشراف القس عبدالكريم مرزينا الموصلي • وكتبت لدير مار ايليا الحيري على نفقة الديـــر المذكور •

الرقم : ٣١١٠ (اديشير ١٦٣)• القياس ص ٣٠ كراس ٤٣ × ٢٨ سم

٨ ــ طقس القداس ، فرض الكهنة ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ

كتبها القس كوركيس الالقوشي في القوش على نفقـــة الشـــماس جمعة مقدسي ابن عبدالحي الموصلي وذلك يوم الاثنـين ١٥ ك ١ سنة ١٩٩٦ [(٦)] يو = ١٦٨٥ م • وما عدا الطقس يوجد فيها أيضا طقس آخر لتقديس المذبح بلا مشحا مع الحونامات الاخيرة للاعياد المارانية ومعها الترجمة العربية في الحاشية •[(٧)]

الرقم ٣٣٢ (اديشير ٤١٩)• القياس ص ٢٨٠ ٢٠ × ١٥ سم

٩ ــ الجزء الاول من الكزا حسب طقس الدير الاعلى •

كتبت في القوش يوم الخميس المصادف ١٩ شباط سنة ١٩٩٦ يو = ١٦٨٥ م بيد القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمز

---

(٦) ولقد أخطأ الخطاط في كتابة تاريخ هذه المخطوطة ، فعوض ان يكتب سنة ١٩٩٦ كتــب ١٠٩٦ وهو غير ممكن •

(٧) كان الكتاب قد أعطي هدية الى كنيسة القديس بطرس (شـمعون الصفا) في الموصل من قبل الشماس جمعة عبد الحي الموصلي مع كتب كثيرة أخرى •

ابن القس اسرائيل الالقوشي ، على نفقة الشماس يونان الموصلي •

الرقم : بلا • القياس ص ٧٦٨ ٢٨ × ١ : ٢ ١٨ سم

١٠- الانجيل المفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܩܢܐ

- وهو أعظم وأبدع انجيل من حيث الخط والزخارف والنقوش - كتبت في القوش يوم السبت المصادف ١٤ آب الاحد الاول لايليا سنة ١٩٩٢ يو = ١٦٨٦ م في زمان ايليا الجاثاليق • بيد القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمز ابن القس اسرائيل الالقوشي • تحت اشراف وادارة الشماس جمعة عبدالحي الموصلي على نفقته الخاصة •

الرقم : ٧ • القياس ص ٢١٠ ٥٨ × ٤٠ سم •

١١- صلاة الصبح للاحاد والتذكارات والخ ....

وضعها البطريرك ايليا الثالث المعروف بأبي حليم ؟
كتبها الشماس يوسف ابن القس كوركيس ابن القس اسرائيل الالقوشي في القوش ، في زمان ايشو عياب وكان ذلك يوم الخميس المصادف ٢٦ ك ١ سنة ٢٠٠٧ يو = ١٦٩٦ م •

تحتوي هذه المخطوطة ايضا على الصلوات التي الفها مار شليطا درش عينا وكوركيس الاربلي وايليا النصيبيني وبولس الانباري والبطريرك عبد يشوع الاول والقس ابو العز الحريري وسليمان البصري • كان ذلك في زمان ايليا البطريرك •

الرقم : بلا • القياس ص ١٨٨ ٢:١ ٢١ × ١ : ٢ ١٥ سم •

١٢ - طقس المدائح للعناية الالهية ܬܘܟܣܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ

كتبها شخص يدعى يوحنان • في الموصل شهر تشريـن الاول سنة ٢٠١٩ يو = ١٧٠٨ م تحتوي على اناشيد متفرقة ولمؤلفين عديدين وأغلبها مستخلصة من قاميس •

تحتوي على نشيدين لعيد الصليب وتذكار مار جرجيس وقسـمها عطايا برانيل • كما تحتوي على نشيد آخر للتذكارات من تأليف القس كوركيس الالقوشي وهو مقام يقال وقت التناول •

الرقم : بلا

القياس ٢١٦ ٢١ × ١٥

١٣ - صلاة الصبح ܨܠܘܬܐ ܕܨܦܪܐ

الفها ابو حليم (ايليا) وكتبها القس بلدا ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي (من عائلة هومو) في يوم الاربعاء ٢٣ تموز سـنة ٢٠٢٩ يو = ١٧١٨ م في القوش على نفقة القس عبدالكريم يوسف من العمادية لكنيسة مار عبد يشوع في قريـة ديري(٨) قـرب العمادية • والاب عبدالكريم هو أول كاهن كاثوليكي في منطقـة العماديـة •

الرقم ٣١١٨ (ادي شير ٢٢٩) • القياس ص ٣٢٦ ٢٢ × ١٦ سم

---

(٨) تقع هذه القرية شمال كوماني وعمادية وهي أقرب مسافة الى الاولى منها الى الثانية حيث تبعد عن كوماني حوالي نصف ساعة مشيا على الاقدام •

١٤ ـ الانجيـــل المفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܩܬܐ

كتبت في القوش يوم السبت ٢٦ أيلول الاحد الثالث لايليا سـنة ٢٠٣٤ يو = ١٧٢١ م في زمان ايليا الجاثاليق • وخطها القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمز ابن القس اسرائيل الالقوشي • تحت اشراف الشماس عيسى ابن الشماس غنيمة من بغداد •

الرقم : IV • القياس ص٢٠٧ ٥٢ × ٣٦ سم •

١٥ ـ الانجيل المفصل حسب الموصل

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܩܬܐ ܐܝܟ ܥܕܬܐ ܕܡܘܨܠ

كتبت المخطوطة في القوش يوم السبت الموافق ٢ت١ عصر الاحد الثالث لايليا سنة ٢٠٥٤ يو = ١٧٤٣ م في زمان ايليا البطريرك • وخطها القس حنا ابن القس هومو ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي تحت اشراف القس ياقوسولاقا والقس ايشو • وذلك لكنيسة مار كوركيس دويث زيتي في بيرتا(٩) •

الرقم : II • القياس ص٢١٠ ٤٤ × ٣٠ سم

١٦ ـ كتاب المزامير وصلاة الصبح والمساء ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ
ܘܨܠܘܬܐ ܕܨܦܪܐ ܘܕܪܡܫܐ

كتب المخطوطة القس يلدا ابن القس عبد يشوع ابن القس خوشابا ابن القس اسرائيل الالقوشي في القوش على نفقة الشماس ابراهيم توما التلكيفي سنة ٢٠٦٧ يو = ١٧٥٦ م يوم الثلاثاء ٩ ك٢ •وفي آخرها يوجد تشبوحتا لايليا النصيبيني •

---

(٩) تقع هذه القرية بالقرب من قضاء الشيخان •

الرقم ٣٦٤ (ادي شير ١٨٥) •

القياس ص٤١٦ن ٢٢ × ١ : ٢ ١٥ سم •

١٧ـ كتاب الكزا • ܟܙܐ

كتبت المخطوطة في القوش يوم الثلاثاء المصادف ٣ كانون الثاني سنة ١٧٧٣م بيد الشماس هومو ابن القس حنا ابن القس هومو ابن القس ايليا الالقوشي على نفقة الامرأة سطمبول باسم ابنها أنية تحت اشراف الشماس توما ابن الخواجا صليوا •

الرقم : ٣١٧

القياس ص ٦٢٦ ٣٢ × ١ : ٢ ٢١ سم •

١٨ـ كتاب الحوذرا للايام البسيطة •

كتبت في الموصل بيد القس انطونيوس ابن هرمز ابن الشماس عيسى ابن الشماس هرمز ابن يوسف ابن أسود ابن يوسف رسام الموصلي وذلك يوم الاثنين المصادف ١ آب ١٨٢٧ م •

الرقم : ٣١٤ (اديشير ٢٤٥)

القياس ٤٥ ملزمة ٥ / ٣٢ × ٢١ سم •

١٩ـ طقس الرسامات لكل الدرجات الكنسية

كتبها القس ميخائيل رومانوس ابن الشماس ميخائيل ابن القس خوشابا ابن الشماس يوسف الالقوشي في الموصل حينما كان كاهنا في كنيسة مار يوحنا المعمذان • وكان ذلك يوم السبت المصادف ٢١ تموز الاحد الثاني للقيظ سنة ١٨٥١ م •

الرقم : بلا

القياس ١٥٨ ٥ / ٣١ × ٢٣ سم

٢٠- طقس قداس الرسل وقانون دحيلت وطقس العماذ •
كتبها الشماس ابراهيم ابن شمعون ابن ابراهيم ابن القس شمعون من بيت القس اسرائيل المعروفين باسم شكوانا • اذ نقلها من كتاب آخر • خطها القس يوسف من منصوريا (قرية في جزيرة عمر) وذلك تحت اشراف يوسف رسام ابن القس انطوان ابن هرمز ابن الشماس عيسى ابن الشماس هرمز ابن يوسف ابن اسود ابن يوسف رسام الموصلي • كتبت في القوش يوم الاثنين ٣٠ آب ١٨٨٠ م •

الرقم بلا

القياس : ص ١٥٦ ٣٤ × ٢٤ سم

٢١- كتاب النحلة ܟܬܒܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ

ألفه مار سليمان[١٠] رئيس اساقفة برث ميشان (البصرة) ووجهه لاحد أصدقائه وهو مار نرساي اسقف جنديشابور[١١] في بيت وازيق • كل صحيفة فيه مقسمة الى حقلين في الاول النص السرياني والمقابل الترجمة العربية بالكرشونية أي (الحروف سريانية شرقية واللفظ عربي) • وهذه المخطوطة هي من القرن العاشر • في هذا الكتاب يتكلم مار سليمان عن مهمة الرسل وينقل

---

(١٠) هو سليمان البصري القرن الثالث عشر • راجع حياته في أدب اللغة الارامية ، البيرابونا ص٤٣٤ •

(١١) كرخ ليدان الواقعة في بيت هوزايي •

لائمة بطاركة المشرق والملوك الاخمينيين والبطالسة والاباطرة الرومان وتنبؤات عن الغزو الاسلامي استقاها المؤلف من كتاب « الوحي الى ميتوديوس في السجن » ، وقصة جوج وماجوج والباب النحاسي ومجيء المسيح الدجال . كما وردت في الكتاب فصول عديدة لاهوتية لا تمت بصلة الى ما جاء في الكتاب من المواضيع القصصية .

نقل شونفلدر هذا الكتاب الى اللاتينية سنة ١٨٨٦ م ، ثم نقله بدج الى الانكليزية ونشر نصه في اوكسفورد سنة ١٨٨٦ . وحلله السمعاني تحليلا وافيا في المكتبة الشرقية (طالع م . ش ٣ ، ١ ص ٣٠٩-٣٢٤) ونشر كتاب الفتات مقتطفا منه (ص ٥٧-٦١) . كما ونشره باكتيجان سنة ١٨٨٦ مع ترجمة المانية (انظر دوفال ص ٨٤ الترجمة الفرنسية ٢٩٣-٣٤٦ الى ٢٤٢-٢٥٣ من قبل شابو، المجلة السامية لاليفي ١٨٩٤ وذلك عن الترجمة الانكليزية . (انظر دوفال ص ٨٣) .

اضافات للاب يوسف حبي :

٢٢- كنز التذكارات ܓܙܐ ܕܕܘܟܪܢܐ

رقم ٣١٨ - ٣٢ × ٢٢ سم - ٢٤ س - قلم شرقي . لربما من القرن ١٧ - تضم صلوات القديسين الربان هرمزد ، الشهيدة بربارة ، الشهيد فثيون (بيثون) ، الشهيدة مسكنتة وولديها ، ومار ايليا الحيري .

ܟܬܝܒܬܐ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ ܕܬܠܟܐܦ

مخطوطات كنيسة تلكيف

ܛܘܟܣܐ

ܩܫܝܫܐ ܝܘܣܦ ܚܒܝ

اعـــداد

الاب الدكتور يوسف حبي

تمهيـــــد *

قمنا بدراسة مخطوطات تلكيف وفهرستها ، وهي أول مرة تتـــم فيها فهرسة هذه المخطوطات التي بوسعنا اعتبارها من المجاميع المهمة ، لا سيما بالنسبة للتراث السرياني ، الكتابي والطقسي خاصة • وللهجـــة السريانية (السورث) المحكية في سهل الموصل • وفيها مخطوطات عربيـة قليلة • والمخطوطات بخط سرياني شرقي (نسطوري ـ كلداني) عادة ، او غربي نادرا • وهي محفوظة في مكتبة كنيسة تلكيف ، القريبة من الموصل• وتحمل رقما قديما واخر احدث عهدا ، كلاهما غير علميين • لذا استعضنا عنهما برقم جديد ، املين ان يتم قريبا ترقيم هذه المخطوطات به • ولسنا نبالغ ان قلنا انه لابد للمعنيين بالتراث السرياني عامة وتطور هذه اللغـــة ولهجاتها خاصة الرجوع الى مجموعتنا هذه للوقوف على قضايا مفيدة ،كما ان المجموعة غنية بكتب دينية مترجمة عن اصل اجنبي ، فمن الضـروري ان يرجع اليها من يعني بتطور الفكر الديني واللغة السريانية في العصـور المتأخرة خاصة • وقل ما نجد صفحات هذه المخطوطات مرقمة •

(*) نشرت في مجلة (بين النهرين) ٤ (١٩٧٦) ، ص ٢٩ـ٤٧ •

أولا ـ الكتاب المقدس

(١) الكتاب المقدس ـ العهد القديم ـ التوراة . ناقص في البداية والنهاية.
٣٠ × ٢١ - ٢٦س/ش (خط شرقي)ـ القرن ١٨ ؟ أو أقدم .

(٢) الكتاب المقدس ـ التوراة . ناقص حتى قصة يوسف .
٢٥ × ١٨ - ٢٢س/ش ـ عدة اقلام ـ القرن ١٨ ؟ وسط الكتــــاب بشكل مزخرف (هذا التوراة لبطرس بن شمعون شمم) .

(٣) الكتاب المقدس ـ الملوك . ناقص في البداية والنهاية .
٣١ × ٢١ - ٢٦س/ش ـ اسود/احمر ـ القرن ١٨ ؟

(٤) الكتاب المقدس ـ الانبياء (ناقص في الاخر ، حتى نهاية دانيال)
٣١ر٥ × ٢١-٢٧ س/ش اسود/احمر ـ القرن ١٨ ؟

(٥) الكتاب المقدس ـ الانبياء
٣١ × ٢١ - ٢٦س/ش ـ اسود/احمر
في ١٦ تشرين الثاني ، السبت ، سنة ٢١١٣ يونانية/١٨٠١ م ـ تلكيف بيد هرمز بن دنخا بن ايليا من بيت ايليا من تلكيف .

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܩܬܐ

(٦) انجيل مفصل (اناجيل الاحاد والاعياد حسب طقس كنيسة المشـرق)
٣٦ر٥ × ٢٥ -٢٠ س/ش ـ اسود/احمر ـ مزخرف ـ حتـلان
في ١٣ نيسان ، الخميـــس ١٨٩٨ يـــو / ١٥٨٦ م /(١)
١٥ جمـادي الاولى ٩٩٥ هـ في الجزيـــرة الزبديـــة على

(١) ثمة اخطاء في ضبط التواريخ المختلفة من قبل الخطاطين ، حاولنا تلافي ما أمكن منها .

دجلة ، زمن مار ايليا الجاثليق ومار يوسف اسقف الجزيرة والجانب الغربي • بيد الاركذياقون يهبالاها بن فرج مقدسي ابن الشماس مرقس الالقوشي الساكن في الجزيرة • بهمة كهنة وشمامسة ومؤمني قرية تلكيف لكنيسة مار قرياقوس في تلكيف •

(٧) انجيل مفصل (اناجيل الاحاد والاعياد حسب طقس كنيسة المشرق)

ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܦܪ̈ܫܐ

٥٦ × ٣٨ – ٢١س/اسطرنجيلي – اسود/احمر – تصوير وزخارف الثلاثاء ٢٤ تشرين الاول ١٨٩٩ يو / ١٥٨٧ م / ٣ من ذي الحجة ٩٩٦ هـ • في ايام مار (ايليا) ومار يوسف اسقف الجزيرة في جزيرة زبدي • بيد يهبالاها ابن القس فرج مقدسي ابن الشماس مرقس الالقوشي ، وكان عمره سبعين سنة ، لكنيسة القديسة (مرت) شموني وابنائها الشهداء التي في قرية قصر عز الدين في بلاد دوبايي •
وقد جدده القس كوريال (جبرائيل)

(٨) انجيل مفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܦܪ̈ܫܐ

٥٨ × ٤٢ – ٢٢س/اسطرنجيلي – اسود/احمر – مزخرف ومصور • الخميس ٥ حزيران ٢٠١٨ يو/١٦٧٦ م – في تلكيف ، زمن مار ايلياه اوصى به الشماس يوسف بن توما من تلكيف، عن راحة نفس اخيه الشماس كوركيس وذلك لكنيسة مار قرياقوس في تلكيف •

بيد كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمزد ابن القس اسرائيل الالقوشي •

(٩) انجيل مفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܦܪ̈ܫܐ

٤٥ × ٣١ – ٢٣س/ش – احمر/اسود – مزخرف وجميل • حقلان

السبت ١٥ اذار ٢٠٧٤ يو/ (١٧٦٢ م) - في القوش ، زمن مار ايليا والمطرابوليط ايشوعيات ابن القس ابراهيم ابن القس خوشابا ابن اخ مار ايليا .

بهمة القس ايشو مقدسي من قرية هلمون (تركيا) ، لاجل كنيسة القديسة شموني في القرية المذكورة .

(١٠) انجيل مفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ

٥ر٤٣ × ٥ر٢٨ - ٢٣س/ش - اسود/احمر - مزخرف جيد - حقلان .

السبت ٦ حزيران ٢٠٨٠ يو/ ١٧٦٩ م. في القوش، زمن مار ايلياء بيد هومو ابن القس حنا ابن القس هومو ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي . بهمة القس كانون ابن القس عبد يسوع يشوع من قرية تلكيف .

(١١) رسائل مار بولس المفصلة (حسب طقس كنيسة المشرق) المشرق) ܫܠܝ̈ܚܐ

٣٠ × ٢٠ - ٢١ س/ش - اسود/احمر .

سبت النور ، ١٥ نيسان ٢٠١٥ يو/ (١٧٠٣) . في تلكيف ، زمن مار ايليا .

من اجل كنيسة (عومرا) مار قرياقوس في تلكيف .

(١٢) رسائل مار بولس المفصلة ܫܠܝ̈ܚܐ

٥١ × ٣٦ - ٢٣س/ش - اسود/احمر - حقلان .

١٢ ايلول ٢٠٣٥ يو/ (١٧٢٤) . في القوش ، زمن مار ايليا .

بيد القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمزد ابن القس اسرائيل الالقوشي • بهمة القس كوريل من تلكيف والشماس يلدا الالقوشي سنة ٢٠٣٥ حملة نادر شاه (طهماسب) •

(١٣) رسائل مار بولس المفصلة ܫܠܝܚܐ

٤٦ × ٣١ – ٢٣س/ش – اسود/احمر – مزخرف – حقلان • السبت ٥ ايلول ٢٠٦٣ يو/ ١٧٥١ م(٢) في القوش ، زمن مار ايليا• بيد (•••) ابن القس اوراها (ابراهيم) ابن القس حذبشبا (عبدالاحد) اخ مار ايليا من القوش بهمة المرأة مريم ابنة القس دادو من تلكيف ، من اجل كنيسة مار قرياقوس •

(١٤) رسائل مار بولس المفصلة ܫܠܝܚܐ

٣٧،٥ × ٢٥،٥ – ٢١س/ش – اسود/احمر – زخرفة – حقلان• الثلاثاء ٢٢ تموز ٢٠٨٥ يو/١٧٧٤ م• في القوش، زمن مار ايليا• بيد القس هومو ابن القس حنا ابن القس هومو ابن القس دانيال الالقوشي •

بهمة الفيي ابنة يغمور من قرية تلكيف ، من اجل كنيسة مار قرياقوس •

(١٥) مجموع

عدة مخطوطات ناقصة ، مختلفة الاقلام والتواريخ

انجيل – مزامير داود النبي – كتب طقسية والخ

---

(٢) راجع الهامش رقم (١) • أما التواريخ التي بين قوسين فهي من ضبطنا ، وكذلك الاضافات الاخرى •

(١٦) سفر رؤيا يوحنا . ܐܦܘܩܐܠܝܦܣܝܣ

هو القسم الثاني من المخطوط رقم (٨٣) ٣١ × ٢٢ ـ ٢٦ س/ش ـ
اسود/احمر

في ١٥ ايار ٢١١٣ يو/ ١٨٠٢ م

بيد القس كوركيس بن القس ياقو (يعقوب) يوحانا الالقوشي .

(١٧) قراءات من العهد القديم (حسب طقس كنيسة المشرق)

ܩܪ̈ܝܢܐ ܕܥܬܝܩܬܐ

٤٢ر٥ × ٢٩ر٥ ـ ٢٤ س/ش ـ اسود/احمر ـ مزخرف ـ حقلان

السبت ٢٤ كانون الاول ١٩٩٣ يو/ (١٦٨٢ م) في القوش ، زمن مار ايلياء

بيد القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمزد ابن القس اسرائيل من القوش .

بهمة اوراها (ابراهيم) بن ماخو وامراته شعوني ابنة القس قرياقوس، لكنيسة مار قرياقوس في تلكيف .

(١٨) تفسير العهد الجديد لمار ايشو عدد المروزي اسقف حديثة واثور (القرن ٩) ܚܕ̈ܬܐ-ܦܘܫܩܐ

٣١ر٥ × ٢٦ ـ ٢٣س/ش ـ اسود/احمر

الجمعة ١٥ ايلول ١٨٨٣ م

بيد الشماس فرنسيس بن كوركيس بن فرنسيس من بيت ميري من تلكيف .

ثانيا ـ الطقوس

(١٩) صلوات الايام والاحاد الطقسية ܚܘܕܪܐ

٣٣ × ٢٦ - ٢٣س/ش - حقلان اسود/احمر

قديم - جدده القس مروكي انوسة

(التجديد) بيد القس عبد يشوع ابن المقدسي كوركيس ابن المرحوم القس عبد يشوع من بيت اغناطيوس ، في كنيسة مار قرياقوس في تلكيف ، في ٢٤ تشرين الاول ٢١٨٧ يو/ ١٨٧٦ م وقبل (قالي دعوذراني) نلقى التاريخ : ٨ شباط ١٩٩٠ يو/ (١٦٧٨ م) القوش . خوشابا الالقوشي .

(٢٠) حوذرا ܚܘܕܪܐ

٤٠،٥ × ٢٨ - ٣١ س/ش - اسود/احمر - حقلان

قديم ، ربما من القرن ١٧-١٨ . النهاية ناقصة .

(٢١) حوذرا ܚܘܕܪܐ

٤٢ × ٢٨،٥ - ٣١ س/ش - اسود/احمر - حقلان - مزخرف

الاثنين ٢٤ ايار ٢١٢٠ يو/ ١٨٠٩ م- في تلكيف زمن مار ايليا . بيد القس هرمزد دنخا بن ايليا ابن القس حنا من تلكيف ، لكنيسة مار قرياقوس في تلكيف .

(٢٢) كشكول (الصلوات الطقسية للايام)

٤٠ × ٢٨ - ٣١ س/ش - اسود/احمر حقلان

سنة ١٩١٤ .

(٢٣) كزا (صلوات الاعياد والتذكارات) ܟܙܐ

٤٢ × ٢٨ - ٣٧ س/ش - احمر/اسود - حقلان

السبت ٢٩ تموز ١٩٧٦ يو/(١٦٦٥ م) ، في القوش، زمن مار ايليا.

بيد عبد يشوع ابن القس هرمزد ابن القس اسرائيل من القوش.

(٢٤) كـــــزا ܓܙܐ

٤٢ × ٢٧ - ٣١ س/ش - اسود/احمر - حقلان (ناقص فيالبداية)
السبت ٢٨ اب ١٩٩٧ يو/ (١٦٨٦ م) . القوش، زمن مار ايليا .
بيد القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمزد ابـــــن القس اسرائيل من القوش .
بهمة الشماس بخا وامراته ريحاني ، لكنيسة مار قرياقوس فيتلكيف.

(٢٥) كـــــزا ܓܙܐ

٤٤٫٥ × ٣٠٫٥ - ٣٤ س/ش - اسود/احمر - حقـــــلان (ناقص في البداية والنهاية) .
الاربعاء ٢٣ اذار ٢٠٠٠ يو/ (١٦٨٨ م) - القوش، زمن مار ايليا.
بيد هومو ابن القس دانيال ابن القس ايليا من القوش .
بهمة القس يلدا والقس جمال الدين والريس شابو وعبد الله مـــن قرية تلخش ، لكنيسة مار ميلس في قرية تلخش (القريبة مـــــن بندوايا - القوش) .

(٢٦) صلوات التذكارات ܓܙܐ ܕܕܘܟܪܢܐ

٣١ × ٢١ - ٢٥ س/ش - ٢٥ س/ش - اسود/احمر . ديباجة بالكرشوني .
٢٢ اذار ، خميس الفصح ، سنة ١٧٤٤ م (ناقص في النهاية) .

(٢٧) صلوات التذكارات ܓܙܐ ܕܕܘܟܪܢܐ

٣٢ × ٢١ - ٢٧ س/ش - اسود/احمر - حقلان

السبت ٣ ايلول ٢٠٧٦ يو/ ١٧٧٢ م[٤] القوش ◆
بيد الشماس هومو ابن القس حنا ابن القس هومو ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي ◆
(انها صلوات بعض التذكارات التي ألفها البطريرك مار يوسف الثاني (معروف) ◆ اما تذكار قلب يسوع فقد ألفه مار اغسطينوس المطران ابن اخ مار يوسف الرابع (هندي) ◆ نهايته ناقصة) ◆

(٢٨) كـــزا ܟܙܐ

٤٤ر٥ – ٣٠ × ٣١ س/ش – اسود/احمر – حقلان – مزخرف
السبت ٢٢ ايلول ٢١٣٤ يو/١٨٢٣ م ◆ تلكيف ، زمن مار يوسف الرابع الامدي (ديار بكر) بيد الشماس توما ابن القس هرمزد بن دنخا بن ايليا ابن القس حنا من تلكيف ، لكنيسة مار قرياقوس ◆

(٢٩) كـــزا ܟܙܐ

تذكار الربان هرمزد والخ ◆ ناقص في البداية والنهاية ◆
٣٢ × ٢٢ – ٢٠ س/ش – القرن ١٩ ◆

(٣٠) صلوات الصباح والمساء ܕܨܦܪܐ ܘܕܪܡܫܐ

٣٢ × ١٦ – ٢٠ س/ش – اسود/احمر
ناقص في الاخر ◆ القرن ١٧–١٨ ؟

(٣١) صلوات الصباح والمساء ܕܨܦܪܐ ܘܕܪܡܫܐ

٢١ر٥ × ١٤ – ١٩ س/ش – اسود/احمر ◆ ناقص ◆ القرن ١٩؟

(٣٢) صلوات الصباح والمساء ܕܨܦܪܐ ܘܕܪܡܫܐ

---

(٤) ثمة خطأ واضح بين التاريخين ◆

ناقص ـ مبعثر اكثر من نسخة واحدة

(٣٣) (مزامير داود وصلوات الصباح والمساء)

ܡܙܡܘܖ̈ܐ ܕܕܘܝܕ ܘܨܠܘܬܐ ܕܨܦܪܐ ܘܕܪܡܫܐ.

٢٢ × ١٥ – ٢٠ س/ش ـ اسود/احمر

ناقص في الاخر . القرن ١٨ ؟

(٣٤) مزامير (داود) ، مع ردات لمار تيودوروس المفسر . ܡܙܡܘܖ̈ܐ

٢٢ × ١٦ – ١٩ س/ش ـ اسود/احمر

في نهاية المزامير : بيد الشماس هومو (القرن ١٨)

ثم تشبحاثا ، كروزواثا ، سهدي (مدائح ، طلبات ، صلـــــوات للشهداء) والخ . ناقص في الاخر .

(٣٥) مزامـــير ܡܙܡܘܖ̈ܐ

٢٢ × ١٥ – ٢٠ س/ش ـ اسود/احمر

الاربعاء ٣ اذار ٢٠٠٨ يو/ (١٦٩٦ م) القوش ، زمن مار ايليا ومار ايشو عيـــاب .

ناقص في البداية صفحتان ، مكملتان بقلم احدث ، وناقص في النهاية كذلك . صلوات للميلاد .

(٣٦) مزامـــير ܡܙܡܘܖ̈ܐ

٢٠٫٥ × ١٥ – ١٩ س/ش ـ اسود/احمر

السبت ٢١ نيسان ٢١٢٣ يو/ ١٨١١ م/ ١٢٢٧ هـ

الموصل ، بالقرب من دير مار اوجين ، في زمن مار يوحنان (هرمزد) المطران ومدبر كرسي البطريركية (اصبح بطريركا عـــام ١٨٣٠ وتوفى ١٨٣٨) .

بيد الشماس ايليا ابن القس عبد الاحد الموصلي • ناقص حتى مز ٧ • في نهايته تشبحاتا ، كروزواثا ، سهدي •

(٣٧) مزامير داود ܡܙܡܘܪܐ

٢٢٫٥ × ١٦ – ١٨ س/ش – اسود/احمر – ١٥٢ ص

١١ تشرين الاول ٢١٢٤ يو/ (١٨١٣ م) القوش

بيد القس عبد يشوع ابن القس يونان ابن القس عبد يشوع ابن القس حذبشبا (عبد الاحد) ابن القس اسرائيل الالقوشي •

(٣٨) مزامير ܡܙܡܘܪܐ

٢٢ × ١٦ – ١٩ س/ش – اسود/احمر – ناقص في البداية – ١٠٧ ورقة

الثلاثاء ١٩ كانون الاول ٢١٣٧ يو/ ١٨٢٦ م – القوش

بيد الشماس ياقو ابن القس كوركيس ابن القس ياقو من بيت يوحانا ، لاجل طلابه •

(٣٩) مزامير ܡܙܡܘܪܐ

٢٤ × ١٧ – ٢٠ س/ش – اسود/احمر

السبت ٢٢ اب ١٨٦٣ م – كاني خالا التي فيها دير مار احا في المرج • زمن البابا بيوس (التاسع) ومار يوسف (اودو ، المتوفي ١٨٧٨) •

بيد القس داود بن يوحنان بن نيسان بن كفركو من بيت قرداحي البرزاني لابنه انطون •

(٤٠) مزامير ܡܙܡܘܪܐ

٢٢٫٥ × ١٥ – ١٩ س/ش – اسود/احمر

ناقص في البداية والنهاية • من القرن ١٩ ؟

(٤١) مزامير ܡܙܡܘܪ̈ܐ

ناقص ـ مبعثر ـ القرن ١٩ ؟

(٤٢) طقس القداس (حسب طقس كنيسة المشرق)

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ

٢٢٫٥ × ١٦ ـ س/ش ـ اسود/احمر • ناقص في البداية الى ما بعد الانجيل •

الاربعاء ١٢ تشرين الثاني ٢٠٤١ يو/ (١٧٣٠ م) القوش ، زمن مار ايليا •

بيد القس كوركيس مقدسي ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي •

(٤٣) طقس القداس ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

٢٢ × ١٥ ـ ١٩ س/ش ـ اسود/احمر • في النهاية صلوات بالكرشوني •

بيد توما ابن الشماس عبديشوع سنة ١٨١٨ م •

(٤٤) طقس القداس (قداس الرسولين أدي وماري)

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

بيد توما ابن الشماس عبديشوع سنة ١٨١٨ م •

٢١ × ١٥ ـ ١٢ س/ش ـ اسود/احمر ـ ٥٥ ورقة

السبت ٨ تشرين الاول ٢١٦١ يو/ ١٨٤٩ م

بيد لويس (الراهب) في الدير (ربان هرمزد) من اجل الانبالورنسيوس (شوعا؟) ، زمن البابا بيوس التاسع ، ومار يوسف (اودو) والانبا اليشاع الرئيس العام (المتوفى سنة ١٨٧٥)

(٤٥) طقس القداس : ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

٣١ × ٢١ ـ ١٥ س/ش ـ اسود/احمر

٢٩ ايار ١٨٥٥ ـ بيد القس اندراوس ابن الشماس يوسف اخ مـــار لورنسيوس ابن الشماس عبد الله بن بيت أسمر ، من تلكيف .

(٤٦) طقس القداس (قداس الرسل ، القداس الاول)

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ

٢١ر٥ × ١٥ - ١٦ س/ش ـ مزخرف

السبت ٨ تشرين الثاني ٢١٦٨ يو/١٨٥٦ م /١٢٧٣ هـ . زمن مـــار يوسف اودو .

بيد الطالب عيسى بن اشعيا الاقروري الكوكي من تلاميذ القـــــــس رومانوس . كنيسة مار اشعيا في الموصل .

ونقرأ بالكرشوني (صاحبه قسيس كيوركيس تلكيفي)

(٤٧) طقس القداس : ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

٢١ × ١٨ - ١٦ س/ش ـ اسود/احمر ـ ٤١ ورقة

الاثنين ٢٢ كانون الاول ٢١٧٤ يو/١٨٦٣ م

بيد القس يعقوب ابن القس كانون البرزاني ، كتبه لنفسه في برزان .

(٤٨) طقس القداس وصلوات

٢٧ × ١٨ - ١٧ س/ش ـ اسود/احمر

السبت ٢٦ كانون الثاني ١٨٨٤ م ، تلكيف ، في مدرسة الكاثوليـــــك الجديـــدة .

بيد الطالب ... ابن المرحوم .... اورو المقدسي (الاسماء مشطوبة)

(٤٩) طقس القداس

٢٣ر٥ × ١٨ ـ ش غير جيد ـ ناقص

نقلا عن طبعة رومية سنة ١٩٠١ م

(٥٠) طقس القداس + طقس العماذ + خدم كهنوتية

٢٤ × ١٧ - ١٥ س/ش - اسود/احمر

على الطريقة اللاتينية . مع اناجيل ورسائل قليلة . لاستعمال الكاهن في السفر . ناقص .

(٥١) خدم كهنوتية ܬܫܡܫܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ

٢٦ × ١٦ - ١٩ س/ش - اسود/احمر

٢٤ نيسان ١٨٨٥ . تلكيف .

بيد الطالب هرمزد بن يوحنان ابن المرحوم كوركيس من بيت قرياقوزا تلميذ يوسف عزريا . يحتوي على رسائل للقديس بولس وصلوات للخدم الكهنوتية ، ثم صلوات الوردية واخوية الحبل بلا دنس ، وآلام العذراء ، ومار يوسف ، وقلب يسوع ، بالسورث .

(٥٢) صلوات قانونية للخدم الكهنوتية

ܨܠܘܬܐ ܩܢܘܢܝܬܐ ܕܟܠ ܬܫܡܫܬܐ

٢٣٫٥ × ١٧٫٥ - ١٤ س/ش

صلوات للزواج، للاواني المقدسة، لدفن المسيح ، للموتى ، مداريش (لجناز الموتى) .

بدايته . نسخت هذا الكتاب يوم كنت مرسلا في العمارة في عهد (البطريرك) ايليا عبو اليونان ، ولم يكن يومئذ في العمارة سوى تسع عائلات كلدانية لا غير . سنة ١٨٩٢ . وقدمت الى تلكيف بامر مار عبد يشوع خياط سنة ١٩٠٣ . انه القس افرام اسطيفان الذي خدم في العمارة ١٨٩١ - ١٨٩٥ .

(٥٣) رتبة دفن الموتى ܥܢܝܕ̈ܬܐ

٣٠ × ٢٠ – ٢٤ س/ش – اسود/احمر – ناقص • القرن ١٩ ؟

(٥٤) رتبة دفن الموتى : ܥܢܝܕ̈ܬܐ

٢٩ × ١٩ – ٢٥ س/ش – اسود/احمر –ناقص في الاخر– القرن١٩؟

(٥٥) رتبة دفن الموتى ܥܢܝܕ̈ܬܐ

٣٨٫٥ × ٢٩ – ٢٦ س/ش – اسود/احمر – حقلان

١٤ نيسان ١٨٨٢ م

بيد الشماس فرنسي بن كوركيس بن فرنسيس بن يوسف من بيت ميري من قرية تلكيف • بهمة القس قرياقوس من بيت حكيم والكهنة ، لكنيسة مار قرياقوس •

(٥٦) رتبة دفن الموتى ܥܢܝܕ̈ܬܐ

٢٧ × ١٩ – ٢٠ س/ش – اسود/احمر – حقلان

ناقص من القرن ١٩ ؟ حتى ورقة ١١١

ثم اضافة مداريش ألفها القس اوراها من بيت قاشا المكني ببيت شكوانا من القوش سنة ١٩٢٢

(٥٧) رتبة دفن الموتى ܥܢܝܕ̈ܬܐ

٣٦٫٥ × ٢٤٫٥ – ٢٢ س/ش – اسود/احمر

٢٩ تشرين الاول ١٩٣٧ م•

(٥٨) رتبة دفن الموتى ܥܢܝܕ̈ܬܐ

نسخة حديثة جدا ، ولكن ناقصة •

(٥٩) صلوات الاعياد للجاثليق ايليا ابي حليم (المتوفي ١١٩٠ م)

ܨܠܘܬܐ ܕܥܐܕܐ

١٩ × ١٣ – ١٦ س/ش – اسود/احمر

السبت ١ اذار ١٩٠٢ يو/ ١٥٩٠ م. جزيرة زبدي على دجلة ، زمن مار ايليا ومار جبرائيل مطران جزيرة بيت زبدي والجانب الغربي. بيد القس عطايا الذي هو يابالاها المقدسي الاركذياقون ابن القس فرج المقدسي ابن الشماس مرقس الالقوشي .

(٦٠) صلوات الاحاد والاعياد (ابو حليم) .

٢٢ × ١٤ – ١٦ س/ش – اسود/احمر

ناقص القسم الاول من ص١ ، وفي الاخر . من القرن ١٨–١٩

(٦١) صلوات ختامية ܚܘܬܡܐ

٣٣ × ٢٣ – ٢٢ س/ش – اسود/احمر

صلوات طقسية ختامية لباب القنكي والمذبح ، للاعياد المارانية ، لاحاد الصوم ، من تأليف عبد يشوع الصوباوي ، عبد يشوع الجزراوي ، اسرائيل الالقوشي ، ماري ابن المسيحي ، ايليا النصيبيني (برشينايا)، القس كوركيس والخ .

السبت ١٨ ايار ٢٠٥٥ يو/ (١٧٤٤ م)

بيد القس حنا ابن المرحوم هومو ابن القس دانيال ايليا الالقوشي ، لكنيسة مار قرياقوس في تلكيف ، في ايام الجاثليق ... والاسقف المطران ايشوعياب مدبر الكرسي ، والقس قرياقوس بن المرحوم القس عوديش ، والقس ايار ابن المرحوم عبدال والرئيس الشماس شمعون ابن المرحوم جمعة .

ثم بخط غريب كلمات دخيلة . وبخط ثالث صلوات ختامية اخرى.

ناقص في الاخر • وفي الكتاب ذكر لاوزان هذه الصلوات موزعة حسب القراءات المختلفة (الاولى ، والثانية والخ) •

(٦٢) صلوات ختامية ܚܘܬܡܐ

ناقص – مبعثر

ثالثا – كتب دينية

(٦٣) تفسير رؤيا يوحنا ܦܘܫܩ ܓܠܝܢܐ ܕܝܘܚܢܢ [illegible]

٢٢ × ١٥٫٥ – ١٩ س/ش – اسود/احمر جمعه من تعاليم الاباء وكتب القديسين المعلم يوحنا اسطيفانوس مينوقيوس اليسوعي، وترجمه من الايطالية الى العربية القس بطرس بن يوحنا السوري الحلبي ، والى السريانية القس صومو من قرية بيوس •

الاربعاء ٣ تشرين الثاني ٢١٣٠ يو/١٨١٨م / ١٢٢١ هـ ، القوش• بيد كوريال ابن القس خوشابا ابن الشماس يوسف الالقوشي •

(٦٤) كتاب الايام الستة (تفسير لايام الخلقة) ܗܟܣܐܡܪܘܢ

تأليف الراهب المتوحد عمانوئيل المفسر من مدرسة الدير الاعلى (عمانوئيل برشهاري المتوفى سنة ٩٨٠ م)

٣٠ × ٢٠ – ٢٨ س/ش – ناقص في البداية

٢٣ نيسان ١٨٨٥ م• تلكيف

بيد فرنسي بن كوركيس بن فرنسي بن يوسف من بيت ميري من تلكيف ، لكنيسة مار قرياقوس •

(٦٥) كتاب بلاديوس اسقف هليوبوليس (فردوس الاباء)

٣١ × ٢٢ – ٢٦ س/ش – اسود/احمر

ناقص في البداية ومكمل بخط غريب. ناقص في الآخر .القـــرن ١٨ – ١٩ .

(٦٦) كتاب الرؤساء لتوما المرجي (القرن ٩) ܟܬܒܐ ܕܪ̈ܫܢܐ

٢٢ × ١٦ – ٢٠ س/ش – اسود/احمر – يختلف القلم احيانا الخميس ١٨ كانون الثاني ٢٠٥٠ يو/١٧٤٠ م/ ٧٢٣٠ لبدء العالم/ ١١٤٨ هـ ، زمن مار ايليا .

بيد الشماس يلدا ابن القس عبد يشوع ابن المرحوم القس حذبشبا (عبد الاحد) ابن القس اسرائيل الالقوشي .

بشفاعة مار ميلس الشهيد في قرية تلخش القريبة من ديـر الربـان هرمزد ، لكنيسة مار قرياقوس في تلكيف .

بهمة الكاهن . كوريل والمقدسي توما ابن الشماس المرحوم يلدا . امرت بكتابته واهدته شهزو بنت جمعة .

عنوانه المطول تشعيانا وشربي موترايي دعل ناشا قديشي ويحيدايي داهواو بذردر بعومرا قديشا دبيث عابي)

(٦٧) نظام للرهبان المبتدئين ܛܘܟܣܐ ܕܫܘܠܡܐ ܕܡܫܪ̈ܝܢܐ ܕܝܪ̈ܝܐ

٣٠ × ٢٠ – ٢٥ س/ش – اسود/احمر – حقلان

السبت ٥ ايار ٢٠٣٣ يو/ (١٧٢٢م) القوش .

(٦٨) مقالة (ميمر) في الالهيات والكمال

تأليف كوركيس مفريان المشرق ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܐܠܗܘܬܐ

٢٢و٥ × ١٦ – ١٨ س/ش . ناقص.



مخطوطة الانجيل المفصل

الرقم (٧)

مكتبة كنيسة تلكيف



مخطوطة الانجيل المفصل
الرقم (٨)
مكتبة كنيسة تلكيف

(٦٩) المرآة الجلية ܡܚܙܝܬܐ ܡܓܠܝܬܐ

تأليف البطريرك يوسف الثاني معروف (المتوفي ١٧١٣)

٢٢ × ١٦ - ١٨ س/ش - اسود/احمر

السبت ٢٠ تشرين الثاني ٢١٢٧ يو/١٨١٦م

في مدينة ••• بالقرب من دير عوديشو ••• القس عبدالكريم ابن اخ القس منّو العمادي • ص١ ذيل بالعربية • قد اشتراه هــذا الكتاب مطران يوسف اودو مطران عمادية وذلك في شهر ايـــار ٨/١٨٤٠ مسيحية •

(٧٠) المرآة الجلية ܡܚܙܝܬܐ ܡܓܠܝܬܐ لمار يوسف معروف

٢٢ × ١٥ - ٢٠ س/ش - اسوداحمر

٢٥ كانون الاول ٢١٣٢ يو/(١٨٢٠م) القوش •

بيد كوريال ابن القس خوشابا ابن الشماس يوسف الالقوشـي ، لكنيسة مار قرياقوس في تلكيف •

(٧١) تفسير الخدم الكنسية ܦܘܫܩ ܬܫܡܫܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ

تأليف البطريرك يوسف الثاني معروف

٢١ × ١٥ - ١٩ س/ش - اسود/احمر - ١٥٢ ص

ناقص في الاخر • القرن ١٩ ؟

(٧٢) كتاب المغناطيس ܟܬܒܐ ܕܡܓܢܛܝܣ

تأليف البطريرك يوسف الثاني معروف

٣٠ × ٢١ - ٢٩ س/ش

ناقص في البداية لكنه مكمل • ناقص في الاخر •

ذيل • هذا ملك الشماس سيبا من بيت ككا حنو اشتراه مـــن

الشماس خوشابا ابن القس مهما الكرمليسي جرخي ، سنة غـلا الحنطـة .

(٧٣) كتاب المغناطيس ܟܬܒܐ ܕܡܓܢܛܝܣ

٣٣ × ٢٣ – ٢٣ س/ش – اسود/احمر

١ شباط ١٨٧١ ـ القوش

(٧٤) كتاب المجامع المقدسة (سنهادوسات) ܣܘܢܗܕܘܣ [illegible]

مترجم عن الاصل اللاتيني الى العربية ، وترجمه من العربية الى السريانية مار يوسف الثاني معروف ايام كان مطرانا على آمـد .

طبعه بيجان سنة ١٨٨٨ في باريس .

٢١و٥ × ١٦ – ٢٤ س/ش – اسود/أحمر .

الخميس ٢١١٢ يو / ١٨٠٢ م / ١٢١٥ هـ . القوش .

بيد كوريال ابن القس خوشابا ابن الشماس يوسف من القوش .

٤ صفحات في الاخر مداريش للكهنة / من تأليف مار يوسـف المذكور .

(٧٥) مقالة على يوسف بن يعقوب ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܝܘܣܦ

تأليف نرسي الملفان (المتوفى ٥٠٣ م)

٢٢و٥ × ١٦ – ١٩ س/ش – اسود/احمر .

٢٤ آيار ١٨٨٦

بيد الشماس فرنسي بن كوركيس من بيت ميري .(تلكيف)

(٧٦) شروح لاناجيل الاحاد والاعياد ܬܘܪܓܡܐ

ويقسم الى :

١ ـ عظمة الاسرار المقدسة ، من مؤلفات الاباء القديسين

٢ ـ تفسير القداس ، لمار ديودوروس ويوحنان برزوعي

٣ ـ تفسير العماد ، ليوحنان برزوعي

٤ ـ مقالة في القديس مار ايشوعياب ، لمار حنا نيشوع الجاثليق

٢١و٥ × ١٥و٥ ـ ١٩ س/ش ـ اسود/احمر

ناقص في النهاية • من القرن ١٨ ـ ١٩ •

(٧٧) في التدبير الخلاصي ܥܘܢܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ

تأليف : كوركيس وردة (القرن ١٣) ٥٠ × ٣٢ ـ ٣٤ س/ش ـ اسود / احمر ناقص ويكمل من القرن ١٧ ـ ١٨ •

تجدد وترقع بيد مار شمعون المطران ابن توما تكتك من تلكيف من بيت القس ـ اكمل ما ينقص : الشماس منصور ابن كوركيس ابن القس عبد يشوع من بيت نطيوس ـ بهمة القس توما ابن الشماس بطرس من بيت كتولا ـ سنة ٢١٨١ يو / ١٨٧٠ م ـ ٢٠ حزيران •

(٧٨) المجامع الكنسية ܩܢܘܢܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ

المجامع ـ الاشخاص ـ الاحكام والخ

٢٢ × ١٥ر٥ ـ ٢٠ س/ش ـ اسود/احمر • عدة اوراق مجددة بقلم احدث ناقص في الاخر • القرن ١٨ ؟

(٧٩) تاريخ الكنيسة

مترجم عن لغة اجنبية • ناقص في البداية والنهاية •

٢١ × ١٥ ـ ٢٣ س/ش • عناوين بالعربية • القرن ١٩ •

(٨٠) الاستعداد للموت ܛܘܝܒܐ ܕܡܘܬܐ

تأليف الفونس ليغوري • نقله من الايطالية الى العربية مكسيموس

مظلوم الملكي (البطريرك) ، ومن العربية الى السريانية القس ميخائيل رومانوس من بيت القس خوشابا الالقوشي سنة ٢١٦٤ يو/ ١٨٥٣ .

٣٠ × ٢٠ - ٢٩ س/ش - اسود/احمر
الثلاثاء ١٣ ايلول ٢١٦٦ يو /١٨٥٥ م /١٢٧٢ هـ .

(٨١) في الكهنوت

تأليف الاب (لويس) الجسري اليسوعي
٢٩ × ١٩و٥ - ٢٩ س/غربي
في دير سيدة النجاة الكائن في كسروان مقر الكرسي البطريركي الانطاكي للسريان الكاثوليك في ٢٢ تشرين الاول ١٨١٨م

(٨٢) صلوات الساعة

٢١ × ١٤ - ١٦ س/غربي - كرشوني
القرن ١٩ .

رابعا - متفرقات

(٨٣) قاموس ابي الحسن ابن بهلول (القرن ١٠)

٣٥و٥ × ٢٣ - ٣١ س - حقل سرياني /س وحقل عربي
عنوانه اكمل (تفسير الالفاظ السريانية واليونانية الموجودة في الكتاب المقدس)

الجمعة ١٦ نيسان ٢٠١٩ يو / ١٧٠٨ م / ١١٢٠هـ = ربيع الاول - الموصل في زمن ... تجدد على يد مار شمعون من بيت قاشا من ملكيف ، ٢٠ كانون الثاني ١٨٧٠م

(٨٤) قاموس كلداني - عربي ܠܒܫܐ ܕܝܠܝܢ
٢٣و٥ × ١٦ - من ٢٠ الى ٢٣ س - حقلان ، سرياني ش عربي كرشوني
ناقص في البداية ، يبدأ ب (ابيرم) - تعليقات شتى بقلم رصاص •
بيد الشماس اسطيفو ابن الشماس مكوزا ابن المرحوم هرمز من بيت ديزا من تلكيف •
عنوان كامل (محنشا دمحاوي عل ملي عمقي بكثاوا قديشا) وفي كتب العلماء •
١ ايلول ٢١٧٢ يو / ١٨٦١ م / ١٢٧٧ هـ •

(٨٥) كثاوا دلوقطي = مختارات : من الكتاب المقدس وغيره من الكتب وفقا للاقباء •
ناقص ٢٢ × ١٦ - ش - اسود/احمر • القرن ١٨ - ١٩

(٨٦) كتاب طبي
٣١ × ٢١ - ٣٧ س/ش - حقلان /اسود/احمر
ناقص في البداية ، يبدأ بالرأس (الفصل) الثالث• في امراض الرأس
ناقص في الاخر • قديم • القرن ١٧ ؟

خامسا - عربية وكرشونية

(٨٧) مواعظ وتأملات - مجموع
١ - في ضرورة التأمل وشرح وجبر في ماهية الصلوات العقلية وكيفية ممارستها
٢ الابوكالبسيس لمار يوحنا الحبيب (بالسريانية ش) - انظر رقم ١٦ •
٣ - مواعظ حسب السنة الطقسية ، ليوحنا فم الذهب
٣١ × ٢٢ - ٢٦ س/ش -كرشوني (عدا رقم ٢) - اسود/احمر

١٥ آذار ٢١١٣ يو/ ١٨٠٢ م
بيد القس كوركيس ابن القس ياقو يوحانا الالقوشي

(٨٨) في الوعظ

ماهية الوعظ ، صورته ، شرفه ، شروطه ، موضوعه ، مادته .
٢٢ × ١٦ – ١٩ س – كرشوني/ش – اسود/احمر
سنة ١٨٢٦ م

بيد القس كوركيس بن القس ياقو من بيت يوحانا (القوش)

(٨٩) مرشد تربوي لكهنة الرعايا

رسالة الى كهنة الرعايا ، تنبيه من المعلم انطونيوس ايرودوس ، في الاعتراف وضرورته ، تأملات والخ

٢٢ × ١٥ – ١٨ س – كرشوني /ش
ناقص في الاخر. القرن ١٨ – ١٩ .

(٩٠) تأملات

تأليف الاب لويس الملقب بالجسري (اليسوعي)
الجزء الثاني – ٨٦ تأملا .

٣٢ × ٢١و٥ – ٣١ س – كرشوني / ش – اسود/احمر
السبت ١٧ آب ٢١٤٦ يو/ ١٨٣٥ م – تلكيف
بيد القس ميخائيل ابن الشماس عبد يشوع من بيت سمشي من تلكيف.

(٩١) تأملات

الكتاب عينه ، وكذلك نفس الجزء

٣٠و٥ × ٢١ ـ ٢٤ س / اسود/احمر • بالعربية
ناقص في الاخر • القرن ١٩ •

(٩٢) اباطيل العالم

الجزء الثالث من (كتاب المشتمل على الزهد بأباطيل العالم) ـ مئة فصل •

تأليف (الاب المكرم الباتري ديوغستيله من رهبان مار فرنسيس ، وقد نقله من اللغة الاسپانيولية (الاسبانية) الى اللغة العربية الباتري روفاييل)

٣٢و٥ × ٢٢و٥ ـ ٢٧ س ـ اسود/احمر ـ بالعربية
١٨ آب ١٨٣٦ م •

(٩٣) في العبادة

مقدمة في الافعال الطبيعية والفائقة الطبيعة • القسم ١ في انواع العبادة • القسم ٢ في غاية العبادة
١٥ × ١١ ـ ١٦س ـ كرشوني /ش ـ اسود/احمر
السبت ٩ حزيران ١٨٢٣ م •
بيد عما نوئيل بن هرمز بن اوراها بن حنا الصباغين في الموصل

(٩٤) فضائل العذراء

تأليف (اغوسطنيانوس الكبوكي باللسان الفرنجي ، ومنه الى الارمني ثم الى العربي) ومن العربية الى السريانية القس يوسف التلكيفي (البطريرك معروف بعدئذ) سنة ١٦٩٢ م

٢٣ × ١٥ ـ ١٩ س ـ كرشوني/ش ـ اسود/احمر

ذيل . طلبة الالام ، بالسريانية الفصحى/ش ، ومدائـــح لـلالام ، بالكرشوني

السبت ٢٧ ايلول ١٧٩١ م

بيد القس كوركيس ابن القس ياقو يوحانا (القوش) .

(٩٥) كتاب مريم الحبيبة

في اكرام ومحبة مريم العذراء ـ ١٧ فصلا

٥ر٢١ × ٥ر١٥ – ١٩ س ـ كرشوني/ش ـ اسود/احمر

ناقص في الاخر . ذيل (بالسريانيـــة الفصحى) : صـــــلوا على الضعيف والخاطي . وفي محل اخر يرد اسم الكاتب (شمعون).

(٩٦) حسايات = ابتهالات لعيد الجسد

٥ر٢٠ × ١٦ – ١٧ س ـ كرشوني/ش ـ اسود/احمر .

السبت ٢٦ حزيران ١٨٥٩ م

بيد القس اندراوس ابن الشماس يوسف اسمر

ذيل في هذا الشهر توفى ، في ١٤ منه ، مار باسيليوس اسمر عـــم الكاتب (مطران الجزيرة)

(٩٧) صـــلوات

صلوات متفرقة ، بالسريانية وبالسورث وبالعربية ـ كرشوني/ش

١٦ × ١٠ – ١٥س ـ اسود/احمر

١٨ تشرين الاول ١٨٠٩

من اجل بولس ابن الشماس فرنسيس نكارا من تلكيف

(٩٨) كتاب طبي

عدة وصفات عقاقير ـ بالكرشوني

١٢ × ٧ – ١٥ س/ش – في القرن ١٩ •

(٩٩) عدة كراريس مبعثرة

صلوات ختامية

احزن السعانين

شهر قلب يسوع

طلبات السيدة العذراء وصلوات

كتاب الوردية

(١٠٠) مجموع

كراريس ناقصة تشتمل على :

قذام دوائر وكتب صلوات طقسية مختلفة •

(١٠١) انجيل مفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ

على جلد غزال – قديم جدا – ناقص في البداية والنهاية •

ܟܬܒ̈ܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ ܕܡܪܬܝ ܫܡܘܢܝ ܕܒܪܛܠܐ

مخطوطات
كنيسة القديسة شموني في برطلة

ܡܛܘܝܒܐ
ܒܗܢܡ ܕܢܝܐܝܠ

اعـــداد

بهنـــام دانيال

لمحة تاريخية :

كنيسة مارت شموني قديمة وجميلة انشئت بظاهر القرية شرقيها بنيت على الارجح بعد خراب كنيسة مار احودامة الكبرى[١] ولا يعرف

---

(١) كنيسة مار احودامة في برطلي : اسسها المفريان اغناطيوس الثاني (١١٦٤ +) واقام فيها مدة وفيها انشأ المفريان غريغوريوس يعقوب (١٢١٥ +) قلاية مفريانية كبرى • وفيها على الارجح كتب المفريان العلامة مار غريغوريوس يوحنا ابن العبري تعليقه على كتاب المعذان الذي دونه في برطلي في ٣٠ كانون الثاني عام ١٢٨٢ م وخربت هذه الكنيسة الجليلة على اثر الاضطرابات القاسية التي اصطلت بنارها هذه البلاد في القرن الرابع عشر وفي اواخر تشرين الثاني سنة ١٩٣٩ بينما كانت اعمال الحفر تجري في رسوم هذه الكنيسة ظهرت ارفتة بعض الاباء الاساقفة اهتدي الى مكانها بعمود نور مشرق هبط عليها في بعض الليالي بشهادة عائلة مجاورة لرسوم الكنيسة شهد الجمهور بصدقها فنقلت الارفتة بزياح مهيب الى كنيسة القديسة شموني في برطلي نفسها ولكن اسماءها بقيت مجهولة •

المجلة البطريركية في القدس السنة السابعة ص ٥٦

لسان المشرق الموصلية السنة الاولى العددان ٣ ، ٤ ص١٨

كتاب المرقاة للمطران زكا عيواص ص ٨

تاريخ بنائها الاول بالضبط انما يرجحها بعضهم الى القرن الخامس عشـــر وقد تجددت في سنة **١٨٠٧** م بهمة اهالي برطلي يشهد بذلك رقيم حجري في حوش الكنيسة(٢) وفي سنة **١٨٦٩** بنيت واجهة المذبح الكبير وهي من المرمر الفاخر وقد نقش تاريخ تجديدها الاخير حول الباب الملوكي بخـــط سرياني جميل وبالبحرين الافرامي والسروجي اسم البطريرك يعقـــوب الثاني والاسقف دنحا اللذين في عهدهما انشئت هذه الواجهة العظيمـــة السامقة ونوه بجهود البرطليين(٣) ٠

ثم رممت وجددت هذه الكنيسة في صيف سنة **١٩٧١** وهو التجديد الاخير واقيم لها جناح خاص للاطفال داخل الكنيسة من الجهة الغربيـــة ذا نوافذ كبيرة وجميلة فاصبحت كنيسة بهية تليق بسكانة برطلة وبشعبهـــا المؤمـــن ٠

لقد اشتهرت برطلي منذ القديم بكثرة مخطوطاتها والتي كانت بحوزة اهلها نظرا لكثرة العلماء الذين نبغوا فيها وكتب التاريخ تحوي بين طياتهـــا الشيء الكثير من اخبارهم واسماء مؤلفاتهم وللاسف لم يبق من تلـــك المخطوطات في برطلي اليوم الا النزر اليسير حيث انتقلت معظمها الى مكتبات المدن الكبرى في العالم وبيعت بثمن بخس لعدم معرفة حائزيها بقيمتـــها النفيسة التي لا تقدر بثمن ٠

ومكتبة مارت شموني في برطلي اليوم تحوي على ما ينيف عن ستين مخطوطة بين قديمة وحديثة كتبت جميعها بالخط السرياني الغربي كتبهـــا خطاطون ماهرون ذهب لهم في الخط شهرة واسعة بالاضافة الى اهميتهـــا

---

(٢) كتاب المرقاة ص ١١ ولسان المشرق الموصلية السنة الاولى ص ٤٥
(٣) دفقات الطيب لقداسة البطريرك يعقوب الثالث ص ١٢٨

التاريخية فقسم منها كتب لدير مار يوحنا ابن النجارين (٤) في برطلي الذي بناه العلامة ابن العبري مفريان المشرق والقسم الاخر كتب لدير الاربعين شهيدا (٥) والقسم الاخر كتب في السنوات الاخيرة .

وقد قمنا اخيرا بجرد مكتبتها بغية ترتيبها وتنسيقها ووقفنا على مخطوطاتها فجعلنا لها فهرسا يحوي اسماء هذه المخطوطات بالاضافة الى المواد التي تحتويها ليسهل على من يريد الاطلاع عليها وهذه هي المخطوطات نبدأها بالكتاب المقدس :

اولا الكتاب المقدس ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ

١ ـ الانجيل المقدس ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ بحسب الطقس السنوي وهو حقلان كتب المتن بالسريانية والحقل الثاني بالكرشوني

(٤) دير مار يوحنا ابن النجارين في برطلي : انشأه العلامة المفريان ابن العبري في غربي برطلة اكراما للشهيدين مار يوحنا واخته ساره وقد شرع في العمل سنة ١٢٨٢ م وانتهى منه سنة ١٢٨٥ م خططه وهندسه المطران جبرائيل (ديوسقورس) المهندس العماري من دير مار متي وبعد الانتهاء من العمل زين الهيكل بصور رائعة . نقلت ذخائر هذا القديس بعد خراب الدير الى كنيسة القديسة شموني في برطلي ولا زالت فيها
كتاب المرقاة ص ١٣ لسان المشرق السنة الاولى ص ٣١ (عن ميمر للمطران ديوسقورس جبرائيل البرطلي) .

(٥) دير الشهداء الاربعين في برطلي : كانت كنيسة الدير كبيرة في الجهة الجنوبية من برطلي ورد ذكرها غير مرة في تاريخ كنيسة المشرق ، اقام فيها المفريان ابن قيناية سنة ١٣٦١ م ونرى انها خربت ابان خراب كنيسة مار احودامة الانفة الذكر .
المرقاة للمطران سويريوس زكا ص ١٢ ولسان المشرق الموصلية السنة الاولى ص ٢٠ـ٢١ العددان الثالث والرابع .

قياسة ٢٨ × ٤٠ سم ٢٦ سطر ٣٠٥ اوراق اسود/احمر

يحتوي على فهرس جميل لمواضيع الكتاب وزخارف بديعة .

خطه عبد العزيز(٦) ابن القس كوركيس من قرية بعشيقة وكان عمره آنئذ ١٣ سنة في ٥ حزيران سنة ١٨٧٩ م .

٢ ـ قراءات الكتاب المقدس والرسائل البولسية واعمال الرسل لايام الصوم الابعيني واحد السعانين

قياسة ٢٥ × ٣٥ سم ٢٥ سطر ٢٧٤ صفحة حقلان اسود/احمر

وهو بدون تاريخ ولم يذكر فيه اسم كاتبه

جدده الشماس يعقوب ابن بطرس ساكا البرطلي(٧) القس بعدئذ في ١٢ شباط سنة ١٩١٠ م.

٣ ـ كتاب القراءات المقدسة والرسائل البولسية واعمال الرسل على مدار السنة .

قياسة ٢٤ × ٣٥ سم ٢٥ سطر ٣٦٠ صفحة

حقلان اسود/احمر

---

(٦) هو القس عبدالعزيز ابن القس كوركيس الحبابي الاصل البعشيقي المولد حوالى سنة ١٨٦٦ م اشتهر منذ نعومة اظفاره بخطه الجيد ونساخة الكتب كما امتاز بصوته الرخيم ، رسم قسا لكنيسة الطاهرة في حي القلعة بالموصل ، توفي في اسطنبول .

(٧) هو يعقوب بن بطرس بن الشماس ساكا (اسحق) . ولد في برطلي عام ١٨٦٤ م عشق اللغة السريانية وادابها منذ الصغر ، تلقى العلوم واللغة على الخوري بطرس الكرمليسي ، عين استاذا للغة السريانية في برطلي واكليريكية دير مار متى ، رسم كاهنا سنة ١٩٢٩ م وتوفي في سنة ١٩٣١ م نسخ كثيرا من الكتب بخطه السرياني الجميل . له ديوان شعر بالسريانية نشره الراهب اسحق ساكا في حلب سنة ١٩٥٨

خطه الشماس اسطيفانوس بن يوحنا الآزخي(٨) في سنة ٢١٧١ يونانية ١٨٦٠ م في ايام البطريرك يعقوب الثاني(٩)

٤ ـ كتاب القراءات ܩܪ̈ܝܢܐ يبدأ من الاحد الذي يلـي العنصرة وينتهي بقراءات عيد الصليب ويتضمن كذلك القراءات لاعياد الشهداء والقديسين .

كتبه الطالب الاكليريكي اسحق ساكا (النائب البطريركي لدير مـار متى حاليا) في سنة ١٩٥٠ م

قياسه ٣٣ × ٣٤ م ١٩ سطر ١٥٦ صفحة

حقلان اسود/احمر

ثانيـــا ܦܢ̈ܩܝܬܐ

٥ ـ الفنقيث الشتوي المجلد الاول حسب ܦܢܩܝܬܐ ܕܣܬܘܐ طقس تكريت المطول يبدأ بصلاة احد تجديد البيعة وينتهي بصـــلاة ولادة يوحنا قياسه ٢٥ × ٣٨ سم ٢٧ ســـطر ٣٢٢ صـــفحة احمر/اسود حقلان كتبه يعقوب بن يوحنا هندية من عشيرة ال عطا الله بهمة المؤمن خوشابا ابن عاشور وابنه ابراهيم وزوجته جركســـ يافنث في سنة ٢٠٦٣ يونانية ١٧٥١ م في ١٨ تشرين الاول في ايـــام

(٨) الشماس اسطيفان بن حنا زرة الازخي ولد حوالي سـنة ١٨٣٨ م ، اشتغل بنساخة الكتب السريانية واشتهر بخطه الجميل ، سافر الى ملبار الهند سنة ١٨٧٢ م وتوفي سنة ١٨٧٥ م تاريخ الكنيســــــة السريانية الهندية ص ٣٢٦

(٩) هو يعقوب بن يوسف كبسو ولد عام ١٨٠٠ في قلعة المراة . توشـــح قيليس . نصب بطريركا في ٨ أيار ١٨٤٧ وتـــوفي في ١٢ شـــباط بالاسكيم الرهباني عام ١٨١٨ ورسم مطرانا في سنة ١٨٣١ باســـم من سنة ١٨٧١ .

البطريرك الانطاكي جرجيس الثالث[١٠] ومار باسيليوس عـــازر مفريان المشرق[١١] وفي ايام القسوس : دانو وعبدالله والقس ابراهيم كتب هذا الكتاب لدير الشهداء الاربعين في برطلة •

٦ ـ الفنقيث الشتوي المجلد الثاني ܦܢܩܝܬܐ ܕܣܬܘܐ

ويبدأ بولادة يوحنا وينتهي بطقس عيد الميلاد •

« ملاحظة : كان هذين المجلدين في الاصل مجلدا واحدا ثم قسـما الى اثنين لحجمهما الكبير وخوفا عليهما من التمزق والتلف اثناء الاستعمال »•

٧ ـ الفنقيث الشتوي

وهو مجلد ضخم يبدأ باحد تجديد البيعة وينتهي بعيد الميلاد

قياسه٢٩ × ٤٠ اسم ٣٦ سطر ٥٦٨ صفحة

حقلان اسود/احمر

---

(١٠) هو جرجيس الرهاوي مطران حلب وابن اخ البطريرك عبد المسيح انتخب في ١٣ تشرين الاول سنة ١٧٤٥ م بوضع يد مار توما مطران اورشليم بحضور اربعة اساقفة وحلت وفاته في ٧ تموز سنة ١٧٦٧ «كتاب الزهرة الذكية ص ٩٤» وذخيرة الاذهان المجلد الثاني ص٣٣٧

(١١) هو لعازر ابن القس يعقوب وجده المقدسي عازر وهو ابن اخـي الحبرين الطيبي الذكر البطريرك اسحق والمفريان متي الثاني • فـي اوائل تشرين الاول رقاه البطريرك شكر الله الى مفريانية المشـرق سنة ١٧٣٠ م • في زمانه ابتليت بلاد الشرق بجملة رزايا اعظمهـا محاربة نادر شاه طهماسب خان ملك العجم في صيـف ١٧٤٣ م وتجددت في عهده كنائس الموصل سنة ١٧٤٤ ـ توفي بالوباء الذي انتشر في الموصل سنة ١٧٥٩ ودفن في دير مار متى • «دفقـات الطيب ص ٢١٤» لسان المشرق السنة الرابعة ، العدد ٣ ص ٩٦

انتهى من كتابته في ١٤ تشرين الاول من سنة **١٨٩١** م عبد العزيز ابن القس كوركيس الجبابي الاصل البعشيقي المولد •

فرض صلاة صوم الميلاد المقدس

٨ ـ ܚܘܣܝܐ ܕܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܐ

قياسه **٢٣** × **٣٢** سم **٢٣** سطر **١٩٠** صفحة حقلان اسود/احمر

قديم وخال من التاريخ ومن اسم كاتبه

جاء في الصفحة الاخيرة من الكتاب ميمرا بلحن مار يعقوب ما معناه :

« ترحم ايها الحنان على العاطل الكسلان الذي خط وكتب كلمات الروح والفطنة هب له اجره مع المجتهدين في تلك الساعة عندما تنجلي كل الخفيات»

وقد جاء فيه بكتابة كرشونية (جدد ولاحظ هذا الكتاب الفقير القس ابلحد ابن القس كوركيس في ٢٠ اذار من سنة **١٨٨٢** م) •

٩ ـ فرض صلاة صوم الميلاد المقدس

كتاب فرض صوم الميلاد ويشتمل على فرض الشهيد مار يعقوب المقطع والشهيد يوحنا ابن النجارين وصلاة تبريك الماء لعيد الدنح وصلاة مار برصوم

قياسه ٢٤ × ٣٧ سم ٢٢ سطر ٣٦٨ ص حقلان ـ اسود/احمر

خطه الكاتب يوسف بن حنو شمسوكي البرطلي [١٢] سنة **١٩٣٣** م

(١٢) هو الشماس يوسف بن حنو بن يعقوب شمسوكي ولد في برطلي حوالي سنة ١٨٧٥ م واشتهر منذ صغره بنساخة الكتب بخطه السرياني الجميل • نسخ كثيرا من الكتب الطقسية الا انه لم يكن =

١٠ ـ طقس عيـــد الدنـــح ܥܐܕܐ ܕܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܐ

ويحتوي على صلاة مدح العذراء وفرض الشهيد مار اسطيفانوســـــس وقتل اولاد بيت لحم وفرض صلاة مار باسيليوس وغريغوريـــــوس وصلاة تعظيم يوحنا

قياسه ٢٩ × ٤٠ سم ٢٦ سطر ٣٢٢ صفحة

انتهى من كتابته الشماس يوسف بن حنو شمسوكي البرطلي ســـنـــة ١٨٩٥ م

حقلان اسود/احمر

١١ ـ طقس عيد الدنـــح

قياسها ٢٢ × ٢٩ سم ٢١ سطر ٤١٨ صفحة

حقلان اسود/احمر

كتبه بهنام بن القس عيسى الموصلي في ١٨ ايار من سنة ٢٠٦٤ يونانية ١٧٥٣ م

جدده وكمله الشماس يعقوب بن بطرس ســـاكا البرطلـــي في ١٧ شباط من سنة ١٩١٠ م

١٢ ـ طقس المعمذين ܥܢܝܢܐ ܕܡܥܡܕܢܐ

يبدأ بصلاة الاحد الذي يلي الدنح وينتهي بالصوم الاربعيني

قياسه ٢٢ × ٣٠ سم ٢١ سطر ٣٧٢ صفحة حقلان احمر/اسود

= متضلعا من السريانية فكان ينقل الكتاب على عـــلاته تـــوفي في برطلي في ٢ ايار سنة ١٩٥٢ م

جاء في صفحة ١٠٦ من الكتاب وبكتابة كرشونية ما نصه « كمل هذا الكتاب في سنة ٢٠٦٤ يونانية ـ ١٧٥٣ م على يد الخاطيء الفقير الحزين على خطاياه الكثيرين بالاسم راهب وقسيس وبالفعل خاطيء وكسلان وتعيس هو بهنام ابن قس عيسى الموصلي من مرعيث ستنا مريم العذراء في الاول من تموز نهار الخميس في ايام ابهاتنا المكرمين والرؤساء المضخمين البطريرك كوركيس والمفريان عازار وكتب في دير مار بهنام ايام رئاسة الربان بهنو واخوتنا الساكنين معنا ربان صليوة وسبتي وجمعة وباقي الرهبان» .

جدده وصلحه وكمل نقصه الشماس يعقوب ساكا البرطلي في سنة ١٩١٠ م.

١٣ـ طقس المعتمدين ܛܟܣܐ ܕܡܥܡܕܢܘܬܐ

وهي بخط جميل حقلان اسود/احمر

قياسه ٢٩ × ٤٢ سم ٢٤ سطر ٢٦٤ صفحة

كتب بيد الشماس يعقوب ابن بطرس ابن الشماس اسحق البرطلي في سنة ١٩٠٤ في ١٢ شباط .

١٤ ـ فنقيث نينوى ܦܢܩܝܬܐ ܕܢܝܢܘܐ

تسبقها صلاة لعيد العذراء على بركة الزرع وفرض صلاة جمعة الموتى والكهنة والغرباء

قياسه ٢٢ × ٣٢ سم ٢٢ سطر ٣١٢ ورقة

حقلان اسود/احمر

جاء في ص ٤٦ من الكتاب «خطه الراهب ايليا بن القس خوشابا بن

القس توما الباخديدي كتبه لدير مار يوحنا ابن النجارين واخته شوشن في برطله بهمة الشعب البرطلي عموما والقس ايرميـــا والساعور بيرم في ايام البطريرك الانطاكي فيلاطي(١٣) والمطران طيماثاوس عبد الغني(١٤) في سنة ١٩٠٤ يونانية ـ ١٥٩٣ م وكان في هذه السنة جوع عظيم في الموصل» •

١٥ ـ فنقيث نينوى وفي الاخير صلاة الملفان مار يعقوب السروجي •

قياسه ٢٧ × ٤٠ سم ٢٣ سطر ٦٩٠ صفحة حقلان اسود/احمر انتهى من كتابته يوسف بن حنو يعقوب شمسوكي من بيت زنكنة في ٢٥ ايلول سنة ١٨٩٩ م بهمة القس ابراهيم والوكيل شابا بن عبوعتي في كنيسة مارت شموني في برطلي في ايام البطريرك عبـــد المسيح الثـــاني(١٥) •

---

(١٣) اغناطيوس بيلاطس ابن القس اسطيفان من قرية المنصورية بماردين تلقى العلوم في دير الزعفران انتخب بطريركا خلفا لداود شاه فـي سنة ١٥٩١ م وتوفي في سنة ١٥٩٧ في حلب ودفن في بيعـــة والدة الله •

«الزهرة الذكية للقس اسحق ارملة ص ٨٥»

(١٤) طيماثاوس عبد الغني : هو اخو البطريرك بيلاطس ارتسم مطرانـــا سنة ١٥٥٥ م وارتقى الى الرتبة المفريانية وسمي باسيليوس ســـنة ١٥٥٧ م احرز معرفة الادب السرياني وتوفي في ٩ حزيران من سنة ١٥٧٥ م

«اللؤلؤ المنثور طبعة ثانية ص ٥٧» «وذخيرة الاذهان المجلد الثانـي ص ٢١٩»

(١٥) البطريرك عبد المسيح الثاني : تنازل عن كرسيه في اواخر ســـنة ١٩٠٣ م

١٦ كتاب الصوم الاربعيني المقدس حسب تقليد المشرق وهو في مجلديـن

ܟܬܒܐ ܕܨܘܡܐ ܩܕܝܫܐ

المجلد الاول قياس ٢١ × ٣٢ سم ٢٤ سطر ٣٧٣ ورقة

المقدس حسب تقليد المشرق وهو في مجلدين

حقلان اسود/احمر

يبدأ بأحد قانا الجليل وهو بخط كوركيس وبهمة القس خوشابا ابن

الشماس حنا ولم نعثر له على تاريخ •

جدده وكمله الشماس يعقوب ساكا (القس بعدئذ) في ايام البطريرك

عبد الله الثاني[١٦] في ٢٥ نيسان من سنة ١٩١١ م ويحتوي عـــــلى

فرض صلاة مار ثيودورس •

١٧ ـ المجلد الثاني من كتاب الصوم الاربعيني وهو تكملة للمجلد الاول

قياسه ٢١ × ٣٢ سم ٢١ سطر ٤٥٤ ورقة حقلان اسود/احمر

خطه سماراس[١٧] رئيس دير مار بهنام سنة ٢٠٢٨ يونانية ـ ١٧١٧م

---

(١٦) هو غريغوريوس عبدالله مطران اورشليم ارتسم بطريركا سنـــة ١٩٠٦ م ، تفقد شؤون الكنيسة الملبارية في الهند عام ١٩٠٨ ونال الوسام الذهبي من الامبراطور ادوارد السابع ، سن بعض القوانـين للكنيسة الملبارية ، توفي في اورشليم سنة ١٩١٥م في ٢٦ تشريـن الثاني ودفن في دير مار مرقس في القدس • «تاريخ الكنيســـــة السريانية الهندية ص ٣٧٦»

(١٧) هو يوحنا ابن بهنام يغمور الخديدي اشتهر بالشعر السرياني ويحسن الخط ، رسم مطرانا لدير مار بهنام وعـــلى عهـده جـــددت كنائس قرهقوش حيث بذل جهدا كبيرا وجهودا مشكورة لبى نداء ربه سنة ١٧٤٧ م «المجلة البطريركية العدد ٨٤ ص ٢٠٨»

في ايام البطريرك الانطاكي اسحق ومار باسيليوس متي[١٨] مفريان المشرق •

جاء في نهاية المخطوطة «صلواعلى والدي بهنام وزياني وعلى اخوتــه الشماس ايشوع وصليوه وعلى اخواته هيلاني وسيدي وسلطانة وكوسنة وعلى الاخوة الرهبان الذين يسكنون معي في الدير» •

انتهى من كتابته في الاول من اذار المصادف جمعة الموتى • جـــدده والحق به صلاة الشهداء الاربعين المرحوم القس يعقـــوب ساكـا البرطلي •

١٨ فنقيث الصوم الاربعيني : (المجد الاول) ويبدأ بأحد قانا الجليـــــــل قياسه ٢٩ × ٣٩ سم ٢٧ سطر ٥٤٤ صفحة حقلان اسود/احمر انتهى من كتابته يوسف بن حنو شمسوكي البرطلي في ٢ اذار سـنة ١٨٩٢ م في ايام البطريرك بطرس الثالث (الرابع)[١٩] •

جاء فيه «قد اوقفت هذا الكتاب كتو امرأة موسى سبتي عـــن روح

---

(١٨) هو متي ابن المقدسي عازر اخو البطريرك اسحق ولد بالموصل ارتقى الى الرتبة المفريانية سنة ١٧١٣ م وهو الثاني بهذا الاسم وتوفي في شهر ايلول من سنة ١٧٢٧ م ودفن في ضريح اخيه البطريرك فـــي كنيسة مار توما بالموصل • «لسان المشرق السنة الرابعة العدد٣ ص٩٦»

(١٩) البطريرك بطرس الرابع اعتلى العرش البطريركي في ٤ حزيران سنة ١٨٧٢ م ، سافر الى لندن في ١٤ اب سنة ١٨٧٤ ثم الى ملبـــار وعاد الى كرسيه الرسولي – توفي في سنة ١٨٩٤ «تاريخ الكنيســة السريانية الهندية ص ٣٠٦»

والدها قس شمعون وعن روح زوجها موسى من قرية برطلـــي وهو وقفا مخلدا لبيعة القديسة شموني» •

١٩ ـ المجلد الثاني من فنقيث الصوم الاربعيني يبدأ بصلاة الاثنين للاسبوع الرابع من الصوم

قياسه ٢٨ × ٣٩ سم ٢٧ سطر ٥٧٦ صفحة حقلان اسود/احمر

انتهى من كتابته شمعون بن اسحق البرطلي في شباط من سنة ١٨٩٢م

فرض السعانين واحد القيامة

٢٠ ـ فرض السعانين واحد القيامة

ܦܘܪܣ ܕܐܘܫܥܢܐ ܘܚܕܒܫܒܐ ܕܩܝܡܬܐ

قياسه ٢٢ × ٣١ سم ١٨ سطر ٣٠٤ صفحة حقلان اسود/احمر

انتهى من كتابته في ١٥ ايار سنة ١٨٦٤ م في قرية بعشيقة لكنيســة مار تشموني في برطلة الشماس اسطيفانوس ابن يوحنا الازخي وهو بخط جميل جذاب •

جاء في ص ١٤٥ من الكتاب « اوقف هذا الكتاب المؤمن عيسى ابـــن يونان وامـــه حاني » •

٢١ ـ فرض السعانين واحد القيامة نسخة اخرى

قياسه ٢٤ × ٣٦ سم ٢٩٠ صفحة ١٨ سطر حقل واحد

انتهى من كتابته يوسف بن حنا شمسوكي البرطلي في ٨ اذار سنــة ١٩٣٦ في ايام البطريرك افرام الاول برصوم[٢٠] وفيه تقريض للكاتب

---

(٢٠) اغناطيوس افرام برصوم (١٨٨٧ـ١٩٥٧) ولد في الموصـــــل • ترهب في دير الزعفران • اشتهر بابحاثه الثمينة وكان عضـــــو المجمع العلمي في دمشق • ومؤلفاته اللؤلؤ المنثور • الالفـــــاظ السريانية في المعاجم العربية وكثير غيرها «المجلة البطريركية العدد ١١٠ ص ٦١٢ الحاشية» •

وبخط حديث للمرحوم الخوري الياس اشعيا البرطلي[(٢١)] .

٢٢ ـ فرض السعانين والقيامة (قديمة)

قياسها ١٦ × ٢١ سم ١٧ سطر اوراقها ١٣٤ ورقة

حقلان اسود/احمر

كتبه الراهب كوركيس في سنة ١٩٢٠ يونانية ـ ١٦٠٩ م في دير مار بهنام واهداه لدير ابن النجارين في برطلة بهمة المطران يوحنا والراهب اسحق

جددت بدايته بخط حديث

٢٣ ـ فرض اسبوع الالام ܦܢܩܝܬܐ ܕܚܫܐ

مخطوطة قديمة خالية من التاريخ جاء فيها ذكر اسم كاتبها يوسف فقط ترتقي الى القرن السادس عشر ويحتوي على رتبة تقديس الميرون

قياسها ٢٠ × ٣٢ سم ٢٤ سطر ٤٠٤ اوراق

حقلان اسود/احمر

جاء في نهاية المخطوطة « الرب الرؤوف وكثير النعمة والرحمة والحنان يرحم كل من تعب واجتهد وشارك ان بالقول او بالفعل بالقليل او الكثير بصلاة والدة الله وجميع القديسين امين . »

---

(٢١) هو الياس بن متي بن شمعون شعيا ولد في برطلي سنة ١٨٩٥ رسم كاهنا سنة ١٩٢٨ توفي في الخامس من حزيران سنة ١٩٧٠ م له ديوان شعر بالسريانية وترجم رواية جنفياف الى السريانية المجلة البطريركية العدد ١١٠ ص ٦١١

وجاء في ص ٦٤ «ايها الكهنة الافاضل والشمامسة الاتقياء صلوا على العبد الخاطئ بن جمال الدين الخديدي لان ليس له اعمال نظيفة هو يوسف الفقير وانما صلوا لاجل المحبة اليسوعية» .

كمل نقص بدايته يوسف حنو شمسوكي

٢٤ ـ من فرض اسبوع الالام نسخة ثانية

قياسه ٢٤ × ٣٦ سم ٢٠ سطر ٦٥٢ صفحة

حقلان اسود/احمر

خطه الشماس يوسف حنو شمسوكي البرطلي في اذار من سنة ١٩٣٥م

٢٥ ـ فنقيث صلوات الاحاد الصيفية ܣܘܕܪܐ ܕܩܝܛܐ

قياسه ٢١ × ٣٢ سم ٢٤ سطر ٧٦٨ صفحة حقلان اسود/احمر

انتهى من كتابته شمعون بن الشماس شابا في ٢٢ شباط من سنة ١٨٢٥ م وهو بخط رديء

٢٦ ـ فنقيث صلوات الاحاد الصيفية نسخة ثانية

قياسه ٢٠ × ٣٢ سم ٢٥ سطر ٥٨٤ صفحة

حقلان اسود/احمر

بخط الشماس ابراهيم العقراوي كتبه في دير مار متى سنة ٢٠٩٣ يونانية ـ ١٧٨٢ م

جدده وكمله القس ابلحد مع اخيه عبد العزيز من بعشيقة في سنة ١٨٧٨ م

٢٧ ـ فنقيث صلوات الاحاد الصيفية بمجلدين

أ ـ المجلد الاول ـ قياسه ٣٩ × ٥٥سم ٣٣ سطر حقلان اسود/احمر

كتبه عبد العزيز ابن القس كوركيس من قرية بعشيقـــة الحبابي الاصل من طور عابدين سنة ٢١٩١ يونانية ١٨٨٠ م وكان عمره ١٤ سنة بهمة الشماس اسحق ابن عـــبدال البـــرطلي •

وقد اضيف اليه في البداية كراسا تحتوي على صلاة الاحـــد الجديد بخط الشماس يوسف بن حنـــو شمسوكــــــي البرطلي سنة ١٩٣٤ م•

ب – المجلد الثاني – نفس القياسات السابقة لنفس الكاتب وفي نفس السـنة •

٢٨ – فنقيث صلوات الاحاد الصيفية بمجلدين

أ – المجلد الاول– قياسه ٢٤ × ٣٧سم ٢٢ سطر حقلان اسود/احمر انتهى من كتابته الشماس يوسف ابن حنو شمسوكـــــي البرطلي في ٢٠ حزيران سنة ١٩٣٤ م بهمة واجتهـــاد الكاهن الغيور المرحوم الخوري الياس متي شمعون شيـعا البرطلي ويبدأ بصلاة الاحد الجديد ويشمل اثنا عشـــر اسبوعـــا •

ب – المجلد الثاني – ويبدأ بصلاة الاحد الخامس للقيامة

قياسه ٢٩ × ٤١ سم ٢٤ سطر ٤٨٨ صفحة حقلان اسود/احمر

انتهى من كتابته في كنيسة مارت شموني في برطلة يوسف بن حنـو شمسوكي البرطلي في ٢٧ اب من سنة ١٨٩٣ م

ثالثا – فروض الاباء والشـهداء والقديسيين

٢٩ ـ ܦܢܩܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܣܗܕܐ ܘܕܡܘܕܝܢܐ

فرض اسبوع الحواريين والشهداء ويحتوي كذلك على صلاة جمعة المعترفين وجمعة الذهب وفرض الشهيد مار كوركيس والشهيدة بربارة وصلاة الاثنى عشر رسولا والشهيد قرياقوس ومار احودامة ويعقوب السروجي والقديس مار متى

قياسه ٣١ × ٤٥ سم ٢٩ سطر ٥٦٠ صفحة

حقلان اسود/احمر

انتهى من كتابته الشماس اسطيفانوس بن حنا الازخي في قرية بعشيقة في ١٥ ايلول من سنة ١٨٦٤ في ايام البطريرك يعقوب الثاني والاسقف دنحا[٢٢] بهمة الشماس اسحق بن بطرس عبدال وجاء فيه ان قيمة الكتاب بلغت ٤٣٠ قرشا .

٣٠ ـ طقس الشهداء ܦܢܩܝܬܐ ܕܣܗܕܐ يشتمل على

مار يعقوب المقطع ويوحنا ابن النجارين ومار برصوم والشهيدين بطرس وبولص ومار كوركيس ومار قرياقوس والشهيدة بربارة وفيه صلاة فرض اسبوع الحواريين وجمعة المعترفين

قياسه ٢٤ × ٣٧ سم ٢٢ سطر ٥٦٢ صفحة

حقلان اسود/احمر

---

(٢٢) هو دنحا ابن جبرائيل ولد في حباب من قرى طور عبدين سنة ١٨١٠ م ، تزوج وترمل وانضوى الى دير مار ملكي وفي سنة ١٨٤١م غادره الى دير الزعفران رسم كاهنا سنة ١٨٤٦ م واسقفا سنة ١٨٥٨ في ٢٣ نيسان ، قتل في ٢٨ ايار سنة ١٨٧١ ودفن في دير مار متى «المجلة البطريركية العدد ١٠٥ السنة الحادية عشرة ص٢٨٦»

خطه الشماس يوسف بن حنو شمسوكي البرطلي في ٢٠ تشريـــن الثاني من سنة ١٩٣٣ م بهمة الخوري الياس اشعيا البرطلي

٣١ ـ فرض الاباء والشهداء والقديسين

ܦܘܪܣܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܘܣܗ̈ܕܐ ܘܩܕܝ̈ܫܐ ܡܫܒ̈ܚܐ

فرض الاباء والشهداء والقديسين

كتاب قديم جدا وناقص البداية والنهاية تاريخه مفقود واظهر انـــه يرتقي الى القرن السادس عشر ويحتوي على صلاة الشهيديـــــن سرجيس وباكوس

قياسه ٢٢ × ٣١ سم ٢٤ سطر ٧٠٦ صفحة حقلان اسود/احمر

جاء في ص ١٦٥ من الكتاب «يرحم الله بصلواتهم الراهب باكوس[٢٣] والراهب يوحنا وجميع الذين شاركوا ان بالقول او بالفعل امين»

وجاء في ص ٣١١ منه «صلوا على الخاطي الذي كتب وخط يوحنـــا الراهب بالاسم»

جلده متآكل ومتكون من عدة اوراق قديمة مكتوبة بالخـــــط الاسطرنجيلي والسرياني الشرقي

٣٢ ـ فرض الشهداء ويشمل على فرض مار بهنام والقديس مار متــــى والشهيدة شموني المقابية كما وفيه ايضا طقس دخول المســــيح الى الهيكل .

قياسه ٢٥ × ٣٦ سم ٢٤ سطر ١٩١ صفحة

حقلان اسود/احمر .

(٢٣) هو ابن مرقوس اشتهر بحسن خطه وكان قد ترأس دير مار بهنام الشهيد سنة ١٥٧٢ م المجلة البطريركية العدد ٨٤ ص ٢٠٧ الحاشية

خطه الشماس اسطيفانوس بن حنا الازخي وخطه جميل جدا تاريخ كتابته مفقود

٣٣ ـ فرض الشهداء والاباء والقديسين ܣܗܕܐ ܘܩܕܝܫܐ

وصلاة عيد اول كنيسة بنيت على اسم العذراء في يثرب

قياسه ٢٤ × ٣٦سم ٢٣ سطر ٢٤٠ صفحة حقلان اسود/احمر .

كتبه الطالب الاكليريكي يعقوب ابن يوسف شمعون البرطلي «كاهن بيت لحم حاليا» في ٣ تموز من سنة ١٩٤٩ م

٣٤ ـ كتاب فرض الشهيد مار يوحنا ابن النجارين مطول وقديم ناقص البداية والنهاية

قياسه ١٦ × ٢٢ سم ١٦ سطر حقل واحد وخطه جميل وخال من تاريخ النسخ

جاء في الكتاب « ترحموا على نفس الخاطيء الشماس ابراهيم بن يعقوب»

هذا الكتاب على الاغلب كان خاصا لدير مار يوحنا ابن النجارين في برطلي

وجاء فيه ذكر الشماس عازر شاهزادة

٣٥ـ فرض الاعياد المارانية ܦܢܩܝܬܐ ܕܥܐܕܐ ܡܪܢܝܐ

قياسه ٢٩ × ٤١ سم ٢٤ سطر ص ٤٧٨

حقلان اسود/احمر

كتبه الشماس يوسف بن حنو يعقوب شمسوكي البرطلي ، انتهى من كتابته في ١٢ تشرين الثاني من سنة ١٩٠٣م وبهمة القـــس ابراهيم (الخوري) •

٣٦ ـ فرض الاعياد المارانية ، نسخة قديمة ـ جاء فيها :

«انجز هذا الكتاب للاعياد المارانية في سنة **١٩٢١** يونانية في **٨ أيلول** من سنة **١٦١٠م في أيام البطريرك هداية**[٢٤] **والضعيف ايوانيس كاراس مطران دير مار بهنام كتبه الراهب كوركيس في دير مـار** بهنام بناء على طلب رئيس الكهنة القس بنيامين ابن مربهنا» •

جدده وكمله في البداية والنهاية الخوري الياس اشعيا البرطلـــــي سنة **١٩٤٨**م قياسه **٢١ × ٣١** سم **٢٣**سطر **٦٢٦** صفحة
حقلان اسود/احمر

٣٧ـ فرض الاعياد المارانية والشهداء (نسخة ثالثة) • يبدأ بفرض صلاة مار بهنــــام •

قياسه ٢٩ × ٤١ سم ٢٦ سطر ٣٣٨ صفحة
حقلان اسود/احمر

انتهى من كتابته الشماس يوسف ابن حنو شمسوكي من آل زنكنة في ١٦ آذار من سنة ١٨٩٥م •

رابعا ـ الطقوس الكنسية والموسيقى

---

(٢٤) هو بطرس هداية بن حنا من ال نور الدين تقلد المفريانية ســـنة ١٥٩٧ ثم نصب خلفا للبطريرك بيلاطس سنة ١٥٩٨ م بوضــع يد المفريان عبد الغني وانقضت حياته سنة ١٦٣٩ م الكنيســـة السريانية الهندية ص ١٣٣

٣٨ ـ الصلاة الفرضية الاسبوعية ܨܠܘܬܐ ܕܫܚܝܡܐ

قياسه ٢٢ × ٣١ سم ٢١ سطر ١٦٣ ورقة حقل واحـــد
خطه الشماس يعقوب بن بطرس ساكا البرطلي «القس بعدئـذ» في
٣٠ حزيران من سنة ١٩٢٥ بهمة المرحوم يوسف الخوري ابراهيم
البرطلـــي .

٣٩ ـ الصلاة الفرضية الاسبوعية ، نسخة ثانية طبق الاصل ولنفس الكاتب

٤٠ ـ كتاب الاشحيم «الصلوات الفرضية الاسبوعية»

قديم وجلده متكون من عدة اوراق سريانية قديمة جدا تاريخـــه
مفقود وكذلك اسم كاتبه جاء في نهاية المخطوط بالعربية ما يلي :
« في سنة ٢١١٥ يونانية ـ ١٨٠٤ م اشتري هذا كتاب الاشـــــحيم
من ابراهيم قس خوشابا في قريتين » .
قياسه ١٥ × ٢٠ سم ١٩ سطر ١٤٢ ورقة حقـل واحـد

٤١ ـ كتاب الاشحيم : نسختان جديدتان كتبهما الخوري يوسف كرومي
باباوي من قرهقوش في ٢ اذار سنة ١٩٧٣ م

٤٢ ـ كتاب الاشحيم : وبنفس الابعاد والاوراق
قياس الواحد ٣١ × ٤٠ سم ١٩ سطر ١٦٩ ورقة حقل واحد

٤٣ ـ كنز الالحـان الكبير ܒܝܬ ܓܐܙܐ

قديم جدا وبعدة خطوط ناقـص في البدايـــة والنهايـــة
تسبقه الصلاة الفرضية وتاريخه مفقـــود وكذلك اسم كاتبـــه
أظنها النسخة التي قصدها البطريرك افرام الاول برصوم بقولـه :
« بحسب الترتيب التكريتي سنة ١٥٩٠ في كتابه اللؤلؤ المنثور ص١٣٣
قياسه ١٥ × ٢١ سم ٢٠ سطر حقل واحد .

٤٤ ـ طقس جناز الكهنة والشمامسة

ܛܟܣܐ ܕܩܘܒܪܐ ܕܟܗܢ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ

قياسه ٢٨ × ٤٠ سم ١٤٤ صفحة ٢٩ سطر

حقلان اسود/أحمر

كتبه عبدالعزيز ابن القس كوركيس من قرية بعشيقة سنة ٢١٩٢ يونانية ـ ١٨٨١ م وفيه حوساية للكهنة في مقدمة الكتاب بالخـــط الكرشوني وتعزية أيضا •

٤٥ ـ طقس تجنيز الموتى ܛܟܣܐ ܕܩܘܒܪܐ ܕܥܠܡ̈ܝܐ

قياسه ٣٢ × ٤٧ سم ٢٦ سطر ٢٨٤ صفحة

حقلان اسود / أحمر

بخط الشماس يعقوب ابن بطرس ساكا البرطلي في نهاية اذار من سنة ١٩١١ م

٤٦ـ كتاب تعازي بالكرشوني

قياسه ٢٠ × ٢٨ سم ٢١ سطر ١٦٩ ورقة

حقلان اسود / احمر

كتبه الشماس اسطيفان الآزخي وقد تمزقت الورقة الاخيرة التـــي تحتوي على تاريخ كتابته فلم نستطع من تدوينه •

٤٧ ـ طقس العماد ܛܟܣܐ ܕܥܡܕܐ من وضع واختصار

مار غريغوريوس يوحنا ابن العبري مفريان المشرق ١٢٨٦ +

قياسه ١٧ × ٢٣ سم ١٤ سطر ١٨ ورقة حقل واحـــد

انتهى من كتابته الشماس يعقوب بن بطرس ماكا البرطلي في ٥ أيلول من سنة ١٩٢٥م ٠

٤٨ـ طقس العماد والاكليل قديمة جدا وتاريخ الكتابة مفقود ناقص البداية والنهاية تسبقها مجموعة نوافير

قياسه ١٦ × ٢٢ سم ١٥ سطر

حقل واحد

خامسا ـ حسايات(٢٥) « استغفارات » ܚܘܣܝܐ

٤٩ـ كتاب حوسايات الفنقيت الشتوي

يبدأ من احد تجديد البيعة وينتهي بعيد الملفانين باسيليوس وغريغوريوس

قياسه ١٦ × ٢٢ سم ١٦ سطر ٢٤٨ ورقة

حقل واحد اسود/احمر

تاريخه مفقود جاء في ص٤٣ منه «ترحموا على الحقير الخاطىء شماس ابراهيم وعلى والديه وعلى معلميه آمين »

٥٠ ـ كتاب حوسايات ܚܘܣܝܐ ܕܥܕܬܐ

ويبدأ بعيد الدنح وينتهي في نهاية جمعة الغرباء

---

(٢٥) الحساية او صلاة الاستغفار صلاة ودعاء منثور يتلى في اوقات خاصة وهي قسمان يسمى الاول فروميون اي الفاتحة والمقدمة وهي نبذة يسيرة ويقال للثاني صادر وهو الجزء الاطول ويراد به النص يتقدمها للمساء والصبح صلاة الابتداء ويعقبها صلاة البخور وكثيرا ما تكون مزدوجة اي يتلوها خاتمة وهي ما انفردت به الكنيسة الارثوذكسية اللؤلؤ المنثور طبعة ثانية ص ٩٥ ٠

قياسه ١٥ × ٢٢ سم ١٦ سطر ٢٢٧ ورقة حقل واحد اسود/احمر
جاء فيه :

كتبه القس يعقوب بن يوحنا وامه هندية وابنه الشماس ابراهيـم الذي ساعده في هذا الكتاب بهمة الكهنة دانو ـ عبد الله والقـس ابراهيم في سنة ٢٠٥٧ يونانية ١٧٤٦م في ايام البطريرك جرجيس ومار باسيلوس عازر ومار ايوانيس كارس هذا الكتـاب عائـد لكنيسة مار تشموني ومار جرجيس في برطلة »

جدد وصلح هذا الكتاب الشماس يعقوب ساكا البرطلي في ٣ اذار من سنة ١٩١١م

٥١ـ كتاب حوسايات

يبدأ من الاحد الاول من الصوم وينتهي في نهاية اسبوع السعانـين
قياسه ٢١ × ٣١ سم ٢٢ سطر ١٦٨ ورقة حقلان اسود/احمر
انتهى من كتابته الراهب توما بن الياس البناء الموصلي في ١٧ تشرين الثاني من سنة ٢٠٢٢ يونانية ـ ١٧١١ م في ايام البطريرك الانطاكي اسحق الموصلي بن عازار[٢٦] ومار باسيليوس عازر مفريان المشرق كتب في دير مار متي في ايام رئيس الدير الراهب اسحق ايليـا الموصلي والربان غريب الكرمليسي والقس مطلوب ابن القـس عبد الاحد الموصلي ، كتب لكنيسة مار كوركيس في برطلة في ايـام الكهنة القس دانيال والقس دانو

---

(٢٦) هو اسحق ابن المقدسي عازار ولد بالموصل وترهب ودرس ورسـم قسا في دير مار متي رقي الى مفريانية المشرق عام ١٦٨٧ م انتخـب بطريركا في ٨ شباط عام ١٧٠٩ م لقي ربه بالموصل في ١٨ تموز سنة ١٧٢٤ اللؤلؤ المنثور طبعة ثانية ص ٥٧٤

٥٢ـ كتاب حوسايات اسبوع الآلام

قياسه ٢٣ × ٣٢ سم ٢١سطر ١٠٦أوراق حقلواحد اسود/أحمر
كان الفراغ من كتابة هذا الكتاب في ٤ كانون الثاني من سنة ١٨٨٥م
بيد عبد العزيز ابن القس كوركيس من بعشيقة ٠

كمل الصفحة ١٠٢ الناقصة القس جبرائيل بن القس اليـاس
الخوري اسطيفان الموصلي في ١٦ ايلول من سنة ١٩٤٨ م مـن
نسخة بيعة العذراء في الموصل

٥٣ـ كتاب حوسايات : يتضمن حوساية لعيد الشهيد مار يعقوب المقطع
ومواعظه تقال في عيد الدنح وهي بالكرشونية ثـم
مجموعة اناشيد لعيد دخول المسيح الى الهيكـل
وخطاب مطول لجمعة الآلام بالسريانية

انتهى من كتابته الشماس يعقوب بن بطرس ساكا البرطلي في الاول
من نيسان سنة ١٩٠٤م ويحتوي على كراس بخط قديم وهو صلوات
دورة الصليب لجمعة الآلام

قياسه ١٦ × ٢٢ سم ٢٠ سطر ٥٣ ورقة
حقل واحد أحمر / اسود

٥٤ـ كتاب حوسايات الآحاد الصيفية

يبدأ من اسبوع الحواريين ويشمل الاحاد الصيفية وفيه حوساية لعيد
الشهيدين بطرس وبولص يسبقها فرض صلاة اول كنيسة بنيت على
اسم العذراء في يثرب ٠

قياسه ١٥ × ٢٢ سم ١٦ سطر ٢٦١ ورقة
حقل واحد اسود/احمر

كتبه القس يعقوب بن يوحنا وامه هندية وابنه الشماس ابراهيـــم بهمة مار ايوانيس كارس مطران دير مار بهنام سنة ٢٠٥٧ يونانية – ١٧٤٦ م في ايام البطريرك مار اغناطيوس جرجيس ومار باسيليوس عازر مفريان المشرق .

٥٥– كتاب حوسايات الاعياد الكبرى (المارانية) الصيفية

قياسه ١٨ × ٢٥ سم ١٦ سطر ١٣٩ ورقة
حقل واحد اسود/احمر
انتهى من كتابته الطالب الاكليريكي صليبا شمعون البرطلـــــــي (المطران صليبا مطران الموصل حاليا) في ٢٠ تموز من سنة ١٩٤٩م.

٥٦ – كتاب حوسايات لاعياد الشهداء ܚܘܣܝܐ ܕܣܗܕ̈ܐ

قياسه ١٦ × ٢٢ سم ١٦ سطر حقل واحد
وهو متكون من عدة خطوط

جاء فيه «كتبه الشماس الارمني يعقوب في دير مار بهنام في ايـــام المطران كارس الخديدي » كما وجاء في نهاية الكتاب ميمرا بلحـــن مار افرام هذه ترجمته :ـ

« في سنة ٢٠٣٦ يونانية – ١٧٢٥ م حصل سبي من الروم عـــلى بلاد العجم وقتل جميع الرجال المشهورين وسبيت النساء والاطفال الى المدن وقتل منهم في الطرقات . انا يعقوب الخاطىء الارمني الاصل في زمن المطران كارس .

٥٧– كتاب حوسايات قديم جدا تاريخه مفقود ولا ذكر لاسم كاتبه وهو لاعياد الشهداء والقديسين والاعياد المارانية .

قياسه ١٥ × ٢١ سم ١٩ سطر حقل واحد

اضاف اليه المرحوم الخوري الياس اشعيا البرطلي في البداية كراسا لعيد العذراء على بركة الزرع •

٥٨ـ كتاب حوسايات لاعياد الشهداء والاباء والقديسين ويحتوي كذلك على حوساية لأحد الموتى

قياسه ١٨ × ٢٤ سم ١٦ سطر ١٨٤ ورقة

حقل واحد اسود/احمر

كتبه يوسف بن حنو شمسوكي البرطلي في سنة ١٩٣٣م واضاف حوساية لصباح عيد ولادة العذراء القس جبرائيل ابن القس الياس الموصلي في ١٨ حزيران من سنة ١٩٤٨.

سادسا ـ نوافير(٢٧) ليتورجيات

٥٩ ـ مجموعة نوافير تحتوي على ١٤ نافورة وتسبقها رسائل واناجيل وحوسايات قديمة ولم نعثر على تاريخ كتابتها او اسم كاتبها نهايتها ناقصة وتشمل على ختامات •

قياسها ١٤ × ٢١ سم ١٣ سطر ٢٨٤ ورقة

حقل واحد اسود/احمر

جددها وكملها الشماس يعقوب ساكا سنة ١٩١٢ م

---

(٢٧) الليتورجية او النافورا واصلها آنافورا لفظتان يونانيتان يراد بهما خدمة اي صلوات القداس الالهي ، وعم استعمال اللفظة الثانية عند السريان وقد افاضوا في تصنيفها الى حد الاغراق فاكثروا عددها حتى بلغت عندهم زهاء الثمانين بين مطولة ووسطى وصغرى. اللؤلؤ المنثور طبعة ثانية ص ٧٩

٦٠ ـ مجموعة نوافير تحوي ٧ منها بدايتها ناقصة تسبقها رسائل واناجيل وحوسايات مكملة بخط يوسف بن حنو شمسوكي وفيها صلاة لتقديس المذبح والاواني الجدد

قياسه ١٥ × ٢٣ سم ١٣ سطر حقل واحد

كتبها سنة ١٨٤٦ م مقدسي جبور من الجزيرة الى مقدسي يعقوب من قرية برطلي ابن دنحا دلالة اوقفها من تعب يديه الى بيعة مارت شموني في برطلي

٦١ ـ مجموعة نوافير «ليتورجيات» فيها ١٣ نافورة بالكرشونية تسبقها رسائل واناجيل

قياسه ٢٠ × ٢٧ سم ١٨ سطر ٢٠٦ صفحة حقل واحد

خطه عبدالعزيز ابن القس كوركيس في ١٨ ايلول من سنة ١٨٨٠ م اوقفها عن روح والدته مريم لكنيسة مار تشموني في برطلة ٠

٦٢ ـ مجموعة نوافير قديمة تسبقها رسائل بولسية واناجيل وحوسايات «استغفارات» تحوي على ١٣ نافورة وفي الاخير ختامات بدون تاريخ

قياسه ١٦ × ٢٢ سم ١٥٩ ورقة

كمل الناقص منها الشماس يعقوب ساكا البرطلي في سنة ١٩٠٨ م

٦٣ ـ مجموعة نوافير «ليتورجيات» تحوي على ١٣ نافورة تسبقها رسائل واناجيل وفي النهاية ختامات

قياسه ١٥ × ٢٠ سم ١٥٨ ورقة حقل واحد

جاء في نهايته «كتبها الشماس دنحا ابن القس مربهنا (بهنام) البرطلي في سنة ١٩٩١ يونانية ـ ١٦٨٠ ميلادية في ٤ اب في ايام

البطريرك عبد المسيح الاول(٢٨) ومار باسيليوس يلدا(٢٩) مفريان المشرق»

جدده وكمل بدايته ونهايته الشماس يعقوب بن بطرس ساكا البرطلي سنة ١٩١٣ م

٦٤ – مجموعة زوالير تحوي على عشرا منها سبقها حوسايات وهي بخط حسيل

قياسه ٢١ × ٢٦ سم ٩٨ ورقة حقل واحد

كتبها الخوري اليأس اشعيا البرطلي في ١٢ نيسان من سنة ١٩٣٦ م وتحتوي على طلبات وتضرعات وصلاة احتباس الغيث وختامات «وهي خاصة المرحوم الخوري اليأس اشعيا» لكنيسة القديسة شموني في برطلة •

(٢٨) البطريرك عبد المسيح الاول
تسلم العرش البطريركي في سنة ١٦٦٢ م طالت مدة رئاسته خمسا وعشرين سنة توفي في امد في ٢ تشرين الاول سنة ١٦٨٦ م «الزهرة الذكية ص ٨٧» «ذخيرة الاذهان مج٢ ص ٣١٥»

(٢٩) المفريان باسيليوس يلدا : ولد في باخديدا (قرةقوش) وترهب في دير مار بهنام سنة ١٦٦٠ م رسم مفريانا بيد البطريرك يشوع الثاني سنة ١٦٦٣ م وكان كرسيه في دير مار متى ، تنازل عن الكرسي المفرياني سنة ١٦٨٤ للسفر الى ملبار ، توفي في ١٩ ايلول سنة ١٦٨٥ م بعد وصوله ب ١٣ يوما ودفن في مذبح بيعة القديس توما في كوطامنكلم تاريخ الكنيسة السريانية الهندية ص ٩٢–٩٣

ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ ܕܟܪܡܠܝܣ

مخطوطات
مكتبة كنيسة كرمليس

ܛܘܟܣܐ

ܩܫܝܫܐ ܚܢܐ ܓܓܝܟܐ

اعداد

الاب حنا ججيكا

تقديـــــم

ان القسم الاكبر من هذه المخطوطات هو بالسريانية وبالقلـــــم الشرقي ، وقد اشير بوضوح الى المخطوطات المكتوبة بقلم غربي ، كما الى المخطوطات العربية القليلة ـ وكرمليس قرية تبعد ٢٥ كـــم شرقي الموصل ـ وكانت اهم هذه المخطوطات قد نشرت في مجلـــة (بين النهرين) ٢ (١٩٧٤) ، ص ٩٣-١٠٠ •

١ ـ الانجيل المقدس ܟܬܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ

رقمه في السجل الاساسي (١١٦)

المقياس ـ ٥٠ × ٣٦ سم ـ ٢٢ س ـ ٢٨٨ ص

مخطوطة ثمينة وقديمة ، بخط اسطرنجيلي واضح وبحقلـــين ، اسود

الكاتب ـ كوركيس ، وبعناية مار يابالاها بطريرك المشـــرق والمطران عبديشوع ، وباهتمام القس عبدالله كاهن كرمليس• بتاريخ ١٦٠٦ يونانية ، و١٢٩٥ ميلادية •

وقد وصل الى مكتبة القلاية البطريركية بعد السبي الذي حصــل لبغداد ، وباهتمام مار دنحا الجاثاليق بطريرك الكرسي المضطهد ـ يوم عيد الميلاد • ثم بعده نقل الى مكتبة كنيسة كرمليس •

الذيل – كتب على اسم كنيسة القديس مار كوركيس الشهيد • وقسم منه مكتوب على جلد الغزال ، وهي الاوراق الاصلية للمخطوطة •

٢ – الكتاب المقدس – اسفار موسى الخمسة – (التوراة) •

ܟܬܒܐ ܕܚܡܫܐ ܣܦܪ̈ܐ ܕܡܘܫܐ ܢܒܝܐ – ܐܘܪܝܬܐ

رقمه في السجل الاساسي – ٥٤

المقياس – ٣٠ × ٢٠ سم – ٢١ س – ٣٠٠ ص

الناسخ – رومانوس ميخائيل ابن الشماس ميخائيل الكلداني المسيحي الالقوشي • بامر عيسى تلميذه ابن شعيا الاقروري •

كتب في بيعة الشهيد مار قرياقوس في الموصل ، بمحلة دكة دبركا على نهر دجلة قرب كنيسة الطاهرة • وبجانبها كنائس القديسين مار اشعيا برقوسري ، ومار كوركيس ومار يوحنان ابن العاقرين (يوحنا المعمدان)

بتاريخ – ١٣ نيسان يوم السبت ليلة احد الرابع من القيامة ، سنة ١٨٥٦ وسنة ٢١٦٧ يونانية •

في ايام الاباء مار بيوس التاسع بابا روما ، ومار يوسف اودو البطريرك •

كتب لكنيستي مار كوركيس والقديسة بربارة ، حيث ذخائرها موجودة في القرية ومن مقتنى هذه الكنائس ، واصبح ملكهما •

الذيل – بعناية القس زكريا والشماس يوسف ابن خوشابا الكرمليسي •

٣ ـ تفسير العهد الجديد ـ ܦܘܫܩܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ

رقمه في السجل الاسسي ـ (٥٥)

المقياس ـ ٣٠ × ٢٠ ـ ٢٧ س ـ ٦٥٨ ص

مخطوطة نظيفة ، وبخط انيق اسود واحمر

المؤلف ـ المفسر وملفان الكنيسة الجامعة مار ايشو عداد المروزي، مطران حديثة واثور .

الناسخ ـ الشماس توما ابن الشماس بطرس ابن المرحوم سيبانا الالقوشي ـ وبعناية الشماس يوسف بن خوشابا من قرية كرمليس. بتاريخ ١٠ نيسان يوم الخميس لسنة ١٨٧٤ ميلادية .

في ايام مار بيوس التاسع بابا روما ومار يوسف اودو الجاثاليق البطريرك .

كتب لكنائس القرية ـ كنيسة مارت بربارة القديسة وكنيسة مريم العذراء وكنيسة مار كوركيس ـ ومن مقتنى هذه الكنائس بحوالي ٢٥٠ قرش .

مع ملحق ـ

أ ـ تفسير الخدم الكنسية .

ب ـ اسئلة حول شروحات الانجيل .

ج ـ اسئلة واجوبة للراهب القديس مار عبديشوع وتلميذه حول بعض الحقائق الايمانية .

د ـ تفاسير لمار شمعون كيفا حول الاسرار الالهية .

هـ ـ بعض الحقائق من كتاب مار ايشوع بن نون الذي كان يسكن في البرية •

و ـ تفاسير مفصلة لمار عبديشوع ابن بريخا عن صلاة الرمش والصبح ـ وخدم كنيسة •

وقد كتبت هذه جميعها في ٧ من شهر ايار لسنة ١٨٧٤ م •

٤ ـ ملوك يهودا ـ المسمى بكتاب ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٥٦

المقياس ـ ٣٠ × ٢٠ سم ـ ٢٦ س ـ ٢٨٦ ص

مخطوطة نظيفة ، وبخط انيق ، اسود واحمر

الناسخ ـ الشماس هومو ابن المرحوم القس حنا ابن القس هومو ابن القس دانيال الالقوشي •

بتاريخ ـ ١٢ نيسان ، الثلاثاء لسنة ٢٠٧٦ يونانية ١٧٦٥ م ، في القوش ، في ايام مار ايليا الجاثاليق بطريرك كل الارض ، وايام مار ايشوعياب الميطرابوليط (حافظ الكرسي) لمار ادي ومار ماري •

الذيل ـ وبعناية المؤمن الصادق ورئيس جيش ابن المرحوم الرئيس مروكي من قرية كرمليس ، وبغيرة الكاهنين القس حذبشبا قنكايا والقس اسحق ساعورا •

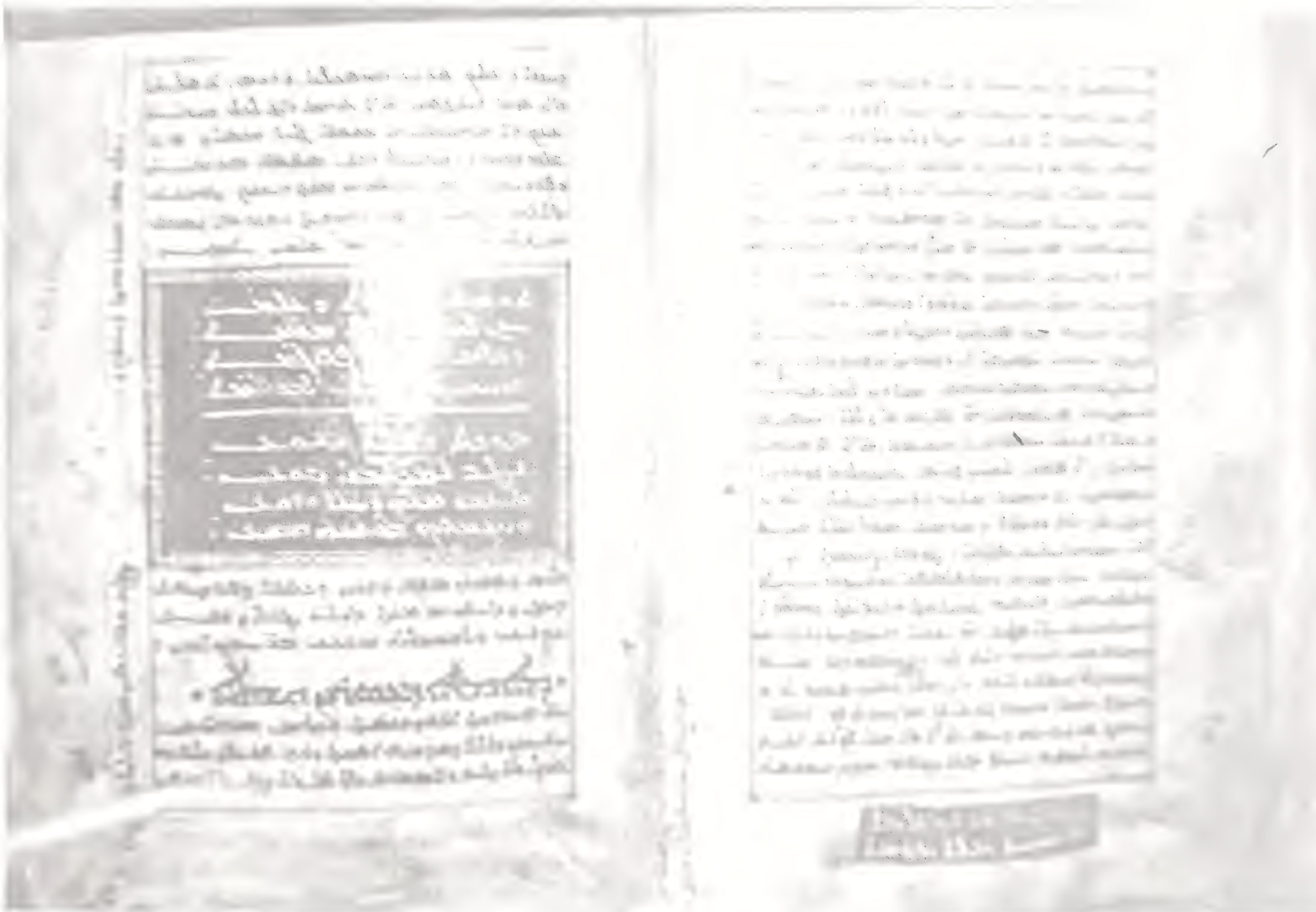
كتب لمكتبة كنيسة مار كوركيس في كرمليس •

٥ ـ كتاب تفسير التوراة (جزءان) ܦܘܫܩܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܡܘܫܐ ܢܒܝܐ

الجزء الاول ـ رقمه في السجل الاساسي ـ ٥٨

المقياس ـ ٣٢ × ٢٠ سم ـ ٢٩ س ـ ٨٤١ ص

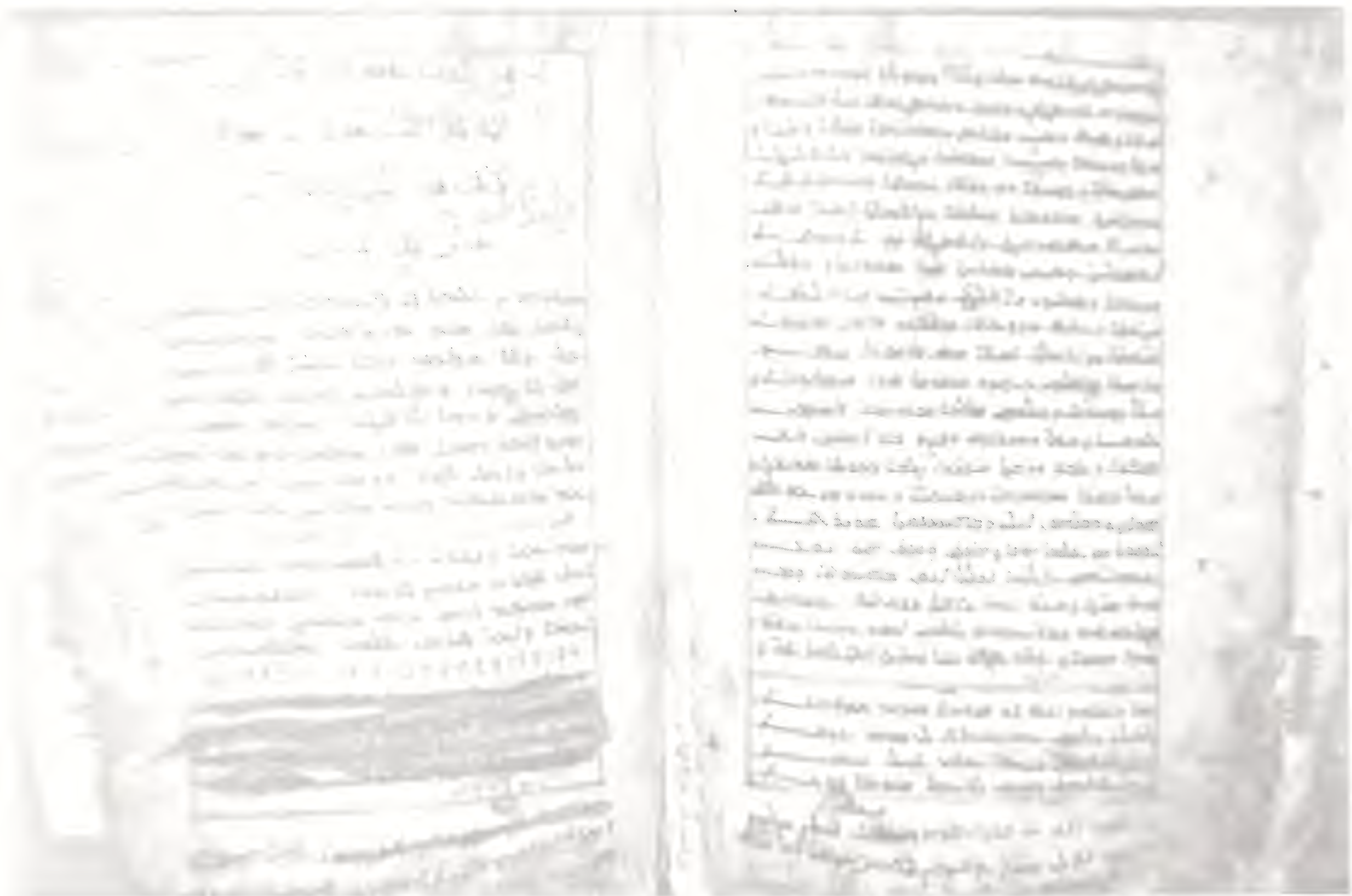
مخطوطة انيقة ، اسود واحمر ـ من التكوين الى سفر الملوك الثاني



مخطوطة فردوس عدن

الرقم (٩)

مكتبة كنيسة كرمليس



ملحق مخطوطة فردوس عدن

الرقم (٩)

مكتبة كنيسة كرمليس

المؤلف ـ مار افرام ملفان الكنيسة الجامعة

الناسخ ـ الشماس اسطيفانوس يوسف كدو ـ بتاريخ : ٢٠ من شهر اب سنة ١٩٠٦ ، يوم الاثنين الخامس من سابوع القيظ •

في ايام مار بيوس العاشر بابا روما ومار عمانوئيل الثاني بطريرك الكلدان •

الجزء الثاني ـ رقمه في السجل الاساسي ـ ٥٨

المقياس ـ ٣٢ × ٢٠

الاسطر ـ ٢٥

الصفحات ـ ٤٣٧

يبدأ من كتاب سفر ايوب ـ حتى سفر ملاخي

كتب في ١٤ من شهر كانون الاول ، يوم الخميس الثاني من سابوع السوبارا

في ايام مار بيوس العاشر بابا روما ـ ومار عمانوئيل الثاني البطريرك بخط انيق ، اسود واحمر

الذيل ـ اعتنى بكتابته الخوري الغيور القس بطرس ابن المرحومججو الكرمليسي راعي كنيسة كرمليس ـ كتبه لمكتبة كنيسة كرمليس •

٦ ـ الاناجيل المقدسة ـ ܦܢܩܝܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ

مخطوطة جيدة ، وبخط انيق بحقلين ، اسود واحمر

الناسخ ـ القس سفر ابن ايشوع من قرية بندوايا

المقياس ـ ٣٢ × ٢٢ سم ـ ٢١ س ـ ٤٩٢ ص

رقمه في السجل الاساسي ـ ٥٩

بتاريخ ــ ٢٣ : حزيران سنة ٢٠٥٤ يونانية /١٧٤٣م

في ايام مار شمعون الخامس الجاثليق بطريرك المشرق ، ومار حنانيشوع ، ميطرابوليط روستاقه وشافاط .

٧ ــ العهد الجديد ــ ܟܬܒܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ــ ٦٢

المقياس ــ ٣٠ × ٢١سم ــ ٢٧ س ــ ٤٩٢ ص .

وقد فقدت اوراق النهاية لذا غير مذكور اسم الكاتب ولا تاريخ الكتابة

مخطوطة نظيفة ، وبخط شرقي انيق باحمر واسود .

٨ ــ كتاب الانبياء الاثنى عشر ــ ܟܬܒܐ ܕܬܪܥܣܪ ܢܒܝܐ

الرقم في السجل الاساسي ــ ٥٣

المقياس ــ ٣٠ × ٢٣ سم ــ ٢٥ س ــ ٢٣٤ ص .

مخطوطة قديمة ، وبخط انيق بأسود واحمر مجهول اسم الكاتب وتاريخه .

٩ ــ فردوس عدن ــ بنسختين ــ ܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ

رقمه في السجل الاساسي ــ ٦٣

المقياس ٣٠ × ٢٠سم ــ ٢٦س ــ ٢٩٤ ص ــ ٤٦ فصلا

مخطوطة شعرية بخط انيق ونظيف ، احمر واسود

المؤلف ــ مار عبديشوع ميطرابوليط صوبا وارمينيا .

الكاتب ـ مجهول لفقدان اوراق في الخاتمة ، فقط يذكر مجدده ـ القس ميخائيل رومانوس الالقوشي ، صححه لكنيسة القديسة بربارة المبنية في قرية كرمليس •

واعتنى بتصحيحه الشماس يوسف ابن خوشابا ، وذلك بتاريخ ١٨٥٠ م / في يوم ١٦ من شهر اذار ـ في كنيسة مار اشعيا بالموصل•

١٠ ـ الملوك ـ بنسختين ـ ܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ •

الرقم في السجل الاساسي ـ ٥٢

المقياس ـ ٣٠ × ١٧ ـ ٢٩ س ـ ٢١٦ ص

مخطوطة بخط واضح احمر واسود

وقد فقدت اوراق في المقدمة ، وكذلك في الخاتمة واصلحت منها لحد سفر ايوب •

مجهول اسم المؤلف والكاتب وتاريخ الكتابة •

كتب في عهد مار يوسف الجاثاليق البطريرك •

١١ ـ ميامر مار اسحق ـ ܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܝܣܚܩ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٨٤

المقياس ـ ٢٣ × ١٦ ـ ٢٠ س ـ ٤١٢ ص

مخطوطة انيقة بخط اسود واحمر •

الناسخ ـ القس خزوم الملقب قندو ابن حنا ابن كوجك

ومعها ملحق ـ ميمر مار افرام وضعه قبل موته •

١٢ – قصة حياة مار ميخائيل رفيق الملائكة –

ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ ܚܒܪܐ ܕܡܠܐܟܐ

رقمها في السجل الاساسي – ١٠٥

المقياس – ١٥ × ١٠ – ٢٠ س – ١٥٠ ص

مخطوطة قديمة ونظيفة

الناسخ – الشماس سبريشوع ابن عجمايا ابن اخ القس عبديشوع مقدسي ابن سبريشوع من قرية تلكيف ، وذلك في ١٠/ تشرين الاول يوم الاثنين لسنة ٢٠١٥ يونانية /١٧٠٤ م.

الذيل – هذا الكتاب عائد الى الاخ الشماس عوديشو والشماس هرمز اولاد ايليا ووالدتهم شموني .

١٣ – طقس الزواج – ܛܟܣܐ ܕܟܘܠܠܐ

رقمه في السجل الاساسي – ١١٨

المقياس – ٣٧ × ٢٥ سم – ١٦ س – ٩٠ ص

مخطوطة انيقة وبخط عريض ، اسود واحمر مع بعض التزيينات والتخطيطات .

الناسخ – توما حنا بطوطا تلميذ اسطيفانوس يوسف كدو في دير السيدة حافظة الزروع ، بتاريخ – ١٤ من شهر اب لسنة ١٩٢٦ ميلادية .

في اباد مار بيوس الحادي عشر اب جميع المسكونة (البابا) ومار عمانوئيل الثاني بطريرك بابل ، ومار يوسف غنيمة المعاون الكرسي البابلي ، ومار يوسف داديشوع نكارا الرئيس العام لاديرة

الكلدان ، والخوري يوسف بابكا خوري كنيسة كرمليس حيث كتب هذا الكتاب بعنايته •

١٤ ـ كتاب دفنة الموتى ـ ܟܬܒܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٩

المقياس ـ ٢٤ × ١٧ سم ـ ١٩ س ـ ٢٣٠ ص •

مخطوطة نظيفة وبخط انيق اسود واحمر •

فيه ملحق ـ لقراءات كنسية في التعازي تقرأ ـ كرشوني ـ

الناسخ ـ القس رومانوس ابن الشماس ميخائيل ابن القس خوشابا ابن الشماس يوسف الالقوشي ـ سنة : ١٨٦٦ م ـ في ٣١ من شهر اذار سنة ٢١٧٧ ي ـ في عهد مار يوسف اودو البطريرك الكلداني ـ للكنائس المقدسة : مار كوركيس والشهيدة بربارة في قرية كرمليس بعناية الشماس يوسف ابن المرحوم خوشابا المعتني بهما •

١٥ ـ الصعود ـ ܟܬܒܐ ܕܣܘܠܩܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ١٦

المقياس ـ ٢٥ × ١٨ سم ـ ١٩ س ـ ٢٣٤ ص •

مخطوطة جيدة وبخط سرياني غربي انيق ـ احمر واسود

المؤلف ـ مار غريغوريوس المفريان المشرقي (ابن العبري) •

الناسخ : يعقوب ابن بطرس ابن الشماس ساكا (يعني الشماس اسحق) ، بتاريخ ١٨٩١ م ٢٢ من شهر شباط •

في ايام راعي الرعاة ورئيس الاحبار مار اغناطيوس بطرس الثالث الجاثاليق البطريرك لطائفة السريان ، وجميع الارثذوكس ، ومار قورلس الجالس على كرسي مار متى في جبل الالفاف ـ كتبه لكنيسة القديسة بربارة ـ بهمة القس بطرس ججو الكرمليسي .

١٦ ـ الفلسفة ـ ܡܠܝܠܘܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ **٢١**

المقياس ـ ٢٦ × **١٩** سم ، **٢٣** س ، **٢٥٧** ص

مخطوطة انيقة وبخط واضح احمر واسود

المؤلف ـ مار طيماثاوس رئيس اساقفة زاخو ونوهدرا .

الناسخ ـ الشماس اسطيفانوس ابن المرحوم يوسف ابن شابا كدو ، بتاريخ ٤ اب لسنة **١٩٠٥** ، في ايام الحبر الروماني مار بيوس العاشر الجالس على كرسي بطرس ، ومار عمانوئيل البطريرك الجالس على كرسي مار ادي الرسول .

ذيل ـ وضعه في كهنوته حسبما تقول المقدمة ، لفائدة ابناء شعبه الطلبة الدارسين .

١٧ ـ اسئلة حول القوانين المجمعية ، وسر الزواج
ܫܘܐܠܐ ܥܠ ܩܢܘܢܐ ܣܘܢܗܕܝܩܝܐ ܘܙܘܘܓܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ **٢٦**

المقياس ـ **٢٢** × ١٦ ، **١٩** س ، **٤٢٠** ص

مخطوطة ناقصة بعض الاوراق في المقدمة ، بخط اسود فقط

الناسخ ـ الشماس يوحنا ابن القس الياس ابن الشماس ميناس الموصلي في ايام أب الاباء مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق ، بالموصل ، بتاريخ ٢٠٣٥ يونانية ، و١٧٢٤ ميلادية ، في ٢٩ اب •

١٨ ـ السيرة الحسنة ـ ܕܘܒܪܐ ܕܡܝܬܪܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٢٧

المقياس ـ ١٩ × ١٣ ، ١٩ س ، ١٥٠ ص

يلحق به كتاب المرجانة

المؤلف ـ مار عبديشوع رئيس اساقفة نصيبين وارمينيا

الناسخ ـ القس كوركيس ابن القس اسرائيل الالقوشي ، وعناية القس عبدالاحد ابن المرحوم القس خوجكو من قرية كرمليس ، كتبه ليقرأ فيه ويستفيد روحا وجسما •
مخطوطة انيقة بخط احمر واسود

كتبت بتاريخ ١٩٩١ يونانية /١٦٨٠ م ، اليوم الثالث من شهر اذار الاربعاء الثاني للصوم في قرية القوش ، في ايام ابينا ورئيس رعاتنا مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق •

كتب لكنيسة مار كوركيس في كرمليس

ذيل : «قد صار دنيا سلام لا اكو قتل ولا اكو صلب ولا اكو ضغن وماكو تعاده على احد الا في الحق وحاررنا هذا سنة ١٢٦٦ ميلادية • وقد صار ايضا هذه رخص عظيم حتى نبعت وزنة حنطة في ثلاثين باره ، وزنة شعير في ستات باره ، وحقة دهن وحقة صوف في ٨ قرش ، ويومية فاعل في ٢ قرش وباقي الاسعار غلية

١٩ ـ فرض تذكار القديسة بربارة ـ

ܚܘܫܒܐ ܕܕܘܟܪܢܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܡܪܬ ܒܪܒܪܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٢٩

المقياس ـ ٢٢ × ١٦ سم ، ١٩ س ، ١٥٠ ص

مخطوطة انيقة ، بأحمر واسود

المؤلف ـ الراهب ماري ومار عمانوئيل ، والمستعمل في كنيســـــة كوخي ، سليق وقطيسفون العامرة .

الناسخ ـ القس حنا ابن القس هومو ابن القس دانيال ، سنة ٢٠٤٣ يونانية /١٧٣٢ م في ٢٩ تشرين الثاني ـ في عهد مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق وبعناية حنانيا ابن المرحوم مهنا الكرمليسي .

الذيل ـ جدد بهمة الرجلين البارين (فلان) من مدينة كرمليـــــس والمؤمنين ججو وحنانيا القس . هذا كتاب القديسة بربارة صلواتهـا تحرس الكاتب الشماس مهلائيل .

٢٠ ـ الاستعداد للموت ـ ܡܛܝܒܘܬܐ ܠܡܘܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٣١

المقياس ـ ٢٠ × ١٤ سم ، ١٩ س ، ٤٢٨ ص .

المؤلف ـ القديس الفونس ليغوري

مخطوطة انيقة وبخط اسود

الناسخ ـ الشماس يوحنا ابن ابلحد (بحو) من قرية سـنـاط في ابرشية زاخو ونوهدرا ، وترجمه من العربية الى الكلدانية بنفسه . في ايام اب الآباء مار لاون الثالث عشر بابا رومــــــا ، ومار

عمانوئيل ، الجاثاليق بطريرك بابل ، ومار طيماثاوس رئيس أساقفة زاخو ونوهدرا .

ذيل – وترجمه من الايطالية الى العربية المطران مكسيموس ظليم رئيس اساقفة مدينة ميرانيكيا الايطالية ، وطبعه بنفقته في روما بمطبعة المجمع المقدس لانتشار الايمان سنة ١٨٢٩ م .

٢١ – النصائح – ܡܪ̈ܬܝܢܘܬܐ

رقمه في السجل الاساسي – ٣٢

المقياس – ٢٣ × ١٨ سم ، ١٧ س ، ٧٦ ص .

مخطوطة بخط انيق احمر واسود ، تأليف الخوري بطرس ججو الكرمليسي

الناسخ – الشماس اسطيفانوس بن يوسف بن شابا كدو من قرية كرمليس ، وذلك سنة ١٨٩٠ م ، في ١٥ تشرين الاول .

في ايام اب الآباء مار ايليا الثاني عشر الجاثاليق بطريرك المشرق .

٢٢ – قصة بيلاطس – ܬܫܥܝܬܐ ܕܦܝܠܛܘܤ

رقمها في السجل الاساسي – ٣٣

المقياس – ٢٠ × ١٩ سم ، ١٥ س ، ١٥٠ ص .

مخطوطة بخط اسود انيق .

الناسخ – الشماس اسطيفانوس بن يوسف كدو ، بتاريخ ١٩٠٨ م يوم الخميس بعد الدنح ، ٨ كانون الثاني ، في ايام البابا بيوس

العاشر والبطريرك مار عمانوئيل الثاني بطريرك الكلدان •

٢٣ ـ قواعد ـ ܓܪܡܛܝܩܝ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٣٤

المقياس ـ ٢٠ × ١٢ سم ، ١٧ س ، ١٩٨ ص•

مخطوطة انيقة بخط اسود واحمر

المؤلف ـ مار افرام ملفان الكنيسة الجامعة ، وتعليق مار غريغوريوس المفريان ، الملقب بابن العبري (؟)

الناسخ ـ فرنسيس بن كوركيس بن فرنسيس بن يوسف من بيت ميري من قرية تلكيف وبهمة الشماس بطرس ججو من قريـــة كرمليس •

في ايام اب الاباء ورئيس الرعاة مار يوسف اودو الجاثاليـــــق بطريرك المشرق ، وفي ايام المطران توما خنجر خان •

٢٤ ـ ميامر الباعوثا ـ ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܒܥܘܬܐ

لمار افرام الملفان ـ المختارة من قبل الراهب يقيرا رئيس دير مـــار ايليا شمس القديسين •

رقمه في السجل الاساسي ـ ٢٥

المقياس ـ ١٨ × ١٢ سم ، ٢٠ س ، ٢١٠ ص •

الناسخ ـ الشماس يوسف بن القس كوركيس بن القس اسرائيل بن القس هرمز بن القس اسرائيل الالقوشي •

في ايام اب الاباء ورئيس الرعاة مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق،

والميطرابوليط مار يشوعياب ، وقد كتب لكنيسة مار كوركيس الشهيد في قرية كرمليس ، من اموال هذه الكنيسة ، وباجتهاد القس هرمز قنكايا •

بتاريخ ٤ تموز الاحد السادس من سابوع الرسل لسنة ٢٠٠٧ يونانية ١٦٩٦م بالقوش •

ذيل ـ هذا كتاب القس نيسان قنكايا ابن خوشابا من بيت مهنا ، كتبه لكنيسة القديسة بربارة في كرمليس بقرب دير ربان يوخنا ، ومن الان وصاعدا اصبح خاص للكنيسة المذكورة •

٢٥ ـ الصلوات الطقسية ـ الاحاد والاعياد (ابو حليم)

ܨܠܘ̈ܬܐ ܕܥܘܢܝ̈ܬܐ ܕܟܠܫܢܐ : ܐܒܘ ܚܠܝܡ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٣٦

المقياس ـ ٢٢ × ١٥ سم ، ١٨ س ، ٢٢٤ ص •

مخطوطة انيقة وبخط احمر واسود

المؤلف ـ الجاثاليق مار ايليا الثالث المعروف بابي حليم •

الناسخ ـ القس رومانوس الالقوشي ، الراهب المقدسي ،

بتاريخ ٢٧ اذار لسنة ١٨٥٥ ليلة عيد القيامة في مدينة الموصل•

في ايام اب الاباء ورئيس الرعاة مار يوسف اودو الجاثاليق بطريرك الكلدان المشارقة وبيد القس رومانوس الراهب المقدسي •

ذيل ـ بخط عربي قديم هذا الكتاب مال قديسة بربارة بيعة قرية كرمليس ، قد انكتب من مليه قديسه •

٢٦ ـ الا يثيقون لابن العبري ܐܝܬܝܩܘܢ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٣٧

المقياس ـ ٢٢ × ١٥ سم ، ٢٠ س ، ٥٦٤ ص •

مخطوطة انيقة ، بخط اسود واحمر •

المؤلف ـ مار غريغوريوس المفريان السرياني ، المعروف بابـــن العبري •

الناسخ ـ مجهول وتاريخ الكتابة •

٢٧ ـ الصلوات الطقسية اليومية ـ قذام ودوائر ـ ܩܕܡ ܘܒܬܪ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٣٨

المقياس ـ ٢٤ × ١٧ سم ، ١٨ س ، ٢٢٤ ص •

مخطوطة انيقة وبخط احمر واسود

الناسخ ـ يوحنا بن قرياقوس من بيت قاجي ، من قرية تلكيف

بتاريخ ٢٦ تشرين الاول لسنة ٢١٧٢ يونانية ، الموافقة ل ١٨٦١ م يوم السبت للاحد الثالث من سابوع موشي ، في ايام اب الاباء مـار يوسف الجاثاليق بطرير المشرق ، في قرية تلكيف •

٢٨ ـ رسائل مار طيماثاوس ـ

ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܡܪܝ ܛܝܡܬܐܘܣ ܩܬܘܠܝܩܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٣٩

المقياس ـ ٢٥ × ١٧ سم ، ١٨ س ، ٨٣٤ ص •

مخطوطة انيقة وبخط احمر واسود

المؤلف ـ مار طيماثاوس الاول الجاثاليق ، كتبها في عهد بطريركيته

وانتهى منها سنة ٧٧٨ م واختتمت سنة ٨٢٠ م ، ويلحق بها جداله مع الخليفة المهدي .

الناسخ ـ الشماس اسطيفانوس كدو من قرية كرمليس وبعناية الخوري بطرس ججو الكرمليسي ، وفي عهد مار بيوس العاشر الحبر الروماني ، ومار عمانوئيل بطريرك بابل للكلدان ، كتب في قرية كرمليس .

٢٩ ـ طقس دفنة الموتى ـ ܠܘܝܐ ܕܥܢܝܕܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٤٠

المقياس ـ ٢٣ × ١٥ سم ، ١٨ س ـ ٣٨٢ ص.

مخطوطة قديمة وبخط اسود

الناسخ ـ الشماس يلدا الالقوشي ، وبهمة القس نيسان قنكايا من قرية كرمليس والشماس طليا ساعورا ، بتاريخ ٢٥ حزيران يوم الجمعة سنة ٢٠٤٧ ي ، وفي ايام ابينا مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق ، وفي قرية القوش

كتب لكنيسة مار كوركيس في كرمليس

ذيل ـ لقد كتب في جلده من الداخل ـ هذا الكتاب هو لكنيسة مار كوركيس الشهيد ومار ربان يوحنا ، ومارت بربارة .

٣٠ ـ الصلوات الطقسية اليومية ܟܫܟܘܠ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٤١

المقياس ـ ٢٣ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ٢٣٢ ص.

مخطوطة قديمة وبخط انيق احمر واسود ، ويلحق بها طقس

القداس ، والعماذ وتكريس المذبح ، وتجديد الخمير ، وقانـــــون دحيلت مع حوتاما للاحاد والاعياد •

الناسخ ـ القس كوركيس الالقوشي ، بتاريخ ٢٨ نيسان سنة ٢٠٢٢ يونانية ، كتب في القوش في ايام مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق•

٣١ ـ القواعد [illegible]

رقمه في السجل الاساسي ـ ٤٢

المقياس ٢٨ × ٢٣ سم ، ٢١ س ، ٢٤٤ ص•

مخطوطة انيقة وبخط اسود واحمر

المؤلف ـ مار ايليا رئيس اساقفة نصيبين ، الناسخ ـ مجهـــول والتاريخ •

٣٢ ـ حياة القديسة بربارة (بالكرشوني)

رقمه في السجل الاساسي ـ ٤٣

المقياس ـ ٢٥ × ١٨ سم ، ١٧ س ، ٣٠٦ ص•

مخطوطة قديمة ويلحق بها ٢٢ قصة ، مجهول المؤلف والناســـخ وتاريخ النسخ •

٣٣ ـ تفسير الخدم الكنسية ـ ܦܘܫܩ ܬܫܡܫܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٤٤

المقياس ـ ٢٣ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ٢٤٨ ص•

مخطوطة قديمة وبخط انيق احمر واسود

المؤلف ـ مار يوسف الثاني بطريرك الكلدان ـ الناسخ ـ مجهول ،

التاريخ ـ ١٤ نيسان ١٧٦٩ م ، ٢٠٨٠ ي يوم الثلاثاء

اهتم بكتابته المؤمن ججو من قرية كرمليس ومن مقتناه الخاص•

٣٤ ـ طقس الصلوات اليومية ـ

ܛܟܣܐ ܕܨܠܘܬܐ ܕܫܚܡܐ ܕܟܠܗ ܫܢܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٤٥

المقياس ـ ٢٢ × ١٧ سم ، ١٩ س ، ٢٨٤ ص.

مخطوطة انيقة وبخط اسود فقط

الناسخ ـ مجهول ، تمت كتابتها سنة ١٨٧٨ م ، الموافقة لسنة ٢١٧٩ ي ، ليلة الاحد السادس من سابوع ايليا ، ١١ ايلول .

٣٥ ـ عجائب العذراء

رقمه ـ في السجل الاساسي ٤٧ .

المقياس ـ ٣٢ × ٢٣ سم ، ٢٨ س ، ٦٢٦ ص.

مخطوطة جيدة وبخط انيق اسود واحمر

المؤلف ـ مجهول وكذلك ناسخها

التاريخ ـ ١٨٣٣ م.

٣٦ ـ الصلوات الطقسية ـ كزا ـ

ܟܬܒܐ ܕܓܙܐ ܕܥܐܕܐ ܡܪܢܝܐ ܘܕܩܕܝܫܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٤٩ ، ٥١ نسختين

المقياس ـ ٣٠ × ٢٤ سم ، ٢٨ س ، ٢١٦ ص.

مخطوطة انيقة ، وبخط احمر واسود نظيف وبحقلين

الناسخ ـ ميخائيل رومانوس ابن الشماس ميخائيل ابن القس خوشابا الالقوشي في مدينة الموصل ، بتاريخ ـ ٢ تموز يوم الخميس ٢١٧٥ يونانية ، و١٤ تموز لسنة ١٨٧٤ م .

في ايام مار يوسف اودو الجاثاليق بطريرك المشرق ، وبعناية الشماس يوسف ابن خوشابا من قرية كرمليس .

ومن مقتنى كنيسة مار كوركيس وكنيسة القديسة بربارة الشهيدة، واصبح من مقتنى هذه الكنيسة .

٣٧ – اشعار كوركيس وردا ܟܬܒܐ ܕܘܪܕܐ

رقمه في السجل الاساسي – ٦٠

المقياس – ٣٢ × ٢٢ سم ، ٢٩ س ، ٤٠٠ ص.

مخطوطة انيقة ، بخط اسود فقط وبحقلين

المؤلف – الشاعر كوركيس ورده ، الناسخ – مجهول ، وقد كتب في بلاد روستاقا في الجهة الشرقية من سرارو "ܣܪܪܘ"

في ايام مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق ، ومار حنانيشـــــوع الميطرابوليط لبلاد روستاقا ، بتاريخ ٢٩ كانون الاول ، يوم السبت لسنة ٢٠٥٦ يونانية /١٧٤٥ م .

٣٨ – قريانات لمدار السنة الطقسية – ܩܪܝܢܐ ܕܟܠܗ ܫܢܬܐ

رقمه في السجل الاساسي – ٦١

المقياس – ٣٠ × ٢٢ سم ، ٢٤ س ، ٣٠٨ ص.

مخطوطة قديمة وبخط اسود واحمر ، الناسخ مجهول ، وقـــد تجدد بيد القس كوركيس ابن المرحوم القس هرمز التلكيفي سنة ١٨٢٦ م و٢٢٣٠ ي.

٣٩ – الفلســفة – ܦܝܠܣܦܘܬܐ

رقمه في السجل الاساسي – ٦٤

المقياس – ٢٧ × ٢٠ سم ، ٢٣ س ، ٢٤٠ ص.

مخطوطة بخط كرشوني احمر واسود

الناسخ – الشماس اسطيفانوس ابن يوسف الكرمليسي ، وبهمـــة الخوري بطرس ججو الكرمليسي – وذلك في ٤ تشرين الثانـــي

يوم الاثنين من الاسبوع الاول لتقديس البيعة ، لسنة **١٩٠٧** م في قرية كرمليس ، وفي ايام مار بيوس العاشر بابا روما ومار عمانوئيل الثاني بطريرك الكلدان ، وقد كتب من مصاريف كنيسة كرمليس واصبح من مقتنى الكنيسة المذكورة •

٤٠ ـ المؤلفون السريان ـ ܡܟܬܒܢܐ ܣܘܪܝܝܐ •

رقمه في السجل الاساسي ـ ٦٦

المقياس ـ **٢٢** × **١٥** سم ، **١٩** س ، **٣٦٢** ص•

بخط سرياني غربي انيق باحمر واسود •

المؤلف ـ المفريان غريغوريوس مفريان المشرق ، **الملقب** بابي الفرج ابن هارون الحكيم المنطقي • الناسخ ـ يوحنا ابن الشماس خوشابا ووالدته شوشي واخيه افرام واخته شموني • واعتنى به وجلده يعقوب ابن بطرس ابن الشماس اسحق الملقب ساكا ، وذلك بتاريخ ـ **١٨٩٠** م ، يوم **٩** حزيران ، وفي ايام مار اغناطيوس الذي هو كوركيس ، ومار باسيليوس الذي هو اسحق •

ذيل ـ جلده لكنيسة مريم العذراء في كرمليس وبهمة الخوري بطرس ججو •

٤١ ـ تجارة التجارات ـ ܬܐܓܪܬ ܬܐܓܪ̈ܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٦٧

المقياس ـ **٢٢** × **١٧** سم ، **١٦** س ، **٣٥٠** ص•

مخطوطة انيقة وبخط سرياني غربي واضح احمر واسود •

المؤلف ـ مار غريغوريوس ابن العبري ، مفريان المشرق •

الناسخ ـ عبد العزيز ابن القس كوركيس من قرية بعشيقة ، وذلك في ٣ تموز (عيد مار توما) لسنة ١٨٨٩ م سنة ٢٢٠٠ يونانية .

٤٢ ـ حوادث العشرين

رقمه في السجل الاساسي ـ ٦٨

المقياس ـ ٢٢ × ١٦ سم ، ٢٣ س ، ٢٧٠ ص.

مخطوطة كرشونية ، الناسخ ـ القس بهنام ابن القس نعمة الله صائغ السرياني الكاثوليكي ، بتاريخ ـ ١٨ كانون الاول سنة ١٨٢٣ م ذيل ـ قد اشترى هذا الكتاب قس زخريا من قرية قره‌قوش واخذو لي بياع قرية كرمليس ، في ثمان قديره ، وبيأنه اثنا عشر غرش . وكلمن يخذو في طريقه الظلم يكون محروما سنة ١٨٠٤ .

٤٣ ـ كتاب المواعظ للكهنة

رقمه في السجل الاساسي ـ ٦٩

المقياس ـ ٢٢ × ١٦ سم ، ١٨ س ، ٢١٤ ص.

مخطوطة بالكرشوني بخط سرياني غربي ، جيدة ، وبخط اسود . مجهول الكاتب ، وتاريخ الكتابة .

٤٤ ـ كتاب الموتى ـ ܟܬܒܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٧٠

المقياس ـ ٢٢ × ١٦ سم ، ١٩ س ، الصفحات ـ ٢٥٠

مجهول الكاتب وتاريخ النسخ لفقدان بعض الاوراق من المقدمة والخاتمة .

٤٥ ـ طقس القداس ـ ܛܘܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ ܩܕܝܫܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٧١

المقياس ـ ٢٢ × ١٧ سم ، ١٧ س ، ص ٧٤ ٠

مخطوطة قديمة ، تبعثرت الاوراق فيها ، احمر واسود

الناسخ ـ القس اسحق اوراها كدو الالقوشي ، وكاهن في قرية كرمليس كتب بتاريخ ـ ٢٨ تموز ١٨٩٤ م في ايام مار لاون الحبر الروماني ١٣ ، ومار عبديشوع رئيس اساقفة امد ، والوكيل البطريركي لانه في هذه الايام كان قد توفي البطريرك مار ايليا ٠

٤٦ ـ صلوات الصبح ـ ابو حليم ـ

ܨܠܘܬܐ ܕܨܦܪܐ ܕܐܠܝܐ ܕܐܒܘ ܚܠܝܡ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٧٤

المقياس ـ ٢٢ × ١٧ سم ، ١٩ س ، ١٨٢ ص٠

المؤلف ـ مار ايليا الثالث الجاثاليق بطريرك المشرق ، الملقب بابي حليم ٠ ويلحق به صلوات لمار شليطا من راس العين وقد تبعثرت اوراقها وبخط اسود واحمر ، ٠ الكاتب ـ رومانوس الالقوشي ، وذلك بتاريخ ٦ اذار ١٨٥٥ م

٤٧ ـ المرآة الجلية ـ ܡܚܙܝܬܐ ܢܗܝܪܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٨٠

المقياس ـ ٢٢ × ١٧ سم ، ١٩ س ، ٣٨٤ ص٠

مخطوطة بخط اسود واحمر نظيف

المؤلف ـ مار يوسف الثاني الجاثاليق بطريرك الكلدان ، وترجمها من العربية الى الكلدانية ، الناسخ ـ مجهول تاريخها ـ ١٧٠٣ م ،

وتم تلخصها وتحديدها ـ في ٢٢ كانون الاول ١٨٦٤ م •

٤٨ ـ قصائد مزدوجة ـ ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܙܘܓ̈ܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٨٣

المقياس ـ ٢١ × ١٥ سم ، ١٧ س ، ٢٠٠ ص•

مخطوطة قديمة بخط اسود فقط ، اختصره الملفان خاميس ابـــن القرداحي ووضح منه ايشوعياب رئيس اساقفة اربيل ، واضاف اليه ايضا مار يوسف البطريرك الكلدانـــي في سنة ٢٠٠٨ ي ١٦٩٧ م فقرات لخاميس وغريغوريوس ابن العبري •

الناسخ ـ الشماس يوحنا ابن الشماس ايشوع ابن ابراهيم ، وكتبه لكنيستي مار كوركيس الشهيد والقديسة بربارة الشهيدة •

٤٩ ـ رسالة الهدى لمن اهتدى

رقمه في السجل الاساسي ـ ٨٩

المقياس ـ ٢١ × ١٥ سم ، ١٨ س ـ ٢٦٨ ص•

مخطوطة عربية قديمة ، بخط اسود واحمر ، المؤلف الخـــوري شاباًا الراهب المخلصي مجهول اسم الناسخ ، بتاريخ ١٨١٢ م •

٥٠ ـ البؤبؤة ـ باواثا ـ ܒܥܘܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٩٤

المقياس ـ ١٧ × ١٢ سم ، ١٤ س ٦٢ ص•

مخطوطة بخط سرياني غربي انيق اسود واحمر •

المؤلف ـ المفريان ابن العبري ، المجهول اسم الكاتب وتاريخ كتابتها•

٥١ ـ ايضاح الحق المستتر

رقمه في السجل الاساسي ـ ٩٥

المقياس ـ ١٥ × ١٠ سم ، ١٤ س ، ٤٥٠ ص٠

مخطوطة عربية وقد تبعثرت اوراقها في المقدمة والخاتمة ، بخط احمر واسود ٠

الناسخ مجهول ، كتبت في سنة ١٧٦٠ م٠

٥٢ ـ التعليم المسيحي ـ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٩٧

المقياس ـ ٢٢ × ١٢ سم ، ١٦ س ، ٤٧ ص٠

قد شوهت بعض اوراقها ، من ترجمة الخوري يوسف بابكا الكرمليسي سنة ١٨٩٨ م ، وبخط احمر واسود ٠

الناسخ ـ الشماس اسطيفانوس يوسف كدو الكرمليسي ، في يوم الاربعاء الثالث من الصوم الكبير ، في عهد البطريرك مار عمانوئيل الثاني بطريرك الكلدان ٠

٥٣ ـ كتاب الحمامة ـ ܟܬܒܐ ܕܝܘܢܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ٩٨

المقياس ـ ١٧ × ١٢ سم ، ١٣ س ، ٩٩ ص٠

مخطوطة بخط سرياني غربي اسود واحمر ٠

المؤلف ـ مار غريغوريوس ابن العبرى ، الكاتب ـ يعقوب ابن بطرس ابن الشماس ساكا ، من الطائفة السريانية المسيحية من قرية برطلة ، في ايام مار اغناطيوس بطريرك انطاكيا ، ومار غريغوريوس

مطران اورشليم ومار قورلوس مطران دير مار متى

ذيل – كتبه للخوري بطرس ججو الكرمليسي ، كتبه في ٢٣ كانون الثاني ١٨٩٠ م •

٥٤ – دواء الخطاة – [illegible]

رقمه في السجل الاساسي – ١٠٤

المقياس – ١٧ × ١٣ سم ، ١٥ س ، ٢٠٠ ص •

مخطوطة قديمة بخط اسود واحمر •

المؤلف – مار يوسف الثاني البطريرك وذلك سنة ١٧١٧ م ، وكان حينذاك كاهنا •

الناسخ – خضر ابن القس ابراهيم ابن الخواجا من كركوك ، وذلك في شهر ايار ٥ فيه ، سنة ٢٠٨٧ ي / ١٧٧٦ م•

ذيل – اشترى هذا الكتاب القس هرمز فنكايا من مقتنى مار كوركيس والقديسة بربارة •

٥٥ – الصلوات الطقسية [illegible]

رقمه في السجل الاسسي – ١٠٦

المقياس – ١٧ × ١٢ سم ، ١٦ س ، ٢٥٠ ص•

مخطوطة بخط احمر واسود ، وقد فقدت اوراق من الخاتمة لـــذا لا يذكر اسم الناسخ ، ولا التاريخ •

٥٦ – عشر صلوات – ܥܣܪ ܨܠܘ̈ܬܐ

رقمها في السجل الاساسي – ١٠٧

المقياس – ١٧ × ١٢ سم ، ١٥ س ، ٣٤٠ ص•

مخطوطة بخط اسود واحمر ، وقد تفككت بعض الاوراق فيها ·

الناسخ ـ الشماس يوسف ابن حنا من تلكيف ، في **١٨٢٣** م يوم ٢٣ ايلول ·

٥٧ ـ الصلوات الطقسية ܨܠܘܬܐ ܕܫܒܥܐ ܘܕܒܠܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ **١٠٩**

المقياس ـ **١٥ × ١٠** سم ، **١٧** س ، **٢٤٠** ص·

مخطوطة نظيفة وبخط احمر واسود (هي هدية من شمعون يوسف حنا الى كنيسة مار ادي الرسول في كرمليس) بمناسبة الانتهاء من بناية الكنيسة المذكورة وذلك في **٢٨** كانون الثاني سنة **١٩٦٤** م

الناسخ ـ عمانوئيل ابن هرمز ابن المرحوم اوراها ، ويلحق به صلاة ـ بصلوثا دموارختا ، وفي يوم السبت رمش الاحد الرابع من الصوم سنة **١٨٢٧** م **٢١٣٨** ي في ايام مار لاون البابا الروماني ومار يوحنا الجاثاليق بطريرك الكلدان ، كتب بالموصل ·

ذيل ـ هذا الكتاب قد اشتراه يوسف ولد شماس خوشابا عبدال من قرية ، كرمليس ، اخذو من شماس اسطيفان ابن شماس هرمز الموصلي ثمن قدره وبيانه **٢٥** غرشا صاغ اسلامبولى ، والحاشية الاخرى : فاما في سنة **١٨٢٧** م ، حدث غلاء عظيم في بلدنا وما يليها حتى بعض من الناس اكلوا لحم الدواب المائتة ولحم كلاب وبزازين اعنى القطط ·

وكثير منهم ماتوا من الجوع ، ونحو نصف اهل البلد تشتتوا في القرى والبلدان ، لان صارت وزنة الحنطة في اثنين وثلاثين غرشا ، ووزنة الشعير في خمسة وعشرين غرش ، والرز صار حقته في اربعة غروش ،

والذرة ايضا بقيمة الشعير ، وصار من القصب في ١٨ قرش ، ومن الزبيب ١٦قرش ،ومن دهن السمن ٤٠قرش ومن الطحينية في٣٦قرش. ومن بعد تحرير هذا الكتاب سبحانه وتعالى من شأنه تقدس اسمه ما نعلم كيف يدبر بنا بعد هذه الايام .

٥٨ ـ الصلوات

رقمه في السجل الاساسي ـ ١١٠

المقياس ـ ١٥ × ١٠ سم ، ١٦ س ، ١٤٢ ص.

مخطوطة عربية انيقة بخط احمر واسود .

الناسخ ـ القس بولس جحيكا ، بتاريخ ١٩٢٧ م

٥٩ ـ صلوات الوردية

رقمه في السجل الاساسي ـ ١١١

المقياس ـ ١٦ × ١١ سم ، ١٤ س ، ٧٧ ص.

مخطوطة انيقة ، بخط احمر واسود

الناسخ ـ الشماس اسطيفو يوسف ال كدو الكرمليسي وقد اندثرت بعض الاوراق منها اذا مجهول تاريخ كتابتها .

٦٠ ـ طقس القداس ـ ܛܟܣܐ ܕܩܘܪܒܐ

رقمه في السجل الاساسي ـ ١١٢

المقياس ـ ١٦ × ١٢ سم ، ١٣ س ، ٩٠ ص .

مخطوطة قديمة بحرف سرياني غربي بخط اسود واحمر

الناسخ ـ مجهول ، وكذلك تاريخ الكتابة لاندثار الاوراق منها .

٦١ ـ قاموس ابن بهلول ܠܒܪ ܒܗܠܘܠ

رقمه في السجل الاساسي ـ ١١٧

المقياس ــ ٣٠ × ٢١ سم ، ٢٩ س ، ٦٥٠ ص٠
مخطوطة انيقة وبخط احمر واسود ، وعربي
المؤلف ــ حسن ابن بهلول

الناسخ ــ يوحنا ابن الشماس ايشوع من مدينة الموصل (التي هي أثور)٠
ذيل ــ يعود هذا الكتاب الى كنيسة مار كوركيس ومارت بربارة في كرمليس ٠ كتب في ١٦ نيسان سنة ١٧٠٧ م ، و١١٢٠ هـ ، في الثامن من شهر ربيع الاول في مدينة الموصل ، في ايام مار ايليا الجاثاليق البطريرك ٠

ذيل ــ وقد اشتراه اهل كرمليس من ارميا الموصلي في اثنا عشر اسدى الى كنيسة مار جرجيس ومارت بربارة ٠

٦٢ ــ رسائل مار بولس الرسول ــ

ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ

رقمها في السجل الاساسي ــ ٥٧
المقياس ــ ٣٠ × ٢٠ ــ ٢٠ س ــ ٢٣٦ ص
مخطوطة نظيفة بخط شرقي واضح اسود واحمر وبحقلين

الناسخ ــ القس يلدا ابن المرحوم القس عبد يشوع ابن القس خوشابا ابن القس اسرائيل ابن القس هرمز ابن القس اسرائيل الالقوشي ٠

بتاريخ ١٢ اذار يوم الاربعاء السادس من الصوم الخمسيني لسنة ١٧٢٩ ميلادية

في ايام مار ايليا الجاثاليق بطريرك المشرق ، وايام مار ايشوعياب الميطرابوليط (حافظ الكرسي المشرقي) ٠

ܟܬܝܒ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ ܕܒܓܕܝܕܐ

مخطوطات
مكتبة كنيسة قره‌قوش

ܛܘܝܒܐ

ܣܗܝܠ ܩܫܐ

اعـــداد

سـهيل قاشـا

تقديـــــم

قره‌قوش باخديدا ، بلدة سريانية عامرة جنوب شرقي الموصل على مسافة ثلاثين كيلومترا لعبت دورا هاما في تاريخ الكنيسة السريانية الانطاكية وخاصة في اواسط القرن الثاني الميلادي لدى انتقال مفريان تكريت الى الموصل اذ كان المفارنة يعزونها ومنهم من سكنها وتوفي فيها ، فشيدت الكنائس والاديرة ، منها ديران واحد للرهبان وهو دير يوحنا الديلمي والاخر للراهبات وهو دير العذارى ، كما اسست المدارس فيها : كنيسة يوحنا البوسني وكنيسة مار يعقوب المقطع وكنيسة الطاهرة •

فكان لابد من وجود مكتبة عامرة زاخرة بالمخطوطات الادبية والدينية والعلمية والمؤلفات الثمينة لاباء الكنيسة وملافنتها •

الا ان ايدى الاحداث وصروف الدهر لعبت بها ولم يبق منها الا النزر اليسير ، اما ضياعا او اختلاسا ، ويخبرنا المطران افرام نقاشه في كتابه «عناية الرحمن في هداية السريان» صحيفة ٢٦٢ و٥٦٣ ان القسم الاكبر كان سبب اتلافه جهل اهل القرية فاحرقوه او القوه في البئر بعد دخول الكثلكة اليها عام ١٧٨٠ • كما يشير في مكان اخر ان الاسقف متى الدخيل حمل من مكتبتها مخطوطات كثيرة مع انية مقدسة على بغال جلبها من الموصل وقصد بها ماردين •

بقيت البقية الباقية من المخطوطات مهملة منسية حتى عام ١٩٣٠ عندما رغب راعي الابرشية المطران جرجس دلال بالاطلاع على الكتب

القديمة في الكنيسة فشاهدها في حالة يرثى لها قد علاها الغبار وعشش فوقها العنكبوت مبعثرة في زوايا غرفة متروكة وكثيرا ما كانت تلميذات المدرسة يلعبن بها ويتخذنها مقاعد لهن فتأسف سيادته وامر بتنظيفها وتنظيمها ، وتبرع لهذا العمل الشماس بطرس متي قاشا اذ قام بترقيمها وترتيبها ونسخ حواشيها التاريخية مع عناوينها واسماء ناسخيها وجعل لها فهرسا كاملا بلغ عدد المخطوطات التي نظمها ١١٤ مخطوطة ولا زال الفهرس في حوزتنا .

وفي عام ١٩٤٩ عندما شرع الخوري افرام عبدال بتأليف كتابه «اللؤلؤ النضيد في تاريخ دير مار بهنام الشهيد» نظم هو الاخر فهرسا بمخطوطات قرەقوش ووجدها ثمانين مخطوطة ولا زال الفهرس في حوزتنا هو الاخر .

وفي سنة ١٩٦٧ نظم القس بهنام سوني فهرسا ثالثا وما شاهده كان خمسين مخطوطة .

وفي عام ١٩٧٠ نظمت انا فهرسا اخر جديدا معتمدا على كل القوائم التي في حوزتي وما شاهدته في خزانة كنيسة الطاهرة الجديدة ولم اعثر الا على كتب الفناقيث فقط ، فتساءلت عن النقصان ، وكان الجواب ان بعض شمامسة البلدة اخذ بعضها للمطالعة .

اولا – الكتاب المقدس

١ – الاناجيل الاربعة

٣٤٫٥سم × ٢٥سم – ٢٩٣ ص – ٢٠ س

فصول المخطوطة وعناوينها مكتوبة بحبر احمر وكذلك حركات الكلمات وهي سريانية ، حسب الطقس السرياني الغربي . دفتاها خشبيتان يكسوهما جلد اسود .

لم نعثر على اسم الناسخ ولا على تاريخ النسخ الا انه وجدنــــا في احدى الحواشي لصحيفة ١٩٣ كتابة كرشونية بالخط الاسطرنجيلي هذا تعريبها «لما كان في تاريخ ١٨٠٨ يونانية (١٤٩٧ م) اشتراه عبد المسيــــح واوقفه على كنائس باخديدا[١] جميعها» •

٢ ـ الاناجيل الاربعة

٣٩سم × ٥ر٢٧سم ـ ٤٩٢ ص ـ ٢٩ س

العناوين بالخط الاسطرنجيلي الملون ، والكتابة محاطة بسطريـن احمرين الفرق بينهما مليمتر واحد • وهي حسب الطقس الســرياني • ولغة المخطوطة سريانية وكرشونية • دفتاها خشب خشن مكسوتان بجلـد احمر •

في بداية المخطوطة ثلاث اوراق تحتوي على ستة زخارف بشكـــل دوائر متداخلة وبينها زخرف للصليب المقدس نقرأ فيه : «بك نناطـــح اعداءنا» •

كمل هذا الكتاب بتاريخ ٢٦ تشرين ثان سنة ١٩٠١ يونانيـــــة (١٥٩٠ م) في عهد البطريرك اغناطيوس داود ابن المقدسي حنا واخيــه طيمثاوس[٢] •

كتبه القس الراهب غريب ابن ملكو من قرية القويم وامه سارة •

---

(١) باخديدا : كلمة مركبة من بيث الارامية وخديدا الفهلوية القديمة وتعني الله وبهذا تكون الكلمة بيت الله وهذا اسم بلدة قرەقوش المتعارف عليه في لغة الناطقين بالسريانية السوادية (السورث) •

(٢) آثرنا ان لانذكر ترجمة اي علم من الاعلام الواردة في هذا البحـــث خوف الاطالة والملل •

وفي بداية المخطوطة كتابة كرشونية جاء فيها : «بتاريخ ١٩٣٢ يونانية (١٦٢١ م) اشترى الكاهن عيسى ابن الساعور يلدا انجيل حقل سرياني وحقل كرشوني من اهل باخديدا المباركة بمبلغ ٣٠ قرش وبشهادة القس عبد النور الموصلي ...».

ثانيا : كتب الاسرار المقدسة

١ – كتاب النافورات

٢٢سم × ٥ر١٥سم – ٤١٤ ص – ١٤ س

سريانية ، دفتاها قماش ازرق (باليوس) تحته مقوى ورقية .تحتوي المخطوطة على صلوات تكريس الانية المقدسة والالبسة الكهنوتية ... قراءات من اعمال الرسل والرسائل والاناجيل . سدرات الدخول .

نوافير المخطوطة هي :

١ – يعقوب اخو الرب حسب تصحيح يعقوب الرهاوي .
٢ – يوحنا الانجيلي .
٣ – اسطثيوس .
٤ – ديونوسيوس ابن الصليبي .
٥ – ايونيس مطران حران وصبورا ونصيبين .
٦ – نافورة مجمعة من تأليف اغناطيوس الصغير الغريب .
٧ – قورلس الاسكندري .
٨ – ديونوسيوس الاريوفاغي .
٩ – فلسطنوس الروماني .
١٠ – قرياقس البطريرك الانطاكي .

اضافة الى نافورة ايونيس يوحنا فم الذهب وقاثوليقات وصلوات من اجل المرضى .



مخطوطة انجيل فرهفوس

يتصفحها المطران جرجيس دلال والحاجب البابوي .

كمل هذا الكتاب سنة ٢٠٣٢ ي (١٧٢١ م) وهي سنة المـوت في باخديدا • ولقد مات خلال السنة وذلك قبل صوم الميلاد ١٥٠ طفلا ••• بيد يوحانا ابن الشماس خوشابا وامه شوشي واخيه افريم ••• وكتب بدير مار يوحنا الديلمي[٣] في باخديدا •••

٣ – كتاب تجنيز الكهنة والشمامسة والرهبان والراهبات

٣٢سم × ٢٢سم – ٥٤٨ ص – ٢٢ س

سريانية • في بدايتها زخرف فيه عدة صلبان ويحيط به حيتان • وفي قاعدة الزخرف نقرأ كتابة عربية هذا نصها : ترحمـوا عـلى نفس الخاطئ الحقير الشماس ابراهيم ابن قس يعقوب • كتبت سـنة ٢٠٥٨ يونانية (١٧٤٧ م) •

لم نعثر على اسم الناسخ ولا على تاريخ نسخها وقد ترتقي الى القرن الثامن عشر •

٣ – كتاب الرتب

٢٠سم × ١٤٫٥سم – ١٤٦ ص – ١٨ س

تضم المخطوطة : رتبة القنديل ، صلاة الغفران للمريض • رتبـة ثانية للمرضى • رتبة تكريس دهن المسحة •

لم نعثر على اسم الناسخ ولا تاريخ النسخ •

نقرأ كرشونيا في صحيفة ٥٥ : « لما كان سنة ١٩٤٣ يونانية (١٦٣٢م) اشترى هذا الكتاب الربان عازر بن مسيح ابن اخو مطران يوحنا بمقـدار

(٣) دير مار يوحنا الديلمي : ويعرف بدير ناقورتايا او موقرتايا • ويقـع شمال قرهقوش على بعد ثلاثة كيلومترات كان آهلا بالرهبان حتـى عام ١٧٤٤ م•

مرش بشهادة الربان ابراهيم ابن خوشابا نصر ... »•

وفي النهاية قرأنا : هذا كتاب خاصة كنيسة والدة اللهمريم في باخديدا•

٤ – كتاب الحسايات

٢٠سم × ١٤سم – ٣٣٤ ص – ١٨ س

تحتوي المخطوطة على حسايات المدخل ، يعقوب اخو الرب ، الاثنا عشر رسولا ، يوحنا الرسول ، يعقوب الرهاوي ، غريغوريوس اخو البطريرك ميخائيل ، يعقوب البراذعي ، متي الراعي ، كسوسطى ، ديونوسيوس مطران آمد (بن الصليبي) ، ابراهيم المجاهد ، وفي نهاية هذه الحساية نقرأ كرشونيا : «كملت ثلاث نوافير في سنة **٢٠٦٢** يونانية (**١٧٥١ م**) على يد الخاطىء الخوري عبد الله» •

ثم تأتي نافورة البطريرك الانطاكي اغناطيوس النوراني ، ماروثا التكريتي ، جاثاليق المشرق ، قاثوليقات الواحدة منها بالكرشونية والباقي بالسريانية ، واليك ما وجدناه في ذيل المخطوطة سريانيا معربا وباختصار : «... كمل هذا الكتاب في سنة **١٩٨٣** يونانية (**١٦٧٢ م**) في منتصف شهر كانون الثاني في عهد البطريرك عبد المسيح ومار بلسيليوس يلدا مفريان المشرق ...»

كتبه القس كوركيس ابن عبد الكريم من مدينة الموصل في كنيسة مار احودامة[٤] •

(٤) كنيسة مار آحودامة وتسمى بكنيسة التكريتيين في الموصل جددت عدة مرات اخرها سنة ١٩٧٠ على يد المطران غريغوريوس صليبا شمعون رئيس اساقفة الموصل للسريان الارثوذكس •

ثالثا : الفناقيث والحسايات

١ ـ مجموعة حسايات

٤٣سم × ٥ر٢٨سم ـ ٢٢٤ ص ـ ٣٠ س

تضم المخطوطة حساية مار جرجيس ، مار ساويرا ، جمعة الذهب ، مار توما ، مار قرياقوس .

جاء في الصحيفة ١١١-١١٢ سريانيا وكرشونيا بأختصار : انتهت في عهد اغناطيوس جرجيس ومار باسيليوس عازر مفريان المشرق، كتبت سنة ٢٠٦٨ يونانية (١٧٥٧ م) في كنيسة مار يوحنا البوسني في باخديدا ...

كتبه الحقير الشماس بولس ابن عبد العزيز وامه حلبية(٥) .

٢ ـ الفنقيث الشتوي

٥ر٤٣سم × ٢٩سم ـ ٢٩ س ـ ٣٩٨ ص

محتويات المخطوطة : رتبة عيد الميلاد ، رتبة قولاس والدة الله ، رتبة قتل الاطفال رتبة الملافنة اليونانيين باسيليوس وغريغوريوس .

---

(٥) يورد الكاتب في احدى حواشي الكتاب بعض الاخبار التاريخية منها انه في سنة ١٧٥٦ حدث قحط بالمطر والزرع مع حرارة شديدة ما كان احد يستطيع ان يقف نصف ساعة خارج الدار . وشرع الناس يجلبون الغلة من ولاية شهرزور بكركوك .. وفي سنة ١٧٥٧ لم يسقط المطر ايضا حيث تأخر حتى صوم الميلاد فصار برد عظيم تجمدت المياه حتى ان نهر دجلة انغلق وصار مثل الحديد وحوصرت الموصل وبقيت تسعة ايام لا يدخل اليها احد ولا يخرج منها ... وراح الناس يعبرون دجلة مع حيواناتهم على الجليد مدة واحد وعشرين يوما . وبقي البرد مقدار اربعين يوما فمات الغنم والبقر والسمك حتى ان الناس عافوه من الاكل وحدث غلاء فاحش وزنة الحنطة في نصف قرش رومي ووزنة الشعير في اربعين صحاح ..

نقرأ سريانيا ما تعريبه : كتب سنة ٢٠٦٠ يونانية (١٧٤٩ م) في البطريرك مار كوركيس ومار باسيليوس مطران المشرق .

خط هذه النسخة القس جبش ابن الشماس جمعة الخديدي وامه سلطانة ...

٣ - مخطوطة رتب وفروض

٣٤سم × ٢٥سم - ٤٣٠ ص - ٢٨ س

تضم المخطوطة : فوبال الميلاد ، ميلاد الرب ، قولاس العذراء ، اسطيفانوس ، الملافنة اليونانيين ، السيدة على الزروع .

جاء في (فوبال الميلاد) ما تعريبه : الكتاب خاصة منصور الكاهن ابن سابا الكاهن ابن داود الكاهن من قرية معراق . وكذلك وردت هذه الملحوظة في رتبة (ميلاد الرب) : كتبه جبرائيل الراهب ابن شموئيل ابن الحي ابن دنحا ابن سليمان ابن داود من قرية آسي في منطقة بانوهذرا ومعراق في منطقة الموصل .

تجدد هذا الكتاب في دير مار متى سنة ١٩٩٤ يونانية (١٦٨٣ م) في ٢٥ ايلول باهتمام المؤمنة اسميخان .

٤ - فنقيث صوم نينوى

٣٥٫٥سم × ٢٦سم - ٥٢٠ ص - ٢٦ س

في مقدمة المخطوطة اوراق صغيرة الحجم بالنسبة لباقي اوراقها ثم اربع اوراق جديدة هي قراءات من العهد القديم . وبعدها تأتي صلاة الليل . ثم صوم نينوى ، ورتبة جمعة الكهنة وهنا نقرأ سريانيا ما تعريبه : صلوا على الخاطىء يوسف المسكين الذي كتب ولاجل الشماس الوقور ميخائيل الذي اهتم سنة ١٥٨١ يونانية (١٢٧٠ م) .

ويحتوي ايضا على رتبة جمعة الموتى الغرباء ، والسيدة على الزروع . وهنا تأتي خمس عشرة ورقة جديدة للتكملة . في الورقة العاشرة نقــرأ ما تعريبه عن السريانية صلوا على المجدد عبد المسيح وعلى ابيه جمعه وعــلى امه ســـارة .

وجاء في الصفحة ٦٩ سريانيا ما تعريبه : كملت رتبة صوم نينــوى بخاصياته على ايدي الضعيف يوسف ابن خاميس للكنيسة المقدسة مــــار كوركيس في باخديدا سنة ١٥٨١/١٢٧٠ م .

٥ ـ كتاب الرتب الفرضية

٣٢٫٥سم × ٢٢٫٥سم ـ ٥٦٨ ص ـ ٢٥ س

تحتوي المخطوطة على : رتبة المعتمذين اي قبل الدنح ، دخول المسيح الى الهيكل ، قوبال الدنح من صلوات عيد الدنح . فولاس يوحنا ، ثمانــي قينات المعتمذين ، دخول المسيح الى الهيكل .

كتب في دير مار بهنام واخته سارة سنة ٢٠٢٩ يونانيــة (١٧١٨ م) بيد يلدا من عشيرة جهنشا ... واشتراه الراهب الساعي اشعيا مع بقيـــة الاخوة المبتدئين بشهادة القس خوشابا سنة ٢٠٣٦ يونانـــــة (١٧٢٥ م) وقبض ثمنه القس يلدا ٥٦ بابليه وتساوي ثمانية مثاقل فضه .. وليــــس لاحد سلطة ان يخرجه من دير مار يوحنا الديلمي .

٦ ـ فنقيث الصوم مع طقس الاربعين شهيدا

٣٤٫٥سم × ٢٥٫٥سم ـ ٥٥٢ ص ـ ٢٦ س

المخطوطة ناقصة من البداية ، تكثر فيها الحروف الاسطرنجيليـــة المزركشة . تكثر فيها الحواشي بقلم غريب عن القلم الاول . دفتاهـــا مخزقتان وهما من جلد اسود .

اسم الناسخ وتاريخ النسخ لم نعثر عليهما .

٧ ـ فنقيث الصوم (الجزء الاول)

٥ر٣١سم × ٥ر٢١سم – **٧١٢** ص – **٢٥** س

المخطوطة خاصة بالاسابيع الثلاثة الاولى من فرض الصوم • جاء في الصحيفة ١٤٦ في نهاية سبت مار تيودور ما تعريبه : صلوا على الخاطىء خوشابا الذي كتب ، وقد اهتم به الراهب يوسف ابن عبدالاحد من قرية باخديدا •••

كتب في دير مار بهنام في سنة **١٨٨٠** يونانية **(١٥٥٩ م)** في ايام مار اغناطيوس نعمة ومار باسيليوس عبد الغني •••

٨ ـ كتاب الفنقيث

٥ر٣٢سم × **٢٢** سم – **٤٤٠** ص – **٢٤** س

تحتوي المخطوطة على رتبة تقديس البيعة ، رتبة تجديد البيعة ، رتبة الميلاد ، رتبة السعانين ، رتبة القيامة ، ثماني صلوات الصيف • بشارة زكريا ، بشارة مريم ، جليان يوسف ، تهنئة العذراء •

جاء في ذيل المخطوطة سريانيا ما تعريبه : كمل هذا الكتاب في سنة **٢٠٤٢** يونانية **(١٧٣١ م)** في عهد البطريرك شكر الله ، ومار ايونيس كارس مطران دير مار بهنام ••• كتب في دير مار بهنام على ايدي القس الراهب يوحنا ابن ايليا من باخديدا •

ثم يلي كرشونيا : كتب هذا الكتاب لكنيسة السيدة مريم العذراء وثمنه من مال البيعة في ايام القسان صليبا وايشوع اخو المطران كارس والوكيل عبدو ابن قاشا •

٩ ـ فنقيث الصوم (الجزء الثاني)

٥ر٣٠سم × ٥ر٢٠سم – **٥٤٤** ص – **٢٢** س

جاء في ذيل المخطوطة ما تعريبه : كمل الجزء الثاني ••• اهتم بالكتاب الربان باكوس رئيس دير مار بهنام والربان يوحنا من باخديدا ••• في عهد مار اغناطيوس داود شاه ومار باسيليوس فيلاطس • كتب في دير مار بهنام سنة ١٨٩٦ يونانية (١٥٨٥ م) نهار الجمعة ٤ اذار والكتاب ملك دير مار بهنام •

١٠ ـ كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٢٢٫٥سم ـ ٧٦٢ ص ـ ٢٤ س

تحتوي المخطوطة على : رتبة الشهداء ، رتبة سمعان العامودي التي تقضى في ٣ ايلول رتبة مار متى الذي عيده في ١٨ ايلول ، رتبة سركيس وباكوس في ٧ تشرين اول ، رتبة المقابيين الشهداء في ١٥ تشرين اول ، رتبة مار يعقوب بطنان الملفان في ٤ تشرين ثان • رتبة الشهيدة بربارة في ٤ كانون اول • صلاة تتلى في عيد الملفان ثم الشهيد • صلاة لمار بطرس وبولس في ٢٩ حزيران •

ورد في الصحيفة ٢١٦ ما يلي : كتبه القس خوشابا في سنة ٢٠٣٦ يونانية (١٧٢٥ م) •

١١ ـ فنقيث الحاش (اسبوع الالام)

٣٨سم × ٢٧٫٥سم ـ ٤٧٢ ص ـ ٢٦ س

في بداية المخطوطة كتابة سريانية هذا تعريبها : تجدد هذا الكتاب سنة ١٩٢٠ يونانية (١٦٠٩ م) بايدي المطران يوحنا من باخديدا ، واعتنى به كذلك الربان اسحق والربان كوركيس ••

١٢ ـ الفنقيث الصيفي :

٣٠٫٥سم × ٢١٫٥سم ـ ٦٦٤ ص ـ ٢١ س

تضم المخطوطة رتبة عيد الصعود ، رتبة حلول الروح القدس ،

رتبة عيد التجلي ، رتبة عيد انتقال العذراء ، رتبة العثور على الصليب .

ورد في الصحيفة ١١٥ ما تعريبه : ... كمل هذا الكتاب الحاوي على الرتب الدرانية ، وصلوات البياض سنة ١٩٠٨ يونانية (١٥٩٧ م) في شهر حزيران بعهد الاباء اغناطيوس بيلاطس ، وباسيليوس عبد الغني . كتبه ابونيس يوحنا حافظ كرسي مار بهنام ، في دير مار بهنام حسب طلب رئيس الدير الربان باكوس والربان اسحق . والكتاب هدية لدير مار بهنام .

نقص المخطوطة عدة اوراق في نهايتها . حالتها جيدة ، العناوين بمداد احمر دفتاها جلديتان حمراوان .

١٣ ـ فنقيث الصوم

٣٤٫٥سم × ٢٤٫٥سم ـ ٧٥٣ ص ، ٢٣-٢٧ س

في المخطوطة اوراق جديدة كثيرة . حالتها سيئة ، خطها رائع ، العناوين بمداد احمر .

جاء في الصحيفة ٣٢٣ ما يلي : في سنة ١٧٢٨ يونانية (١٤١٧ م) كانت هذه مكتوبة من قبل ديوسقورس مفريان المشرق الاربوي ..

١٤ ـ كتاب الفنقيث

٢٢سم × ٢١٫٦سم ـ ٣٠٠ ص ـ ٢١ س

تضم المخطوطة رتبة مار يوسف ، ورتبة صوم عيد الجسد .

جاء في ذيل المخطوطة ما تعريبه : ... كمل هذا الكتاب (فرض الايام الاثني عشر وهو طقس زياح جسد ودم المسيح) في عهد ابائنا البابا بيوس والبطريرك اغناطيوس والمطران عيسى محفوظ مطران الموصل. كتب سنة ١٨٥٢ في كنيسة والدة الله في باخديدا .. كتبه المقدسي توما ابن المقدسي موسى وامه المقدسية سيدي ... دفتاها من جلد احمر .

١٥ ـ حسايات لعيد الجسد

٢٢سم × ١٥٫٥سم ـ ٢٢٦ ص ـ ١٦ س

المخطوط بالسرياني والكرشوني • جاء في الصحيفة ١١٣ في ذيل المخطوطة : كمل هذا الكتاب وقد كتبه الشماس توما ابن المقدسي موسى وامه المقدسية سيدي • كتبه لكنيسة والدة الله مريم في باخديدا والمصرف من مال الكنيسة باهتمام القس اسحق والقس بطرس ابن القس بهنام والقس عبد المسيح والقس متي ابن القس يوسف والقس موسى بن سليمان •

١٦ ـ كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٢٢سم ـ ٢٩٦ ص ، ٢٣-٢٤ س

تحتوي المخطوطة على الرتب التالية : مقالة عن مار بهنام ، رتبة ميلاد الرب ، البشارة ، قوبال الميلاد ، عيد مار بهنام ، اسطيفانوس، القديسان باسيليوس وغريغوريوس الملفانان • توما الرسول ، قرياقوس ، سركيس وباكوس ، الشهداء المقابيون ، مار زينا واخته سارة ، يعقوب المقطع ، مار بهنام وسارة اخته ، بطرس وبولس •

نقرأ في الصحيفة ٥٠ سريانيا ما تعريبه : كمل ميمر مار بهنام على يد يشوع ابن كوركيس وامه سوسنه •••

وفي النهاية جاء ما يلي : يا ربنا يسوع المسيح ارحم عبدك الذي كتب سنة ٢٠٣٦ يونانية (١٧٢٥ م) وهو القس خوشابا ابن متي وامه سارة وامرأته ستو واولاده بهنو ونيسان ولوقا واخواته شوشي وحانه •••

فهرست المخطوطة مرتب بهيئة زخارف تتخللها صلبان • دفتاها من جلد اسود •

١٧ ـ كتاب الفنقيث

٥ر٣٠سم × ٥ر٢١سم ـ ٤٠١ ص ـ ٢٤ س

محتويات المخطوطة : رتبة مار يوسف (ليست كاملة في البداية) حسايات لمار يوسف (بالكرشونية) رتبة عيد جسد الرب • رتبة الموسم الصيفي • رتبة عيد القيامة • القينات الثماني •

جاء في الصحيفة ٦٣ ما يلي : صلوا على الكاتب الخاطىء ابراهيم ابن القس يعقوب وصلوا على امه دلالة وعلى المهتم سنة ٢٠٥٨ يونانية (١٧٤٧ م) •

حالة المخطوطة يرثى لها لضخامة حجمها وكثرة استعمالها • مغلفة بقماش من باليوز ازرق •

١٨ ـ كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٢٢سم ـ ٢٢٩ ص ـ ٢٤ س

تضم المخطوطة اربع قينات المعتمذين • صلاة باعوثة نينوى • الجزء الاول من الصوم • صلاة لعيد الملفان ولعيد الشهيد • رتبة القديسة بربارة •

في الصحيفة ٢١٠ ورد كرشونيا : كتب في قرية سميل لبيعة العذراء مريم وهو من مالها في ايام القسان : القس صليبا والقس يشوع اخ المطران كارس والوكيل عبدو قاشا في سنة ٢٠٤٢ يونانية (١٧٣١ م) يليها امضاء المطران كارس خادم دير مار بهنام •

وجاء سريانيا ما تعريبه : ••• كمل هذا الكتاب في عهد البطريرك شكر الله والمطران كارس ••• وفي الورقة الاخيرة قائمة بأسماء من اوقفوا لبيعة السيدة مريم من ابناء باخديدا •••

١٩ ـ كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٢٢سم ـ ٢٤٩ ص ـ ٢٣ س

تضم المخطوطة على رتب اسبوع الالام حتى سبت البشائر •

جاء في ذيل المخطوطة ما تعريبه : ••• كتبه الشماس حبش ابن الشماس جمعه ابن حبش ابن قس ايليا وامه سلطانه وبنوه عيسى وجمعه• كتبه في بيعة والدة الله مريم في باخديدا في سنة **٢٠٤٥** يونانية **(١٧٣٤ م)** في شهر تموز نهار السبت **١٣** تموز في عهد البطريرك شكر الله ومار باسيليوس مفريان المشرق عازر ومار ايونيس كارس مطران دير مار بهنام ومار طيماثاوس عيسى مطران شيخ مار متى •••

تكثر في المخطوطة اشكال بديعة تمثل طيورا بحبر اسود واحمر •

٢٠ ـ كتاب الفنقيث

٣١سم × ٥ر٢١سم ـ ٤١٤ ص ـ ٢٤ س

يحتوي الكتاب على رتب تجديد البيعة ، بشارة العذراء ، زيارة العذراء ، ميلاد يوحنا ، حلم يوسف ، قوبال الميلاد ، الميلاد ، تهنئة العذراء ، قتل الاطفال •

جاء في الصحيفة **٣٨٠** سريانيا ما تعريبه : كمل هذا الكتاب على يد من ليس مستحقا ان يذكر اسمه • كتبه على اسم القديس يوحنا الديلمي بجوار قرية باخديدا على عهد البطريرك نعمة الله والمفريان باسيليوس عبد الغني في سنة **١٨٧٧** يونانية **(١٥٦٦ م)** •

خط المخطوطة تحفة زركشه فن بديع • حالتها لابأس بها • دفتاها من جلد اسود •

٢١ ـ كتاب الفنقيث

٥ر٣١ × ٥ر٢١سم ـ ٣٢٣ ص ـ ٢٥ س

تضم المخطوطة الرتب التالية : بشارة العذراء • ثماني قينات البشارة • رتبة مار بهنام مع المدائح • السيدة على الزرع •دخول المسيح الهيكل ، القيامة •

جاء في الصحيفة ٦٥ كتابة سريانية هذا تعريبها : كمل طقس البشارة في ٢٧ تشرين ثان من سنة ١٩٠٠ يونانية (١٥٨٩ م) بيد الراهب يوحنا ابن عبد المسيح • كتبه للراهب يوسف ابن جمال الدين وقد كتبه ليهديه لاحد الاديرة • كتبه في دير مار بهنام •

وفي النهاية ورد ما تعريبه : •••• ان الراهبة سيدي هي اخت الراهب يوسف وهما وهباه لدير ناقورتايا (يوحنا الديلمي) •

حالة المخطوطة ليست جيدة ، دفتاها من جلد اسود •

٢٢ – كتاب الحسايات

٢٠٫٥سم × ١٥٫٥سم – ١٩٨ (ناقصة ٧١ ص) – ٢١ س.

تحتوي المخطوطة على رتبة السيدة على السنابل • الصعود • حلول الروح القدس ، سجدة العنصرة ، جمعة الذهب ، التجلي ، انتقال العذراء، وجدان الصليب ، رتبة القديس والملفان والشهيد •

المخطوطة ناقصة من الاحاد الخمسة للقيامة وتبتدىء بالاحد السادس وهو ناقص بالبداية •

ونقرأ في الاحد الثامن الصحيفة ٩١ : كمل هذا الكتاب نهار الخميس بداية شهر ايار سنة ١٨٨٣ يونانية (١٥٧٢ م) كتب باهتمام الكهنة عبد الدائم ابن يعقوب والراهب باكوس ابن القس قريو • كتبه يوحنا ابن هرمز ابن عيسى من قرية باخديدا •

وفي النهاية نقرأ ما تعريبه : جدد هذا الكتاب بيد عبدالله ابن دنحا

من بيت حنا بخايا وهو ملك دير مار بهنام • كان هذا سنة ٢٠٢١ يونانية (١٧١٠ م) •

٢٣ - كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٥ر٢٢سم - ٣٠٣ ص - ٢٣ س

يحتوي الكتاب على الرتب التالية : السيدة على الزروع ، رتبة صوم نينوى ، رتبة جمعة الكهنة ، رتبة جمعة الموتى ، جمعة الموتى الغرباء •

جاء في الصحيفة ٢٧٢ ما تعريبه : الكتاب خاصة دير مار يوحنا الدبلمي ••• انا القس خوشابا صلوا لاجلي ولاجل معلميه القس ديونوسيوس وتوما وعبد المسيح ابن خاله وبهنام ••• سنة ٢٠٣٥ يونانية (١٧٢٤ م) •

الخط ممتاز ، حالة المخطوطة جيدة ، دفتاها جلد وقماش ازرق •

٢٤ - كتاب الحسايات

٢٠سم × ٥ر١٥سم - ١٧٠ ص - ١٨ س

تضم المخطوطة صلوات الابتداء • رتب المعتمذين (وهي ست رتب)• رتبة السيدة على الزرع • صلوات الاسبوع الاول من الصوم الى الاسبوع الرابع (ناقص في البداية) •

في البداية تحتوي المخطوطة على احدى عشرة ورقة جديدة • ونقرأ في الصحيفة ١٢ كمل هذا الكتاب باهتمام القس اسحق ابن ابراهيم ابن حسنية • كتبه عوض نفس عمه القس سنحاريب ••• لبيعة والدة الله في باخديدا •••

وفي الصحيفة ٥٢ جاء ما تعريبه : كمل فرض الرتب الست للمعتمذين بيد هدايا ابن شمو وامه مصريه سنة ١٩٩٠ يونانية (١٦٧٩ م)•

٢٥ – كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٢٢سم – ٢٢٢ ص – ٢٢ س

تحتوي المخطوطة على رتبة احودامه (وهي ناقصة الان) • صلوات انحباس المطر • رتبة سمعان العامودي ، لاونطيوس الشهيد • الشهداء عامة • صلاة احد الشهداء (وهو الفرض الذي يتلى ايضا لمار يوحنا البوسني ومار يوحنا ابن النجارين (في برطلة) •

كتبت المخطوطة في دير مار يوحنا الديلمي سنة ٢٠٣٦ يونانية (١٧٢٥ م) بيد ايشوع ابن كوركيس وامه شوشانه واخوته داويذ وعبد وسبتي وبولس وافرام والياس وامرأته ناسي ••• في عهد البطريرك شكر الله والمفريان باسيليوس متيوس ومار ايونيس كارس مطران دير مار بهنام • كتبه لدير مار يوحنا الديلمي •

٢٦ – كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٢٣سم – ١٤٦ ص

يضم الكتاب صلاة المحبول بها بلا دنس اصلي • رتبة الختانة • رتبة مار باسيليوس ومار غريغوريوس الملفانان •

ورد في الصحيفة ١٠٠ ما تعريبه : كمل هذا الكتاب باهتمام القس انطون حبش والقس يوسف والقس اسحق والقس بطرس والقس موسى والقس طوبيا واشترك معهم الشماس يعقوب بكتابته من باخديدا•• كتب في مدرسة كنيسة مار يعقوب بعهد البابا بيوس ومار قورلس بهنام بني مطران الموصل وتوابعها في شهر ايلول سنة ١٨٦٤ م •

ثم يلي هذه الكتابة اعلان تثبيت عيد المحبول بها بلا دنس اصلي حسب ما رتبه الخوري يوسف داود زبوني • حرر في قرهقوش بدار المطرنة السريانية في شهر ايلول سنة ١٨٦٤ •

٢٧ ـ كتاب الحسايات

٢٢سم × ١٦سم ـ ١٤٦ ص ـ ١٦ س

محتويات الكتاب صلوات الابتداء والحسايات • اليوم الثاني من اسبوع البياض (ناقص) حتى نهار السبت من اسبوع البياض • الاحد الجديد • القيامة بثماني قينات • رتبة بطرس وبولس (ناقصة) •

لم نعثر على اسم الناسخ ولا تاريخ النسخ • مظهر المخطوطة قديم لعلها من القرن الخامس او السادس عشر • دفتاها من جلد اسود • الخط جميل •

٢٨ ـ كتاب الفنقيث

٣١٫٥ × ٢٢سم ـ ٢٦١ ص ـ ٢٤ س

تحتوي المخطوطة على ثماني قينات الصيف ، القينة الثالثة للقيامة •

جاء في ذيل المخطوطة ما تعريبه : كمل هذا الكتاب بيد الشماس القارىء المقدسي توما ابن المقدسي موسى (هنا يوجد ختم) من عشيرة المقدسي كورا في عهد البابا بيوس والبطريرك اغناطيوس وغريغوريوس عيسى ••• كتب سنة ١٨٥٥ • حالتها جيدة ، دفتاها جلد احمر وقماش •

٢٩ ـ كتاب الحسايات

٢٠سم × ١٤سم ـ ١٦٥ ـ ١٨ س

يضم الكتاب حساية الاحد الثاني للقيامة (ناقصة) ، الاحد الثالث للصليب ، الاحد الثالث والرابع للقيامة • الاحد الخامس للصليب • الاحد السادس للصليب • الاحد السادس الى الثامن للقيامة (تنقصه عدة اوراق)، السيدة على الزروع ، الصعود ، العنصرة ، جمعة الذهب ، انتقال العذراء (ناقص) ، ارتفاع الصليب (ناقص) •

لا نعرف اسم الناسخ ولا تاريخ النسخ • في الصحيفة ١١ ورد عربيا هذا كتاب ملك ابونا المكرم قس بهنو واخينا الشماس يوحنا ابن شماس متي ...

٣٠ – الفنقيث الصيفي

٣٢٫٥سم × ٢٣سم – ٢٥٣ ص – ٢٢ س

يحتوي الفنقيث القينة الخامسة حتى الثامنة للصيف ، ثماني قينات اخرى للصيف وللقيامة ... حالة المخطوطة جيدة والخط رائع وجميل •

قرأنا في نهاية المخطوطة ما تعريبه : ... كمل هذا الكتاب بيد الشماس توما ابن المقدسي موسى في عهد البابا بيوس ومار قورلس بهنام بني • وهو خاص لكنيسة والدة الله مريم ... كتب في سنة ٢١٧٦ يونانية (١٨٦٥ م) ١٢٨٢ هجرية •

٣١ – كتاب الفنقيث

٣٢سم × ٢٣سم – ٣٦٦ ص – ٢٣ س

تضم المخطوطة على رتبة السعانين ، القيامة ، الصعود ، العنصرة ، التجلي انتقال العذراء ، ارتفاع الصليب •

جاء في نهاية المخطوطة ما تعريبه : ... كمل هذا الكتاب بيد الراهب يشوع ابن كوركيس من الكراس الاول حتى ٢٩ ، ومن الكراس ٣٠ حتى النهاية كمله الراهب كوركيس ابن جمعه باهتمام الراهب اشعيا والراهب صليبا والمبتدىء كوركيس • كتبه لدير مار يوحنا الديلمي • كان هذا عام ٢٠٣٦ يونانية (١٧٢٥ م) في ١٤ كانون الثاني •

٣٢ – فنقيث اسبوع الالام (الجزء الثاني)

٤٤سم × ٢٩سم – ٢٩٨ ص – ٢٧ س

جاء في ذيل المخطوطة ما تعريبه : ... كمل هذا الكتاب في ١ تشرين اول سنة ٢٠٨١ يونانية (١٧٧٠ م) وهو لاستعمال الكود السفلي . كتبه القس حبش ابن الشماس جمعه وامه سلطانه من عشيرة القس ايليا . كتبه في كنيسة والدة الله مريم في باخديدا باهتمام المؤمنة سارة بنت الشماس خوشو وزوجها نيسان وحموها القس خوشابا ليكافأها الرب . وكاهن هذه الكنيسة هو القس ايليا ابن القس عبد المسيح . اهدت هذا الكتاب سارة الى كنيسة والدة الله مريم ..

حالة المخطوطة سيئة لكثرة استعمالها . دفتاها جلد اسود وورق كارتون .

٣٣ ـ كتاب الفنقيث

٤٤سم × ٢٨٫٥سم ـ ٢٣٧ ص ـ ٢٩ س

يحتوي الكتاب على صلوات صوم نينوى . السيدة على الزرع . شمعون الشيخ ، جمعة الكهنة ، جمعة الموتي ، جمعة الموتى الغرباء .

جاء في نهاية المخطوطة ما تعريبه : كمل هذا الكتاب بيد القس حبش ابن الشماس جمعة وامه سلطانة .

اشترك في هذا الكتاب جميع سكان باخديدا . غير ان الشماس عبد العزيز ابن درويش وهب نصف طغار حنطة عوض نفسه ونفوس موتاه .

كانت هذه في عهد البطريرك اغناطيوس كوركيس والمفريان باسيليوس عازر الموصلي سنة ٢٠٦٠ يونانية (١٧٤٩ م) .

٣٤ ـ كتاب الفنقيث للصوم (الجزء الثاني)

٤٢٫٥سم × ٢٧٫٥سم ـ ٢٩٢ ص ـ ٢٩ س

تضم علاوة على صلوات الاسبوع الرابع حتى الاسبوع الاخير من الصوم ، على رتبة الاربعين شهيدا في سبسطية ٠

قرأنا في نهاية المخطوطة ما تعريبه : ٠٠٠ كمل هذا الكتاب في سنة ٢٠٧٥ يونانية ١٧٦٤ م ، كتبه القس حبش ابن الشماس جمعه وامه سلطانة وابن عمه سليمان الذي تعب في صقل الورق من عشيرة القس ايليا الباخديدي في كنيسة والدة الله مريم في عهد البطريرك كوركيس والمفريان باسيليوس كوركيس ومار ايونيس وبهنام مطران دير مار بهنام وباخديدا ٠٠٠ ويوم كتب هذا الكتاب كان في باخديدا ٢١ كاهنا و١٢٠ شماسا ٠ والكتاب خاص بكنيسة والدة الله مريم وكنيسة مار يوحنا البوسني ٠

٣٥ ـ كتاب الفنقيث

٣٢٫٥سم × ٢١٫٥سم ـ ٣٣٩ ص ـ ٢٦ س

يضم الكتاب رتبة اسبوع البياض ، عيد مار متى ، عيد مار بهنام ، السيدة على الزروع ، ارتفاع الصليب ، دخول المسيح الى الهيكل ، الصعود ، مار توما ، مار قرياقوس ، الزيارة لاليصابات ، قوبال الدنح ، مار اسطيفانوس ، غريغوريوس وباسيليوس ، الاربعين شهيدا ، الدنح ٠

وجاء في ذيل المخطوطة ما تعريبه : ٠٠٠ كمل هذا الكتاب بيد الحقير الراهب والقس كوركيس ابن جمعة الباخديدي وامه حنانه واخوته عطا الله وفيروز ٠٠٠ في عهد البطريرك شكر الله ومار ايوانيس كارس باهتمام القس متي ابن عبدو وامه ستو واخوته خوشابا وعوديش والاخوة الساكنين معنا في الدير : اشعيا وبهنو وبهنام وصليوا وسبتي وابراهيم في

سنة ٢٠٥٤ (١٧٤٣ م[٦])

كمل هذا الكتاب في دير مار بهنام الشهيد . حالة المخطوطة جيدة ، دفتاها جلد احمر .

٣٦ ـ فنقيث الصوم (الجزء الاول)

٣٢سم × ٢١٫٥سم ـ ٣٨٨ ص ـ ٢٢ س

في الصحيفة ٢٦ جاء ما تعريبه : صلوا على كارس الكاتب وعلى عروسه بنت صليو ... سنة النسخ هي ٢٠٢٥ يونانية (١٧١٤ م) في ٢٥ ايلول . الخط جميل ، حالة المخطوطة جيدة ، مداد احمر لرؤوس الابيات ، دفتاها جلد احمر ..

٣٧ ـ فنقيث الصوم (الجزء الاول)

٣١سم × ٢١٫٥سم ـ ٣٥٤ ص ـ ٢٥ س

تضم من الاحد الاول حتى الرابع من الصوم (صلاة الاحد الرابع فقط) .

نقرأ في البداية ما تعريبه : ... وهب هذا الكتاب الى دير مار يوحنا الديلمي المكني بناقورتايا الراهب يوسف واخته الراهبة سيدي من تعبهما وليس لاحد سلطة ان يغير هذه الذكرى ...

كمل هذا الكتاب على يد يوسف بن جمال الدين من باخديدا .كتب

(٦) في احدى حواشي المخطوطة انه في هذه السنة اتى طهماس وحاصر الموصل وانزل فيها الدمار اي في ضواحيها ونواحيها ... ثم يكتب بلهجة بلدته القرەقوشية : ان طهماس لم ياخذ بلدته بحد السيف انما نهبها واخذ اسرى كثيرين من الرجال والنساء والاطفال وقتل من ولاية الجزيرة بالمئات .

في دير مار يوحنا الديلمي سنة ١٨٨٠ يونانية (١٥٦٩ م) في عهد البطريرك نعمة الله ومار باسيليوس داود ...

٣٨ – **كتاب الفنقيث**

٣١سم × ٢١سم – ٣٣٦ ص – ٢٥ س

نقرأ في ذيل المخطوطة ما تعريبه : كمل هذا الكتاب سنة ٢٠٤٨ يونانية (١٧٣٧ م) في عهد البطريرك اغناطيوس شكر الله ومار باسيليوس عازر مفريان المشرق ومار ايونيس كارس بيد الشماس حبش ابن جمعة وامه سلطانة الخديدي من عشيرة القس ايليا ... كتب بعناية القس عبد المسيح كاهن كنيسة والدة الله مريم في باخديدا . وقد كتب في ذات الكنيسة(٧) ...

٣٩ – **حسايات اسبوع الالام**

٢٢سم × ١٦٫٥سم – ٢٦٥ ص – ١٧ س

علاوة على حسايات اسبوع الالام يضم صلاة احد القيامة وهي ناقصة.

نقرأ في الصحيفة ٢١٦ ما تعريبه : كمل هذا الكتاب سنة ٢٠٤٥ يونانية (١٧٣٤ م) بيد القس يعقوب وابنه ابراهيم من قرية باخديدا في عهد البطريرك اغناطيوس شكر الله ومار باسيليوس عازر مفريان المشرق ومار ايونيس مطران دير مار بهنام وهو المطران كارس . كتب باهتمام

(٧) جاء في احدى حواشيه : ان سبب تحرير واصل تسطير التاريخ ، انه في سنة ٢٠٣٥ يونانية (١٧٢٤ م) صار حرب بين سلطان الروم وسلطان العجم وقتل الوف والوف واسر ربوات من النساء والبنات والاولاد ... وفي سنة ١٧٤٣ قام من العجم رجل اسمه طهماس ووجه عساكره على الاتراك ودخل الى بغداد وقلت الذخائر وبقي راس الغنمة ب ١٣٠ قرش والثور ب ٥٠٠ قرش ...

الشماس عبد المسيح ابن عيسى واخيه المقدسي ابراهيم ... واهداه لكنيسة والدة الله مريم فرض نفسه في قرية باخديدا .

٤٠ ـ كتاب الفنقيث

٣١سم × ٢٠٫٥سم ـ ٢٨٣ ص ـ ٢٥ س

محتوياته : صلاة مار كوركس ، القديسة بربارة ، السيدة على السنابل ، جمعة الذهب ، اسبوع الرسل ، مار توما ، مار قرياقس ، سركيس وباكوس ، شموني ، يعقوب الملفان ، صلاة احد الملافنة ، صلاة احد الشهداء ، الشهداء عامة .

جاء في الصحيفة ١٥٦ ما تعريبه : كمل هذا فرض مار قرياقوس في دير مار متى بيد العبد ... متي ، باهتمام والده الجسدي الذي كان قاطنا في دير مار بهنام .

حالة المخطوطة سيئة . الخط القديم ممتاز . مظهرها قديم ولعلها تعود الى القرن السادس عشر .

٤١ ـ فنقيث الصيف

٣٢٫٥سم × ٢٢سم ـ ٢٤٠ ص ـ ٢٩ س

تضم المخطوطة ثماني قينات الصيف ، اربع قينات القيامة .

جاء في الصحيفة ٢٤٠ ما ترجمناه من السريانية : كمل هذا الكتاب على يد الشماس حنا ابن الشماس قليموس من عشيرة القس حنا والقس كوركيس والقس صليبا ، في عهد البابا بيوس والبطريرك اغناطيوس ومار غريغوريوس . وفي عهد الكهنة القس اسحق الرئيس والقس عبد المسيح

والقس بطرس والقس متي والقس موسى في سنة ١٨٥٢ م(٨) ...

الخط رديء والمخطوطة في حالة جيدة ودفتاها من جلد احمر ...

٤٢ ـ كتاب الفنقيث

٣٣سم × ٥ر٢١سم ـ ٢٠٠ ص ، ٢١-٢٢ س

تضم صلاة مار بهنام وجليان يوسف ، والختانة ، الحبل بها لا دنس اصلي .

نقرأ في الصحيفة ٥٣ : كملت صلاة مار بهنام بمؤازرة الكاهن عيسى من امراته سيدي واخته توريز وابنه الشماس بولس سنة ١٩١٤ يونانية (١٦٠٣ م) .

ونقرأ في ذيل المخطوطة : كمل هذا الكتاب في سنة ١٨٨١ م في شهر تشرين الثاني باهتمام القس يعقوب رئيس الكهنة ، والكهنة القس متي ابن ايليا شونا (شوني) والقس ايليا ابن حبش ابن عم القس يعقوب حبش ،والقس طوبيا جميل والقس اسحق وانا الحقير القس توما ابن المقدسي موشي وامه المقدسية سيدي . صلوا لاجل بولس بن كندل (بهنام) من عشيرة القس جمعه (قاشا) . كتب في عهد البابا لاون والبطريرك

(٨) يقص لنا الناسخ ما جرى من تجديد الكنيسة (كنيسة الطاهرة القديمة) انه جدد الهيكل وفيه اربعة اعمدة ونصف المذبح جديد وخمسة اعمدة في الحوش وستة قناطر في خمسة اعمدة في الحوش وسقف وباب الحوش في ست قناطر وعامود واحد وفوقه ايوان وداخل الايوان قلاية كبيرة وقلاية اخرى في الايوان صغيرة واربعة ابراج وداخله قلالي وعمل ابواب المذبح من الرخام وعمل ابوابها خشبية صغيرة وبابا جديدا لقبة المذبح وبنيت الكنيسة بناية كاملة مع قبة السيدة والبيم وتحت البيم هيكلا صغيرا وفوق الباب الوسطاني للمذبح قبة وعليه مشبك خشبي ومدرسة في رواق الحوش .

اغناطيوس والمطران قورلس بهنام بني •

نفقاته صرفت من مال الكنيسة في باخديدا •

٤٣ – الفنقيث الشتوي

٣١سم × ٢١سم – ٤٤٨ ص – ٢٤ س

الفنقيث حسب الطقس التكريتي يحتوي على فرض تجديد البيعه ، والاحد الثاني وهو ايضا لتجديد البيعة ،واحد تقديس البيعة، وبشارة زكريا وبشارة العذراء ، وزيارة العذراء ، وميلاد يوحنا ، وجليان يوسف ، وقوبال الميلاد ، وفرض الميلاد ، وتهنئة الميلاد العذراء (ناقص قليلا) •

جاء في الصحيفة ١٠٣ ق صلوا على الكاتب الراهب يوحنا وعلى امه•

الخط روعة من ايات فن النسخ السرياني • لم نعثر على سنة النسخ •

مظهر المخطوطة قديم ولعلها من القرن السادس عشر او السابع عشر •

٤٤ – فنقيث الالام

٣١٫٥سم × ٢٢سم – ٣٦٤ ص – ٢٢ س

قرأنا في ذيل المخطوطة ما تعريبه : لما كان بتاريخ ٢٠٤٦ سنة يونانية (١٧٣٥ م) قام علي اضطهاد من المطران كارس واخوه اللذان كانا ،في دير مار بهنام وطرداني من هناك وجئت وسكنت في دير مار يوحنا المعمذان عند اولاد ابناء خالتي الربان صليبا والربان يوحنا واخوهم الشماس بولس وفرحوا بي فرح كثير واهتموا بي كثيرا فوق الحد • وانا الحقير رأيت كراسا لهؤلاء مكتوبا الى النصف فاتممته الى اخره واوقفه هؤلاء المذكورين الربان صليبا واخوه الربان يوحنا الى دير مار يوحنا المعمذان وقفا مؤبدا ••

٤٥ - كتاب الصلوات المختلفة

٢٣سم × ١٦٫٥سم - ١٢٥ ص - ١٦ س

يضم الكتاب صلاة انحباس المطر ، صلاة الامراض ، صلاة الأوجاع، صلاة الطاعون ، صلاة الجراد .

جاء في نهاية المخطوطة ما تعريبه : كمل هذا الكتاب بيد المطران ايونيس كارس وقد كتبه لبيعة والدة الله مريم في باخديدا وهو رئيس الدير ... في عهد البطريرك اغناطيوس شكر الله وحقارتي (المطران كارس) رئيس دير مار بهنام سنة ٢٠٥١ يونانية (١٧٤٠ م) في ٢٧ اب ...

الكتاب ثمين لانه من تأليف المطران ايونيس يوحنا كارس القرهقوشي . دفتاه جلد اسود يكسو خشبتاه التي هما من الخشب الجوز.

كما انه هناك عدد اخر من المخطوطات لم نرها في الخزانه الا انها على حد قول الاب الكاهن حنا ياكو مسؤول المكتبة انها لدى بعض الشمامسة للمطالعة فيها منها :

١ - قاموس ابن بهلول .

٢ - دورة عيد السعانين حول البلدة حسب الطقس الخديدي (جزءان)

٣ - انجيل اسطرنجيلي موجود الان في كنيسة مار زينا في قرهقوش.

٤ - مؤلفات ابن العبري .

رابعا - المخطوطات خارج قرهقوش

تسربت مخطوطات كثيرة من مكتبة قرهقوش الى خارجها وحتى الى خارج القطر اما عن طريق البيع او الاهداء على شكل هدايا رمزية او عن طريق السرقة فانتشرت في امهات خزائن الكتب العالمية الكبرى نذكر هنا ما وصلنا عنه من اخبار او وصف .

فـي مكتـبة الفاتيكان

١ ـ مخطوطة نسخة المطران يوحنا بن عبد المسيح الباخديدي نائب كرسي دير مار بهنام (١٥٧٦ ـ ١٦٢٥) نسخة عام ١٥٧٨ ميلادي[٩] •

٢ ـ سفر الاناجيل

مصحف بديع نفيس بالخط الاسطرنجيلي المتقن • وهو تحفة من التحف الفنية بالصور المزين بها ذات النقش الزاهي تعبر عن معجزات السيد المسيح وعن بعض مناظر الكتاب المقدس ـ تخيل للناظر اليها ان الفنان فرغ منها قبل عهد قريب ، نقشها صا في الالوان ابدعه •

كتبه الراهب بن صليوا بن يعقوب من قاسطرة برطلي سنة ١٥٣١ يونانية (١٢٢٠ م)[١٠]

يقع المصحف في ٤٧٦ صفحة ـ ٤٤سم × ٣٣سم ـ سمكه ١١ سم وهو انجيل كنسي زينه ناسخه باربع وخمسين صورة ملونة في غاية التأنق والاتقان •

تمثل الصورة الاولى موسى الكليم وبيده القلم • وفي اسفلها صورة يوحنا الانجيلي والى جانبها ارزة جميلة لطيفة من ابدع ما نمقته ريشة نقاش فنان •

وتمثل الصورة الثانية زكريا الكاهن عند مذبح البخور وجبرائيل الملاك يبشره بيوحنا •

وتمثل الثالثة العذراء وجبرائيل يبشرها •

---

(٩) المكتبة الشرقية للسمعاني المجلد الاول عدد ٨ ص ٥٨٦ •

(١٠) هو الراهب مبارك بن داود بن صليبا بن يعقوب ترهب في دير مار متى واشتهر بجمال الخط •

والرابعة زيارة العذراء لاليصابات ، والخامسة زكريا وبيده لوح مكتوب عليه (يوحنا اسمه) . والسادسة يوسف خطيب مريم والملاك ، والسابعة ميلاد المسيح .

وهكذا تجد صور قتل اطفال بيت لحم ، وهرب يسوع الى مصر ، ورجم مار اسطيفانوس اول الشهداء ، ومار انطونيوس رئيس الرهبان ، ومار شمعون الشيخ ، وعرس قانا الجليل ، وابن ارملة نائين ، والسامري والمرأة الخاطئة ، وغسل اقدام الرسل ، والعشاء السري ، وقيامة المسيح ، وصعوده الى السماء ، وصورة قسطنطين الملك وامه هيلانه يتوسطهما صليب قد امسكه كل منهما بيمينه ... وغيرها من الصور الفنية الجميلة(١١) .

وان هذا المصحف كان قد نسخه كاتبه لكنيسة الطاهرة مريم في باخديدا(١٢) ...

في مكتبة لندن

١ ـ مجلد سرياني جاء فيه ما تعريبه عن السريانية : «كتبه الشماس برصوما بن عيسى من قرية باخديدا بجوار الموصل سنة ١٤٨٦ يونانية (١١٧٥ م) في ايام ميخائيل البطريرك الانطاكي ومار يوحنا مفريان تكريت ونينوى»(١٣) .

٢ ـ مخطوط مؤرخ في اواخر القرن الثالث عشر جاء فيه ما ترجمته:

(١١) بيع هذا المخطوط خلسة مرتين للسيد انطون زبوني الذي كان يتاجر بالمخطوطات وفي كل مرة كان يسترجعه اهالي البلدة . وفي عام ١٩٣٨ اخذه المطران جرجس دلال واهداه لقداسة البابا بيوس الحادي عشر ولا زال في خزانة المكتبة الفاتيكانية تحفة نادرة .

(١٢) ورد وصف هذا المخطوط في عدة كتب تاريخية منها اللؤلؤ المنثور .

(١٣) فهرست مخطوطات مكتبة لندن ص ٢٧٤ .

اخذه من المشرق الى برية الصعيد يوحنا الخديدي[١٤] .

٣ ـ مخطوط تحت اسم «ايثيقون» للملفان غريغوريوس ابن العبري نسخ في باخديدا وانجز فيها[١٥] .

في مكتبة باريس

١ ـ انجيل منقوش ومصور ، كتبه ونسخه الراهب باخوس الطواف الخديدي الذي تنسك في دير النساك بالرها ثم بالاسقيط[١٦] .

في مكتبة برمنكهام

١ ـ مخطوط سرياني يدعى بيث كاز (خزانة الالحان) يحتوي على بواعيث مار افرام بحسب الضبط الخديدي في سنة ١٢٩٠ م[١٧] .

٢ ـ مخطوط بخط القس دنحا الخديدي عام ١٥٤٦ م[١٨] .

٣ ـ بيث كاز يحتوي بواعيث مار افرام بحسب الضبط الخديدي وترانيم الطواف في الكنيسة والمداريش بثمانية الحان ما عدا (الفردوس) فانه بخمسة وغير ذلك بخط القس دنحا الخديدي عام ١٥٤٢ م[١٩] .

في مكتبة برلين

١ ـ سفر سرياني كتبه كوركيس الخديدي الراهب في دير مار ميخائيل بجوار الموصل سنة ١٢٢٥ م الموافقة ٦٢٢ هـ[٢٠] .

---

(١٤) المصدر السابق ص ١٠٨٠ رقم ٩٣١ .
(١٥) المتحف البريطاني تحت رقم ٤٤٠٧ . الايثيقون تعريب بولس بهنام ص ٨ .
(١٦) فهرست مكتبة باريس رقم ٢٨٩ . اللؤلؤ المنثور ص ٢٢٦ .
(١٧) فهرست مكتبة برمنكهام رقم ٣٣١ .
(١٨) المصدر السابق رقم ٣٢١ .
(١٩) اللؤلؤ المنثور ـ ص ١٣٣ .
(٢٠) فهرست مكتبة برلين عدد ٢٠٢ ص ٦٧٢ .

٢ ـ مخطوط نسخه زكا بن يوحنا الخديدي عام ١٢٣٧ م[٢١] .

في مكتبة ملبارية بالهند

١ ـ كتاب الطقوس والميامر للاعياد نسخه المطران هداية الله شمو الخديدي وانتهى منه في شهر كانون الاول سنة ١٦٧٣ في دير مار يعقوب ودير والدة الاله[٢٢] .

٢ ـ قصيدة في مدح العذراء نظمها المطران هداية الله شمو الخديدي بالوزن الافرامي[٢٣] .

٣ ـ قصيدة هجاء نظمها المطران هداية الله شمو بالوزن الافرامي هجا بها القس فرج الله الحلبي الذي قصد ملبار على عهده[٢٤] .

٤ ـ رسالة راعوية عامة ضمنها قوانين خاصة للكنيسة الملبارية رتبها المطران هداية الله شمو الخديدي في اجتماع عقده في قرية جنكور سنة ١٦٨٦ م[٢٥] .

٥ ـ كتاب الرسامات نسخه بنفسه المطران هداية الله شمو الخديدي الذي بدأ بنسخه في البصرة واكمله في ملبار الهند في بيعة كرمتم المشيدة باسم الشهيد مار جرجس وتم ذلك سنة ٢٠٠١ يونانية (١٦٩٠ م)[٢٦] .

٦ ـ مقالة جميلة مطولة بالسريانية الفها ونسخها المطران غريغوريوس يوحنا الخديدي دعاها «الرؤيا» تكلم فيها عن الاديان والعقاب والثواب

---

(٢١) المصدر السابق رقم ١٥٤ ص ٤٨٠ .
(٢٢) خزانة الخوري متي كوناط .
(٢٣) في ملبار الهند ونسخة في حوزة البطريرك يعقوب الثالث .
(٢٤) في ملبار الهند عند الراهب زكريا طوغلن الكندناطي .
(٢٥) عند اسرة ايدوديكل وفي حوزة البطريرك يعقوب الثالث .
(٢٦) في خزانة التوماويين في بلدة نيرولا ـ ملبار .

الذي يستحقه اتباعها ، نقلت الى لغة المليالم وطبعت(٢٧) .

في المكتبة المرقسية بالقدس

١ ـ انجيل مصور بقلم الربان باخوس الخديدي الطواف في دير النساك انجزه في سنة ١٢١٣-١٢٥٧ م(٢٨) .

٢ ـ الاناجيل بحسب الطقس الكنسي السرياني بالقلم الاسطرنجيلي خطه جميل منمق . كتبه الراهب القسيس باكوس الشرقي من قره‌قوش نزيل جبل الرها المقدس سنة ١٥٣٣ يونانية (١٢٢٢ م) وكان هذا الكتاب يخص كنيسة مار سرجيس في الرصافة (بغداد)(٢٩) .

في مكتبة دير الزعفران

١ ـ كتاب العهد الجديد بحسب الطقس الكنسي السرياني بالقلم الاسطرنجيلي ويحوي الاناجيل الاربعة والاعمال ورسائل مار بولس والرسائل الجامعة وهو بحسب الترجمة البسيطة ، كتب سنة ١٥٢٤ يونانية (١٢١٣ م) في جبل الرها بيد راهب خديدي من قره‌قوش .

قياسه ٢٤سم × ١٦٫٥سم عدد كراريسه ٢٤ كراسة ، خطه دقيق جميل(٣٠) .

في مكتبة البطريركية السريانية في بيروت

١ ـ كتاب مغارة الخزائن وفيه قصة مار بهنام واخته سارة . كتبه القس عيسى الخديدي حوالي سنة ١٩١٤ يونانية (١٦٠٣ م) .

---

(٢٧) خزانة دير مار اغناطيوس في املور ـ مليبار .
(٢٨) الخزانة القدسية عدد ٢٨ . اللؤلؤ المنثور ص ٣٨ .
(٢٩) المطران بولس بهنام ـ نفحات الخزام ـ ص ١٦٣ .
(٣٠) المصدر السابق ص ١٦٣ .

٢ ـ كتاب الديالوغس وهو من وضع الربان بطرس الغريب بقلم بني خوني الشماس .

٣ ـ كتاب الاشحيم وخزائن الالحان ، نسخه بولس بن عبد العزيز من عائلة الصباغ سنة ٢٠٦٠ يونانية (١٧٥٨ م) .

٤ ـ كتاب الطب بالعربية والسريانية كتبه ابراهيم بن القس يعقوب من بيت عطا الله الخديدي سنة ٢٠٦٤ يونانية (١٧٥٣ م) .

٥ ـ كتاب رسائل يعقوب الرهاوي الى رهبان دير مار بسوس والرد عليها بخط الشماس فتح الله بن القس موسى (القس ميخائيل القرهقوشي)[٣١] .

٦ ـ كتاب الحسايات : ورد فيه ما تعريبه عن السريانية : انتهى كتاب الحسايات ... كتبه الخاطىء القس يعقوب بن يوسف ابن القس بهنام حبش من بلد تكريت القاطن في قرية خوديدة (قرهقوش) قرب الموصل في ١٦ تشرين الثاني سنة ١٨٨٨ في عهد الاباء ... مار لاون بابا رومية ... ومار اغناطيوس جرجس شلحت ... وابينا ومطراننا قورلس بهنام بني وفي ايام القسوس ايليا حبش وطوبيا جميل وتوما موسى ومتي يونا واسحق بنيامين .

في مكتبة مطرانية السريان الكاثوليك بالموصل

١ ـ كتاب الاسفار المقدسة للعهدين القديم والجديد .

مجلد ضخم كتبه المفريان باسيليوس بهنام الثالث بن حبيب مفريان المشرق (١٦٤٥ ـ ١٦٥٥) وكان قد نال قسطا وافرا في الادب السرياني

---

(٣١) الخوري اسحق ارملة ـ الطرفة في مخطوطات الشرفة تحت الارقام ١٦٠ ، ١٩٦ ، ٢٥٨ ، ٢٦٧ ، ٢٩٣ .

وحسن الخط[٣٢] .

كتبه في صومعة مار بهنام المجاورة لدير الزعفران يوم كان حبيسا في سنة ١٦٥٢ م ثم اشتراه جمهور من سكان قرهقوش واوقفوه على دير مار بهنام وقفا مؤبدا وجاء فيه انه اختلس من الدير واعاده اليه الربان شمعون رئيس الدير والراهب عيسى سنة ١٦٧٢ م[٣٣] .

في مكتبة كنيسة مارت شموني ببرطلي

١ ـ كتاب فرض الحسايات :

كتبه القس يعقوب بن يوحنا الخديدي سنة ٢٠٦٢ يونانية (١٧٥١ م) لكنيسة مار كوركيس في برطلي في عهد البطريرك جرجس الرابع والمفريان لعازر وايونيس كارس مطران مار بهنام الشهيد بايام القسوس داود وعبد الله وابراهيم (المقدسي) في كنائس باخديدا .

٢ ـ كتاب القنقيث الشتوي :

يحتوي الفرض من احد تجديد البيعة حتى عيد الميلاد . كتبه

(٣٢) اللؤلؤ المنثور ص ٤٩٥ .

(٣٣) افرام عبدال ـ اللؤلؤ النضيد ـ ص ٨٣ .

(٣٤) موجود الان في مكتبة مطرانية السريان الارثوذكس بالموصل .

القس يعقوب بن يوحنا الخديدي سنة ٢٠٦٢ يونانية (١٧٥١ م) بهمة المؤمن خوشابا بن عاشور وابنه ابراهيم وزوجته جركس ال عاشور من قرية قرهقوش بايام البطريرك جرجس الثالث (١٧٤٥ – ١٧٦٨ م) والمفريان باسيليوس الرابع (١٧٣٠ – ١٧٥٩) والكهنة دانو وعبد الله والقس ابراهيم (المقدسي) واوقفه على كنيسة دير الشهداء الاربعين في قرية برطلي .

في مكتبة دير الشيخ مار متى

١ – مخطوطة سريانية تتضمن بعض الطقوس البيعية نسخها في دير الشيخ مار متى القس يعقوب بن ايليا بن هرمز الباخديدي سنة ١٩٠٠ يونانية (١٥٨٩ م) في عهد البطريرك داود الثاني (١٥٧٦–١٥٩١) والمفريان بيلاطس واهداها الى كنيسة مار زينا في قرهقوش(٣٥) .

في مكتبة دير مار بهنام الشهيد (٣٦)

١ – مخطوط جاء فيه ما ترجمته عن السريانية : تجدد بيد الشماس عبد الاحد لكنيسة والدة الله مريم في باخديدا بهمة القس ايشوع بن القس اسحق سنة ٢٠٢٣ يونانية (١٧١٢ م) .

٢ – كتاب الصلوات القانونية :

جاء في اخره ما تعريبه : تم نسخ هذا الكتاب في دير مار بهنام سنة ٢٠٥٤ يونانية (١٧٤٣ م) بمساعي القس متى بن عبدو على يد الراهب القسيس كوركيس بن جمعة من باخديدا .

(٣٥) سهيل قاشا – سيرة الشهيد مارزينا – ص ١٠ . دفقات الطيب ص٩٠

(٣٦) قمنا بالبحث عن هذه المخطوطات في خزانة دير مار بهنام ونظمنا فهرسا كاملا بمخطوطات الدير . كما راجعنا الفهرس الذي نظمه القس بهنام سوني لمخطوطات الدير عام ١٩٦٦ .

٣ ـ فنقيث الصوم الكبير

ورد فيه ما تعريبه : انتهى نسخ هذا الكتاب بكل مقتضياته في دير مار بهنام اشرف الشهداء سنة ١٨٣٠ يونانية (١٥١٩ م) على يد الراهب خوشابا بن هرمز من باخديدا ٠

٤ ـ فنقيث الصلوات الصيفية

جاء في خاتمته ما ترجمته : انتهى هذا كتاب حسايات القيامة يوم الخميس في غرة شهر ايار سنة ١٨٨٣ يونانية (١٥٧٢ م) بمساعي القس عبد الدائم يعقوب شاه والراهب باخوس بن القس مرقس وقد كتبه يوحنا بن هرمز وعيسى من قرية باخديدا ٠

٥ ـ كتاب فرض الصوم

جاء في اخره ما تعريبه : «تم هذا الكتاب بمساعي الراهب باخوس رئيس دير مار بهنام واخته سارة وقد كتبه الراهب المتوحد يوحنا بن عبد المسيح الباخديدي سنة ١٨٩٦ يونانية (١٥٨٥ م) في دير مار بهنام» ٠

٦ ـ الاشحيم وبيت كازو

سرياني وكرشوني ٠ ليل الثلاثاء (ناقص) حتى العدان الثاني ليل نهار الخميس ٠ فيه نوعان من الورق والخط ٠٠٠

حالة الكتاب جيدة ٠ كملت صلاة الاحد بيد القس يوحنا بن شماس متي سنة ١٨٢٧ م ٠

ونقرأ فيه : هذا الكتاب خاص طوبيا قشا داود وقد اوقفه للدير السيد الياس مقدسي حسو ٠ قرەقوش في ٢٠-١٠-١٩٤٨ ٠

٧ ـ فنقيث طقس تاج الشهداء

سرياني • فيه طقس مار بهنام الشهيد واخته سارة ورفاقه •

جاء في الصحيفة ١٥١ ما يلي : ••• كمل هذا الكتاب بكل خواصه، علاوة على هذا اضفنا ما وجدنا في كتب بيعتنا في بيث خوديده وكان ذلك باجتهاد رئيس الدير ابينا القس افرام ابن بطرس من قبيلة عبدال الخديدية في ١٨ ايلول سنة ١٩٤٨ على يد ابراهيم ابن روفائيل عطا الله في باخديدا••

٨ ـ الاشحيم وبيث كازو

سرياني • نقرأ في الصحيفة ٣٦ ما تعريبه : وصل على الخاطىء الذي كتب كوركيس القس بالاسم سنة ١٨٨٧ يونانية (١٥٧٦ م) ••• اشتراه شمس عبد الاحد ابن اسحق من باخديدا •••

لقد اوقفه للدير الشماس الياس المقدسي حسو في ٢٠ تشرين اول ١٩٤٨ •

٩ ـ الاشحيم وبيث كازو

سرياني • يحتوي على صلوات ايام الاسبوع بواعيث وتخشفتات وقالات ومداريش ومعانيث وقوقليونات •

جاء في ذيل الكتاب صحيفة ١٩٦ ما تعريبه : كمل وانتهى هذا الكتاب حسب الطقس التكريتي السرياني على يد العبد الراهب ••• في سنة ١٩٨٤ يونانية (١٦٧٣ م) في دير مار بهنام للقس ايليا ابن حبش •

في الصحيفة ٧٤ : كملت صلوات الرمش والصفرو والليل سنة ١٩٠١ يونانية (١٥٩٠ م) ••• هذا الكتاب ملك الشماس جمعه بن طه الذي اشتراه •

وفي الصحيفة ١٤٠ كرشونيا : اشترى هذا الكتاب المدعو يوحنا عبو ابن حنونا بمقدار تسع بغدادي من البائع توما ابن عيسى درويش في شهادة القس عيسى ... كتب هذه الاحرف سنة ٢٠٩٨ يونانية (١٧٨٧ م) .

١٠ ـ الاشحيم وبيث كازو

سرياني . وجدنا في الجلد الاول ما مفاده : كسكو ... توما حبشو ابن اخ شمعون زورا .

١١ ـ فنقيث الصوم

سرياني . من الاسبوع الرابع حتى الاسبوع السادس ثم فرض الاربعين شهيدا .

جاء في احدى حواشيه : في سنة ١٩١٩ يونانية (١٦٠٨ م) حدث سلب في باخديدا ونهب هذا الكتاب وبيع في سوق الموصل فاشتراه الربان عبدا بمقدار ١٥ بغدادي واوقفه لكنيسة السيدة في قرەقوش .

١٢ ـ كتاب قوت النفس

يشتمل على تأملات شهرية في الام السيد المسيح وعددها ٣١ تأملا تليها سبعة تأملات في موضوع الجحيم .

نقرأ في ذيل المخطوطة كرشونيا : كملوا وانجزوا هذين الكتابين على ايادي الشماس موسى وتلميذه بهنان ابن القس بطرس .. وكان الفراغ منه في ٦ ايلول ١٨٤٧ م كتب في دير مار يوحنا المعمذان في مدرسة قرەقوش .

الكتاب من كتب القس ميخائيل القس موسى . اهداه للدير مارزينا بولس القس موسى في ١٢ كانون اول ١٩٤٨ .

١٣ ـ كتاب مواعظ

كرشوني وسرياني . جاء في الورقة الاولى كرشونيا : ... نكتب مواعظ ابينا مار قورلس اسقف بشارة ... وتحتوي على عشرين موعظة للاعياد الكبيرة ...

وفي الورقة الاخيرة ورد : انا ميخا ككي قد اشتريت هذا الكتاب من متي ابن القس حنا زيو وبدلته بكتاب الصلوات ...

١٤ ـ كتاب ارشاد

كرشوني وسرياني يقع في اربعة فصول عن الخطيئة .

جاء في ذيل المخطوطة : في سنة ١٧٩٢ م جمع والف ابونا اسقف بشارة هذا الكتاب. وقد اشتراه القس خوشابا ابن مر بهنا بأربعة قروش سنة ١٧٩٣ م ... واشتراه بعدئذ القس حنا ابن حنا قرەقوشي من القس يوسف البرطلي بسبعة قداديس سنة ١٨٣٠ م .

١٥ ـ كتاب مدائح

عددها اربع وخمسون مديحة باللغة العربية في البتول مريم والسيد المسيح ومار جرجيس ومار بطرس وبولس ومار يوسف ويوحنا المعمذان والصوم وغيرها ...

في نهاية المديحة الثامنة والعشرين جاء ما يلي : كملت المديحة على يد الشماس توما ابن المقدسي موسى من قرەقوش اواسط القرن التاسع عشر ..

١٦ ـ كتاب الاناجيل والرسائل

يحتوي ايضا على حسابات للمناسبات ثم النافورات الخاصة المقديسين وختامات عديدة .

قرأنا في ذيل المخطوطة : ••• جدد وفحص هذا الكتاب الشماس يوحنا ابن الشماس خوشابا ••• كمل لكنيسة والدة الله مريم في باخديدا، باهتمام القس ايشوع ابن القس اسحق سنة ٢٠٢٣ يونانية (١٧١٢ م) •

١٧ ـ كتاب الاستعداد للموت

قرأنا في ذيل المخطوطة كرشونيا : قد كمل هذا الكتاب على يد الحقير الشماس موسى ابن سليمان المزين وامه حنه ••• في شهر حزيران ٩ فيه عام ١٨٤٨ •••

١٨ ـ كتاب فرض السعانين

ورد فيه بالسريانية ما تعريبه : تم نسخه سنة ٢٠٤١ يونانية (١٧٣٠ م) على يد الراهب القسيس يوحنا بن ايليا الباخديدي وكان راهبا في دير مار بهنام ثم طرد منه سنة ٢٠٤٩ يونانية (١٧٣٨ م) فانضم الى دير مار يوحنا الديلمي •

١٩ ـ كتاب مرشد الكاهن :

مخطوط كرشوني • جاء في الصحيفة ٢٧٣ : قد اشترى هذا الكتاب القس موسى بن سليمان من الخوري يوسف في حسنات قداديس التي تعمل خمسين قرش بشهادة ايو هداي وجرمانوس بن الخوري في شهر اذار ٢٦ منه سنة ١٨٥٨ م •

٢٠ ـ كتاب النافورات

مخطوط كرشوني وسرياني • جاء في الورقة الاخيرة : ••• جدد هذا كتاب النافورات على يد الشماس يوحنا بن الشماس خوشابا وابن سوساني لكنيسة والدة الله مريم في قرية باخديدا باهتمام الكاهن ايشوع ابن الكاهن اسحق في سنة ٢٠٢٣ يونانية (١٧١٢ م)• عدد اوراقه ١٢٩ ورقة •

خامسا ـ المخطوطات المفقودة

لكيما تكون فائدة الفهرست اعم واشمل ارغب ان ادون اسماء المخطوطات المفقودة مقتصرا على عنوان المخطوطة واسم ناسخها وتاريخ النسخ ان وجد معتمدا بذلك على القائمتين اللتين تركهما لنا الشماس بطرس متي قاشا والخوري افرام عبدال .

١ ـ كتاب اناجيل سرياني وكرشوني سنة **١٣٢١** م .
٢ ـ فنقيث الصوم النينوي . كتبه يوسف بن خميس سنة **١٢٧٠** م.
٣ ـ فنقيث الصوم . كتبه شمعون سنة **٩٣٥** م .
٤ ـ فرض صوم نينوى . كتبه يوسف بن خميس سنة **١٢٧٠** م .
٥ ـ فنقيث الدنح . اشتراه احد القره‌قوشيين سنة **١٥٠٨** م .
٦ ـ كتاب الاناجيل لاحاد السنة اشتراه احد الخديديين سنة **١٤٧٩** م .
٧ ـ طقس القيامة بثمان قينات كتبه الربان خوشابا بن هرمز سنة**١٥٦٧** م .
٨ ـ طقس الدنح ودخول الرب الى الهيكل .
٩ ـ فنقيث الصوم الكبير . كتبه خوشابا بن هرمز سنة **١٥٦٩** م .
١٠ ـ طقس ذكر والدة الله وسجدة عيد العنصره ووجود الصليب وقيامة المسيح .
١١ ـ كتاب النافورة . كتبه القس يعقوب بن ايليا بن هرمز سنة **١٥٨٩** م .
١٢ ـ كتاب طقس اسبوع الحواريين والاحد الجديد . كتبه القس شمعون ابن القس يوحنا .

١٣ ـ فنقيث الميلاد كتب بدير مار متى سنة ١٦٨٣ م •

١٤ ـ فرض اسبوع الالام بقلم المفريان ديوسقورس بهنام شـــتي الاربوي •

١٥ ـ فنقيث الالام • كتبه الراهب يوحنا بكنيسة الطاهرة سنة ١٦١٤ م •

١٦ ـ فرض صلاة السعانين • كتبه المطران كارس سنة ١٦٩٤ م•

١٧ ـ كتاب صلوات الاعياد • كتبه القس يلدا بن اسحق ســــنبول سنة ١٧١٧ م •

١٨ ـ كتاب سدرات وحوتامات كتبه هدايا شمو سنة ١٦٧٩ م •

١٩ ـ فرض منتصف الصوم الكبير كتب سنة ١٧٩١ م •

٢٠ ـ كتاب الطقوس البيعية • كتبه القس خوشابا بن متي ســـنة ١٧٢٣ م •

٢١ ـ كتاب انتيسفوراس كتبه صليو بن متي سنة ١٧٢٨ م •

٢٢ ـ كتاب صلاة مار شمعون • كتبه الشماس حبش بن جمعـــة سنة ١٧٣٨ م •

٢٣ ـ كتاب بقينبارس • اشتراه حنا سنة ١٧٤٥ م واوقفه لدير مار بهنـــام •

٢٤ ـ كتاب رتبة تبريك الماء • كتبه القس خوشابا والقس حبشـــ سنة ١٨٣٧ م •

٢٥ ـ كتاب الغراماطيق • كتب سنة ١٨٤٤ م •

٢٦ ـ كتاب المصباح •

٢٧ ـ كتاب طبائع المخلوقات • كتب سنة ١٨٤٤ م •

* * *

ܟܬܝ̈ܒܬܐ ܕܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ ܕܒܛܢܝܐ

مخطوطات كنيســة باطنايا

ܛܘܝܒܐ

ܡܠܦܢܐ ܦܛܪܘܣ ܚܕܐܕ

اعـــــداد

الاب الدكتور بطـرس حـداد

المقدمـــــــة

باطناية قرية عامرة في شمال الموصل ، تبعد عنها نحو واحد وعشرين كيلومترا ، وتقع بعد تلكيف بكيلومترات قليلة في الطريق المبلط الــــــذي يؤدي الى تلسقف فالقوش • سكانها نصارى ، من ابناء الطائفة الكلدانية ، ومن رعايا ابرشية القوش • وتتبع قضاء تلكيف •

اسمها سرياني النجار ،وهناك اكثر من اجتهاد في تفسيره •قيل انه من ܒܝܬ ܛܢܢܐ - ܒܝܬ ܛܢܢܐ (بيت طنانا او بيث طنانا) اي بيت الغــيرة والغيوريين او المتنافسين • وقيل ايضـــــا ܒܝܬ ܛܝܛܐ - ܛܝܛܢܝܐ (بيت طيطى او طيطاناي) اي بيت العمش • وقيل اخيرا انها ܒܝܬ ܛܝܢܐ (بيث طينا) اي بيت الطين والوحل وقد تصــح هذه الاجتهادات كلهــا في تفسير اسم القرية ، فسكان باطنايا اهل نشاط وغيرة في العمل ، ينتشـــــر العمش اي الم العيون بينهم ، فكانت بيوتهم قديما مشيدة بالطين او اللبن[١]، ونحن نرجح الاجتهاد الثاني •

ذكر ان اهلها دخلوا النصرانية على يد راهب اسمه اوراهام ، وهـــو من ابناء النصف الاول من القرن السابع الميلادي ، قدم الى تلك الاطراف، وبنى له ديرا الى الشرق من القرية[٢] ، ولايزال الدير قائما غــير انــه

---

(١) انظر ما كتبه كوركيس عواد : تحقيقات بلدانية ـ تاريخية ـ اثرية في شرق الموصل مجلة سومر ١٧ (١٩٦١) ص ٩ـ١٠ (من المستل) •
(٢) اقرأ عن الديـــر :
Fiey : Assyrie Chretienne II, P. 53/ ss.

خال من الرهبان[٣] . وعرف صاحب الدير باسم اوراهام او اوراهـــا المادي ، والنسبة ليست الى منطقة مادي التي يرد ذكرها في المصادر التاريخية، الواقعة بالقرب من همدان ، بل ذكر ان باطنايا نفسها كانـــت تســـمى قديما بيت مادايي او بامادا[٤] .

كنيسة باطنايا مقامة على اسم مار قرياقوس ، لذا نجد عددا مـــن المخطوطات فيها هامش يذكر بأنها كتبت لكنيسة مار قـــرياقوس[٥] في باطنايا (انظر المخطوطات : ٧ و١٢ و١٥ و١٧ و١٩ و٤٢ وغيرها في هـــذه المجموعة) . وقد هدمت الكنيسة القديمة سنة ١٩٤٤ واعيد بناؤها بعد ان وسعت رقعتها . وهناك كنيسة اخرى مشيدة على اسم العذراء مريم اصغر من الاخرى ، وهي تقابل الكنيسة الاولى في نفس الفناء ، ويرد ذكرها في بعض المخطوطات (انظر الارقام : ١٢ و١٩ و٤٢) .

* * *

المخطوطـــات

يبلغ عدد المخطوطات التي رأيناها عند زيارتنا القرية (ايلول ١٩٧٦) ٥٦ مخطوطة[٦] ، محفوظة في خزانتين في غرفة صغيرة في كنيسة مريـــم العذراء المار ذكرها . وجميع المخطوطات هي بالسريانية الشرقية (الكلدانية). ومعظمها طقسية وقد كتبت للاستعمال الكنسي في تلاوة الطقوس وممارسة توزيع الاسرار ، وبعضها لا يزال قيد الاستعمال (الارقـام : ١١ و١٤ و١٥

---

(٣) انظر مقالة القس عمانوئيل رسام : دير مار اوراهام مجلة النجـــم ١ (١٩٢٩) ص ٤٢٩

(٤) هكذا عند عمرو ـ صليبا : اخبار فطاركة المشرق ص ١٧

(٥) ورد ذكرها مرة واحدة باسم «دير مار قرياقوس» في مخطوطة يـرجع تاريخها الى سنة ١٤٧٤ م وهي في مكتبة البطريركية الكلدانيـــــة (انظر : اشور المسيحية المجلد الثاني : ٣٧٩ هامش ١) .

(٦) مع الشكر للقس بطرس موسى المحترم الذي فتح لنا الخزانـة وسمح لنا بالاطلاع على المخطوطات .

و١٧ و١٨ و٢٢) • وجدير بالذكر ان بعضها هو بقايا دير مار اوراها (الارقام : ٨ و١٣ و١٤) •

اجمل مخطوطة في المجموعة هو كتاب الانجيل الشريف من عمل الخطاط الشهير القس عطايا ابن القس فرج المقدسي (رقم ٥) ، اما اقدم مخطوطة فترجع الى سنة ١٥٤٥ م وفيها كتاب صلوات الموتى للكنسيين •

* * *

طريقة العمل

(أ) نظرا لصغر المجموعة وقلة عددها فقد اكتفينا بتقسيمها الى خمسة ابواب :

١ ـ الكتاب المقدس بعهديه القديم والجديد
٢ ـ الطقسيات : الحوذرا والكشكول والكزا وتوزيع الاسرار
٣ ـ مؤلفات الاباء
٤ ـ الكتب التاريخية
٥ ـ موضوعات مختلفة

(ب) اعطينا لكل مخطوطة رقما خاصا بها ، والارقام متسلسلة •

(ج) ذكرنا عنوان الكتاب وقياساته واسم الخطاط ومكان كتابته وتاريخه ان وجد ، ونقلنا التعليقات التاريخية حيثما وجدناها •

(د) وضعنا بعض الرموز حبا بالاختصار ، وهي :

س = سطر : اي عدد الاسطر في الصفحة الواحدة
سم = سنتيمتر
ص = الصفحة
ك = كراس

م = سنه ميلاديه

و = ورقـــــه

ي = سنة يونانية

* * *

القسم الاول : الكتاب المقدس

١ ـ سفر موسى (اي سفر التكوين)

٣٣ × ٢٣ سم ، ٢٧ سطرا ، ٢٠ كراسا

ناقص الاول والاخر ، دفتاه من خشب

قديم العهد ، اعيد تجديده سنة ١٨٠٩ م

٢ ـ الكتاب المقدس :

وفيه : سفر الملوك

ܣܦܪ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܪܠܝܦܘܡܢܐ (ܣܦܪ ܕܒܪܝܡܝܢ)

ـ سفر المكابيين الاول والثاني والثالث

ـ كتاب عزريا

ـ كتاب الحكمة

ـ سفر يهوديت

ـ سفر استير

ـ سفر سوسن

ـ رسالة ارميا النبي

ـ رسالة باروخ الاولى والثانية

٣٣ × ٢٢سم ٢٧ س ، ٢٤٨ و ، مجلد

(تنقصه الورقه ١٥٦)

الكتابة بالالوان الاسود والاحمر والاصفر

كتب في دير الربان هرمزد ، ٢٣ تشرين الاول ١٨٢٠ م

٣ ـ الكتاب المقدس :

وفيه : اسفار المكابيين الاول والثاني والثالث
ـ سفر ابن سيراخ
ـ سفر الحكمة
ـ سفر يهوديت
ـ سفر طوبيا
ـ (سفر) سوسن
ـ رسالة ارميا
ـ رسالة باروخ

٢٠ × ١٥ سم ، ١٦ س ، كتابة عادية ، مجلد

تاريخه ١١ تشرين الثاني ١٨٦٠ م • كتب في تلكيف بيد كوركيس بن عيسى من بيت ساكو ، كتبه لابنه يوسف الذي اعتمد في ٣ ايلول من تلك السنة •

وفيه الملاحظة التاريخية التالية :«وفي ذلك الوقت توجه طرفنا الاساقفة: اغناطيوس من ماردين ، ومار بطرس من آمد ، ومار ميخائيل برتتر من سعرد ، ومار بولس من الجزيرة ، ومار عمانوئيل من زاخو ، ومار يوحنان من سلوخ ، وقد جاؤا لينظروا في قضية الهنود المداريين الذين وصلوا ، وهم : القس انطونيوس والشماس متي وتوما وبولس ويوسف وتوما ومتي وكوركيس وتوما وحنا وسبستيانوس ، هذا ما عدا يعقوب الذي توفى في تلكيف وتوما في الموصل والبعض في طريق بغداد • وقد جاؤا ليأخذوا الطقس الكلداني ونالوا الرسامة ، فقد ضايقهم الافرنج • فاجتمع السادة المطارين ورسموا مار توما وهو القس روكس ، ليذهب هناك» •

ملاحظة : للتعرف على السادة الاساقفة المذكورين في هذا الهامش، فليرجع القارىء الكريم الى كتاب الاب يوسف تفنكجي : الكنيسة الكلدانية قديما وحاضرا (بالفرنسية) .

Tfinkdji, J. : L'Eglise Chaldéenne Catholique autrefois et aujourd'hui, Paris - 1913, Passim

عالج الاباء في ذلك المجمع القضية المدارية ، فقرروا ايفاد اسقف كلداني الى تلك البلاد فانتخبوا القس روكس خنجر خان ودعي في الرسامة المطران توما . (وقد تطرق الاب يوسف حبي الى هذا الموضع في دراسته عن البطريرك يوسف اودو ـ المخطوط) .

٤ ـ العهد الجديد :

وفيه : الانجيل

سفر اعمال الرسل

رسائل : بطرس ويوحنا وبولس

٣٢ × ٢٢ سم ، ٢٧ س ، ٢٦ ك ، مجلد ، غير مؤرخ

اعاد احدهم كتابة ورقتين في اوله ، واصلح اطراف الاوراق المخرومة .

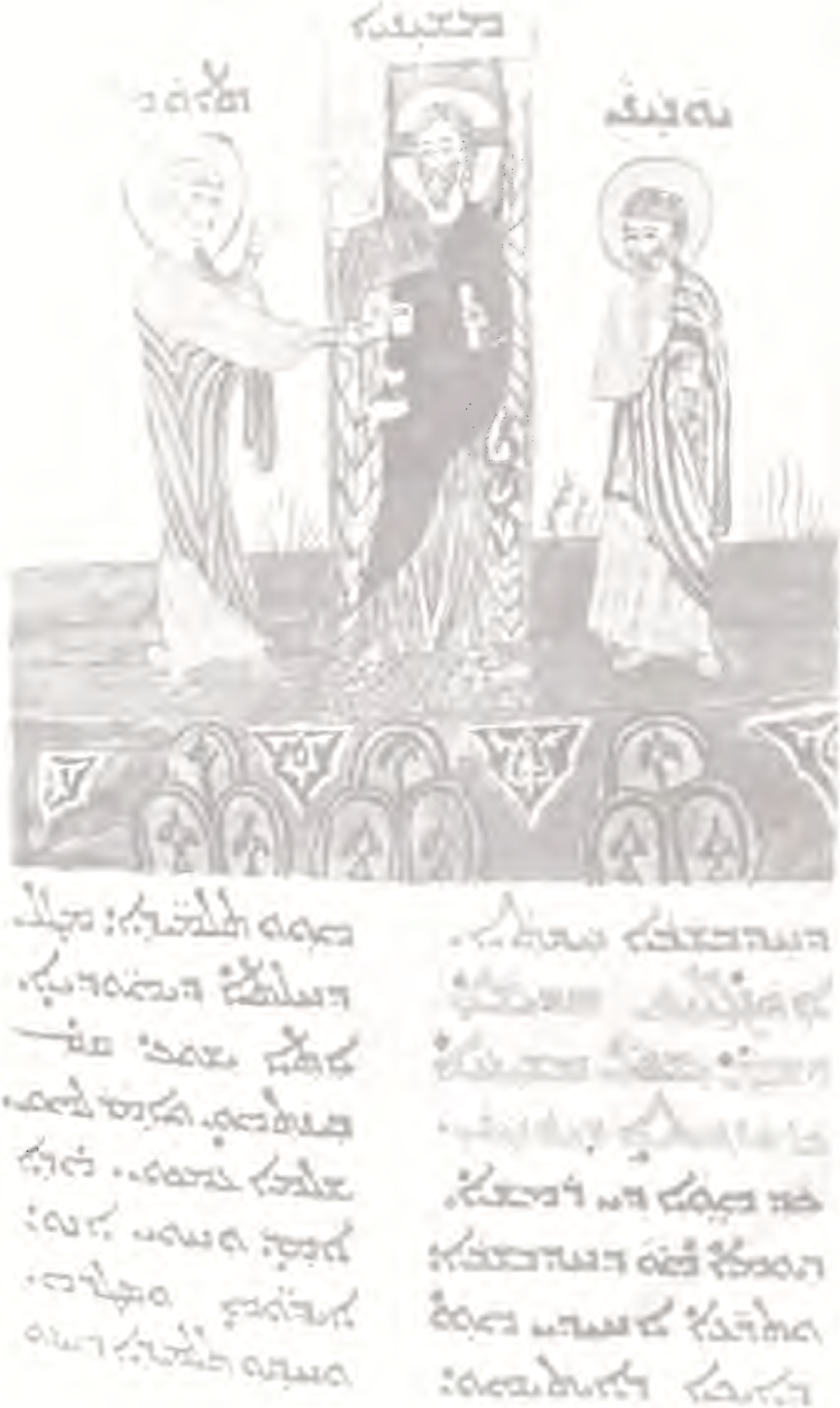
٥ ـ الانجيل الشريف : ܟܬܒܐ ܡܡܠܠܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ
[illegible]

فصوله مقسمة للقراءات على مدار السنة

٥٣ × ٣٥ سم ، ٢١ س ، ١٣ ك ، الكتابة في حقلين ، بالحرف الاسطرنجيلي ، نقش جميل في اوله ، ونقوش عديدة في داخله . مع تصاوير تمثل دخول السيد المسيح الى اورشليم ، والمسيح بين تلميذين ، والقديس كوركيس .



مخطوطة الانجيل الشريف
الرقم (٥)
بخط عطايا مقدسي
مكتبة كنيسة باطنايا



مخطوطة الانجيل الشريف

الرقم (٥)

بخط عطايا مقدسي

مكتبة كنيسة باطنايا

كتبه القس عطايا اركذياقون جزيره زبدى ، ابن القس فرج المقدسي ابن الشماس مرقس الالقوشي[٧] ٠

تاريخه ٧ نسان ١٨٩٧ ي (١٥٨٦ م) ٠

اعاد تجليده وتجديده الشماس بولس بن هرمزد بن متى قاشـــا الالقوشي سنة ١٩٢٨ في القوش[٨] ، وقد سعى الى تجديده القس يوسـف ابن القس بولس من بيت حنا طيطي من اهل بطنايا ٠

٦ ـ الانجيل :

نسخة اخرى للقراءات الكنسية

٢٨ × ٢٠ سم ، ١٧ س ، ١٧ ك

تاريخه ٢٧ اب ٢٠٢٢ (١٧١١ م) ٠

كتبه الشماس يعقوب ابن القس ايشوع من اهل الموصل ، وجـــرى استنساخه في مدينة الموصل ٠

٧ ـ الانجيل :

نسخة اخرى للقراءات الكنسية

---

(٧) واحد من امهر الخطاطين في القرن السادس عشر ، اشتهر بخطـــه بالقلم الاسطرنجيلي وترك عددا حسنا من المخطوطات ،منـها فـــي دير السيدة (فهرس فوستي ٢٠ و٢١ و٩٢) ومكتبة البطريركيـــة (ادي شير ٠٠ بيداويذ ٣٤١) ومطرانية كركوك (فوستي ١٥) وسعرت ٤٥ وفي اماكن اخرى عديدة ٠ له عدة تصانيف وتراجيـــم وبعـــض التسابيح تتلى في الفرض في سابوع الصوم ٠ انظر مجـــلة النجم ١٠ (١٩٣٨) ص ٣ـ٤ و١٧٥ ٠

(٨) انظر عن هذا الخطاط مجلة قالا سوريايا (الصوت السرياني) عدد ١١ (١٩٧٦) ص ٥٩ـ٦٢

٤٧ × ٣٢ سم ، حقلان ، ٢٨ س

النص كامل من الاحد الاول من سابوع السوبارا الى الاحد الرابع تقديس البيعة . الكتابة مؤطرة جميلة .

تاريخه ٢٢ تموز ١٨٨٧ م

كتبه في القوش ، الشماس عيسى ابن الشماس قرياقوس من قرية اقرور . انفق عليه يوسف بن ايشوع وزوجته مسكنته بنت فتو من اسرة ستو من اهل بطناية . وقد كتب لاجل كنيسة مار قرياقوس في القرية نفسها ، واهتم بهذا العمل القس بطرس .

٨ ــ القريانات ܩܪ̈ܝܢܐ ܕܫܢܬܐ

فصول من الكتاب المقدس تقرأ على مدار السنة

٤١ × ٢٧ سم ، حقلان ، ٢٤ س ، ٨ ك مع ثلاثة اوراق من الكراس التاسع . كامل النص ، مجلد .

نسخة جميلة ، في اولها نقش .

تاريخه ١٢ ايلول ٢٠١٨ ي (١٧٠٧ م)

كتبه في القوش القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمزد ابن القس اسرائيل الالقوشي[٩] ، وانفقت عليه كولي[١٠] ، كتب لاجل

---

(٩) خطاط شهير اخر ، كان يعتني بالنقوش في مطلع كتبه وفي مقدمة الفصول المهمة منها ، كما حاول الرسم ايضا كما في مخطوطات دير السيدة (فوستي ٢٣ و٤٤ و٤٨ و١٢٠ و٣٢١) وكركوك (فوستي ٤ و٥ و٢٧ و٢٩) وغيرها .

(١٠) ورد ذكرها في المخطوط رقم ١٣

دير مار اوراهام المادي ، باهتمام القس عبدو مدبر الدير المـــــذكور(١١) والقس مكو من قرية تلكيف .

٩ ــ القريانات

٣١ × ٢٠ سم ، ٢٣ س ، ٢٨٤ ورقة . الورقة الاولى حديثة .

تاريخه ٢١ حزيران ٢٠٤٦ ي (١٧٣٥ م) .

كتبه القس يوحنا ابن الشماس هرمز بن جبرائيل الالقوشي الساكنين في الموصل . كتبه في الموصل الواقعة على جانب الفرات (كذا !) .

١٠ ــ الرسائل

[illegible]
[illegible] ܕܟܠܗ ܫܢܬܐ

نسخة طقسية للقراءة على مدار السنة

٣١ × ٢١ سم ، ٢٤ س ، حقلان ، مجلد

يبدأ بالاحد الاول من السوبارا حتى الاحد الثالث من سابوع موسى . ناقص الورقة الاولى . ناقص الاخر .

القرن ١٧ ؟

١١ ــ الرســـــــائل

٣٢ × ٢٢ سم ، حقلان ، ١٧ س ، ٩٦ ورقة ، دفتاه من الخشـــب . يستعمل حاليا في الكنيسة .

تاريخه ١٨ اب ٢١٨٠ ي (= ١٨٦٩ م)

كتب على عهد مار شمعون الجاثليق ، بخط القس شمعون ابــــن

---

(١١) من اول القسس الذين اعتنقوا الكثلكة في تلك الربوع . وكان على اتصال بالقس خدر الموصلي .

المرحوم سفو ابن الشماس شمعون من قرية كيرامون المبنية تحت حماية القديس يوحنا • انفقت عليه كسنو ام الخطاط ، لاجل كنيسة (عمرا) مار يوحنا المعمدان في تلك القرية •

جدده الشماس بولس قاشا الالقوشي سنة ١٩٤١ •

١٢ ـ الرسائل :

٤٤ × ٣٠ سم ، ٣١ س ، ١٠٤ ص

تاريخها ١٥ ايار ١٨٨٩ م •

كتبها في القوش الشماس عيسى بن شعيا ابن الشماس قرياقوس الاقروري ، على حساب يوسف ابن ايشوعي وزوجته مسكنته من اهل باطناية لاجل كنيسة مريم العذراء ومار قرياقوس في باطناية • جدده الشماس بولس قاشا سنة ١٩٤١ م•

القسم الثاني : الكتب الطقسية

١٣ ـ كتاب الحوذرا للصلوات على مدار السنة :

ܟܬܒܐ ܕܚܘܕܪܐ ܕܟܠܗ ܫܢܬܐ

٣١ × ٢٢ سم ، ٢٦س ، ٢٤ ك ، دفتاه من خشب ، مفكك الاوراق

تاريخه ٢٨ حزيران ١٩٩٢ ي (١٦٨١ م) •

كتبه في القوش القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمزد ابن القس اسرائيل • بسعي القس هرمزد(١٢) مدبر دير مار اوراهام المادي بالقرب من باطناية من اعمال الموصل • كتبه من ماله الخاص ومن اتعابه لاجله ولاجل ابنه المرحوم الشماس اوراها وزوجته كولي واوقفه على الدير •

جدده القس جبرائيل من تلكيف سنة ٢٠٢٧ي (١٧١٦ م) باهتمام القس عبدو •

(١٢) القس هرمزد بن نوردين "كان ذا ثروة وجاه فعمر كنيسة الدير =

١٤ ـ الحـــوذرا

٤٠ × ٢٧ سم ، حقلان ، ٣٠ س ، ٤١ ك ، كامل النص ، لا يـــزال يستعمل حاليا في الكنيسة .

تاريخه ٢٦ اب ١٩٩٣ ي (١٦٨٢ م) .

كتبه في القوش الشماس هومو ابن القس دانيال ابن القس ايليـــا الالقوشي ، باهتمام القس سفر والخواجا موسى وابناء الموصل من جماعـة الدركاء وكنيسة شمعون الصفا ، بسعي القس هرمزد وكيل دير مار اوراهام المادي . فكتب على حسابهم لاجل الدير المذكور ...

١٥ ـ الحـــوذرا

٤٢ × ٢٥ سم ، حقلان ، ٣١ س ، ٨٧٠ ص (ترقيم حديث) ، مجلد، يستعمل حاليا في الكنيسة .

تاريخه ٢٧ تموز ٢٠٥٦ ي ١٧١٤ للصعود (١٧٤٥ م) .

كتب في القوش بيد القس عبد يشوع وابنه القس يلدا وابن عمـــه القس شمعون ابن القس حذبشبا ابن القس اسرائيل الالقوشي . عـــلى حساب جماعة باطناية ، لاجل كنيسة مار قرياقوس .

اعاد تجليده واصلاح اوراقه القس عبديشوع ابن الشماس يوسف ابن الشماس سبريشوع من بيت ساوا من اهل تلسقف بسعي القس بطـــرس والقس حنا صومو وحنا كماجا وكيل كنيسة باطناية . ودفع اجر العمـــل يوسف بن ايشوع وزوجته مسكنتة سنة ١٨٧٨ م . ثم جلده ثانية الشماس بطرس بن اسطيفان التلكيفي سنة ١٩٠٥ م ، ثم القس ايليا هومو الالقوشي ١٩٢١ م ، وللمرة الرابعة الشماس بولس قاشا ١٩٣٥ م واخيرا القـــس يوسف توماس والشماس ايليا سكماني ١٩٧٦م باهتمام القس شليمون وردوني .

= وابتني فيه القلالي ... وجمع فيه مكتبة» مجلة النجم (١٩٢٩) ص ٤٢١

١٦ ـ كتاب الكزا ܟܙܐ

٣٤ × ٢٢ سم ، حقلان ، ٢٦ س ، ١٨٠ ورقة ، احمر واسود ، مجلد ناقص ٣ اوراق من الكراس الاول .

يبدأ بصلوات تذكار القديسة بربارة وينتهي بتذكار مار يعقـــوب المقطع .

تاريخه ١٩ حزيران ٢١٣٥ ي (١٨٢٤ م) .

كتبه في تلكيف الشماس توما ابن القس هرمزد بن دنحا بن ايليا ابن القس حنا ، بسعي الشماس مرخايا بن صومو من قرية باطناية .

١٧ ـ الكـــزا :

٤٤ × ٣٠ سم ، حقلان ، ٣٠ س ، ١٤٦ ورقة ، مجلد ، يستعمـــل حاليا في الكنيسة .

تاريخه ١٥ اب ١٨٦٩ م

كتبه في القوش الشماس عيسى ابن اشعيا ابن الشماس قرياقوس من قرية اقرور الواقعة في ارض كوكايي ، بسعي مار توما روكس (خنجـــر خان) المطران النائب العام ، والقس قرياقوس والقس بولص من قريـــة باطناية لاجل كنيسة مار قرياقوس . ودفعوا تكاليف الكتابة من النـــذور ومما تبرع به حنا فتو كماجا وابنه قرياقوس .

وفي اخره الهامش التالي : «واعلم انه في هذه السنة اجتمع في رومة العظمى البطاركة واساقفة العالم ورؤساء الاديرة كافة والملافنة من اجـــل مجمع مسكوني»[١٣] .

---

(١٣) اشارة الى المجمع المسكوني الفاتيكاني الاول .

وقد اضيف الى الكتاب في وقت متأخر ما يلي :

١ ـ طقس عيد العذراء المحبول بها بلا دنس اصلي

٢ ـ طقس تذكار العذراء حافظة الزروع

٣ ـ صلوات عيد الوردية الذي جمعه القس كوركيس الالقوشي سنة ١٨١٩ م •

٤ ـ صلوات دخول العذراء الى الهيكل •

٣٥ × ٢٣ سم ، حقلان ، ٢٥ س

كتب بناء على طلب القس قرياقوس لاجل كنيسة مار قرياقوس في باطنايا ، في ٢٦ كانون الثاني ١٨٦٨ م ، بيد القس رومانوس كاهن كنيسة مار اشعيا بالموصل (١٤) •

١٨ ـ الكـــزا :

٤٣ × ٣١ سم ، حقلان ، ٣٠ س ، مجلد ، ٣٤٠ ص (الترقيـــــم بالاصل) يستعمل حاليا في الكنيسة •

تاريخه ١٠ شباط ١٨٧٠ م (ويذكر بالمناسبة اجتماع اساقفة العالم في روما في المجمع المسكوني) •

كتبه الشماس عيسى بن اشعيا ابن الشماس قرياقوس الاقروري • سعى الى كتابته المطران روكس (خنجر خان) •

١٩ ـ الكـزا :

---

(١٤) كاهن القوشي خدم في كنيسة مار اشعيا بالموصل ومات فيها سنة ١٨٧٠ وقبره في فناء الكنيسة ، اسمه الكامل رومانوس بن ميخائيل ابن القس خوشابا •

٣٨ × ٢٨ سم ، حقلان ، ٢٤ س ، ١٧٠ ورقة .

يضم صلوات الاعياد والتذكارات التي ادخلها البطريرك يوسف الثاني معروف سنة ١٧٠٧ م

تاريخه ١ تشرين الثاني ١٨٨٥ م .

كتبه في تلكيف القس عبديشوع ابن المقدسي كوركيس ابن القس عبديشوع من بيت اغناطيوس من اهل تلكيف ، على نفقة يوحنان بن فتو كماجا من اهل باطناية ، لاجل كنيستي القرية : مريم العذراء ومار قرياقوس .

٢٠ _ الكـــزا :

٤٨ × ٣٥ سم ، حقلان ، ٢٣ س ، ٣٥٠ ص ، مجلد ، يستعمل حاليا في الكنيسة .

فيه صلوات الاعياد والتذكارات كالمخطوطة السابقة .

تاريخه ٥ اب ١٩٦٢ م

كتبه في بطناية الشماس حنا مرقس ابن الشماس شـمعون خمي

٢١ _ كشكول

[illegible]

وفيه صلوات الايام الاعتيادية .

٤٠ × ٢٨ سم ، ٣١ س ، حقلان ، كامل ومجلد ، يستعمل حاليا في الكنيسة .

تاريخه ٢٥ تموز ٢١٨٥ ي ١٨٧٤ م

كتبه في تلكيف القس عبديشوع ابن المقدسي كوركيس ابن قس عبديشوع من بيت ناطيوس لاجل كنيسة باطناية . واعاد ترتيب اوراقه الشماس بولس قاشا الالقوشي سنة ١٩٣٠ م ، ورسم بالمناسبة نقشا في

صدر الكتاب وكتب اسمه داخله .

٢٢ ـ كشكول :

٤٢ × ٢٨ سم ، ٣١ س ، حقلان ، مجلد . يستعمل في الكنيسة .

تاريخه ٨ حزيران ٢١٨٢ ي ١٨٧١ م

كتبه في تلكيف الشماس منصور ابن المقدسي كوركيس بن عبد يشوع من بيت ناطيوس ، واعاد ترتيبه وجلده الشماس بولس قاشا سنة ١٩٣٠ م.

٢٣ ـ المزامير وكتاب قدام ودباثر

ܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ ܘܩܕܡ ܘܒܬܪ

٢٩ × ٢٠ سم ، ٢١ س ، ٢٠ ك ، مجلد ، ناقص الاول ، كتابة جميلة مؤطرة بخط عبديشوع ، غير مؤرخ .

٢٤ ـ المزامير وكتاب قدام ودباثر

٢٢ × ١٧ سم ، ١٨ س ، ٢٢ ك .

تاريخه ٨ تشرين الاول سنة ١٨٨٠ م

كتبه في باطناية الشماس ماروجين بن ارميا ابن الشماس مرخيا من اهل باطناية ، اما الكتابة فعادية .

٢٥ ـ مزامير وقسم من قدام ودباثر

ܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ ܘܩܕܡ ܘܒܬܪ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܩܠܐ ܕܡܫܝܚܐ

٢٤ × ١٨ سم ، ١٩ س ، ٢٢ ك .

كتب على نفقة ميخا بن خدر الموصلي لابنه داد يشوع .

تاريخه ٢٧ حزيران ١٨٥٩ م في كنيسة القديسين الاربعة : اشعيا وقرياقوس ويوحنان وكوركيس في الموصل . كتبه التلميذ ܥܝܣܐ عيسى بن شعيا ابن الشماس قرياقوس الاقروري .

٢٦ ــ مزامير وقدام ودباثر

٢٠ × ١٤ سم ، ١٦ س ، ناقص الاول والاخر ، مفكك الاوراق .

٢٧ ــ امزامير :

٢٣ × ١٦ سم ، ١٨ س ، ناقص الاول . وقد اعيدت كتابته .

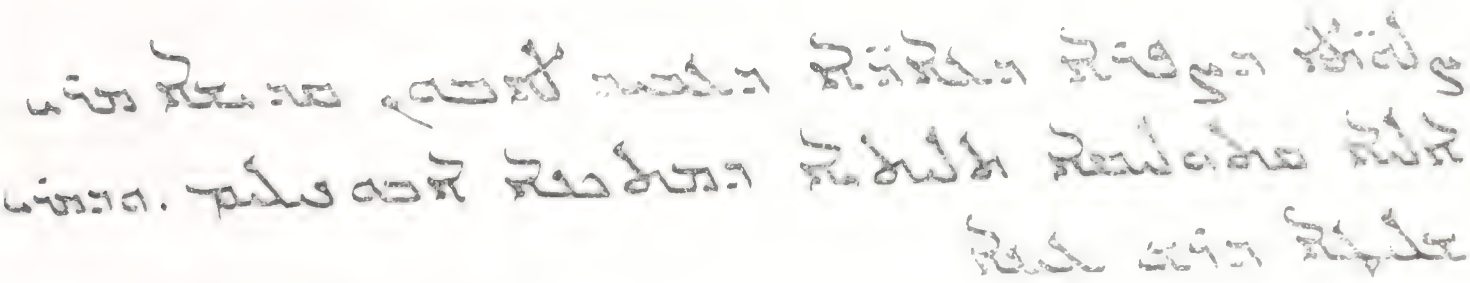
تاريخه ٢١٨٣ ي (١٨٧٢ م) .

كتبه في تلكيف الشماس فرنسي بن كوركيس بن فرنسيس بن يوسف من بيت ميري من اهل تلكيف .

٢٨ ــ قدام ودباثر :

١٦ × ١٢ سم ، ١٢ س ، كتابة عادية ، مفكك الاوراق .

٢٩ ــ صلوات الصباح



لمؤلفين عديدين منهم : ايليا الثالث ابو حليم ، وبولس الانباري .

٢٢ × ١٦ سم ، ١٧ س ، ٢١ ك ، كتابة مؤطرة .

تاريخه ١٦ حزيران ١٩٩١ ي (١٦٨٠ م). كتب في القوش، ناقص الورقة الاخيرة .

٣٠ صلوات الصباح

٢٣ × ١٧ سم ، ١٩ س ، ١٨ ك ، اوله صلاة عيد الميلاد .

تاريخه ٢٨ حزيران ٢٠٥٣ ي (١٧٤٢ م) .

استنسخه في القوش القس شمعون ابن القس يوسف ابن القس كوركيس ابن القس اسرائيل الالقوشي .

٣١ ـ طقس القداس

فيه نص القداس الاول فقط ، ويتبعه طقس العماد •

٢١ × ١٥ سم ، ١٣-١٥ س ،

تاريخه ٢١٣٣ ي وهي سنة ١٨٣٠ م[١٥] •

كتب في كنيسة مريم العذراء في دهوك بيد احد الرهبان • في اخره نصوص من الانجيل مع بعض الشروح (كرشوني ـ عربي) •

٣٢ ـ طقس القداس :

وفيه الى جانب طقس القداس فصول من الانجيل الشريف ومن الرسائل ، وبعض البركات الكهنوتية ، ويلاحظ ان بعض الصلوات كرشونية (عربية) •

٢١ × ١٦ سم ، ١٦ س ، مجلد

غير مؤرخ (القرن التاسع عشر) •

٣٣ ـ طقس القداس

وفيه القداديس : الاول والثاني والثالث

ـ قوانين «دحيلات» ܩܢܘܢܐ ܕܚܝܠܬ

ـ بعض طقوس الخدم الكهنوتية •

٢٣ × ١٦ سم ، ١٨ س ، ٧ ك •

تاريخه ١ حزيران ١٨٨٩ م•

كتبه في القوش الشماس عيسى بن اشعيا الاقروري •

---

(١٥) هناك اختلاف بين التاريخين اذ لا يوافق الواحد الاخر ، فسنة ٢١٣٣ ي توافق سنة ١٨٢٢ ميلادية •

٣٤ ـ طقس العماد :

٢١ × ١٦ سم ، **١٩** س ، ناقص الاول والاخر ، اوراقه مفككــة ، كتابة جيدة مؤطرة ·

غير مؤرخ لسقوط اوراقه الاخيرة ، (القرن التاسع عشر) ؟

٣٥ ـ صلوات من اجل الموتى الكنيسيين (ܕܡܝ̈ܬܐ ܥܠܡܝ̈ܐ)

٢١ × **١٥** سم ، **٢٠** س ، **١٨** ك ، مجلد

تاريخه **١٨٥٦** ي **١٥٤٥** م ، على عهد البطريرك شمعون··· ومـار حنا نيشوع مطرابوليط الابرشيات وناطر الكرسي ·

كتب في دير الربان هرمزد ، استنسخه درويش ابن يوحنان مـــن منطقة بيت تنورا من قريـــة عقرين ·

(ܕܪܘܝܫ ܒܪ ܝܘܚܢܢ ܕܡܢ ܩܪܝܬܐ ܕܥܩܪܝܢ ܡܢ ܡܚܘܙܐ ܕܒܝܬ ܬܢܘܪܐ)

٣٦ ـ صلوات من اجل الموتى الكنيسيين

ܛܟܣܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܠܟܗ̈ܢܐ

٣٠ × ٢٠ سم ، حقلان ، ٢٥ س ، **١١٢** ورقة

تاريخه **٥** نيسان **١٨٧٩** م ، كتبه الراهب افرام ، في دير الربـــان هرمزد ، على عهد الاب ابراهيم الرئيس العام ·

٣٧ ـ طقس الموتى :

٢٣ × ١٦ سم ، **٢٠** س ، ١٤ ك ، ناقص الاول والاخر ، مفكــك الاوراق ·

كتبه يونان (؟) باهتمام الراهب ماري والربان بولس ·

٣٨ ـ طقس الموتى (العامة المؤمنين) :

ܛܟܣܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܥܠܡܝ̈ܐ

٣٥ × ٢٤ سم ، حقلان ، **٢٣** س ، اسود واحمر ·

تاريخه ١١ حزيران شرقي ١٨٩٨ م٠

كتبه في تلكيف بطرس ابن القس يوسف بن يوحنان ابن الشماس اسطيفان بن ابراهيم من بيت جنجي ، على عهد البطريرك عبد يشوع الخامس (خياط) ٠

٣٩ ـ طقس الموتى :

٢٢ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ١٥ ك ، ناقص الاول والاخر ، مفكك الاوراق ،وبعضها ممزقة ٠

كتبه القس جبرائيل بن نوفل[16] ٠ (القرن ١٨) ٠

القسم الثالث : مؤلفات الاباء

٤٠ ـ عونيثات في التدبير الخلاصي :

ܥܘܢܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܕܟܬܝܒܝܢ ܠܓܘܪܓܝܣ ܘܪܕܐ

تأليف : كوركيس وردا

٤٢ × ٢٩ سم ، حقلان ، ٣٠ س ، ٢٢ك ٠

تاريخه ٢٥ اذار ٢٠٥٦ ي (١٧٤٥ م) ٠

كتبه في القوش القس شمعون ابن القس اسرائيل ابن القس كوركيس ابن القس هرمزد ابن القس اسرائيل ٠ وقد سعت الى كتابته هيلانه بنت الشماس كزوه (ܟܙܘܙ) من اهل باطنابة ٠

٤١ عونيثات في التدبير الخلاصي

٣٠ × ٢٠ سم ، ١٩ـ٢٥ س ، ٣١٨ ورقة ، الكراس الاخير حديث ٠ اعيد تجديد الكتاب (للمرة الرابعة) على يد الشماس بولس قاشا سنة ١٩٣٧ م ٠

٤٢ ـ جنة النعيم ܓܢܬ ܒܣܡܐ

(١٦) هو جبرائيل بن نوفل بن حيدر ، له مخطوطة خاميس (تاريخها ١٧٢٥) في مكتبة تلكيف ٠

وهو المجلد الاول ويبدأ بالاحد الاول من السوبارا حتى منتصف الصوم الكبير .

٣٩ × ٢٦ سم ، ٢٩ س ، ٢٧ ك ، ٢٦٤ ورقة (مرقم بالاصل) ،مجلد. تاريخه ٢٥ شباط سنة ١٩٠٤ م

كتبه في تلكيف التلميذ بطرس ابن القس يوحنان ابن الشماس اسطيفان بن يوحنا من بيت جنجي . على طلب قرياقوس وابنه توما واخوته الشماس كوركيس وهرمزد واوراها ابناء حنا فتو كماجا من اهالي باطناية . وقد استكتبوه لاجل كنيستي قريتهم ، مريم العذراء ومار قرياقوس الشهيد ، جرى ذلك باهتمام القس هرمزد ابن القس بطرس موسى .

وقد نقل الكتاب عن مجلدين في مكتبة دير السيدة تاريخهما ١٨٨٠م وهما عن نسخة قديمة موجودة في سعرت .

٤٣ : الميمر الزوجي ܡܐܡܪܐ ܙܘܓܝܐ

تأليف المفريان ابن العبري . وقد شطره على مر الزمان كل من خاميس القرداحي ، وايشوعياب مطران اربيل والبطريرك يوسف الثاني معروف .

٢٣ × ١٦ سم ، ١٩ س ، ١١ ك ، مجلد .

٤٤ ـ المرآة الجلية : ܡܚܙܝܬܐ ܓܠܝܬܐ

تأليف مار يوسف الثاني (معروف)

٢٢ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ٣٢ ك ، مجلد لكن اوراقه مفككة . في اوله فهرس الكتاب .

٤٥ ـ كتاب المغناطيس ܟܬܒܐ ܕܡܓܢܛܝܣ

تأليف مار يوسف الثاني (معروف)

٢١ × ١٥ سم ، ٢٠ س ، ٢٥٧ + ٩ للفهرس (تنقصه الاوراق ٢٥١–٢٥٥) مجلد ، في اخره اوراق بيض .

٤٦ – مجموع فيه :

١ – تفسير قانون الايمان (١–٧٢)

٢ – تفسير اسرار الكنيسة السبعة (٧٣–٨٥) على صيغة سؤال وجواب

٣ – طقس مشحة المرضى (٨٥–٩٣)

٢٢ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ٩٣ و ، مجلد ، بدون تاريخ .

٤٧ – ميامر اسحق الانطاكي

[illegible]

اما في اخره فيقول «اسحق اسقف نينوى»

٢٢ × ١٥ سم ، ٢٠ س ، ٢٠ ك ، اسود واحمر

اعاد تجليده الاخ ميخائيل الراهب الالقوشي في ٢٨ ايلول ١٩٠٣ م .

القسم الرابع : الكتب التاريخية

٤٨ – تاريخ الكنيسة ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ اوله :

[illegible]

في ثلاثة اقسام ، يبدأ بالسنة الاولى من الميلاد ويتوقف عند احداث سنة ٣٤٧ م .

مطلعه : « في السنة المسيحية الاولى ولد المسيح مخلص العالم في بيت لحم »

٣٢ × ٢٢ سم ، ٢٦ س ، ٢٦ ك ، ناقص الاخر ، مجلد

٤٩ – تاريخ الكنيسة

وهو تكملة المجلد السابق ، وفيه القسمان الرابع والخامس ، يصل

باخبارد الى سنة ٥٨٩ م .

٣٢ × ٢٢ سم ، ٢٦ س ، ١٧٦ ورقة ، ناقص الاخر .

٥٠ – المجامع المسكونية

تأليف يوسف الثاني معروف

٢٢ × ١٧ سم ، ١٩ س ، ١٩٥ ص ، الفهرس ص ١٧ ، غير مؤرخ ، مفكك الاوراق .

٥١ – ملاحظات عن الشيخ عادي

[illegible]

٢٣ × ١٧ سم ، ١٩ س ، ٣٦ و

تاريخه ١٩ تموز ١٩٠٠

كتبه في القوش الشماس يوسف ابن الشماس سيبا ابن القس بطرس من بيت ابونا .

القسم الخامس : موضوعات مختلفة

٥٢ – معجم ابن بهلول [illegible]

٣٣ × ٢٤ سم، حقلان ، ٢٤ س، ٣٩ ك، الكلمات السريانية بالاحمر والشرح بالاسود ، تتخلله شروح بالعربية . كامل ومجلد .

تاريخه سنة ١٨٨٥ م ، ٢١٩٦ ي ، ١٣٠٢ هـ

كتبه في القوش الشماس عيسى بن شعيا الاقروري . كتب بسعي القس شمعون وموشي وكوركيس ابناء صفو القس شمعون من قرية كيرامون ([illegible]) ، لانفسهم وعلى حسابهم ... وبعد زمان

اشتراه القس يوسف البطناوي سنة ١٩٠٦ ... واوقفه على كنيسة مـــار قرياقوس .. وشهد على البيع والشراء القس هرمز والشماس اوكاما من القرية المذكورة ، (مطبوع) .

٥٣ ـ مجموع فيه :

١ ـ مغارة الكنوز

ܟܬܒܐ ܕܡܥܪܬ ܓܙܐ ܡܫܬܥܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ

(١ ـ ٦٤ أ) وينسبه الى مار افرام

٢ ـ انتصارات الانبياء للقديس ابيفانيوس القبرصي (٦٤ ب ـ ٩٤ب)

ܚܙܘܐ ܕܢܒܝܐ ܕܥܒܝܕ ܠܡܪܝ ܐܦܝܦܢܝܘܣ ܕܩܘܦܪܘܣ

٣ ـ قصة مار قرياقوس وامه يوليطي (٩٥ ـ ١١٦ أ) .

٤ ـ قصة استشهاد مار كوركيس وانطونيوس اسرطلطيـــــس ܐܣܛܪܛܠܛܣ والملكة الكسندرة الذين تكللوا في ٢٤ نيسان (١١٦ ب ـ ١٣٠ أ) .

٥ ـ قصة ابي القديس كوركيس الشهيد (١٣٠ ب ـ ١٣٢ أ)

٦ ـ قصة مار بهنام واخته سارة (١٣٢ أ ـ ١٦٣ أ)

٧ ـ قصة مار ميخا النوهدري (١٦٤ ب ـ ١٨١ ب)

٨ ـ قصة مار اوراهام القيدوني (١٨١ ب ـ ٢٠٥ أ)

٩ ـ قصة مار افرام الراهب والملفان (٢٠٦ أ ـ ٢١٦ ب)

٤٨ × ١٩ سم ، ١٩ س ، ٢١٦ ورقة ، غير مؤرخ (القرن الثامـــن عشر ؟) .

٥٤ ـ تراتيل الجمعة العظيمة

[illegible]

وطقس غسل ارجل التلاميذ

٢٢ × ١٦ سم ، ١٩ س ، ٧٥ ورقة ، ناقص الاول ، بدون تاريخ

٥٥ ـ درب الصليب

٢٠ × ١٤ سم ، ١٦ س ،

كتبه القس عبديشوع التلكيفي ، في باطناية .

تاريخه ١٤ شباط ١٨٨٣ م.

٥٦ ـ امجاد مريم العذراء [illegible]

مترجم عن العربية

٢٤ × ١٥ سم ، ١٤ س ، ٢١٣ ورقة .

تاريخه ١١ كانون الاول ١٩٤١ م

كتبه موسى الراهب ابن شعيا ابن القس بطرس بن موسى من بيت قاشا من اهل باطناية .

الفهرس (٧)

ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ ܕܬܠܐܣܩܘܦܐ

مخطوطات كنيسة تلسقف

ܛܘܝܒܐ

ܩܫܝܫܐ ܦܛܪܘܣ ܚܕܐܕ

اعـــــداد

الاب الدكتور بطرس حداد

المقدمـــــة :

تلسقف ، ويقال فيها ايضا «تل اسقف» قرية كبيرة عامــرة في شمال الموصل(١) ، تبعد عنها ٢٧ كيلومترا ، بعد قرية باطناية في الطريق المؤدي الى القوش • اهلها من النصارى الكلدان ، يتكلمون السريانية السواديـــة (السورث) ، وهم رعايا ابرشية القوش الكلدانية •

اما تسميتها ، فهي من السريانية (تلازقيبا) ܬܠܐܙܩܝܦܐ بمعنى التل المنتصب ، لأن في جوارها تلا يراه القادم من بعيد (وقد نصب فوقـــه حديثا حوض ماء يزود اهل القرية بالماء) ، ويعتقد ان هذا التل اثري، فقد ذكر ان الاهلين نقبوا فيه فوجدوا بعض الآثار من زجاج ومصابيح(٢) •

في القرية اكثر من كنيسة ، اقدمها كنيسة مار يعقوب المقطع ،والثانية كنيسة مار كوركيس وهذه هدمت سنة ١٩٥٥ فقامت مكانها كنيسة جديدة• وهناك بعض المصليات في اطراف القرية • لكن اشهر موقع في تلسقف هو دير مار ابنيماران ويقع في شرق القرية ، حيث المقبرة حاليا • ولا يعــرف

---

(١) مما تحسن الاشارة اليه ، ان لتلسقف ذكرا في معجـــم البلــــدان للحموي بخلاف القرى المجاورة ، قال ياقوت في صفتها : «تل اسقف : بلفظ واحد اساقف النصارى • قرية كبيرة من اعمال الموصل ، شرقي دجلتها» معجم البلدان ١ : ٨٦٣ ، المراصد ١ : ٢٦٨

(٢) ذكر ذلك ريچ في رحلته :
Rich, C. J. : Narrative of a Residence in Koordistan and on the Site of Ancient Nineveh, London - 1836, Vol. II, p. 102.

بالتأكيد من هو مؤسس هذا الدير وزمن تأسيسه في تلسقف[٣] ·ونلاحظ في المخطوطات ذكر هذه الاماكن منفردة او سوية (انظر الارقام : ١ و١٦ و١٧ و٢٠ و٢٤) ·

* * *

المخطوطات :

لقد فهرسنا في تلسقف ٢٦ مخطوطة وكلها بالسريانية الشرقية (الكلدانية) ، بعضها لاتزال تستعمل في الكنيسة كالحوذرا والكزا (الارقام : ٥ و٦ و٩ و١٠ و١١) والقسم الاخر رأيناه في خزانة من حديد في غرفة الكاهن المسؤول[٤] في كنيسة مار يعقوب · وكانت الكتب للاستعمال الطقسي وقد اهملت ، الا التي نوهنا بها قبيل قليل ، بعد ان انتشرت بالطباعة ·

اقدم ما في المجموعة هو حوذرا (رقم٥) ويرجع تاريخها الى سنة ١٦٩٨م، واجملها كتاب الانجيل الشريف بخط القس يلدا بن دانيال الالقوشي (رقم ١) ·

طريقة العمل :

١ ـ قسمنا المجموعة الى ثلاثة اقسام :

أ ـ الكتاب المقدس (الانجيل والرسائل والقريانات)

ب ـ الكتب الطقسية

ج ـ كتب مختلفة

---

(٣) فياي : اشور المسيحية ٢ : ٣٨٤ـ٣٨٥

(٤) اقدم شكري الجزيل الى القس يوسف شماشا المحترم الذي سهل علي مهمة مراجعة المخطوطات ·

٢ ـ اعطينا رقما تسلسليا لكل مخطوطة •

٣ ذكرنا عنوان الكتاب والمؤلف والناسخ ومكان كتابته وتاريخه ان وجده

٤ ـ وضعنا بعض الرموز :

س = سطر واسطر

سم = سنتيمتر (طول المخطوط وعرضه)

ص = صفحة

ك = كراس

د = سنة ميلاديه

و = ورقة

ي = سنة يونانية

القسم الاول : الكتاب المقدس

١ ـ الانجيل للقراءات على مدار السنة :

ܟܬܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܩܕܝܫܐ ܕܩܪ̈ܝܢܐ
ܕܟܠܗ ܫܢܬܐ

٤٢ × ٢٩ سم ، حقلان ، ٢٥ س ، ١٠ ك (نسخة جميلة)

تاريخه ١٣ كانون الثاني ٢٠٣٩ ي ١٦٩٢ للصعود(٥) •

كتبه في القوش يلدا ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي •
وانفق عليه كينا بن نيسان من اهل تلسقف لاجل كنيسة مار كوركيس •

في الكتاب نقوش عديدة مع تصويرين يمثل الواحد دخول المسيح الى اورشليم (احد السعانين) والثاني السيد المسيح بين تلميذين (الاحد الجديد) •

٢ ـ الانجيل

٣٢ × ٢٠ سم ، حقلان ، ٢٢ س ، ١٤ ك

(٥) الاختلاف واضح بين التاريخين ، فاحدهما خطا من الناسخ

كتبه في القوش القس كوركيس ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي . جدده القس اوراها من بيت قس شمعون القس اسرائيل الالقوشي ، وسعى لاجل تجديده القس هرمز ابن القس ميخائيل ابن القس متي من تلسقف سنة ١٨٨٠ م . الاوراق الاخيرة مجددة .

غير مؤرخ ، لكن الخطاط معروف فقد عاش من نهاية القرن السابع عشر ـ الثامن عشر .

٣ ـ رسائل :

٣٠ × ١٩ سم ، حقلان ، ٢٢ س ، ١١ ك (نسخة جميلة)

تاريخه ٢٣ نيسان ٢٠٤٦ ي (١٧٣٥ م)

كتبه القس (كوركيس) ابن القس دانيال ابن القس ايليا الالقوشي ، وقد اهتمت بكتابته السيدة شاهملك بنت حبش وارزانو بن كزوم ، لاجل كنيسة تلسقف .

٤ ـ قراءات :

عربي (كرشوني) لكل السنة .

٢٩ × ٢٠ سم ، ٢٥ س .

ناقص الاول والاخر . اشتراه الشماس يوسف زكر سنة ١٧٦٥ م.

القسم الثاني : الكتب الطقسية

٥ ـ كتاب الحوذرا : ܚܘܕܪܐ

٤٢ × ٢٨ سم ، حقلان ، ٣٢ س ، ٣٥ ك

تاريخه ١٥ اب ٢٠٠٩ ي (١٦٩٩ م)

كتبه في القوش القس كوركيس ابن القس اسرائيل ابن القس هرمز ابن القس اسرائيل الالقوشي • وجدده موشي داود من بيت داود من اهل تلسقف سنة (١٩٦٤ م) يستعمل حاليا في الكنيسة •

٦ ـ كتاب الحوذرا :

٣٩ × ٢٥ سم ، حقلان ، ٣١ س ، ٣٦ ك ، وفيه ملحق «قالي دعوذرانا»
تاريخه ٢٠١٣ ي (١٧٠٢ م)
بخط القس كوركيس المذكور اعلاه ، جدده القس اوراها الالقوشي سنة ١٨٨٧ م ، ثم جدد سنة ١٩٥١ و١٩٧٦ (يستعمل حاليا في الكنيسة) •

٧ ـ كتاب الحوذرا :

٤٠ × ٢٦ سم ، حقلان ، ٣٣ س ، مفكك الاوراق
تاريخه ٢٧ اب ٢٠٥٠ ي (١٧٣٩ م) •
كتبه القس شمعون ابن القس يلدا ابن القس دانيال ابن القس ايليا من القوش • جدده الشماس حنا بن كوركيس من بيت مردو من اهل تلسقف سنة ١٩٠١

٨ ـ كتاب الحوذرا :

٣١ × ٢٠ سم ، ٢٧ س
ناقص الاول والاخر ، مفكك الاوراق •

٩ ـ كشكول : ܟܫܟܘܠ

٤٣ × ٣٠ سم ، حقلان ، ٣١ س ، ٢٠٦ ورقة
تاريخه ٢ نيسان ١٨٩٤ م •

كتبه في تلكيف يوسف ابن الشماس ميخائيل اخ المطران عمانوئيل ابن الشماس يوسف اخ المطران باسيليوس ابن الشماس عبد الله بن

دنحا من بيت اسمر من اهل تلكيف • جدد سنة ١٩٧٦ بسعي القس يوسف
شماشا • والكتاب يستعمل حاليا في الكنيسة •

١٠ ـ كشكول :

٤٨ × ٣٢ سم ، حقلان ، ٣١ س ، ٢٠٦ ورقة

تاريخه ١٠ حزيران ١٩٣٣ ، كتبه في تلسقف الشماس بطرس بـ
بولس بن منصور ارميا بن جمعة من بيت عربو ، وساعده جبرائيل داو
عوديش بن يوحنا من بيت عزيز من اهل تلسقف • (يستعمل الكتاب
حاليا للصلاة) •

١١ ـ كتاب الكزا : ܟܙܐ

٣٢ × ٢١ سم ، ٢٥ س ، ١٦ ك

تاريخه ١٦ شباط ٢١١١ ي ١٨٠٠ م

كتبه في القوش القس عبديشوع ابن القس يونان اخ القس يلد
ابن القس عبديشوع ابن القس هرمز ابن القس حذبشبا ابن القس اسرائيل
الالقوشي • وقد اضاف اليه الشماس شمعون بن بطرس من بيت اسمر
التلكيفي صلوات تذكار ولادة العذراء وغيرها من الصلوات التي ادخلها
يوسف الثاني معروف • (الكتاب يستعمل في الكنيسة) •

١٢ ـ كتاب الكزا :

٤٩ × ٣٢ سم ، ٣١ س ، ٢٩١ ورقة

تاريخه ٢٨ حزيران ١٨٩٦ ميلادية •

كتب في تلكيف بخط يوسف ابن الشماس ميخائيل اخ مار عمانوئيل
مطران زاخو ونوهدرا ، ابن الشماس يوسف اخ مار باسيليوس مطران امد
والجزيرة ، ابن الشماس عبد الله بن دنحا من بيت اسمر ، على عهد

البطريرك عبديشوع بزوعي[٦] ، بطلب من قسس تلسقف .

١٣ ـ كتاب الكزا :

٣٧ × ٢٧ سم ، حقلان ، ٢٤ س ، ١٩٧ ورقة

تاريخه ١٠ ايلول سنة ١٨٩٧ ميلادية .

الكاتب هو نفسه يوسف المذكور في المخطوط ١٢

١٤ ـ مزامير داؤد : ܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ

٢١ × ١٤ سم ، ١٦ سطرا

تنقصه الكراسات الثلاثة الاولى ، غير مؤرخ .

١٥ ـ مزامير داؤد :

١١ × ٧٫٥ سم ، ١٥ س ، ٢٠ ك ، كتابة دقيقة

تاريخه ١٠ نيسان ٢٠٢٩ ي (١٧١٨ م) .

١٦ ـ طقس القداس :

٢٢ × ١٦ سم ، ١٥ سطرا ، ٦٢ ورقة .

تاريخه ١٦ كانون الاول ٢١٦١ ي ١٨٤٩ م

كتبه القس ميخائيل رومانوس ابن الشماس ميخائيل ابن القس خوشابا الالقوشي . وذلك في الموصل ، في كنيسة مار قرياقوس ، للقس متي في تلسقف لاجل كنيستي مار يعقوب المقطع ومار كوركيس الشهيد .

١٧ ـ طقس القداس :

٢٣ × ١٦ سم ، ١٥ س ، ٧ ك ، مجلد .

تاريخه ٢٥ كانون الاول ١٨٦١ ميلادية .

كتبه في الموصل عيسى بن شعيا ابن الشماس قرياقوس من اقرور من

---

(٦) هو البطريرك كوركيس عبديشوع الخامس خياط المتوفى سنة ١٨٩٩ م .

اعمال السندايي . بسعي القس متي والقس كوركيس والقس ميخائيل والقس حنا ، لاجل كنيستي مار كوركيس ومار يعقوب في تلسقف . (ادخلت في اوله وفي اخره صلوات مختلفة) .

١٨ ـ الخدم الكهنوتية :

٢٥ × ١٨ سم ، ١٩ س ، كتابة عادية .

تاريخه ١٤ تشرين الثاني ١٨٣٩ م

استنسخه القس انطون الراهب ابن عسكر بن قرياقوس من اهل تلكيف .

١٩ ـ الخدم الكهنوتية :

١٥ × ١١ سم ، ١٥ س ، ٣٦٠ ص (الترقيم حديث) مجلد .

فيه قسم عربي (كرشوني) وبعضه بالسورث ، والقسم الاكبر بالكلدانية .

٢٠ ـ صلوات الموتى للقسس والشمامسة :

ܛܟܣܐ ܕܥܢܝܕܐ ܕܟܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ

٢٣ × ١٥ سم ، ٢٠ س ، ١٦ ك .

تاريخه ٦ كانون الاول ٢٠٢٦ ي (١٧١٥ م) . على عهد البطريرك مار ايليا .

كتبه في القوش القس كوركيس ابن القس دانيال ابن القس ايليا ابن القس دانيال . باهتمام القس خوشابو ابن القس والقس متي درمن بن عيسى والقس عسكر بن عوديشو والقس يلدا بن حبش والشماس عجمايا بن ميزو والرئيس كزوم بن نيسان . كتب لاجل كنيسة مار كوركيس في قرية تلسقف .

٢١ ـ صلوات الموتى :

٣٣ × ٢٢ سم ، حقلان ، ٢٠ س ، ١٠٩ ورقة

مجلد لكنه ناقص الاخر • فهو ساقط التاريخ •

٢٢ ـ صلوات الموتى :

٢١ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ١٥ ك

مجلد ، غير مؤرخ لانه ناقص الاخر •

٢٣ ـ صلوات الموتى :

٢٠ × ١٦ سم ، ١٩ س ، ٩ كراريس

ناقص الاول والاخر •

القسم الثالث : كتب مختلفة

٢٤ ـ مرشد الكهنة ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܗ̈ܢܐ

٣٢ × ٢٣ سم ، ٢٣ س ، ١٦ ك

ترجمه عن العربية القس دميانوس الراهب الالقوشي(٧) •

تاريخه ١٩ كانون الثاني ٢١٨٨ ي ، ١٨٧٩ لظهور المسيح •

كتب في تلسقف «بجانب الاديرة (عومرا) الثلاثة : مار كوركيس ومار يعقوب المقطع ومار ابنيماران دير المتوحدين» • بيد القس عبديشوع ابن شماس يوسف بن سبريشوع بن قوجا من بيت ريس ميزا المعروفين بيت داوا •

(٧) مؤلف الكتاب هو الاب سنيري اليسوعي الايطالي المتوفى سنة ١٦٩١ عربه الاب بطرس فروماج اليسوعي وقد طبع غير مرة • ثم ترجمه الى الكلدانية القس دميانوس ونقحه ووقف على طبعه توما اودو في مطبعة الدومينكان في الموصل ١٨٨٢ واعيد طبعه ١٨٩٣ (انظر مقالنا : توما اودو ، في مجلة الصوت السرياني) •

٢٥ - اخبار عن عجائب مريم العذراء
وعجائب مار كوركيس
٢١ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ناقص الاول والاخر (بالعربية - كرشوني).

٢٦ - اوراق وكراريس مفككة
فيها : ١ - الكتاب المقدس : ملاخي وهوشع وعاموص وزكريا
وحجي ويونان .

٣٣ × ٢٢ سم ، ٢٩ س
٢ - فقه كنسي : كتابة رديئة (القرن التاسع عشر) .
٣ - اوراق من الحوذرا ، كتابة جيدة (القرن ١٨) .
٤ - اوراق من كتاب المغناطيس ليوسف الثاني معروف .

الفهرس (٨)

ܟܬܝܒ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ ܕܒܩܘܦܐ

مخطوطات كنيسة باقــوفا

ܛܘܝܒܐ

ܩܫܝܫܐ ܦܛܪܘܣ ܚܕܕ܀

اعــــــداد

الاب الدكتور بطرس حداد

المقدمـــــة

باقوفا قرية صغيرة ، تبعد عن الموصل نحو ٢٤ كيلومترا ، وتقــع الى الشمال الشرقي من باطناية • اهلها نصارى[(١)] ، من رعايا ابرشـــــية القوش الكلدانية ، يتكلمون السريانية العامية (السورث) • لها ذكر فـــي المراجع السريانية القديمة ، فقد ورد اسم احد ابنائها ، رجل يقال لـــــه «خوداوي» في قصة الربان هرمزد صاحب الدير المشهور في القــــــرن السابع للميلاد •

اسمها سرياني النجار ، قد يكون اصله من (بيث قوبا) ܒܝܬܩܘܦܐ اي موضع القضبان والخشب ، وقد تعني ايضا «بيت القرود» ، ولا اثـــر اليوم لخشب او غابة في منطقة باقوفا ، ولم يذكر عن وجود قردة فيها •

في القرية كنيسة صغيرة ، مشيدة على اسم الشهيد مار كوركيـــس ، هكذا نرى الخطاطين يذكرون اسم الكنيسة في اخر بعض المخطوطـــات (انظر الارقام : ٨ و١٣ و١٧) • وقد جرت للكنيسة تجديدات وترميمـــات عديدة ، ذكر اهم تجديد على باب الهيكل ويعود الى سنة ١٨٦٨ م[(٢)] •

---

(١) هناك قرية تعرف باسم «باقوفا ـ عرب» اهلها مسلمون ، تبعد نحـــو ثلاثة كيلومترات عن رفيقتها • ذكرها ياسين بن خير الله الخطيـــب العمري : منية الادباء في تاريخ الموصل الحدباء (تحقيق ســـعيد الديوه‌جي) الموصل ١٩٥٥ ص ١٣٣

(٢) انظر فياي : اشور المسيحية ٢ : ٣٧٩

المخطوطات :

عندما زرنا القرية (ايلول ١٩٧٦) وجدنا في الكنيسة ١٨ مخطوطة ، موضوعة في خزانة خشبية قديمة ، في غرفة عن يمين المذبح (السكرستيا) ، في حالة يرثى لها وقد تراكم عليها الغبار ، وهي معرضة لعبث الفئران .

جميع المخطوطات هي بالسريانية الشرقية (الكلدانية) ، وهي كتب طقسية وليس فيها كتاب تاريخ او ادب . وقد كانت لاستعمال الكنيسة الى ان انتشرت الكتب المطبوعة فاهملت الكتب الخطية . ويرجع اقدمها الى سنة ١٥٦٥ م وهو كتاب ميامر مار افرام في الباعوثة (رقم ١٣ في الفهرس).

* * *

طريقة العمل :

نظرا الى صغر المجموعة ، فاننا لم نقسمها الى ابواب ، بل ذكرنا الكتب الواحد بعد الاخر مبتدئين بما هو مقتبس من الكتاب العزيز ، ثم الكتب الطقسية كالحوذرا والكزا واخيرا الكتب الخاصة بتوزيع الاسرار ، كطقس العماد والقداس والخدم الكهنوتية .

وقد ذكرنا عنوان الكتاب وقياساته واسم الناسخ والمكان وتاريخ المخطوطة عند وجوده . ووضعنا لكل مخطوطة رقما متسلسلا ، واستعملنا بعض الرموز حبا بالاختصار ، وهي :

س = عدد الاسطر

سم = سنتيمتر (طول الكتاب وعرضه)

ص = صفحة

ك = كراس

م = سنة ميلادية

و = ورقة

ي = سنة يونانية

* * *

١ ـ قراءات لكل السنة الطقسية : ܩܪ̈ܝܢܐ ܕܫܢܬܐ

٣٢ × ٢٢ سم ، ٢٤ س ، ١٧ ك

تاريخه ٣٠ كانون الاول ١٨٦٨ م

كتبه الشماس عيسى (الاقروري) ، بسعي مار شمعون مطران عيلام الساكن في باقوفا[٣] ، على نفقة بريجينة بنت بولس وامها مية واخيها منصور ، لاجل كنيسة باقوفا ٠

٢ ـ رسائل بولس الرسول لكل السنة الطقسية :

٣٦ × ٢٤ سم ، ٢٢ س ، ١٠٩ ورقة (سورث)

تاريخه ١٦ حزيران ١٩٤٢ م٠

كتبه في دير السيدة الاخ موشي الراهب ابن الشماس شعيا ابن القس بطرس بن موسى من بيت قاشا ، او بيت موسى ، من اهل باطناية٠

٣ ـ حوذرا الصلوات الكنيسة على مدار السنة :

ܚܘܕܪܐ ܕܨܠܘܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܫܢܬܐ

٣٢ × ١٩ سم ، في حقلين ، ٢٥ س ، ٣٦١ ورقة (مرقم بالاصل) ٠

من الاحد الاول من السوبارا حتى بداية سابوع الدنح ، لكنه ناقص الاول والاخر ٠

---

(٣) هو مار شمعون مطران سنا في ايران ، من الرهبنة الانطونية ٠ ولد سنة ١٧٩٨ وسقف على سنا ١٨٥٣ ، وترك ابرشيته ١٨٦٤ ولم يعد اليها فانتزع البطريرك اودو عنه شارات الاسقفية وجعله كاهنا في باقوفا ، فجدد بناء الكنيسة واصلح امور القرية واعتنى بامر الكتب الطقسية ، ثم عاد الى ابرشيته بعد الحاح طويل من قبل الجماعة والبطريرك نفسه فبقي فيها الى سنة ١٨٨٢ وقدم استقالته بعد ان طعن في السن وفقد بصره ٠ توفي في دير مار كوركيس قرب الموصل ١٨٨٥

٤ ـ حوذرا :

٣٢ × ٢١ سم ، ٢٩ س ، ناقص الاول اذ يبدأ بالكراس ٣٢ (صلوات احد العنصرة الى نهاية السنة الطقسية) . الكاتب نثائيل (؟)

٥ ـ حـوذرا :

٥٣ × ٣٥ سم ، حقلان ، ٣٣ س ، ٤٣ ك ، ٤٢٦ ورقة .

كتابة جيدة ، اسود واحمر .

تاريخه ٩ شباط ١٩٠٧ م

كتبه في تلكيف الشماس بطرس بن يوحنا ابن الشماس اسطيفان بن يوحنا من بيت جنجي . وقد نقله عن نسخة تاريخها ١٩٩٠ ي (١٦٧٩ م).

في الورقتين الاخيرتين توجد تراتيل لتذكـار مار شـمعون برصباعي الجاثليق ، مطلعها : «بني شابور مدينتين»(٤)

ܐܬܬܠܡܘ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܢܝ̈ ܫܒܘܪ ܢܨܚܘ

٦ ـ كشكول للايام البسيطة :

٤٦ × ٣١ سم ، حقلان ، ٣١ س ، ١٦٥ ورقة .

تاريخه ١٢ اب ٢١٨٧ ي ١٨٧٦ م .

كتبه في تلكيف القس عبديشوع ابن المقدسي كوركيس ابن القس عبديشوع من بيت اغناطيوس .

٧ ـ كشـكول :

٥٠ × ٣٦ سم ، حقلان ، ٢٩ س ، ١٧ ك

تاريخه ٣٠ ايلول ٢٢٤٦ ي ١٩٣٥ م

---

(٤) الحوذرا (طبعة بيجان ٣ : ٢٤٢) والمروج النزهية طبعة القس يعقوب منا الجزء الاول : ١٩٨ـ٢٠٠

كتبه في القوش الشماس بولص قاشا • نظر فيه واصلح بعـــــض اخطائه القس توما حنون الكرمليسي •

٨ ـ كتاب الكزا : ܟܙܐ

٤٤ × ٣٠ سم ، حقلان ، ٣١ س ، ٢٧٦ ورقة

تاريخه ٢٣ تموز ١٨٦٧ م

كتبه في القوش عيسى بن شعيا ابن الشماس قرياقوس الاقووري • وقد سعى الى كتابته مار شمعون مطران عيلام لاجل كنيسة مار كوركيس في باقوفا • وقد اضاف الكاتب بتاريخ ٢٥ تشرين الثاني ١٨٧٤ الصلـــوات الخاصة بتذكار دخول مريم الى الهيكل •

٩ ـ كتاب الكزا :

١٦ × ٢٢ سـ ، ١٧ س

تاريخه ١ اب ٢١٥٨ ي (١٨٤٧ م) ، ويضم صلوات الاعياد والتذكارات التي ادخلها يوسف الثاني • الكتابة رديئة وهي للقس هرمز ابن الشماس اوراها من بيت اصلي من باقوفا •

١٠ ـ مجموعة صلوات الصبح :

ܨܠܘܬܐ ܕܨܦܪܐ ܕܥܐܕܐ ܡܪܢܝܐ ܘܕܩܕܝܫܐ ܒܟܠܗ
ܫܢܬܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ .. ܘܥܠ ܨܠܘܬܐ
ܕܐܒܗܬܐ ܕܡܢܝܟܘܬܐ ܘܕܫܝܘܬܐ ܕܟܬܒܢ ܠܡܪܝ
ܫܠܝܛܐ ܕܪܫܥܝܢܐ

اكثرها للبطريرك ايليا الثالث «ابو حليم» وبعضها لمار شليطا الرسعني •

٢٣ × ١٦ سم ، ١٩ س ، ١٤ ك ، مجلد •

تاريخه ٢٧ نيسان ١٩٨٠ ي (١٦٧٠ م) •

كتبه في القوش القس اسرائيل ابن القس هرمز ابن القس اسرائيـــل الالقوشي ، على عهد البطريرك مار ايليا ، وقد سعى الى كتابته الراهـــب

هرمز بن حجي في دير مار كوركيس المكنى مار جوامر وذلك للدير المذكور .

في اخره مدراش للنساء تأليف القس هاويل .

١١ ــ مزامير وقدام ودباثر :

ܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ ܘܩܕܡ ܘܕܒܬܪ

٢٠ × ١٥ سم ، ١٩ س ، ١٧٠ ورقة ، مفكك الاوراق .

جدده هرمز بن حنا يلدا في تلكيف ١٩٠٦ م

١٢ ــ قدام ودباثر :

٢١ × ١٦ سم ، ١٩ س ، ٨ ك

ناقص الاول والاخر ، مفكك الاوراق .

١٣ ــ ميامر القديس افرام في الباعوثة :

ܫܠܡܬ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ

٢٠ × ١٥ سم ، ١٦ س ، ١٣ ك

تاريخه ٢٤ شباط ١٨٧٥ ي (١٥٦٥ م) .

كتبه يوحنان (؟) ، جدده مار شمعون المطران ، لاجل كنيسة مار كوركيس الشهيد في باقوفا ١٨٦٧ م .

١٤ ــ طقس القداس والعماد :

٢٩ × ٢١ سم ، ١٨ س

فيه قداس الرسل فقط ، ناقص الاخر .

١٥ ــ طقس القداس :

٢١ × ١٥ سم ، ١٨ س

وفيه ايضا طقس العماد ومنح سر الميرون (كرشوني) وخدم كهنوتية

(كرشوني) ، ونصوص مقتبسة من الانجيل الشريف (عربي ـ كرشوني) ومن الرسائل •

النسخة حديثة ، والكتابة رديئة ، وعليه امتلاك «القس كوركيس» •

١٦ ـ طقس قداس الرسل والعماد

٢٢ × **١٥** سم ، **١٥** س ، **١١** ك ، مجلد ، كتابة عادية •

كتبه القس يوسف الراهب ، في دير الربان هرمز في **٤** اب **٢١٦١** ي (**١٨٥٠** م) لاجل استعمال الدير ، على عهد البطريرك يوسف اودو والابا اليشاع الرئيس العام •

١٧ ـ مجموع فيه :

ـ مسحة المرضى

ـ خدم كهنوتية

ـ طقس بركة الاكليل

٢٤ × **١٦** سم ، **١٥** س ، كتابة جيدة ، مجلد •

كتبه الشماس عيسى بن شعيا الاقروري ، في القوش • في ٦ حزيران **١٨٨٦** م تلبية لطلب القس هرمز ابن القس فرنسيس من باقوفا لاجل كنيسة مار كوركيس في القرية المذكورة •

١٨ ـ صلوات الموتى المؤمنين ܨܠܘ̈ܬܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ

٢٠ × **١٥** سم ، **١٩** س ، **١٣** ك + ورقتان من الكراس الرابع عشر ، ناقص الاول •

تاريخه **٢٦** حزيران **٢٠١٠** ي (**١٦٩٩** م) • كتبه في القوش الشماس يوسف ابن القس كوركيس ابن القس اسرائيل الالقوشي على عهد الجاثليق مار ايليا • في اخره مدراش تأليف القس اسرائيل •

★ ★ ★

الفهرس (٩)

ܟܬ̈ܒܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܕܐܠܩܘܫ

مخطوطات كنيسة القوش

ܥܒܕܐ

ܩܫܝܫܐ ܗܘܪܡܙܕ ܨܢܐ

ܢܘܐܝܠ ܩܝܐܒܠܘ ܘܐܠܝܐ ܥܝܣܐ ܣܟܡܐܢܝ

اعـــداد

القس هرمز صنا

نوئيـل قيابلو   ايليا عيسى سكماني

مقدمـــة

كنيسة القوش موغلة في القدم كقدم القوش وعلى الارجح ان تكون قد تأسست منذ دخول المسيحية الى وادي الرافدين خلال القـــرن الاول الميلادي ـ وفي القرن الرابع الميلادي عندما قدم مار ميـخا النوهدرى الى القوش وجد فيها كنيسة ومؤمنين مضى على تنصرهم مدة طويلة • ولـــذا يحدد تاريخ المكتبة في القوش منذ تأسيس كنيستها • وقد جمعت الكتـــب فيها من عدة مصادر مختلفة هي :

١ ـ الكتب التي تنسخ خصيصا للمكتبة •

٢ ـ عن طريق شراء المخطوطات من مصادر مختلفة •

٣ ـ المخطوطات المتبرع بها من قبل المؤمنين •

٤ ـ قيام الخطاطين الالقوشيين (ولقد انجبت البلدة منهم الكثير) • من كهنة وشمامسة وغيرهم بنسخ المخطوطات واهدائها لمكتبة الكنيسة •

ولذلك كان المنتظر ان تكون هذه المكتبة من اغنـــى المكتبـــات بالمخطوطات السريانية ، الا اننا حينما قمنا بعملية فهرسة مخطوطاتهـــا رأينا ان الموجود فيها لا يتفق ومكانتها سيما والقوش قد انجبت الخطاطـين الذين اغنوا جميع مكتبات الكنائس في وادي الرافدين وغيرهم بنتاجاتهـــم الزاهرة ، هذا علاوة على رداءة حالة المخطوطات في المكتبة •

ان هذه الظاهرة المؤسفة سببها ما تعرضت اليه المكتبة من نهب وتمزيق واتلاف خلال الغزوات والنكبات التي ألمت بالقوش وكنيستها عبر السنين الماضية ، منها دخول الشاه طهماسب اليها سنة ١٧٤٣ م • وهجوم ميركور الراوندوزي سنة ١٨٣٢ م وغزوة اسماعيل باشا العمادي ١٨٤٢ م وغيرها • وجميع هؤلاء الغزاة كانوا يدوسون حرمة الكنيسة عابثين ، ويعملون نهبا وسلبا وتمزيقا واتلافا للكتب والمصورات ومحتويات الكنيسة الاخرى ولا زالت اثار تخريبهم باقية الى اليوم ولدينا في المكتبة نسخة من الحوذرا تحت رقم ١٠٥ ممزقة بسيف ميركور الراوندوزي وقد قام القس اوراها شكوانا بترقيعها وتجليدها •

والمكتبة كانت تقبع في غرفة منزوية خفية في الكنيسة خوفا من وقوع محتوياتها بسهولة بأيدي المخربين والغزاة وعندما قمنا بجرد المكتبة حاليا لم نجد لها فهرسا او سجلا بمحتوياتها وتكون والحالة هذه معرضة للنقصان والزيادة دون ان يكون لنا علم بذلك ، ولقد فقدت فعلا كتبا كثيرة منها ونحن نجهل حتى عناوينها •

معظم المخطوطات باللغة السريانية وبالخط الشرقي والسطرنجيلي وتمتاز الكتب بجمال الخط وجودة التجليد وقد اعيد تجليد عدد كبير منها من قبل الكهنة والشمامسة •

الرقم : ١ : الرسائل المفصلة [illegible]

هذا الكتاب بحسب الاعياد والاحاد والتذكارات على مدار السنة الطقسية لكنيسة الشرق • كتب هذا الكتاب يوم الثلاثاء ٢٣ تشرين الاول سنة ١٨٧١ م ويونانية ٢١٨٢ في القوش ، كتبه القس هرمز اودو الالقوشي ابن الشماس ميخائيل اخ البطريرك مار يوسف اودو الجاثليق ، لكنيسة مار ميخا ومار كوركيس في القوش • ايام البطريرك مار يوسف اودو • جدد هذا الكتاب بيد القس ايليا هومو في ٢٦ ايار سنة ١٩١١ م•

الخط: شرقي والعناوين استرانكيلية ، وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٤٥ سم × ٣١ سم•

مجلد بجلد ورقه ثخين • الصفحات مرقمة بالسريانية ، والرقم يشمل صحيفتين ، عدد الصحائف ٦٩ × ٢ = ١٣٨

عدد الملازم : ٧ كل ملزمة تحتوي على ١٠ اوراق عدد اسطر الصحيفة ٢٦ والصحيفة مقسمة الى حقلين •

الذيول : في الصحيفة ٢٢ فقرأ الشعر الاتي عن الصوم

[illegible]
[illegible]

وفي الصحيفة ٣٥ فقرأ الشعر الاتي : بمناسبة عيد السعانين

[illegible]
[illegible]
[illegible]

وفي الصحيفة ٤١ نقرأ في رسالة سبت النور الملاحظة الاتية : حول العدد الاول منها :

ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ

ويقول : كرر هذه المجلة ٣ مرات •

وقبل رسالة عيد القيامة نقرأ ما يلي :

ܡܫܝܚܐ ܕܩܡ ܡܢ ܩܒܪܐ   ܥܡ ܒܣܝܡܐ ܘܡܒܣܡܢܐ ܘܙܡܪܐ
ܫܘܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܟܢܘܫܝܐ   ܘܐܡܪܘܗܝ ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܘܬܐ

في الصحيفة ٤٢ : وقبل رسالة اليوم الثاني من عيد القيامة هذا المقطع :

ܒܗ ܐܬܒܪܝܐ ܢܘܗܪܐ   ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ
ܠܬܘܕܝܬܐ ܥܠ ܩܝܡܬܐ   ܕܬܠܝܬܐ ܒܫܘܦܪܐ ܦܪܘܩܐ

وفي الصحيفة ٤٦ : تذكار مار كوركيس الشهيد نقرأ ما يلي :

ܐܫܬܐ ܐܘ ܓܝܘܪܓܝܣ ܣܗܕܐ   ܕܐܬܢܨܚ ܫܡܗ ܒܟܠܗ
ܕܝܗܒ ܡܫܝܚܐ ܟܠܝܠܐ   ܠܬܘܕܝܬܗ ܥܡ ܣܗܕܐ

وفي الصحيفة ٤٨ : بمناسبة عيد الصعود نقرأ ما يلي :

ܡܫܝܚܐ ܕܣܠܩ ܠܫܡܝܐ   ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܠܐܟܘܗܝ ܘܥܝܪܐ
ܫܘܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܚܝܐ   ܘܫܒܚܘܗܝ ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ

وفي الصحيفة ٥٠ : بمناسبة عيد حلول الروح القدس نقرأ ما يلي :

ܡܫܝܚܐ ܕܫܕܪ ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ   ܠܫܠܝܚܐ ܕܥܠܝܬܐ ܡܫܒܚܢܐ
ܫܘ ܠܬܘܕܝܬܐ ܗܘ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ   ܕܫܘܪ ܟܠܗ ܐܬ ܐܡܝܢ

الرقم : ٢ : الكشكول ܟܬܒܐ ܕܟܫܟܘܠ

كتبت في يوم السبت رمش الاحد الرابع للقيامة يوم الخامس عشر من شهر نيسان سنة ٢١٥٥ للملك الكسندروس بن فيليبس المقدوني ولولادته ١٨٤٤ • في القوش قرية ناحوم النبي بيد القس كوركيس ابن

القس هومو ابن المرحوم اوشعنا ابن القس يارو من بلاد تخوما قريـــة كوندكنا وكان يسكن في القوش •

الخط : شرقي والعناوين استرانجيلية ، وباللونين الاسود والاحمر مجلدة بخشب وجلد ، والورق ثخين والحالة جيدة ، الصفحـات مرقمة حسب الملازم وتحتوي على ٢١ ملزمة وكل ملزمة ١٠ اوراق كتبت لكنيستي مار ميخا ومار كوركيس •

القياس : ٤٤ سم × ٣٠ سم•

عدد الاسطر ٣٠ باهتمام ونفقة المؤمن المبارك : القس دوميانـوس والشماس متي بن حنا كوزى اخ الرئيس يوسف الذي يلقب (عزيـزا) من القوش •

نرى في مقدمة المخطوطة رتبة الاشهر ܚܘܫܒܢ ܝܪ̈ܚܐ ثم الصلوات الطقسية على مدار السنة • وفي نهايتها ما يلي : انتهـى هـذا الكتاب في مساء يوم الاربعاء ٢٩ شباط (منتصف الصوم الكبير) سنة ٢١٥٥ يونانية ١٨٤٤ م ، ثم ܬܘܪ̈ܓܡܐ وبعدها ܡܠܐ ܕܓܙܐ وفي النهاية هذه القطعة بحروف كبيرة استرانجيلية :

[illegible]

الرقم : ٣ : الكز ܟܬܒܐ ܕܓܙܐ

كتبت هذه المخطوطة في القوش قرية ناحوم النبي في ايام الجاثليـق مار ايليا بطريرك الشرق ، بيد القس خوشابا ابن القس اسرائيل ابـن القس هرمز ابن القس اسرائيل الالقوشي •

ونقرأ في نهاية الجزء الاول ما يلي : انتهى هذا الكتاب (الكز) فـي

يوم الجمعة **٢٧** ايلول سنة **١٩٨٥** يونانية و**١٦٧٤** م

الخط : شرقي اسود واحمر

مجلد بخشب مغلف بجلد ، والحالة جيدة .

عدد الملازم : **٤٧** ملزمة وكل ملزمة **١٤** ورقة .

القياس : **٢٤** سم × **٢٨**سم ، عدد الأسطر **٣١** والصفحة في حقلين

الذيول : اشترى هذا الكتاب القس ايليا هومو رئيس كهنة القوش والمؤمن ججو تمو وكيل الكنيسة من الشماس مينا ابن حنا تومينا من قرية تللسقف لكنيستي مار ميخا ومار كوركيس .

ملاحظة : كتبت هذه المخطوطة لكنيسة مار يوحنا طورايا في قرية كيرامون في مقاطعة عمادية بعناية القس اسطيفانوس المؤمن الرئيس ادم ، وما بين الحقلين نقرأ ما يلي : مراحم الله على الكاتب والمكتب ـ ونجد نفس الملاحظة في نهاية ملزمة اربعين قبل عيد الصعود ، وفي نهاية الكتاب ما يلي : صلوا على التائب الكاهن خوشابا الالقوشي .

الرقم : ٤ : الانجيل المفصل **ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ**

كتبت في يوم السبت ٦ تشرين الاول رمش الاحد الخامس من ايليا سنة **٢١٥٧** يونانية و**١٨٤٥** م . وفي **١٨** شهر شوال سنة **١٢٦١** هجرية ، في ايام مار نيقالوس بطريرك بابل على الكلدان في دير الربان هرمزد بسماح القس عمانوئيل الرئيس العام لاديرة الكلدان ، بهمة متي كوزي لكنيسة مار كوركيس في القوش .

جددت وجلدت سنة **١٩٠٧** م ، **٢٢١٨** يونانية يوم السبت **٢٧** ايار **ليلة الاحد الثاني من الرسل** ، **ايام البابا ماربيوس العاشر** ، ومار عمانوئيل بطريرك بابل ، **بهمة القس ايليا هومو الالقوشي** .

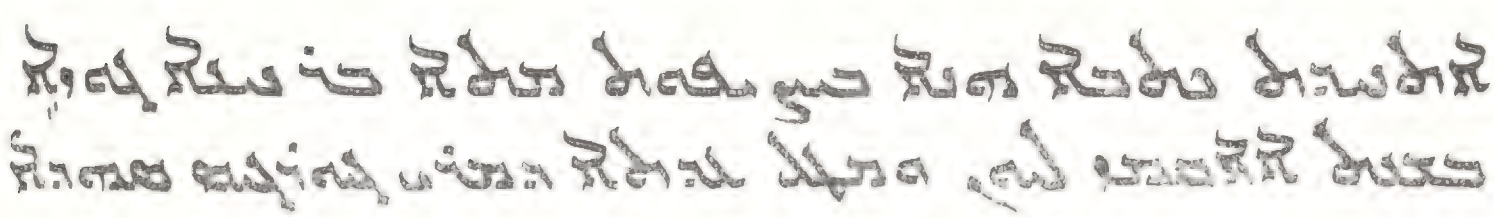
الخط : شرقي مع استرانجيلي وباللونين الاسود والاحمر ، الحالة جيدة •

القياس : ١٢ر٥ سم × ٢٩ سم

عدد الملازم : ١٢ ملزمة كل ملزمة ١٠ اوراق ، والورق ثخين مجلد بخشب وجلد •

ملاحظة : قبل بداية الانجيل يوجد انجيل الاربعين شهيدا وذلك مما يدل على احترام المسيحيين للشهداء وقد يدل ايضا على دخول هذه الرتبة الحديثة في الطقس •

وفي مقدمة الانجيل كلمات متقطة بشكل قوس مزخرف •



الرقم : ٥ : الانجيل المفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܩܬܐ

كتبت في القوش بيد القس كوركيس بن القس اسرائيل بن القس هرمز بن القس اسرائيل الالقوشي • وانتهى يوم السبت ليلة الاحد الاول من موشي في ١٢ تشرين الاول سنة ١٩٩٠ يونانية و١٦٧٩ م في ايام الجاثليق مار ايليا بطريرك الشرق ، كتبها في ظل حائط مار ميخا • بهمة القس شمعون بن نيسان الكرسافي لكنيسة الطوباوية مريم في قرية كرسافا على نفقته الخاصة •

جلد هذا الكتاب للمرة الثانية على يد القس ايليا سنة ٢٠٣٨ يونانية ١٧٢٧ م بهمة القس اسحق بن اوراها •

جلد للمرة الثالثة على يد القس ايليا هومو سنة ٢٢٠٨ يونانية

١٨٩٧ م بهمة القس متي رئيس والقس اوراها شيخو •

الخط : شرقي واسترنجيلي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٤٢سم × ٢٨سم

عدد الملازم : ١٦ كل ملزمة ١٠ اوراق ـ عدد الاسطر ٢٠ والصحيفة مقسمة الى حقلين مجلد بخشب مغلف بجلد ، والورق ثخين والحالة حسنة•

ملاحظة : نرى في الانجيل رسومات مزخرفة كثيرة اهمها :

١ ـ عيد السعانين : لوحة كبيرة تمثل المسيح وهو يدخل اورشليم راكبا جحشا والجموع تفرش ثيابها تحت قدميه ، واللوحة باسلـــوب بيزنطي •

٢ ـ عيد القيامة : صليب مزخرف حواليه هذه الكلِمات :

ܒܟ ܢܢܓܚ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ • «بك نتغلب على اعدائنا» •

٣ : عيد الصليب : صليب مزخرف محاط بهذه الكلمات :

ܨܠܝܒܐ [illegible] ܨܠܝܒܐ [illegible]

٤ : الاحد الجديد : لوحة اخرى تمثل ظهور يسوع لتلاميذه ومنهم مـــار توما وهو يجس جنب المسيح •

٥ : نرى ايضـــا انجيل الاربعين شهيدا بوحده في نهاية الانجيل •

٦ : قبل انجيل خميس الفصح نرى قطعة ملونة وفيها الكتابة التالية :

[illegible]

الرقم : ٦ : الانجيل المفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ

كتب هذا الكتاب في القوش قرية ناحوم النبي في ايام مار ايليـــــا البطريرك على الكلدان ومار ايشوعياب مطران الموصل •

انتهى يوم السبت ١٩ كانون الاول الرابع من سوبار ســـنة ٢٠٠٨

يونانية ، ١٦٩٧ م ، بيد القس هومو بن القس دانيال بن القس ايليــــا الالقوشي •

جددت المخطوطة وجلدت سنة ١٩٠٩ م في حزيران ايام البابا بيوس العاشر ومار عمانوئيل البطريرك بيد القس ايليا بن الشماس هومو بن ايشعيا بن القس هومو بن القس حنا بن القس هومو الملقب (بنصرو) وكتـــب لكنيسة مريم العذراء ܣܘܪܢܕܩܐ في اطراف عمادية •

الخط : شرقي مع استرنجيلية باللونين الاسود والاحمر

القياس : ٤٢٫٥سم × ٢٨سم •

عدد الملازم : ١٢ ملزمة وكل ملزمة ١٠ اوراق ، عدد الاسطر ٢٣ وبحقلين الحالة جيدة • والمخطوطة كاملة ، ومجلدة بخشب ومغلف بجلد والورق ثخين •

ملاحظات : ١ : الاحد الاول من الصوم الكبير : نشاهد صورتـــين لقنديلين بألوان •

٢ ـ احد السعانين : نشاهد لوحة تمثل دخول المسيح الى اورشليم راكبـــا جحشا وتحت هذه اللوحة نقرأ هذه العبارة :

[illegible]

رسمها سنة ١٩٠٩ م •

٣ : في بداية الانجيل كلمات متقطعة بشكل قوس :

[illegible]

٤ : أحد القيامة : نشاهد صليبا مزخرفا محاطا بهذه الكلمات :

ܒܗ ܢܙܟܐ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ

ثم على جهة اليمنى من الصليب نقرأ ما يلي :

[illegible]
[illegible]

ومن الجهة اليسرى من الصليب نقرأ ما يلي :

[illegible]
[illegible]

٥ : احد العنصرة : نشاهد صليبا مزخرفا فيه هذه العبارة :

[illegible]

٦ : عيد الصليب : نشاهد صليبا مزخرفا ملونا ومحاطا بهـــذه الكتابات :

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

الرقم : ٧ : الحوذرا [illegible]

كتبت في قرية تلكيف قرية مار قرياقوس الطفل الصغير • في ايام مار يوسف اودو بطريرك بابل على الكلدان •

الخطاط الشماس فرنسيس بن كوركيس بن فرنسيس بن يوسف ميري التلكيفي •

انتهى يوم السبت ٤ تشرين الثاني الاول من تقديس البيعةسنة ١٨٧٦م

الخط : شرقي اسود واحمر عدد الاسطر ٢٩

القياس : ٣٩سم × ٢٩سم بحقلين •

مجلد ومغلف بجلد والورق ثخين •

عدد الملازم : ٤٣ ملزمة وكل ملزمة ٨ اوراق • مرقمة حسب الملازم حالة المخطوطة جيدة والمخطوطة كاملة •

الرقم : ٨ : الرسائل المفصلة ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܦܘܫ̈ܩܐ

جددت هذه المخطوطة من قبل احد رهبان دير الربان هرمزد لكنيسة مار كوركيس في القوش برخصة القس عمانوئيل الرئيس العام للاديرة الكلدانية • سنة ٢١٥٥ يونانية ١٨٤٤ م وهجرية ١٢٦٠ • في اليوم الثاني من ايلول يوم السبت الثالث من ايليا •

وجددت للمرة الثانية : في ٢٢ حزيران سنة ١٩١١ م في ايام البابا بيوس العاشر ومار عمانوئيل البطريرك الجاثليق بيد القس ايليا هومو بهمة القس اوراها شيخو ووكيل الكنيسة ججو تمو •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر ، عدد الاسطر ٢١ ، والصحيفة مقسمة الى حقلين . القياس : ٤٠سم × ٢٦سم •

عدد الملازم : ١٠ وكل ملزمة ١٠اوراق ،مغلفة بجلد ، والحالة جيدة ، والمخطوطة كاملة •

في المخطوطة زخارف ورسومات ملونة : نجد في رسالة الدنح العبارات التالية :

[illegible]
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ [illegible]

وفي عيد السعانين :

[illegible]
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ ܘܐܘܫܥܢܐ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ

وفي عيد القيامة :

[illegible]
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ ܘܐܘܫܥܢܐ ܠܩܝܡܬܗ ܕܡܪܢ

ويوم الثاني من القيامة :

[illegible]

[illegible]

وفي عيد مار كوركيس :

[illegible]

[illegible]

وفي عيد العنصرة :

[illegible]

[illegible]

يوجد في نهاية المخطوطة : اسمعوا الامثال بالكرشوني •

ملاحظة : تبدأ المخطوطة بحروف متقطعة وبشكل قوس كما يلي :

[illegible]

[illegible]

الرقم : ٩: الرسائل المفصلة [illegible]

كتبت في القوش قرية ناحوم النبي بيد القس هومو بن القس حنا بن القس هومو بن القس دانيال بن القس ايليا الالقوشي •

انتهت في يوم السبت ٩ اب الثالث من القيظ سنة ١٧٨٥ م ويونانية ٢٠٩٦ وجددت بيد القس رومانوس ميخائيل الالقوشي ابن المرحـوم ميخائيل ابن القس خوشابا الالقوشي في ايام مار يوسف اودو بطريـرك بابل على الكلدان في ٣١ اب سنة ١٨٦٢ م•

جددت للمرة الثانية بيد القس ايليا بن الشماس هومو بن الشماس شعيا بن القس هومو • بهمة القس اوراها شيخو سنة ١٩٠٨ م في ٢١ نيسان في ايام مار عمانوئيل الثاني بطريرك بابل على الكلدان •

الخط : شرقي مع اسطرنجيلي باللونين الاسود والاحمر

الورق ثخين مغلف بجلد ، والصحيفة مقسمة الى حقلين

القياس : ٣٦سم × ٢٥سم • عدد الاسطر ٣٠

المخطوطة كامة وحالتها جيدة

ملاحظة : في المخطوطة رسومات وزخارف عديدة وقطع شعريـــة بمناسبة الاعياد كالسعانين والقيامة والصعود والعنصرة •

الرقم : ١٠ : الانجيل المفصل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ

كتبت في القوش بيد القس كوركيس الالقوشي •

انتهت سنة ١٨٨٢ م في ايام البابا ليون ومار ايليا البطريرك الجاثليق

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

الورق ثخين ، ومجلد بخشب مغلف بجلد

عدد الاسطر ٢٢ سطرا •

المخطوطة كاملة وحالتها جيدة •

القياس : ٣٧سم × ٢٣سم •

ملاحظة : في نهاية المخطوطة الانجيل المخصص للاربعين شهيــدا لوحده • لربما لدخول هذا العيد متأخرا في الطقس •

الرقم : ١١ : كتاب المغناطيس ܟܬܒܐ ܕܡܓܢܛܝܣ

كتبت في قرية القوش بيد القس عبديشوع بن القس يونان اخ القس يلدا بن القس عوديشوع بن القس هرمز بن القس خوشابا بن القـــس اسرائيل الالقوشي • انتهى هذا الكتاب يوم الاربعاء ١٨ تشرين الثاني سنة ٢١٣٧ يونانية و١٨٢٦ م • وهو من مؤلفات مار يوسف الثاني بطريـــرك الكلدان من بيت معروف •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر والعناوين بالاسترنجيلـي

القياس : ٥ر٣٣سم × ٥ر٢٢سم

عدد الملازم : ١٧ ملزمة كل ملزمة ١٠ اوراق • والورق ثخين مجلد بخشب مغلف بجلد وعدد الاسطر ٢٧ تبدأ المخطوطة بفهرست الكتاب •

ملاحظة : تم شراء هذه المخطوطة من منصور ميخا بن كوركيس من قرية (بدويل) في ٢٥ نيسان سنة ١٨٨١ م لان الكتاب كان ملكا لكنيسة مريم العذراء في قرية (بدويل) •

الرقم : ١٢ : القراءات المفصلة ܩܪ̈ܝܢܐ ܕܦܪ̈ܝܫܬܐ مفقود

الرقم : ١٣ : كتاب الاناشيد ܟܬܒܐ ܕܡܥܢܝ̈ܬܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الثلاثاء ١٠ شباط ١٩٩١ يونانية و١٦٨٠ م كتب في قرية القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد ـ في ايام مار ايليا البطريرك •

كتبه القس كوركيس بن القس اسرائيل بن القس هرمز الالقوشي، بهمة القس هرمز بن المؤمن ككا وهذا نذر على نية ابنه الشماس عبديشوع لكنيستي مار كوركيس ومار ميخا •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر ، المخطوطة مجلدة بخشب مغلفة بقماش • الحالة حسنة •

القياس : ٢١سم × ١٤سم •

عدد الملازم : ١٤ ملزمة كل ملزمة ١٠ اوراق •

الرقم : ١٤ : كتاب الوعظ ـ عربيا ـ

ܟܬܒܐ ܕܡܘܥܝܢܘܬܐ ܥܪܒܝܐ

انتهى هذا الكتاب في ٢٢ حزيران سنة ١٨٨١ م في قرية القوش في زمان البابا ليون الثالث عشر ومار ايليا البطريرك الجاثليق بيد الشماس عيسى ابن شعيا (اقروارايا كوكايا) ، وكان الكتاب ملكا للقس اوراها شيخو الالقوشي ، اهداه الى كنيسة مار كوركيس في القوش في ١٨ كانون الاول سنة ١٩١٣ م •

اللغة : عربية بحرف سرياني (كرشوني) •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر والورق ثخين • والمخطوطة مجلدة بخشب ومغلفه بجلد

القياس : ٣٣سم × ٢٢٫٥سم •

عدد الملازم : ٢٢ ملزمة كل ملزمة ١٠ اوراق المخطوطة مرقمة الى صحيفة ٢٢٧ فقط • عدد الاسطر ٣٦ سطرا •

الرقم : ١٥ : مزامير داود ܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ

كتبت في ايام مار بيوس التاسع ومار يوسف السادس البطريرك الجاثليق في قرية القوش قرية ناحوم النبي • بيد اوراها بن شمعون الملقب جونا بن اوراها بن القس شمعون بن دانيال من بيت قس اسرائيل شكوانا من القوش • بهمة القس متي بن حنا كوزي رئيس الكهنة والقس يونان وكيل الكنيسة • انتهت في يوم السبت ٢٢ اذار عيد السعانين سنة ٢١٨٦ يونانية و١٨٧٥ م و١٢٩١ هجرية •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر والعناوين استرانجيلي •

الورق ثخين مجلد بخشب مغلف بجلد • المخطوطة كاملة ، وحالتها جيدة •

القياس : ٣٢سم × ٥ر٢٢سم • عدد الاسطر ٢٣

عدد الملازم : ١٣ ملزمة ، كل ملزمة ١٠ اوراق •

تبتدىء المخطوطة بقوس على شكل مستطيل فيه هذه الكتابات ، الاولى بالاسترانجيلي :

ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܘܢܒܝܐ

ܘܫܪܝܢܢ ܠܡܟܬܒ ܟܬܒܐ ܕܦܣܩܬܐ

الكتابة الثانية بحروف متقطعة :

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

والكتابة الثالثة اهتم بتكتيب هذا الكتاب رجلان مؤمنان في الدرجة الكهنوتية هما القس متي رئيس الكهنة والقس يونان سنة ١٨٧٥ م والمخطوطة تحتوي على مزامير داود الى منتصف الملزمة التاسعة حيث يبتدىء المؤلف بكتابة اشياء متنوعة مأخوذة من كتاب ܕܦܢܩܝܬܐ ܕܦܫܝܛܬܐ يشمل تسابيح الاحاد والاعياد والمارانية ما عدا عيد الميلاد ܣܘܒܪܐ ܐ: ܒ: ومع ܫܘܚܠܦ ܩܠܐ بجميع انواعها • وفي بداية هذا الجزء من المخطوطة صليب مزخرف عليه هذه الكتابات :

ܫܢܬ ܐܠܦ ܕܡܫܝܚܐ ܘܬܡܢܡܐ ܘܫܒܥܝܢ ܘܚܡܫ /

ܕܐܬܟܬܒ ܘܫܠܡ ܗܢܐ ܟܬܒܐ ܠܟܠܗܘܢ : ܘܗܘܝܢܢ ܡܫܡܠܝܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ

ܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ .

ويعد هذا ترتيل الشهداء ܥܠ ܕܣܗ̈ܕܐ : يبتديء هذا الجـــزء بلوحة صليب مع مبخرة وحواليها صلوات وضع البخور ܣܝܡ ܒܣܡܐ

وفي الملزمة الاخيرة والمرقمة ١٣ نقرأ مدراشـــــا للعـذراء ألفهـا اوراها بأمر القس عبديشوع سنة ١٨٧٣ م و ܣܘܓܝ̈ܬܐ باللغـــــة السوادية ثم ܥܘܢܝܬܐ باللغة السوادية للاعياد المارانية على حروف الابجدية يليه اخر لعيد العذراء ٠

يليه ܬܘܪܓܡܐ ܕܝܘܡ ܫܘܢܝܐ ألفه سنة ١٨٦٧ م

وهو بالفصحى واخيرا

ܫܠܡܬ ܬܘܪܓܡܐ : ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

الرقم : ١٦ : مقالة ابن زوعبي ܡܐܡܪܐ ܕܒܪ ܙܘܥܒܝ

انتهى هذا الكتاب في ١٦ شباط يوم السبت الثاني من الصوم ســـنة ٢٠٨٤ يونانية و١٧٧٣ م ٠ كتب في القوش ايام مار ايليا البطريرك ومـــار ايشوعياب الاسقف ، بيد القس يلدا الالقوشي لكنيستي مـار كوركيس واولاد شموني في قرية بيوس ٠ بهمة الكاهن الفاضل القس حنا بـــن القس شـــمعون وكيل هاتين الكنيستين ٠ يحتوي على شرح القداس ويليه سر العماذ والاسرار الالهية ٠

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر عدد الاسطر : ٢٥
القياس : ٣٣سم × ٥ر٢٢سم •

عدد الملازم : ١٥ ملزمة كل ملزمة ١٠ اوراق والمخطوطة ممزقـــة
وتحتوي المخطوطة على : اسرار الكنيسة ـ تفسير الاسرار • مقالة حـول
الخميرة المقدسة • ܩܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ للقيامة وعيد السعانين •

الرقم : ١٧ : كتاب الجلسات ܟܬܒܐ ܕܡܘܬܒܐ

انتهى هذا الكتاب يوم السبت ١٢ اب ليلة عيد العذراء مريم ســنة
٢١٣٧ يونانية و١٨٢٦ م كتب في القوش في ايام مار يوسف البطريــرك
الجاثليق •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر والعناوين بالاسترانجيلـي
القياس : ٣٣سم × ٥ر٢٢سم •

عدد الاسطر : ٢٥ والحالة حسنة والمخطوطة مجلدة بخشب ومغلفة
بجلد ، والورق ثخين •

في الهوامش : آيات بالعربية : من كتاب ايشوع بن نون وسفــــر
القضاة وصاموئيل وسفر الملوك وامثال سليمان والجامعة وسفر الحكمــة
وايوب • وتحتوي المخطوطة على رسوم وزخارف •

الرقم : ١٨ : فردوس عدن ܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܝܢ كتبت في قرية
گســـا فـي منطقـة تخومـا قريـة مـــارشمعون برصباعي
من نظم مار عبديشوع مطران صوبا وارمينيا بيد القس توما بن موشي •
بهمة القس حنا بن خوشابا بن زبلو من قرية تنا في صبنا •

انتهت يوم الاحد ٢٩ تموز سنة ٢٠٩٢ يونانية و١٧٨١ م

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر والعناوين بالسطرنجيلي

القياس : ٣٢سم × ٢٢سم •

عدد الملازم : ١١ ملزمة وكل ملزمة تحتوي على ٩ اوراق والورق ثخين • مجلد بخشب مغلف بجلد والحالة جيدة •

ذيل : اشترى هذا الكتاب المطران يوسف اودو من توما بن الشماس يونان من قرية تنا وذلك في شهر كانون الاول ١٨٦١ م•

ملاحظة : وفي نهاية الكتاب يذكر الكاتب قوانين ܣܘܢܗܕܘܣ درجات لمنع الزواج •

الرقم : ١٩ : كتاب طقس دفن الكهنة

ܛܟܣܐ ܕܩܘܒܪܐ ܕܟܗܢ̈ܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الخميس ١٤ اب سنة ١٨٧٣ م في قرية القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد • في ايام مار يوسف اودو بطريرك بابل • بيد الشماس توما بن متي بن سيانا الالقوشي • بهمة القس يونان الالقوشي لكنيسة مار كوركيس في القوش •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٣٠ سم × ٢٢ سم •

عدد الصحائف : ١٧٣ والورق ثخين مجلد بجلد • والحالة جيدة •

الرقم : ٢٠ : طقس دفن الموتى ܛܟܣܐ ܕܩܘܒܪܐ ܕܥܠܡ̈ܝܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الثلاثاء ١١ اب سنة ١٧٤١ م ويونانية ٢٠٥٢ في ايام مار ايليا بطريرك بابل • في قرية تلكيف بجانب الموصل واهتم بتجليده الحقير القس يلدا بن القس عوديشو بن القس خوشابا بن القس اسرائيل الالقوشي •

وهذه المخطوطة كانت خاصة بكنيسة مار ميلس الشهيد في قرية تلخش شمال قرية بهنداوا •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٠سم × ١٥سم الورق ثخين ومجلد بجلد • والحالة حسنة

الرقم : ٢١ : كتاب دفن الكهنة ܟܬܒܐ ܕܩܘܒܪܐ ܕܟܗܢܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الخميس ١٨ اذار سنة ١٨٢٦ م و٢١٣٧ يونانية في القوش في ايام مار يوحنا الاسقف المترابوليط ، بيد القس عوديشو بن القس يونان اخ القس يلدا بن القس عوديشو بن القس هومو بن القس خوشابا بن القس اسرائيل الالقوشي •

بهمة الرجل المدعو (كفو) من قرية (بدول) وكتبه من نقد زواج ابنته كوزل •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٣٢٫٥سم × ٢٣سم •

عدد الصحائف : ١٠٤ ، والورق ثخين ، مجلد بخشب مغلف بالجلد ، وكل صحيفة مقسمة الى حقلين ، وعدد الملازم ١٠ وكل ملزمة ب ١٨ ورقة • ܟܬܒܐ ܕܡܩܒܝܐ

الرقم : ٢٢ : كتاب المقابيين

انتهى هذا الكتاب في ١٥ حزيران سنة ١٨٢٦م ويونانية ٢١٣٧ وفيه ثلاث اسفار : سفر عزرا والحكمة واثنتين من رسائل باروك ورسالة ارميا النبي ويهوديث واستير وسوسن •

كتب في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد الفارسي في ايام مار يوسف الاسقف المترابوليط •

الخط : شرقي باللون الاسود والعناوين بالاحمر •

القياس : ٣٢سم × ٢٢سم •

عدد الملازم: ١٩ ملزمة وكل ملزمة بـ ٨ اوراق• والورق ثخين•مجلد بخشب مغلف بجلد •

الرقم : ٢٣ : كتاب احتفالات السعانين

ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܘܫܥܢܐ

انتهى هذا الكتاب يوم السبت ليلة الاحد الاول من الصوم الكبير المصادف ٣ شباط سنة ١٨٨٢ م ويونانية ٢٠٣٣ •

كتب في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد الفارسي•

في ايام مار ايليا البطريرك الجاثليق ومار حنا نيشوع الاسقف • بيد القس يوسف بن القس كوركيس بن القس اسرائيل الالقوشي ، انفقت على كتابته شموني ابنة القس خوشابا اخ مار ايليا لكنيستي مار كوركيس ومار ميخا •

ذيل : لما كانت هذه المخطوطة قد سرقت من كنيسة قرية القوش وشاهدتها بايدي السراق انا الشماس نيسان ابن الشماس اشعيا من قرية دركن • اشتريتها منهم بثمن باهظ وارجعتها للكنيسة في القوش • فاذكروني في صلواتكم كي يغفر لي الرب خطاياي ، امين •

الخط : شرقي باللوانين الاسود والاحمر •

القياس : ٣١سم × ٢٢سم

عدد الملازم : ٨ وكل ملزمة ١٠ اوراق ، مجلدة بجلد وخشب مكسور ، والحالة العامة رديئة •

الرقم : ٢٤ : كتاب الاسفار الخمسة الاولى من العهد القديم

ܟܬܒܐ ܕܐܘܪܝܬܐ هذه المخطوطة ممزقة

الرقم : ٢٥ : كتاب الانجيل

ܟܬܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܦܪܟܣܝܣ

انتهى هذا الكتاب في مساء يوم الجمعة الاولى من شهر تموز سنة ٢١٣٢ يونانية و١٨٢١ م - كتب في ايام مار اوغسطينوس البطريرك بيد ميخا بن ياقو من بيت مسيح الالقوشي • كتب في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد الفارسي •

ملاحظة : بين ملزمة واخرى رسومات وزخارف ، وفي بداية اعمال الرسل نجد كتابة بخط سترانجيلي ، اهتم بكتابة هذا الكتاب خوشابا بن مرخاي سورو •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر والعناوين بالسطرنجيلي

القياس : ٣١سم × ٢١سم

عدد الملازم : ٢٦ ملزمة وكل ملزمة ب ٨ اوراق وعدد الصحائف : ٢٥٤ صحيفة مجلدة بخشب ومغلفة بجلد •

الرقم : ٢٦ : كتاب الانبياء ܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الخميس ٢٠ تشرين الاول سنة ٢١٣٧ يونانية و١٨٢٦ م كتب في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد الفارسي ، في ايام مار يوسف البطريرك الجاثليق ومار يوسف الاسقف الميترابوليط • بيد الشماس ميخائيل بن ياقو خوزمي من قرية القوش وهو هدية من الكاتب للكنيسة •

الخط : شرقي وباللون الاسود والعناوين بالاحمر ٠

القياس : ٣١سم × ٢٣سم

عدد الملازم : ٢٢ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق ، مجلدة بخشب ومغلف بجلد ، والحالة العامة حسنة ٠

ذيل : انا الشماس ميخائيل بن ياقو خوزمي كتبت هذه المخطوطة (الانبياء) واهديتها الى كنيستي مار كوركيس ومار ميخا ٠

الرقم : ٢٧ : طقس قداس الرسل

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ

كتبت في القوش بيد يونس اودو سنة ١٨٩٣ م

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٣١سم × ٢٠سم

عدد الاسطر ١٧ سطر ، مجلدة بجلد ، والحالة جيدة ٠

الرقم : ٢٨ : كتاب القراءات المفصلة

ܟܬܒܐ ܕܩܪ̈ܝܢܐ ܕܦܪ̈ܝܫܬܐ

كتبت في القوش ٠ جددت هذه المخطوطة يوم الاثنين ٢٨ تشرين الاول سنة ١٨٨٢ م بيد الياس بن القس ايليا هومو الالقوشي ٠ بهمة القس متي رئيس في ايام قداسة البابا مار ليون الثالث عشر والبطريرك مار ايليا٠ هذه المخطوطة خاصة بكنيستي مار كوركيس ومار ميخا ٠

جددت للمرة الثانية في ٢٩ ايلول سنة ١٩٢٠ م بيد القس ايليا هومو في ايام قداسة البابا مار بندكتوس والبطريرك مار عمانوئيل الثاني بهمة الرجلين اسرائيل بتي ساكو ويوسف بولا اسمرو وكلاء الكنيسة ٠

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر ٠

القياس : ٣٠سم × ٢١سم ٠

مجلدة بخشب ومغلفة بجلد • والحالة جيدة •

الرقم : ٢٩ : كتاب الحوذرا ܚܘܕܪܐ

انتهت بعونه تعلى هذه المخطوطة كطقس دير ربان هرمزد لديري مار كورئيل ومار اوراها اللذين هما بجانب الموصل •

انتهت يوم الاثنين ١٨ حزيران سنة ١٩٦٦ يونانية و١٦٥٥ م في قرية القوش • بيد القس عبديشوع بن القس هرمز بن القس اسرائيل الالقوشي •

كتبت لكنيسة مريم العذراء في قرية كرسافا في الاربعاء الثاني من الصوم الكبير السادس من الشهر •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٣٠سم × ٢١سم

عدد الملازم : ٥٦ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق ، وعدد الاسطر ٢٩ لكل صفحة •

الرقم : ٣٠ : طقس قداس الرسل

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܠܝܚܐ

انتهى في ٦ شباط سنة ١٨٩٠ م

الرقم : ٣١ : الرسائل المفصلة ܫܠܝܚܐ ܕܦܪ̈ܫܬܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الاثنين السبت الثاني من الصوم الكبير في ١٨ شباط سنة ١٨٧٤م ويونانية ٢١٨٥•

كتبه حسقيال ابن زكور بن حسقيال من بيت ابونا • في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد الفارسي •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٨سم × ٢٠سم •

مجلدة بجلد لكنه ممزق والحالة العامة حسنة .

الرقم : ٣٢ : طقس قداس الرسل

ܛܟܣܐ ܕܩܘܪܒܐ ܕܫܠܝܚܐ

صلوا لاجل الشماس عيسى الذي كتب هذه المخطوطة في سنة ١٨٧٧ م .

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٩سم × ٢١سم .

مجلدة بجلد ، والحالة جيدة .

الرقم : ٣٣ : كتاب الايضاحات ܟܬܒܐ ܕܦܘܫܩܐ

كتبها ابراهيم سنة ١٨٨٩ يونانية و١٥٥٨ م

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٨سم × ١٩سم

وعدد الاسطر ٢٤ سطرا مجلدة بجلد ، وحالة المخطوطة جيدة .

ملاحظة : القس اوراها شكوانا سنة ١٨٩٤ م نظم ܣܘܓܝܬܐ على الحروف ا : ب ... أي اسماء الله وفي كل بيت :

ܐܪܘܐ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܚܝܠܬܢܐ ܐܠܗܐ ܐܘܚܕܢܐ ܐܚܝܬܐ
ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܕܟܝܢܐ.

الرقم : ٣٤ : طقس دفن الموتى

ܛܟܣܐ ܕܩܘܒܪܐ ܕܡܝܬܐ

كتب هذا الكتاب في اليوم الاول من شهر اب سنة ١٩١٥م في ايام مار بندكتوس بابا روما ومار عمانوئيل الثاني بطريرك بابل على الكلدان . بيد الشماس يوسف ابونا .

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٨سم × ٢٠سم ܟܬܒܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ

المخطوطة مجلدة بخشب ومغلفة بجلد • والحالة حسنة •

عدد الملازم : ١٨ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

الرقم : ٣٥ : طقس قداس الرسل

انتهى هذا الكتاب يوم الجمعة ٨ اب سنة ٢٨٠٥ يونانية ١٧٧٤ م • كتب في قرية القوش ايام مار ايليا البطريرك ومار ايشوعياب الاسقف بيد القس هومو بن القس حنا بن القس هومو ، بهمة بطرس ابن القس خوشابا من قرية القوش •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٥سم × ١٧سم ، الاسطر ١٥ سطر لكل صفحة مجلد بجلد والحالة العامة حسنة •

ملاحظة : يوجد في نهاية هذه المخطوطة ܣܘܓܝܬܐ ألفه القس دميانوس الالقوشي يحتوي على ولادة المسيح •

الرقم : ٣٦ : طقس مرشد الكهنة

ܟܬܒܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܗ̈ܢܐ

انتهى هذا الكتاب سنة ١٨٦٥ م • بهمة القس متي رئيس الالقوشي لكنيستي مار ميخا ومار كوركيس ـ حرص لماريوسف اودو للكاتب سنة ١٨٧٧م •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٣ سم × ١٦ سم •

عدد الصحائف : ٣٠٨ صحيفة مجلدة بجلد وحالة المخطوطة حسنة •

الرقم : ٣٧ : طقس العماذ ܟܬܒܐ ܕܥܡܕܐ

كتب هذا الكتاب في القوش في بيت البطريركية في ايام مار بيوس التاسع بابا روما ومار يوسف اودو البطريرك • بيد هرمز بن ميخائيل بن هرمز اودو في يوم الجمعة نهاية سابوع الرسل • في ٥ تموز سنة ١٨٦١م •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٢سم × ١٦سم

عدد الصحائف : ٨٠ صحيفة ، مجلدة بجلد ، والحالة العامة حسنة.

الرقم : ٣٨ : مزامير داود وقدام ودواثر

ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ ܘܕܩܕܡ ܘܕܒܬܪ

انتهى هذا الكتاب يوم الثلاثاء ٣٠ اذار سنة ٢٠٦٤ يونانية ١٧٥٣ م في القوش ايام مار ايليا البطريرك ومار ايشوعياب الاسقف .. بيد القس شمعون بن القس يلدا بن القس دانيال من قرية القوش .

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٣ × ١٩سم

عدد الاسطر ١٨ سطرا لكل صفحة . والمخطوطة مجلدة بخشب ومغلفة بجلد .

الرقم : ٣٩ : طقس القداس ܛܘܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

انتهى هذا الكتاب يوم السبت ليلة الاحد الخامس من القيظ في ١١ اب سنة ١٨٦٠ م و٢١٧١ يونانية

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٣سم × ١٧سم .

عدد الاسطر ١٩ سطرا لكل صفحة والمخطوطة غير كاملة ، مجلدة بجلد ، والحالة حسنة .

الرقم : ٤٠ : كتاب الاضواء ܟܬܒܐ ܕܓܙܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الاربعاء ٢٨ ايار سنة ٢١٣٥ يونانية وسنة ١٨٢٤ م كتب في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد

الفارسي • في ايام مار يوسف البطريرك ، بيد حنا بن الشماس دانيال • بهمة الشماس خوشابا بن مرخاي ابن عيسى من بيت سورو •

الخط : شرقي واللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٢سم × ١٥سم

عدد الملازم : ٢٩ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق والمخطوطة مجلدة بجلد ومغلفة بخشب والحالة رديئة

فقدت من هذا الكتاب ٣٨ ورقة من البداية

الرقم ٤١ : (مخطوطتان في مجلد واحد) ܟܬܒܐ ܕܚܘܣܝܐ

المخطوطة الاولى : ܚܘܣܝܐ

حالتها رديئة جدا وقد فقدت منها ١٠ ملازم من البدايـة وتهرت معظم اوراقهـــا •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢١ سم × ١٥ سم •

المخطوطة الثانية : قصة القديسة اشموني

ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܫܡܘܢܝ

حالتها رديئة جدا واوراقها متهرية وقد فقدت من البداية ٨ ملازم • الكتاب يبدأ بباب (ن) ويستمر حتى باب (ت) وعلى كل باب قصيدة شعرية وفـي الملزمة الثانية عشر تبدأ قصة الشهيدة اشموني واولادها حتى الملزمـــة الخامسة عشر حيث فقدت من النهاية ١٧ ورقة ومن ملزمة ١٤ يذكـر ان الكتاب قد كتب على مرحلتين الى الملزمة ١٣ وذلك في ١٨٣٤ يونانية و١٥٢٣ م وما بعدها في ١٨٤٢ يونانية و١٥٣١ م •

المؤلف مجهول وكذلك الناسخ •

الرقم : ٤٢ : كتاب الاضواء ܟܬܒܐ ܕܙܗܪܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الاثنين ٢٤ كانون الاول سنة ٢٠٠٦ يونانيـــة

و١٦٩٥ م في ايام مار ايليا البطريرك في قرية القوش بيد ايشوعياب بدرجة الميترابوليط ٠

وهذا الكتاب من تأليف غريغوريوس اسقف الشرق ٠

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٢سم × ١٦سم

عدد الملازم : ٢٧ ملزمة كل ملزمة بـ ١٠ أوراق

المخطوطة مجلدة بخشب ومغلفة بجلد ، وحالتها حسنة ٠

الرقم : ٤٣ : مزامير داود ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ ܕܕܘܝܕ

الخطاط مجهول وكذلك السنة لانه قد فقدت اربعة اوراق من البداية ٠

القياس : ٤٢سم × ١٦سم

عدد الملازم : ١٧ ملزمة كل ملزمة بـ ٨ أوراق ، والمخطوطة في حالة حسنة ٠

الرقم : ٤٤ : موعظة الآلام ܡܪܬܝܢܘܬܐ ܕܚܫܐ

ترجمه الى اللغة السريانية القس يوسف التلكيفي واصبح بعدئذ بطريركا للكلدان باسم مار يوسف الثاني ٠

والمخطوطة مفقودة حاليا ٠

الرقم : ٤٥ : كتاب دواء الخطاة ܟܬܒܐ ܕܐܣܝܘܬܐ ܕܚܛܝܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الثلاثاء ٩ تشرين الثاني سنة ٢١٢٧ يونانية و١٨١٦ م كتب في القوش بيد كوركيل بن القس خوشابا بن الشماس يوسف الالقوشي ٠ ألف هذا الكتاب : يوحنان اوسا بيوس نيرا مبارك راهب يسوعي ولد في اسبانيا من اب وام شرعيين سنة ١٥٩٠م ٠

ترجم هذا الكتاب من اللغة العربية الى اللغة الكلدانية مار يوسف الثاني بطريرك بابل سنة **١٦٩٢** م وكان بدرجة كاهن ٠

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر

القياس : **٢٢**سم × **١٦**سم

عدد الملازم : **٩** وكل ملزمة بـ **٨** اوراق ، والمخطوطة مجلدة بالورق المقوى ومغلفة بجلد ، وحالتها حسنة ٠

الرقم : ٤٦ : كتاب دقدام وذواثر ܟܬܒܐ ܕܩܕܡ ܘܕܒܬܪ

كتب في **٥** حزيران يوم الاثنين سنة **١٨٤٢** م بيد يوسف ابن بتو لكنيسة مار كوركيس الشهيد في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد الفارسي ٠

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : **٢٢**سم × **١٥**سم

والمخطوطة حالتها رديئة جدا

الرقم : ٤٧ : طقس القداس ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

هذه المخطوطة في حالة رديئة ومجهولة الخطاط والسنة ٠

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : **٢١**سم × **١٦**سم

عدد الصحائف **٤٢** ورقة

الرقم : ٤٨ : كتاب دفن الموتى ܟܬܒܐ ܕܩܒܘܪܐ ܕܥܢܝܕܐ

كتب هذه المخطوطة الشماس اوراها بن شمعون الملقب جونا بن اوراها بن قس شمعون بن دانيال بن القس اسرائيل الملقب ببيت رئيس حنا المعروفين ببيت شكوانا ٠ كتب في ايام مار بيوس التاسع بابا روما

ومار يوسف السادس في قريه القوش قرية ناحوم النبي بجانب ديـــــــر الربان هرمزد •

كتبه لكنيستي مار كوركيس ومار ميخا • بهمة القس متي رئيس ، رئيس كهنة القوش ووكيل الكنيسة القس يونان •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٣٠سم × ٢٢سم

المخطوطة مجلدة بخشب ومغلفة بجلد

انتهى من كتابة هذه المخطوطة في ٢٢ كانون الثانـــي سنة ١٨٧٦ م و٢١٨٧ يونانية •

الرقم : ٤٩ : كتاب الترجمان ܟܬܒܐ ܕܬܘܪܓܡܐ

كتب هذا الكتاب يوم الجمعة ١٠ ايلول سنة ١٨٤٠ يونانية و١٥٢٩م حالته رديئة جدا وفي وسط الكتاب قد تلفت عدة اوراق وفي البدايـة قد فقدت اوراق عديدة •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢١سم × ١٥سم •

المخطوطة مجلدة بخشب •

الرقم : ٥٠ : كتاب طقس مريم العذراء

ܟܬܒܐ ܕܥܘܢܝܬܐ ܕܡܪܝܡ

انتهى هذا الكتاب يوم الخميس ليلة جمعة الذهب في ٢٨ و٢٩ ايـار سنة ١٩٤٠ يونانية و ١٦٢٩م •

بهمة الكاهن عبدالمسيح بن دانيال لكنيسة مريم العذراء لقرية كرساف بيد الراهب اسحق المدبر •

القياس : ٢١سم × ١٥سم •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

والكتاب مجلد بخشب ومغلف بجلد وحالته حسنة ، وفي البداية فقدت ملزمة واحدة • عدد الملازم : ١١ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

الرقم : ٥١ : طقس القداس ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

جددت هذه المخطوطة بيد الشماس اسطيفان بن هرمز صباءا من بيت اوراها صباءا الموصلي •

تم شراء المخطوطة من اسطيفو بن ججو رئيس •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٠سم × ١٤سم •

المخطوطة مجلدة بالورق المقوى ومغلفة بجلد • والحالة العامة حسنة •

عدد الملازم : ٥ وكل ملزمة بـ ١٠ أوراق •

الرقم : ٥٢ : طقس القداس وصلوات مختلفة

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܨܠܘܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الاثنين ١٦ آب سنة ٢١٥٩ يونانية وسنة ١٨٤٨ م • كتب في قرية برزاني بيد القس داويذ بن يوحنان بن نيسان ابن اخ القس حزيران • بهمة القس داويذ المذكور •

و ܨܠܘܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ

ترجمت هذه الصلوات من العربية الى السريانية بيد مار يوسف اودو مطران عمادية الذي اصبح بطريركا •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٣سم × ١٦سم •

والمخطوطة في حالة حسنه •

الرقم : ٥٣ : كتاب التعليم المسيحي

انتهى هذا الكتاب في ١٨ اب سنة ١٩٢٩ م •

كتب في القوش بيد الشماس بولس قاشا الالقوشي •

اللغة : سوادية

الخط : شرقي وباللونين الأسود والأحمر •

القياس : ٢٥سم × ١٨سم •

والكتاب مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد •

والحالة جيدة جدا •

الرقم : ٥٤ : طقس القداس ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

كتب هذا الكتاب النسخة القديمة من قبل القس عطايا بن القس فرج الالقوشي سنة ١٨٨٩ يونانية و ١٥٧٨م في احدى المغارات الموجودة في غاية دير ماريوحنان القبطي تلميذ ماراوكين على ضفاف نهر الدجلة في قريـــة بـــ قبح ونسخت هذه النسخة من النسخة القديمة بيد ادراها الالقـوشى سنة ٢٢٢٢ يونانية و١٩١١م •

كانت النسخة القديمة من هذا الكتاب قد نسخت بيد القس عطايـــا بن القس فرج الالقوشي سنة ١٨٨٩ يونانية ١٥٧٨م في احدى المغـــارات الموجودة في غابة دير مار يوحنان القبطي تلميذ مار اوكين على ضفاف نهـر دجلة في قرية (دفنك) • ونسخت هذه النسخة عليها بيد اوراها الالقوشـي سنة ٢٢٢٢ يونانية ١٩١١م •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٨سم × ١٩سم •

عدد الملازم : ٨ وكل ملزمة بـــ ١٠ أوراق •

والمخطوطة مجلدة بالورق المقوى ومغلفة بقماش • وحالتها جيدة •

الرقم : ٥٥ : مزامير داود ܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ

كتب هذا الكتاب في يوم الجمعة ٢٤ تموز سنة ١٨٦٣م في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٣سم × ١٦سم •

الملازم : ١٩ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ أوراق ، وحالة الكتاب حسنة •

اهدى هذا الكتاب الى الكنيسة يوسف بن صادق عبدلا سنة ١٩٤٥م ، وذلك في شهر شباط •

الرقم : ٥٦ : التعليم المسيحي

ܟܬܒܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ

كتب هذا الكتاب عيسى • الكتاب ناقص وحالته رديئة • اللغة : سوادية • الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٤سم × ١٧سم •

الرقم : ٥٧ : كتاب طقس الرسل

ܟܬܒܐ ܕܛܟܣܐ ܕܫܠܝܚܐ

كتبه القس كوركيس نجار الالقوشي وقد وهبه لكنيسة مار ميخا أيام مار ايليا عبو اليونان بطريرك الكلدان سنة ١٨٧٠م •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٣سم × ١٦سم •

الكتاب حالته جيدة ، ومجلد بخشب ومغلف بجلد •

الرقم : ٥٨ : المرآة الجلية

ܟܬܒܐ ܕܡܚܙܝܬܐ ܓܠܝܬܐ

كتب هذا الكتاب بيد الشماس بولس قاشا الالقوشي لكنيستي مار كيوركيس ومار ميخا في ايام الآباء القديسين مار بيوس الحادي عشر

بابا روما ومار عمانوئيل الثاني بطريرك بابل ومـار يوسف غنيمة النائـب البطريركي في ٨ حزيران سنة ١٩٣٥ م ٠

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر ٠

القياس : ٢٣سم × ١٦سم ٠

عدد الملازم : ٢٠ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٢ ورقة ، والكتاب مجلـد بخشب ومغلف بجلد ٠ وحالته جيدة جدا ٠

الرقم : ٥٩ : مزامير داود ودقدام ودواثر

ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ ܘܕܩܕܡ ܘܕܒܬܪ

كتب هذا الكتاب بيد الشماس توما بن القس هرمز التلكيفي في ٢٣ آذار سنة ١٨٢٥ م ٠ وقد اشتراه القس اوراها شيخو من شـعيا بـن مرخو حكيم بـ ٢٥ قرشا في ١٦ آذار سنة ١٨٩٢م ٠

وجدد وجلد هذا الكتاب للمرة الثانية بيد الشماس بولس فاشـا ٠ بهمة وكيل الكنيسة ججو تمو ٠ لكنيستي مار كوركيس ومار ميخا ٠ في ١٣ كانون الاول ١٩١٧م وذلك في ايام مار بندوكتس الخامس عشر بابا روما ومار عمانوئيل الثاني بطريرك بابل ٠

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر ٠

القياس : ٢١سم × ١٦سم ٠

عدد الملازم : ١٧ ملزمة وكل ملزمة بـ ٨ أوراق ٠ حالة الكتـاب : حسـنة ٠

الرقم : ٦٠ : قصة يوسف وكتاب المدائح

ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܣܦ ܘܟܬܒܐ ܕܡܕܝܚܐ

الخطاط مجهول والسنة مجهولة ٠

صحائفه ٢٢٤ صحيفة ٠ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܣܦ

صحائفه ١١٥ صحيفة ٠ ܟܬܒܐ ܕܡܕܝܚܐ

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٤٢سم × ١٥سم •

حالة الكتاب : حسنه •

الرقم : ٦١ : كتاب خير التجارات

ܟܬܒܐ ܕܬܐܓܪܬ ܬܐܓܘܪܐ

المؤلف : مار كيوركيس مفريان الشرق •

انتهى هذا الكتاب في يوم الثلاثاء ١١ تشرين الاول سنة ٢١٣٠ يونانية • وسنة ١٨١٩م •

كتب في قرية القوش قرية ناحوم البني بجانب دير الربان هرمز وفي ايام مار اوغوسطينوس البطريرك • كتبه ميخا بن ياقو من بيت المسيح الالقوشي •

والكتاب بجزءين •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

الجزء الاول وعدد ملازمه ٢٣ ملزمة كل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

الجزء الثاني وعدد ملازمه ١٥ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ٢١سم × ١٦سم •

والكتاب مجلد بخشب ، وحالته حسنة •

الرقم : ٦٢ : طقس القداس والعماذ

ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܕܥܡܕܐ

في الصفحة الاولى من هذا الكتاب زخرف من رسم وخط ميخائيل الالقوشي سنة ٢١٤٩ يونانية ، ١٨٣٨م •

انتهى هذا الكتاب يوم الجمعة السادس من الصوم الكبير جمعة لعازر سنة ٢١٥٠ يونانية سنة ١٨٣٩م • كتبه القس ميخائيل رومانوس الراهب الالقوشي بن ميخائيل بن القس خوشابا كتبه من بدايته الى

نصف الكتاب فيمدينة (سعرد) والبقية في (شارول) في (ديار وان) وكانت تحت سلطنة اليونانيين •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر • عدد صحائف الكتـــاب ١١٨ صفحة • مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد •

حالة الكتاب : حسنة •

القياس : ٥ر٢١سم × ١٦سم •

عددد الملازم : ١٥ ملزمة وكل ملزمة بـــ ١٢ ورقة •

الرقم : ٦٣ : طقس الموتى ܛܟܣܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ

انتهى هذا الكتاب يوم السبت ٦ آب يوم عيد التجلي ســـــنة ١٨٨٠ يونانية ســــنة ١٥٦٩ في أيام مار ايليـــا البطريرك ومار حنانيشوع (ܚܢܢ ܝܫܘܥ)

كتب في دير ربان هرمز الفارسي بجانب قرية القوش قرية ناحـــوم النبي •

كتبه يعقوب بنعبدالمسيح خوزميلكنيستي مار كيوركيس ومار ميخائيل

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر • عدد الملازم : ١٤ ملزمة وكل ملزمة بـــ ١٠ أوراق • مجلد بخشب ومغلف بقماش ممزق •

القياس : ٢٢سم × ١٦سم •

حالة الكتاب: حسنة •

الرقم : ٦٤ : كتاب دقدام ودواثر ܟܬܒܐ ܕܩܕܡ ܘܕܒܬܪ

انتهى هذا الكتاب يوم الاربعاء ٢٩ ايار سنة ٢١٦٠ يونانية ، وســـنة ١٨٥١م •

كتبه القس داويذ بن يوحنان بن نيسان من بيت قرداحي البرزانـــي في ايام البطريرك مار يوسف اودو •

الخط : شرقي باللونين الاسود والاحمر •

عدد صحائف الكتاب : ٢٤٦ ، وعدد الملازم : ١٢ ملـــزمة بـ ١٠ أوراق • حالة الكتاب : جيدة جدا • وهو مجلد بخشب ومغلف بجلد •

القياس : ٥ر٢١سم × ١٦سم •

الرقم : ٦٦ : كتاب دقدام وذواثر ܟܬܒܐ ܕܩܕܡ ܘܕܒܬܪ

كتب هذا الكتاب على الوزن السباعي لمار أفرام • ووضعه ورتبـــه مار غريفوريوس مغريان الشرق الملقب بابن العبري • باللغتين العربيـــة والسريانية •

الخط : شرقي ، عربي ، غربي ، وباللونين الاسود والاحمر •

مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد •

القياس : ٢١سم × ١٥سم •

حالة الكتاب حسنة •

ملاحظة : في مستهل كل باب من الابواب المخطوطة بالحرف الشرقي زخرف •

الرقم: ٦٦ : كتاب دقدام وذواثر ܟܬܒܐ ܕܩܕܡ ܘܕܒܬܪ

الكتاب ناقص من البداية والنهاية لذا فالناسخ مجهول والســـــنة مجهولة •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٢سم × ١٦سم •

حالة الكتاب : رديئة ، وعدد الملازم ، ١٦ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ أوراق •

الرقم : ٦٧ : كتاب موعظة الشهداء

ܟܬܒܐ ܕܬܘܪ̈ܓܡܐ ܕܣܗ̈ܕܐ

الكتاب ممزق وناقص في نهايته •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢١٫٥سم × ١٥سم •

مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد ، وحالته رديئة •

الرقم : ٦٨ : مزامير داود ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ ܕܕܘܝܕ

كتب في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير ربان هرمزد سنة ٢١٣٧ يونانية • سنة ١٨٢٦م و سنة ١٢٣٦هـ •

كتبه كوريال بن القس خوشابا بن الشماس يوسف الالقوشي من بيت گاگو •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢١سم × ١٦سم •

حالة الكتاب : رديئة • ومجلد بخشب ومغلف بجلد •

الرقم : ٦٩ : كتاب دفن الاساقفة

ܟܬܒܐ ܕܩܒܘܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ

كتب هذا الكتاب القس كوركيس الالقوشي بهمة مار ياوالاها اسقف بيت نوهدرا في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد سنة ٢٠٤٢ يونانية سنة ١٧٣١ م •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم ١٤ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ أوراق •

القياس : ٢٢سم × ١٩سم •

حالة الكتاب : حسنة ، مجلد بخشب ومغلف بجلد •

الرقم : ٧٠ : كتاب تقديس المذبح واحتفال القيامة ؟

ܟܬܒܐ ܕܩܘܕܫ ܡܕܒܚܐ ܘܩܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الثلاثاء ٧ تشرين الثاني سنة ١٨٧٦ يونانية ، سنة ١٥٦٥م • سعى في كتابته القس قرياقوس ، وكتب في قرية بهنداوا •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم : ١١ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ٢١سم × ١٥٫٥سم •

حالة الكتاب : رديئة وناقص في نهايته •

الرقم : ٧١ : كتاب المجمع ܟܬܒܐ ܕܡܟܢܫܢܘܬܐ

انتهى هذا الكتاب في يوم الاحد ٢٩ حزيران عيد مار بطرس وبولس سنة ٢١٣٥ يونانية ، سنة ١٨٢٤م •

كتب في القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير ربان هرمزد •

كتب بيد بطرس بن عيسى نجار الالقوشي •

في مقدمة هذا الكتاب يذكر انه قد ترجم من اللغة اللاتينية الى اللغة الفرنسية ثم الى اللغة العربية ومنها الى اللغة السريانية •

ترجمه مار يوسف اسقف آمد •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم : ١٧ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق

القياس : ٢٢سم × ١٦سم

حالة الكتاب ، حسنة ، وهو مجلد بخشب •

الرقم : ٧٢ : كتاب التعليم المسيحي ܟܬܒܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܫܝܚܝܐ

الكتاب مفقـــود •

الرقم : ٧٣ : طقس القداس

ܛܟܣܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܩܘܠܐ ܘܐܪܙܐ

انتهى هذا الكتاب بيد القس روكسي • حيث كتب القسم الاول منه• واما القسم الثاني فكتبه المطران توما سنة ١٨٥٧م • يذكر فيه أواني المذبح وملابس الكهنوت

أهدى هذا الكتاب الى كنيسة مار كيوركيس القس اوراها شـــيخو في ١٨ كانون الاول سنة ١٩١١م • في الصفحة الاولى توجد زخرفة وفيها كتابة باللغة السريانية مايلي :

ܒܫܡ ܡܥܕܪܢܐ ܐܘ ܡܪܢ ܕܥܕܪܢܐ ܗܘ

وفي الوسط عبارة (باسم الاب والابن والروح القدس) بالسريانيـــة (وعونك يارب) بالعربية •

اللغة : سريانية وكرشوني عربي •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٢٫٥سم × ١٥سم •

عدد الملازم ، ١٣ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

حالة الكتاب : جيدة ، وهو مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد

الرقم : ٧٤ : طقس العماذ ܛܟܣܐ ܕܥܡܕܐ

جدد وجلد بيد الشماس اسطيفان بن هرمزد صباغا الموصلي ســـنة ٢١٥٦ يونانية ، سنة ١٨٤٥م •

اللغة سريانية وكرشوني (عربي) •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم : ٩ ملازم وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ٢٠سم × ١٢٫٥سم •

وهو مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد وحالة الكتاب ، حسنة •

الرقم : ٧٥ : طقس القداس ܛܟܣܐ ܕܩܘܕܫܐ

انتهى هذا الكتاب في ٣١ تموز سنة ٢٠٩٢ يونانية ، سنة ١٧٨١م •
كتب في القوش بيد هومو الكاهن • وكتب لكنيستي مار كيوركيس ومار ميخا •

جدد وجلد بيد الشماس اسطيفان بن هرمز صباغ الموصلي •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم ، ١٠ ملازم وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ١٦٫٥سم × ١٣٫٥سم •

حالة الكتاب : حسنة ، وهو مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد •

الرقم : ٧٦ : كتاب قوانين التوبة

الكتاب ناقص في نهايته لذا فناسخه مجهول والسنة مجهولة •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم : ناقص الى الملزمة السابعة وكل ملزمة ١٠ اوراق •

القياس : ١٦٫٥سم × ١١سم •

مجلد بخشب ومغلف بجلد • وحالة الكتاب : رديئة •

الرقم : ٧٧ : كتاب الصلوات بالكرشوني

الكتاب ناقص في البداية والنهاية لذا فناسخه مجهول والسنة مجهولة •

اللغة : السريانية وكرشوني •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم ، ١٨ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ١٧سم × ١١سم •

مجلد بخشب ومغلف بجلد • حالة الكتاب : حسنة •

الرقم : ٧٨ : كتاب الصلوات بالكلداني

ܟܬܒܐ ܕܨܠܘܬܐ ܟܠܕܝܐ

الناسخ مجهول • والسنة مجهولة •

اللغة : الكلدانية والعربية والكرشوني •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الصحائف : ١٧٧ صفحة •

القياس : ١٦سم × ١٠سم •

مجلد بخشب ومغلف بجلد • وحالة الكتاب ، حسنة •

الرقم : ٧٩ : كتاب الدعاء ليسوع الطفل

ܟܬܒܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܛܠܝܐ

الناسخ مجهول والسنة مجهولة •

واللغة : الكلدانية (سوادية) •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم ، ٦ وكل ملزمة بـ ٨ اوراق •

مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد • وحالة الكتاب ، حسنة •

القياس : ١٦سم × ١١سم •

الرقم : ٨٠ : كتاب تبريك عقدي الزواج ܟܬܒܐ ܕܒܘܪܟܐ

الناسخ لم يذكر اسمه • وقد كتب هذا الكتـــاب عن لسان القس قرياقوس بن مقدسي عبدالابن اسمر من قرية تلكيف سـنة ١٧٧٩م •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم ، ٤ ملازم وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ١٥٫٥سم × ١١٫٥سم •

حالة الكتاب ، رديئة وممزق وناقص •

ملاحظة : يوجد في نهاية الكتاب ثلاث صحائف يذكر فيها تاريخ اعياد السنة وقد كتبها فرنسيس بن القس كوركيس بن صليوا من بيت القس شاشا •

الرقم : ٨١ : كتاب الانشودة ܟܬܒܐ ܕܥܘܢܝܬܐ

كتب بيد الشماس ܡܩܒܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܒܒܝܬ ܛܒܝ

(مقابي المعروفين ببيت طبي) •

في أيام مار يوسف ايشوعياب ومار ايليا البطريرك •

انتهى يوم الاربعاء السادس من الصوم الكبير ١٥ آذار سنة ١٩٣٧ يونانية ، وسنة ١٦٢٦م •

كتب في مدينة حلب •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

مجلد بخشب ومغلف بجلد • وحالة الكتاب ، رديئة وممزق •

القياس : ١٦سم × ١١سم •

الرقم : ٨٢ : كتاب الصلوات ܟܬܒܐ ܕܨܠܘܬܐ

الكاتب والسنة مجهولان •

اللغة : الكلدانية (سوادية) •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

مجلد بالورق ومغلف بجلد

القياس : ١٨سم × ١٥سم •

حالة الكتاب : جيدة •

الرقم : ٨٣ : مزامير داود ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ

الكتاب ناقص في البداية والنهاية لذا فالناسخ وتاريخ النسخ مجهولان•

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر •

مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد • وحالة الكتاب : رديئة •

الرقم : ٨٤ : معجم بربهلول

ܟܬܒܐ ܕܠܟܣܝܩܘܢ "ܒܪ ܒܗܠܘܠ"

انتهى هذا الكتكب يوم السبت رمش الاحد الثاني من الرسل في ١٩ ايار سنة ٢١٨٦ يونانية ، وسنة ١٨٧٥م وقبطية سنة ١٢٩٢ •

كتب في قرية القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد في ايام مار بيوس التاسع بابا روما ومار يوسف اودو السادس البطريرك • بيد الكاتب الشماس عيسى بن شعيا بن الشماس قرياقوس اقرورايا في منطقة السندي •

اللغة : السريانية والعربية •

الخط : شرقي وعربي وباللونين الاسود والاحمر •

عدد الملازم ، ٤٩ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ٣١٫٥سم × ٢٣سم •

مجلد بخشب ومغلف بجلد • وحالة الكتاب : جيدة •

الرقم : ٨٥ : كتاب الختام ܟܬܒܐ ܕܚܘܬܡܐ

انتهى هذا الكتاب يوم الاربعاء ٥ تشرين الثاني سنة ٢٠٣٠ يونانية ، وسنة ١٧١٩م في ايار مار ايليا البطريرك •

كتبه القس اوراها بن القس خوشابا الالقوشي ابن اخ مار ايليا البطريرك لكنيستي مار كيوركيس ومار ميخا •

الخط : شرقي، باللونين الأسود والاحمر

والعناوين بالخط الاسطرنجيلي •

عدد الملازم : ٨ وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

القياس : ٣١سم × ٢١سم •

مجلد بالورق المقوى وممزق • وحالة الكتاب رديئة •

الرقم : ٨٦ : كتاب الغفرانات ܟܬܒܐ ܕܚܘܣܝ̈ܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ

كتب في مدينة الموصل في بيت رهبان الربان هرمزد الذي هو في بداية سوق البنائين ـ كتبه القس ميخائيل رومانوس بن الشماس ميخائيل الالقوشي في ١٢ شباط ٢١٥٨ يونانية، وسنة ١٨٤٧م لكنيستي مار كيوركيس ومار ميخا في القوش ، ايام مار بيوس التاسع بابا روما ومار نيقالاوس بطريرك بابل •

اللغة : الكلدانية كرشوني ٠

الخط : كلداني باللونين الاسود والاحمر ٠

مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد ٠ وحالة الكتاب ، حسنة ٠

القياس : ٣٢٫٥سم × ٢ سم ٠

الرقم : ٨٧ : (قصص القديسين) ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ

في الصفحة الاولى من هذا الكتاب زخرف وفيها عنوان الكتاب بيـد الشماس بولس قاشا الالقوشي ٠

انتهى هذا الكتاب بيد عيسى بن شعيا بن الشماس قرياقوس من قرية (اقرور) في منطقة السندي ٠ والذي يسكن اليوم في قرية القوش ٠

كتب في ايام الآباء القديسين ٠ مار بيوس بابا روما ، ومار يوسـف أودو السادس البطريرك الالقوشي ، ورئيس الكهنة القس متي كوزي من بيت رئيس الالقوشي سنة **٢١٧٨** يونانيـة وسـنة **١٨٦٧**م لكنيسـتي مار كيوركيس ومار ميخا ٠

جدد وجلد هذا الكتاب بيد الشماس بولس قاشا الالقوشي سـنة **١٩٤١**م ٠

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر ٠

الملازم : **٣٧** ملزمة وكل ملزمة بـ **٨** اوراق

القياس : **٣١**سم × **٢٢**سم ٠

مجلد بخشب ومغلف بجلد ، وحالة الكتاب ، جيدة ٠

ملاحظات :

١ - قصص مار توما الرسول ومار أدي ومار ماري ومار ميخا النوهدرى ومار أفرام ، وقصة ܛܛܝܥܐ (الغجر) الذين استشهدوا في مدينة ܐܣܣܝܪܘܢܡ •

وقصة ܦܘܠܐ الاسقف • ويوحنان الكاهن كتبت على نسخة الكاتب القس يوسف من بيت القس اسرائيل الالقوشي والتي كتبت سنة ٢٠٢٣ وسنة ١٧١٢ م لكنيسة مريم العذراء في قرية ܡܢܓܫܐ في منطقة المزوري •

٢ - وقصة مار اوجين الطوباوي • كتبت من النسخة المكتوبة بيد ابراهيم بن سولاقا بن ايشوع بن ابراهيم من قرية ܫܪܢܫܐ قرية مار بشيون رابا المعروفة بـ تخوما في منطقة ܕܗܢ كتبت في قرية ܡܝܫܝܢ في ايام مار شمعون البطريرك سنة ٢٠٠٩ يونانية وسنة ١٦٩٨ م •

٣ - والقصص الاخيرة التي تأتي بعد قصة مار اوجين كتبتها واحدة بعد الاخرى على نسخة الكاتب القس هومو بن القس دانيال بن القس ايليا الالقوشي والمكتوبة سنة ٢٠١٦ يونانية في ايام مار ايليا مروكي البطريرك الجالس على كرسي البطريركية سنة ١٧٨٥ م •

الرقم : ٨٨ : قصص القديسين ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ

في بداية هذا الكتاب صحيفة مزخرفة من قبل الشماس بولس قاشا الالقوشي وفيها عنوان الكتاب ، انتهى يوم السبت ليلة الاحد السادس من

الصوم الكبير في ٥ نيسان سنة ٢١٧٨ يونانية وسنة ١٨٦٧ م وهجرية ١٢٨٣ ، كتب في قرية القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد ، في ايام الاباء مار بيوس بابا روما ومار يوسف اودو البطريرك • بهمة القس متي كوزي من بيت رئيس الالقوشي • كتبه لكنيستي مار كوركيس ومار ميخا من نفقته الخاصة ، كتب بيد عيسى بن شعيا بن الشماس قرياقوس من قرية اقرور في منطقة ܡܪܓܐ وكانت تحت سيطرة المسلمين الگوگاي منذ اكثر من ٥٠ سنة •

جدد وجلد من قبل الشماس بولس قاشا الالقوشي سنة ١٩٤١ م

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٣١سم × ٢٢سم

حالة الكتاب جيدة ، مجلد بخشب ومغلف بجلد ، عدد الاوراق ٢٤٦ ورقة •

الرقم : ٨٩ : مقالة الباعوثا (صوم نينوى)

ܡܐܡܪܐ ܕܒܥܘܬܐ

انتهى هذا الكتاب في ٢٣ اذار سنة ١٩٣٩ م في قرية القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد • في ايام البابا بيوس الثاني عشر ومار عمانوئيل بطريرك بابل • بيد الشماس بولس قاشا •

الخط شرقي وباللونين الاسود والاحمر والعناوين بالسطرنجيلي

القياس : ٣٥ × ٢٤سم

الكتاب مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد وحالته جيدة جدا •

الرقم : ٩٠ : مقالة الباعوثا «صوم نينوى»

ܡܐܡܪܐ ܕܒܥܘܬܐ

كتب هذا الكتاب في ايام مار يوسف اودو بطريرك بابل ومار

باسيليوس مطران الجزيرة • كتب بيد الشماس هرمز بن الشماس ميخائيل الحكيم بن الشماس هرمز من قرية القوش •

بهمة الشماس متي شقيق الرئيس يوسف بن المرحوم حنا كوزي برئاسة الكاهن يونان •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٣٢سم × ٢٢ سم•

عدد صحائف الكتاب ١٣٦ صحيفة ، حالته جيدة ، وهو مجلد بالورق المقوى ومغلف بجلد •

الرقم : ٩١ : مقالة الباعوثا «صوم نينوى»

ܡܐܡܪܐ ܕܒܥܘܬܐ

كتب في القوش في ايام مار نيقالوس البطريرك ومار يوسف اسقف عمادية سنة ٢١٥٦ يونانية و١٨٤٥م • كتبه القَس كوركيس بن القس هومو بن القس كوركيس بن اوشعنا من قرية (كوندكثا) من منطقة تخوما وكان حينذاك يسكن في القوش • بهمة الشماس متي شقيق يوسف بن حنا كوزي ، برئاسة الكاهن القس يونان ، لكنيسة مار كوركيس الشهيد في القوش •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٣٢سم × ٢١سم •

والكتاب مجلد بخشب ومغلف بجلد وحالته حسنة •

الرقم : ٩٢ : طقس مار ميخا ܛܟܣܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐ

كتب هذا الكتاب بيد القس هرمز شقيق مار ايليا البطريرك سنة ٢٠٣٨ يونانية و١٧٢٧ م•

جدد وجلد بيد الشماس يوسف ابونا الالقوشي سنة ١٩١١ م •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٢سم × ١٥سم •

عدد الملازم : ٨ وكل ملزمة بـ ٨ اوراق والكتاب مجلد بخشب ومغلف بجلـــد •

الرقم : ٩٣ : طقس مار ميخا ܛܟܣܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐ

« نسختان مكررتان »

كتب هذا الكتاب بيد القس هرمز شقيق مار ايليا البطريرك ســـنة ٢٠٣٨ ي ١٧٢٧ م •

جدد وجلد بيد الشماس يوسف ابونا الالقوشي سنة ١٩١١ م •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢٢سم × ١٥سم •

عددالملازم ، ٨ وكل ملزمة بـ ٨ أوراق والكتاب مجلد بخشـــب ومغلف بجلد •

الرقم : ٩٤ : كتاب اهازيج القيامة

(نسختان مكررتان)

ܟܬܒܐ ܕܥܢܝܢܐ ܕܩܝܡܬܐ

انتهت هذه المخطوطة يوم جمعة لعازر في الصوم الكبير في شهر اذار سنة ١٩١١ م بسلطنة الملك عمر الخامس في ايام البابا بيوس العاشر ومار عمانوئيل البطريرك • وكتب بيد اسطيفان بن ججو رئيس بن حنا كوزي في القـــوش •

اللغة : الكلدانية ܣܘܪܝܝܐ ܘܐܬܘܪܝܐ ܘܟܠܕܝܐ

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٥سم × ١٨سم •

عدد الملازم : ٣ وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق ، والكتاب مجلد بقماش ، وحالته جيدة •

الرقم : ٩٥ : ابو حليم ܐܒܘ ܚܠܝܡ

هذا الكتاب الفه مار ايليا البطريرك الثالث• انتهى يوم الخميس ٨ اب سنة ١٩٧٢ يونانية و١٦٦١ م ، كتب في القوش قرية ناحوم النبـي بجانب دير الربان هرمزد في ايام مار ايليا البطريرك ، كتبه القـس عبديشوع بن القس هرمز بن القس اسرائيل الالقوشي •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٠سم × ١٥سم

عدد الملازم ٢١ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ أوراق ، والكتاب مجلـد ومغلف بخشب ، وحالته حسنة •

الرقم : ٩٦ : الانجيل المفضل ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ

انتهى هذا الكتاب يوم السبت ٣ من شهر تموز عيد مار تومـا الرسول الاحد الخامس من الرسل سنة ١٨٩٦ يونانية و١٥٥٤ م لصعود المسيح الى السماء و١٥٨٥ م و٩٩٣ هجرية في ١٥ شهر رجب •

كتب في قرية ܓܙܪܬܐ على ضفعة نهر دجلة في ايام مار ايليـا البطريرك ومار يوسف الاسقف الميترابوليط في جزيـرة ܓܙܪܬܐ ـ كتبه القس عطايا بن يوالاها المقدسي المدبر بن القس فرج المقدسـي بن الشماس مرقس الالقوشي والان يسكنون في مدينة ܢܝܢܘܐ

اعطت بهذا الكتاب ثمن ٣٠ (اسم العملة غـير واضـح) الامـرأة المؤمنة خاتون بنت القس كوركيس من قرية القوش ، واهدته الى كنيسـة مار ميخا ومار كوركيس ، جدد وجلد هذا الكتاب للمرة الثالثة من قبـل القس اوراها بن شمعون بن اوراها بن القس شمعون بن القس اسرائيل و١٨٩٨ م في ٢٧ تموز •

وجددت هذه المخطوطة بعد موت القس عطايا كاتبها في مكتبة دير مار يعقوب الحبيسي والموجود ديره بقرب مدينة سعرد • وفي سنة ١٩٠٧ يونانية و١٥٩٦ م يوم تذكار ربان هرمزد الفارسي توفي الكاهن عطايا المقدسي أركذيافون •

الخط : استرانجيلي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٦٠سم × ٣٨سم

الملازم : ١١ ملزمة كل ملزمة ١٠ اوراق ، الكتاب مجلد بخشب ومغلف بجلد ، حالته جيدة •

الملاحظات : في مقدمة هذا الكتاب اطار مزخرف بنقوش وملون بالوان مختلفة وفي الوسط عنوان الكتاب واسم الكاتب •

في انجيل عيد الميلاد : صليب مزخرف واطار مزخرف محاط بعبارة ملونة ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ

في بداية ونهاية كل ملزمة زخرفة بشكل مربع ملونه وبشكل دائرة ملونة وبشكل نجم ملونة •

في عيد الدنح : زخرفة على شكل مربع وملونة

في عيد مار بطرس وبولس : زخرفة على شكل مستطيل ملونة

في تذكار الملافنة اليونان والسريان : زخرفة على شكل مستطيل ملونة

في تذكار [illegible] زخرفة على شكل مستطيل ملونة

في تذكار مار اسطيفانوس : زخرفة على شكل مستطيل ملونة

في تذكار الموتى : زخرفة على شكل مستطيل ملونة

الاحد الاول من الصوم الكبير : هناك زخرفة مستطيلة الشـــكل كبيرة جدا وفيها صليب مزخرف •

جمعة لعازر : زخرفة على شكل مستطيل وملونة

في عيد السعانين : هناك صورة مزخرفة تعبر عن دخول المسيح الـى اورشليم راكبا جحشا والاطفال يستقبلونه •

في خميس الفصح : زخرفة مستطيلة الشكل وملونة

في عيد القيامة : زخرفة تمثل صليب داخله عبارة

ܒܗ ܢܙܟܐ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ

تحيط باذرعه وعلى يمين ويسار الصليب زخرفة تمثل قناديل وعلى جانـب الصليب فوق القناديل من اليمين واليسار ابيات شعرية ما يلي :

على اليمين :

ܐܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܬܒܚܐ : ܘܟܠ ܦܪܘܩܝܢ ܡܥܡܕܢ
ܐܢܫ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܩܝܡܘ : ܐ___ܐ ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܕܠܟܠܡܝܢ

وعلى اليسار :

ܚܕ ܐܬܐ ܘܡܫܚܬܐ : ܘܐܬܠܒܫܬ ܒܕܡܘܬܐ ܡܠܟܐ
ܘܒܟܠ ܕܘܟܬܐ ܒܝ ܡܠܟܐ ، ܠܐ ܡܠܟܐ ܘܠܐ___ܐ

الاحد الجديد : صورة تمثل السيد المسيح في الوسط وعن يمينــــه مار توما يجس جنبه بيده وعن يساره تلميذ اخر • وفي اسفل الصـــورة زخرفة على شكل دوائر ملونة •

عيد مار كوركيس : هناك صورة لمار كوركيس الشهيد ملونة

عيد صعود المسيح : اطار مزخرف وفي داخله صليب مزخرف محاط بعبارة ܡܠܟܐ ܕܗܐ ܡܠܟܐ ܕܝܠܐ

عيد الصليب : اطار كبير مزخرف وملون وفي داخله صليب مزخرف ومحاط بعبارة ܒܗ ܢܕܘܫ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ وفـــــي قاعدة الصليب هذه العبارة :

[illegible]

احد تقديس البيعة : زخرفة على شكل مستطيل ملونة

ملاحظة : جلد الكتاب مزخرف بصليب ٠ مكبوس على الجلد بحيث يبرز الصليب وحوله اطار من خطوط متوازية بينها زخارف ٠

الرقم : ٩٧ : كتاب الغفرانات ܟܬܒܐ ܕܚܘܣܝܐ

انتهى هذا الكتاب بيد الشماس بولس بن هرمز بن متي قاشا في ١٣ حزيران سنة ١٩١٦ م ٠ ترجمه من اللغة العربية الى اللغة الكلدانية القس يوسف بن هرمز عبيا ٠ بهمة وكيل الكنيسة ججو تمو لكنيستي مـــــار كوركيس ومار ميخا في قرية القوش ٠ في ايام مار بندكتوس الخامس عشر ومار عمانوئيل الثاني بطريرك الكلدان ٠

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر ٠

القياس : ٢٩سم × ١٩سم

الملازم : ٧ وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق

الكتاب مجلد بكارتون ومغلف بقماش ، حالته حسنة

ملاحظة : في الصفحة الاخيرة من الكتاب : مستطيل داخله كتابـــة بالاسطرنجيلية وهي مخطوطة بالعكس كما يلي :

[illegible]

المستطيل ملون بالاسود بحيث تبرز الكتابة بالابيض •

الرقم : **٩٨** : كتاب صلاة **المطر**

ܟܬܒܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܨܠܘܬܐ ܕܡܛܪܐ

(نسختان مكررتان)

كتب هذا الكتاب الشماس بولس قاشا الالقوشي في **١٦** كانون الثاني سنة **١٩٣٣** م

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : **٥٠**سم × **٣٤**سم

عدد الصحائف : **١٨** صحيفة وهو ملزمة واحدة •

الكتاب مجلد بالورق المقوى وحالته جيدة •

ذيل : بسبب الضيق الكبير في المنطقة لانقطاع المطر فاصبح ثمن الشاة ٤٠ فلسا الواحدة وطغار الحنطة بدينار واحد • وعند حلول يوم الثلاثاء قبل عيد الدنح اجتمع في الكنيسة الكهنة وجماعة المؤمنين وطلبوا منهم اقامة صلوات المطر لمدة ثلاثة ايام ، وفي اليوم التالي قامت رياح شرقية شديدة وتلبدت السماء بالغيوم وفي اليوم الثالث ابتدأ المطر والثلج بالهطول وتنفس الناس الصعداء واخذ البدو يرجعون الى الجزيرة ونبت عشب الارض وشكر الناس الله على هذه النعمة الغزيرة التي منحلهم•

الرقم : **٩٩** : طقس مار ميخا ܛܟܣܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐ

انتهى هذا الكتاب بيد الشماس بولس قاشا الالقوشي سنة **١٩٤٠** م على حساب الشماس شيشا صادق كولا الالقوشي وكيل الكنيسة •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٣٨سم × ٣٦سم

الملازم : ٣ ملازم كل ملزمة ٨ اوراق

الكراس حالته جيدة ، ومجلد بورق كارتون ،

الرقم : ١٠٠ : كتاب الغفرانات بالسوادية

ܟܬܒܐ ܕܚܘܣܝܐ ܒܣܘܪܕܝܐ

ترجم هذا الكتاب من اللغة السريانية الى السوادية القس يوحنان جولاغ وخطه القس يوسف توماس ، وهما كاهنان في القوش في سنة ١٩٧٢ م

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٣٨سم × ٢٥سم

عدد الصحائف : ٤٢ صحيفة

الرقم : ١٠١ : الترجمان ܬܘܪܓܡܐ

انتهى هذا الكتاب يوم السبت ٧ تموز رمش الاحد السادس من الرسل سنة ٢٠٧٢ يونانية و١٧٦١ م ، كتب في قرية القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد ، في ايام مار ايليا البطريرك ومار ايشوعياو الاسقف ،

كتبه بلدا بن القس عبديشوع بن القس خوشابا بن القس اسرائيل الالقوشي ، بهمة القس اوراها بن المؤمن وعلى نفقة بسو بن المؤمن من قرية بيوس لكنيستي مار كوركيس والشهيدة شموني ،

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٢٢سم × ١٧سم

عدد الملازم : ٨ وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق والكتاب حالته حسنة ، ومجلد بخشب •

الرقم : ١٠٢ : الكشكول ܟܫܟܘܠ :ܐ:

في بداية الكتاب اطار مزخرف مكتوب في وسطه عنوان الكتاب حيث يبدأ بصلاة يوم الاثنين الاول من السوبار •

كتب في شهر ايار سنة ١٨٧٦ م في قرية القوش قرية ناحوم النبي بجانب دير الربان هرمزد في ايام الاباء مار بيوس التاسع بابا رومـــــــأ ومار يوسف اودو السادس بطريرك بابل بيد الشماس عيسى بن ايشعيــــا بن الشماس قرياقوس من قرية اقــرور في منطقة السندي بهمــــــة القس متي رئيس والقس يونان حنا لكنيستي مارَ كوركيس ومار ميخـــا في القوش •

جدد وجلد هذا الكتاب بيد الشماس بولس قاشا الالقوشـــــي في ٨ نيسان سنة ١٩٤٤ م•

وجدد للمرة الثانية وجلد بيد ايليا عيسى سكماني سنة ١٩٧٠ م•

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٤٢سم × ٢٧سم •

عدد الملازم : ٢٧ ملزمة وكل ملزمة بـ ٨ اوراق

والكتاب حالته جيدة ، ومجلد بخشب ومغلف بجلد ، والجلـــــد مزخرف باطار مكبوس ، هذا والكتاب يستعمل يوميا في فروض الصلاة في الايام الاعتيادية وفي نهاية الكتاب مستطيل في داخله كتابة سطرانجيلية هي:

ܫܠܡ ܠܗ ܟܫܟܘܠܐ ܒܫܝܢܐ ܕܐܠܗܐ

والمستطيل ملون بالاسود بحيث تبرز الكتابة بيضاء ٠

الرقم : ١٠٣ : كشكوك ܟܫܟܘܠ : ܒ :

في بداية الكتاب زخرف على شكل مستطيل مكتوب في وسطه عنوان الكتاب انتهى وكمل هذا الكتاب يوم الاثنين بعد عيد الصليب في ١٦ ايلول سنة ٢١٥٧ يونانية و١٨٤٦ م ٠ كتب هذا الكتاب في قرية تلكيف من قبل ميخائيل رومانوس الكاهن بن الشماس ميخائيل بن القس خوشابا بن الشماس يوسف الالقوشي ٠ في ايام مار بيوس التاسع بابا روما ومار نيقالاوس بطريرك بابل ٠ بهمة الشماس يوسف ومتي اخيه اولاد الشماس حنا كوزي من بيت رئيس لكنيستي مار كوركيس ومار ميخا ٠

جلد وجدد هذا الكتاب للمرة الثالثة من قبل القس اوراها شكوانا سنة ١٩٢٢ م بهمة اسرائيل بن بتي ساكو وكيل كنيستي مار كيوركيس ومار ميخا ٠

جلد للمرة الرابعة بيد الشماس بولس بن هرمز بن متي بن هرمز قاشا الالقوشي سنة ١٩٤٥ م ٠

جلد للمرة الخامسة من قبل ايليا عيسى سكماني سنة ١٩٧٠ م ٠

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر ٠

القياس : ٤٠سم × ٢٦سم ٠

عدد الملازم : ١٩ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق ٠ مجلد بخشب ومغلف بجلد ، وحالته جيدة ٠

وفي نهاية الكتاب مستطيل داخله كتابة سترانجيلية هي :

ܫܠܡ ܠܗ ܟܘܪܣܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ

المستطيل ملون بالاسود بحيث تبرز الكتابة بيضاء •

يستعمل للصلاة اليومية في الكنيسة •

الرقم : ١٠٤ : الحوذرا ܚܘܕܪܐ : ܐ :

في بداية الكتاب زخرف على شكل مستطيل وفي داخله عنوان الكتاب •

انتهى هذا الكتاب في ١٦ شباط سنة ٢١٣٥ يونانية وسنة ١٨٢٤م بيد الشماس شمعون بطرس دنحا من بيت اسمر التلكيفي وفي زمن كتابته لهذا الكتاب كان يسكن في القوش • وفي نهاية الكتاب مستطيل في داخله كتابة سترانجيلية هي

[illegible]

المستطيل ملون بالاسود بحيث تبرز الكتابة بيضاء •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٤٢ × ٢٧سم •

عدد الملازم : ٤٥ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق ، مجلد بخشب ومغلف بجلد مزخرف ، حالته جيدة ، ويستعمل للصلاة ايام الاحاد والاعياد على مدار السنة •

جدد وجلد هذا الكتاب ست مرات :

الاولى : في الموصل بيد الكاهن رومانوس ميخائيل الالقوشي سنة ١٨٦٠م في ٣١ كانون الثاني •

الثانية : في القوش بيد الشماس عيسى الاقروري الالقوشي ٣٠ ايار سنة ١٨٨٥م •

الثالثة : بيد القس ايليا هومو رئيس كهنة القوش ٥ حزيران سنة ١٩٠٧م •

الرابعة : بيد الشماس بولس قاشا الالقوشي ١٢ حزيران سنة ١٩٢٦م •

الخامسة : بيد الشماس بولس قاشا الالقوشي ٢٢ كانون الثاني سنة ١٩٤١م •

السادسة : بيد ايليا عيسى سكماني الالقوشي سنة ١٩٧٠ م •

في نهاية ملزمة ٣٥ يبتديء ܚܘܫܒܢܐ (تقويم) للاعياد والتذكارات وتقويمين لمعرفة رأس الشهر القمري والشمسي ، تنابة واعداد القس اوراها شكوانا الالقوشي •

الرقم : ١٠٥ : الحوذرا ܚܘܕܪܐ :ܒ:

في بداية الكتاب زخرف على شكل مستطيل وفي داخله عنوان الكتاب •

انتهى الكتاب سنة ٢١٠٣ يونانية و١٧ نيسان سنة ١٧٩٢م كتب في القوش في ايام مار يوحنان البطريرك بيد هومو مقدشايا بن القس حنا بن القس هومو بن القس دانيال الالقوشي •

في نهاية الكتاب مستطيل في داخله كتابة سترانجيلية هي :

ܫܠܡ ܠܗ ܚܘܕܪܐ ܬܪܝܢܐ ܕܩܝܛܐ

المستطيل ملون بالاسود بحيث تبرز الكتابة بيضاء •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٤٢ × ٢٧سم •

عدد الملازم : ٤٦ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق ، والكتاب مجلد بخشب ومغلف بجلد •

جلد من قبل ايليا عيسى سكماني سنة ١٩٧٠ م• حالته جيدة •

يستعمل لصلوات الاعياد والاحاد على مدار السنة •

ملاحظة : في ملزمة ٣٥ يبتديء ܣܘܪܓܕܐ (التقويـــم) للاعياد والتذكارات وتقويمين لمعرفة رأس الشهر القمـري والشمسـي . وهذا التقويم من اعداد وكتابة القس اوراها شكوانا .

معلومات وملاحظات : تعرض هذا الكتاب للتمزيق ســـنة ١٨٣٢م بيد عساكر ميري كور (الاميرالاعور) الراوندوزي وآثار التمزيق ظاهرة فيه في الملازم التالية :

١ ـ ملزمة (٢٨) ست اوراق قطعت بالسيف على شكل خط مائــل طوله ٣٣سم يبدأ من النهاية اليمنى الى منتصف الورقة تقريبا .

٢ ـ ملزمة (٢٩) و (٣٠) ١٧ ورقة قطعت بالسيف بنفس حالة ملزمة (٢٨) .

٣ ـ ملزمة (٣٢) ، ١٠ أوراق . نفس الحالة .

٤ ـ ملزمة (٣٣) ، ١٠ اوراق القطع طوله ٤٠ سم .

٥ ـ ملزمة (٣٤) ، ورقة واحدة بنفس الطول .

٦ ـ ملزمة (٣٩) ، ٨ اوراق القطع طوله ٤٠سم .

٧ ـ ملزمة (٤٠) ، ٤ اوراق القطع طوله ٤٠ سم .

٨ ـ ملزمة (٤١) ، ٦ اوراق القطع طوله ٤٠سم .

٩ ـ ملزمة (٤٢) ، ٩ اوراق القطع طوله ٤٠سم .

الرقم : ١٠٦ : الكزا ܓܙܐ : ܐ :

كتب هذا الكتاب سنة ٢١٥٩ يونانية في ٩ آب سنة ١٨٤٨م في ايام مار بيوس التاسع بابا روما ومار يوسف اودو بطريـرك بـــابل ومـــار باسيليوس مطر افوليط الجزيرة . بيد الشماس ميخائيل بن ياقـــــو خوزمي الالقوشي .

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر .

القياس : ٤٥سم × ٣١سم .

عدد الملازم : ٣٢ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق • والكتاب مجلد بالخشب ومغلف بجلد مزخرف وحالته جيدة •

يستعمل لصلاة الاعياد والتذكارات على مدار السنة •

الرقم : ١٠٧ : الكـزا ܓܙܐ :ܒ:

كتب هذا الكتاب في قرية القوش سنة ٢١٥٨ يونانية في ١٢ تشرين الثاني سنة ١٨٤٧م • بيد الشماس ميخا ياقو خوزمي الالقوشي في ايـام د ز بيوس العاشر بابا روما ومار نيقالاوس زيعـــا بطريرك بـــابل عـلى الكلدان • ومار يوسف اودو اسقف عمادية بهمة متي بن حنا كـــــوزي لكنيسة مار كيوركيس •

الخط : شرقي ، باللونين الاسود والاحمر والعنوان بالسطرنجيلي•

القياس : ٤٦ × ٣١سم •

عدد الملازم ، ٣٢ ملزمة وكل ملزمة بـ ١٠ اوراق •

الكتاب مجلد بخشب ومغلف بجلد مزخرف ، وحالته جيـــدة •

يستعمل للصلوات والاحاد والاعياد على مدار السنة •

الرقم : ١٠٨ : مزامير داود ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ

كاتبه مجهول والسنة مجهولة •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٢١سم × ١٦سم

حالة الكتاب : رديئة • ومجلد بخشب ومغلف بجلد •

الرقم : ١٠٩ : كتاب تبريك عاقدي الزواج

ܟܬܒܐ ܕܒܘܪܟܐ

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٥ر١٥سم × ٥ر١١سم •

حالة الكتاب : رديئة جدا وناقص • لذا فالناسخ والسنة مجهولان •

الرقم : ١١٠ : كتاب الصلوات ܟܬܒܐ ܕܨܠܘܬܐ

انتهى هذا الكتاب بيد الكاتب (فلان) •

اللغة : الكلدانية (سوادية) •

الخط : شرقي ، وباللونين الاسود والاحمر •

القياس : ٥ر١٥سم × ١١سم •

حالة الكتاب ، رديئة وممزق وناقص في البداية لذا فالناسخ وتاريخ النسخ مجهولان •

الرقم : ١١١ : طقس مار ميخا ܛܟܣܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐ

انتهى هذا الكتاب بيد الشماس بولس قاشا الالقوشي سنة ١٩٤٠ م على حساب الشماس شيشا صادق كولا الالقوشي وكيل الكنيسة •

الخط : شرقي وباللونين الاسود والاحمر

القياس : ٣٨سم × ٣٦سم

الملازم : ٣ ملازم كل ملزمة ٨ اوراق •

الكراس حالته جيدة • ومجلد بورق كارتون •

ܡܚܘܝܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ

فهارس الكتاب

ܛܘܝܒܐ

ܒܢܝܡܝܢ ܚܕܐܕ

اعـــــداد

بنيامـــين حـــداد

فهرس عناوين المخطوطات (*)

(*) في هذا الفهرس وكذلك في الفهرس السادس «فهرس عناوين المخطوطات النفيسة والقديمة» وقد تحمل عدة مخطوطات ، وفي مكتبات مختلفة ، اسما واحدا كالكتاب المقدس ، الانجيل المفصل ، الرسائل ، الحوذرا ، الكزا ، الحسايات ، طقس القداس ،المزامير ، وغيرها ، وتمييزا لهذه المخطوطات فقد اعطينا لفهرس كل مكتبة رقما خاصا به وجعلنا كل مخطوطة تحمل رقم الفهرس الذي احتواها ورقمها التسلسلي فيه فضلا عن رقم الصفحة التي وردت فيها :

مثال :

الانجيل المفصل (١ : ف١) ٩

ان ما اصطلحناه هنا يعني : ان هذه المخطوطة تحمل في تسلسها الرقم واحد من الفهرس الاول ، ويدل الرقم الاخير على الصفحة ،

س

ش

ص

ع

غ

ف

ق

ك

م

ن

فهرس الخطاطين

خ

د

ر

ز

س

ش

غ

ف

ق

ن

فهرس المؤلفين

فهرس الاشخاص الاخرين

ا

ث

ج

ر

ز

س

غ

ف

ق

ل

هـ

ن

فهرس الامكنــة

ب

ر

ز

س

ش

ص

ط

ع

ف

ن

هـ

ي

فهرس عناوين المخطوطات القديمة والنفيسة

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ١٤٨ لسنة ١٩٧٨

الغلاف من تصميم بنيامين حداد

انتهى طبع الكتاب في شهر كانون الثاني ١٩٧٨

عدد النسخ المطبوعة (١٠٠٠)

CONTENTS

Publication
of The Syriac Academy
Baghdad

Catalogue of The Syriac Manuscripts *IN IRAQ*

Volume 1

THE LIBRARIES OF MOSUL AND ITS SUBURBS

مطبوعات المجمع العلمي العراقي

فهارس المخطوطات السريانية في العراق
الجزء الثالث/١

المخطوطات السريانية والعربية

في خزانة الرهبانية الكلدانية في بغداد

ܟܬ̈ܒܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܘܥܪ̈ܒܝܐ
ܕܒܝܬ ܐܒ̈ܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ ܟܠܕܝܐ ܒܒܓܕܕ

١ ـ المخطوطات السريانية

الأب د. بطرس حداد و الأب د. جاك اسحق

مطبعة المجمع العلمي العراقي
١٩٨٨

٩٥٤

مجموع فيه :

١ — ملاحظات فلكية .

٢ — ملاحظات فيما يسوغ تناوله من الاطعمة وما يجب الامتناع عنه في كل شهر من اشهر السنة .

٥ر١١×١٧سم ، ١٤س (على شكل سفينة) ؛ ناقص الاول والآخر ، وبلا تاريخ .

٩٥٥

مجموع فيه :

١ — مدائح روحية بعضها بالعربية واخرى مكتوبة بالكرشوني .

٢ — وصفات طبية .

٣ — امثال ايزوب .

١٠×١٥سم (على شكل سفينة) ، مختلف الاسطر .

٩٥٦

مجموع فيه :

١ — قصائد متفرقة نخص بالذكر منها قصيدة في وصف المجاعة التي حدثت في شمال العراق سنة ١٨٨٠ .

٢ — ܟܠܠܐ ܕܩܠ̈ܝܬܐ وغايته تعيين مكان الوقفات في الانغام الكنسية حسب ترتيل الرهبان الكلدان لها .

٣ — معجم صغير جمع مواده الراهب كوريال دودا .

١١×١٨سم ، (على شـــكل سفينة) مختلف الاسطر ، وهو دفتـر

للاستعمال الخاص • يعود الى القرن الماضي •

ورد على الغلاف الداخلي مايلي : اهتزت مدينة الموصل سنة ١٨٨٣م وكدت ان تسقط ، وانهارت بيوت كثيرة من تأثير الزلزال ، وهرب الكثير من السكان من المدينة •

٩٥٧

فهرس مخطوطات دير مار يعقوب الحبيس قرب سعرد

وضعه الراهب الياس شير •

١٨×٢٥سم ، ١٧س ، ٢٩ ورقة •

كتبه الاخ سركيس الراهب ابن كوركيس دوشو التلسقفي ، وفرغ منه في ١٢ تشرين الثاني ١٩٢٦م •

٩٥٨

رسالة للسيد كير اغناطيوس كربس مطران حلب على طائفة الروم الملكية

ويليها بحث في واجبات الكهنة على طريقة السؤال والجواب وهي بالعربية (كرشوني) بحرف سرياني غربي •

١١×١٦سم ، ١٥س ، ٨٢ ورقة ، بلا تاريخ ، عليها تملك الدير سنة ١٨٤٠م •

٩٥٩

مجموع صغير فيه :

ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ

١ ــ يشير العنوان الى الفلسفة لكنه في الواقع يبحث في الانواء الجوية (٦ اوراق)

كتبه القس بولس جعدان الراهب واضاف اليه بعض القصائد من نظمه وجدولاً بالكتب التي استنسخها وعددها ٣٣ كتاباً ، وقد ورد اسمه مراراً في هذا الفهرس .

٩٤٨

ܩܠܝܠ ܡܓܒܝܢܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܣܡܡܢܐ

مقتطفات من كتاب الادوية

١٦×٢١سم ، ١٨س ، ٣٤ ورقة .
اوراقه متناثرة ، ولا ذكر لاسم الكاتب فيه .

٩٤٩

ܟܬܒܐ ܕܣܘܐ ܟܝܠܐ ܘܡܫܚܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ ܘܐܬܘܬܐ ܕܠܡܟܬܒܘܬܐ.

كتاب في المكاييل

المؤلف الياس الشقلاوي

وقد ادخل ضمن كتابه نماذج من رسائل قديمة كرسالة مار ايليا النصيبيني الى ابرشية بغداد (ورقة ٧٨) ورسالة مار طيماثاوس (ورقة ٨٦) ومجمع مار داديشوع في مركبث العرب على ايام وهران (ورقه ٩٤) .
١٧×٢٤سم ، ٢١س ، ١٠٨ اوراق .
بيد المؤلف نفسه ، بلا تاريخ .

٩٥٠

ܟܬܒܐ ܕܚܘܫܒܢܐ

كتاب الحساب

١٧×٢٣سم ، ١٧س ، ٧٥ ورقة .

كتبه اسطيفان رئيس الالقوشي سنة ١٨٨٣ . جلــده الراهب كوريال جميل سنة ١٩٠٣م .

٩٥١

مجموع فيه :

ܟܬܒܐ ܕܚܘܫܒܢܐ ܕܡܬܩܪܝܐ

١ ـ كتاب الجبر : ترجمه من اللاتينية الى السريانية القس ارميا الراهب

ܡܦܩܐ ܕܝܠܗ ܦܘܫܩܐ ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ
ܕܐܦܩܗ ܠܗ ܩܫܝܫܐ ܐܪܡܝܐ ܕܝܪܝܐ.

اوله : ܒܫܡ ܡܪܝܐ ܘܒܥܘܕܪܢܗ ܡܫܪܝܢܢ ܠܡܟܬܒ

٢ ـ ميمر في معنى الانسان كعالم صغير . يتلى في الاحد الرابع من الصوم الكبير . وهو لكيوركيس وردا .

١٢×١٨سم ، ١٧س ، ١٣٠ ورقة .

كتبه الراهب شمعونا الالقوشي .

٩٥٢

كتاب الجغرافية

١٤×٢٠سم ، ١٥س ، ١٣٨ ورقة .

تاريخه ١٩١٣م .

٩٥٣

ܦܘܠܓܘܬ ܐܪܥܐ

كتاب الجغرافية

١٧×٢١سم ، ١٨س ، ٨٢ ورقة .

كتابة عادية للدراسة . بلا تاريخ .

١٣ ــ قصة احد القادة (٢٥٤) •
١٤ ــ اعجوبة عن جسد الرب (٢٥٦) •
١٥ ــ اعجوبة لمريم العذراء حدثت على أيام المأمون (٢٥٨) •
١٦ ــ قصة مريم العذراء ومار متى الرسول •
١٧ ــ استشهاد مار قرياقوس وامه يوليطي (٢٨٦) •
١٨ ــ مار كوركيس وانطونينوس والملكة الكسندرة (٣٠٧) •
٥ر١٦×١١سم ، ١٦س ، ٣٢٠ ورقة مرقمة •
كتبه الراهب اسطيفان بن مروكي من قرية بافوفا سنة ١٨٨٨م •
(فوستي : ٢١٦)

٦٣٠

كتاب آخر يضم القصص التالية :

١ ــ قصة الطوباوي يوحنا ابن الملوك (الى كـ٢ : ص ٢) •
٢ ــ مار ماري احد السبعين (الى كـ٥ : ص ٧) •
٣ ــ متى واندراوس (الى كـ٦ : س ٨) •
٤ ــ مار ميخا النوهدري (الى كـ٧ : ص ١٤) •
٥ ــ شهداء بيث سلوخ (الى كـ٩ : ص ١) •
٦ ــ مار دانيال الطبيب (الى كـ١٠ : ص ١٦) •
٧ ــ مار بهنام واخته سارة (الى كـ١٣ : ص ٧) •
٨ ــ قصة احد الملوك الاقدمين (الى كـ١٣ : ص ١٦) •
٩ ــ مار يعقوب المقطع (الى كـ١٤ : ص ٨) •
١٠ ــ مار طنينا (الى كـ١٥ : ص ٥) •
١١ ــ مار سرجيس ومار باكوس (الى نهاية كـ١٦) •
١٢ ــ مار اشعيا الحلبي (كـ١٧ ــ كـ١٨) •
١٣ ــ مار متى الرسول ومريم العذراء (كـ١٩) •

١٦×٢٢سم ، ٢١س ، ١٩ك •

كتبه الراهب الياس . لكنيسة مار ميخ في الفوش ، وكن انذاك يعم صبيان القرية • فنرغ من كتابه بتاريخ ٢٠ نيسان سنه ١٨٩١م •

(فوستي : ٢١٧)

٦٣١

ܟܬܒܐ ܕܐܬܠܘܬܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܕܐܬܟܠܠܘ ܒܡܕܢܚܐ
ܒܝܘܡܝ ܫܒܘܪ ܘܝܙܕܓܪܕ ܘܒܗܪܡ ܡܠܟ̈ܐ
ܦܪ̈ܣܝܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ.

كتاب قصص الشهداء الذين استشهدوا على عهد شابور ويزدجرد ووهران ملوك الفرس خلال اربعين سنة •

يُفهم من هامش الكتاب انه نُقل عن « اعمال القديسين والشـهداء الشرقيين » . طبعة السعاني • ووضع الاب شموئيل جميل مقدمـة حسنة للكتاب في سنة ١٨٨٢م

٢٢×٣١سم ، ٢٧س ، ١٠ك •

بيد الراهب كوركيس كيانا • كتبه في دير الربان هرمزد ، أُنجز في ٢٣ تموز سنة ١٨٨٢م •

(فوستي : ٢١٨)

٦٣٢

يضم هذا المجلد مايلي : —

١ ــ اعمال مار آبحي (الورقة ٢) •

٢ ــ وفاة قوسطانس بن قسطنطين (الورقة ٥٠) •

٣ ــ سيرة مار أحّا (ورقة ٧٠) •

استنسخ الاب شموئيـل جميل سـنة ١٩٠٢ هذه القصص الثلاث من المخطوطة السريانية رقم ٣٧ في مكتبة الفاتيكان (الفقرات : ١٢ و ١٣ و ١٥) •

٤ ــ مار يوحنا ابن الملوك (٢٠٠) .
٥ ــ قصة العثور على الصليب المقدس (٤٠٠) .
٦ ــ أسئلة بخصوص عودة المسيح الدجال في آخر الزمان (٤٣١) .
٧ ــ قصيدة لمار افرام (٤٤٤) ، اولها :

ܘܐܢ ܘܠܐܠܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ

٢٢ × ١٦ سم . ٢٠ س . ٤٦٥ صحيفة الا ان الناسخ اخطأ في الترقيم بعد الصحيفة ١٠٩ . حيث انتقل الى ص ٢٠٠ . وهذا ماكرره كل عشر صفحات . والناسخ هو الراهب اوسابيوس بن يونان بن اسحق من عائلة خنجرو من مانكيش . فرغ من كتابته في ٣١ كانون الاول ١٨٨١م .

٦٢٨

كتاب سير القديسين ، وهم : ــ

١ ــ مار توما الرسول (من البداية الى ك٨ : ص ٧) .
٢ ــ مار ماري (الى ك١١ : ص ٨) .
٣ ــ ميخا النوهدري (الى ك١٢ : ص ٢٠) .
٤ ــ قصة صورة المسيح . وكيف ان اليهود الملاعين دنسوها في مدينة طبرية على أيام الملك المعنى زينون (الى ك١٦ : ص ١٢) .
٥ ــ سيرة مار افرام (الى ك١٨ : ص ١٢) .
٦ ــ قصة اكتشاف ذخائر مار اسطيفانوس (الى ك١٩ : ص ٨) .
٧ ــ مار بهنام واخته سارة (الى ك٢١ : ص ٢٠) .
٨ ــ استشهاد مار يعقوب المقطع (الى ك٢٢ : ص ١٩) .
٩ ــ قصة شهداء كرخا بيت سلوخ (الى ك٢٤ : ص ٥) .
١٠ ــ اعمال مار قرداغ ܩܪܕܓ (الى ك٢٧ : ص ٦) .
١١ ــ مار قرياقوس وامه يوليطي (الى ك٢٨ : ص ١٩) .

١٢ ــ مار متى ومار اندراوس (الى ك٣٠ : ص ١) .
١٣ ــ استشهاد مار كوركيس ، وفيها قصة ابي مار كوركيس وقصتان لمار كوركيس (الى ك٣١ : ص ٦) .
١٤ ــ قصة الصليب المقدس في ٣ فصول (الى ك٣٣ : ص ١) .
١٥ ــ تقلة تلميذة مار بولس (ص ٢ الى ك٣٤ : ص ٩) .
١٦ ــ اناسيموس بنت الملك (الى ك٣٥ : ص ٦) .
١٧ ــ قصة جوليانا البتول (الى ك٣٦ : ص ٤) .
١٧×٢٤سم ، ٢١س ، ٣٦ك .
كتبه الشماس عيسى [الافروري] لدير السيدة . وفرغ منه في ٢٥ كانون الاول سنة ١٨٨٥م .
(فوستي : ٢١٤)

٦٢٩

كتاب آخر فيه القصص التالية :

١ ــ مار يوحنا بن اوبيميانوس (ورقة ١) .
٢ ــ اشعيا الحلبي (٢١) .
٣ ــ يعقوب المقطع (٦١) .
٤ ــ يوحنا ابن الملوك (٨٠) .
٥ ــ ميخا النوهدري (١٠٣) .
٦ ــ قصة الرسولين متى واندراوس (١٢٧) .
٧ ــ قصة الصليب المقدس (١٥١) .
٨ ــ قصة الصبيان الثمانية (١٧٩) .
٩ ــ مار اسطيفانوس (٢٠١) .
١٠ ــ قصة الحميريين (٢١٠) .
١١ ــ قصة طوبيا (٢٢٧) .
١٢ ــ قصة اليهود الافرنج (٢٥٢) .

٥٧٣

ܥܠܠܐ ܕܟܠ ܪܘܒܫܐ ܕܩܪ̈ܛܝܠܬܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܕܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܘܕܡܠܟ̈ܐ ܘܕܝܠܝܬܐ ܘܕܣܘܪܝܝ̈ܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܗܘܘ ܒܬܘܪܟܝܐ ܐܝܟ ܡܢ ܟܐ .

احداث الحرب العالمية الاولى في الابرشيات التركية

تأليف المطران اسرائيل اودو •

٢٠×١٥سم ، ٢١س ، ١٠٣ اوراق في دفتر عادي مجلد بقماش • بخط الراهب يونان بن شابا مركابا من ابرشية زاخو • فرغ من كتابته في ١٣ اذار ١٩٥٢ •

٥٧٤

نسخة اخرى

٢٠×١٦سم ، ١٩س ، ٢٦٤ صفحة ، كتابة عادية في دفتر تجاري

قسمه الاول : نثر كالرقم السابق (١ — ١٨٠) •

القسم الثاني : شعر (١٨١ — ٢٠٦) •

مقتطفات من تاريخ ابن العبري نقلاً عن طبعة ابلوس ملامي • كتب في دير السيدة بيد الاخ داديشوع كيحوه وانجزه في سنة ١٩٥٢م •

٥٧٥

نسخة اخرى

٢٥×١٧سم ، ١٩س ، ١٥٥ ورقة •

بيد الاخ اندراوس بن حنا بن شمعون بن ايليا من اهل ام سجق • انجزه في ٤ حزيران ١٩٥٣ • تلمذة النائب الرئيس العام الاب اسطيفان بلو •

٥٧٦

نسخة اخرى

١٧×٢٥سم ، ١٨س ، كتب ٥٢ ورقة وتوقف . والكتاب غير مجلد ، وبلا تاريخ . وفد اخبرنا الاب فيلبس رئس دير المبتدئين – حسب المكتبه حالياً – ان كاتب هذا المخطوط هو القس يوسف ككسخا الالقوشي .

٥٧٧

١ – قصة سرجيس باغض الصلبان (ورد ذكرها في المخطوط) .

ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܪܓܝܣ ܣܢܐ ܨܠܝܒܐ

٢ – مداريش في الجثالقة والبطاركه من نظم الشماس يونان النخومي

ܡܕܖ̈ܫܐ ܕܩܬܘܠܝܩ̈ܐ ܘܕܦܛܪܝܪ̈ܟܐ ܕܥܒܝܕ

ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܝܘܢܢ ܢܘܚܡܝܐ.

أ – ܐܘ ܠܟ ܐܘ ܡܚܝܐ ܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܛܘܒܢܐ (انظر المخطوط ٥٦٣ : ٥) .

ب – ܗܘ ܫܠܘܡܐ

٣ – عونيثا لمار شمعون مطران آمد .

ܥܢܝܢܐ ܛܘܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ

١٩×١٤سم ، ١٦س ، ٣٠ ورقة .

قال الناسخ – الذي لم يرد اسمه – انه رأى هذه المقالة سنة ١٨٨٤ في كتاب عتيق وجده في دير مار يعقوب الحبيس قرب سعرد فلما عاد هناك سنة ١٨٩٦ انكب على استنساخها . ونرى ان الناسخ هو الاب الياس شير

مطبوعات مجمع اللغة السريانية
بغـــداد

فهارس

المخطوطات السريانية في العراق

ܪܘܫܡ ܟܬܒ̈ܐ

ܕܟܬܝܒܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ

مكتبات الموصل وأطرافها

الجزء الأول

ܒܬ̈ܝ ܟܬܒ̈ܐ ܕܡܘܨܠ ܘܕܣܚܪ̈ܢܘܬܗ

ܕܡܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ

بغـداد
١٩٧٧

فهارس
المخطوطات السريانية في العراق

ܦܗܪ̈ܣܐ

ܕܟܬܝ̈ܒܬܐ ܣܘܪ̈ܝܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ

الجزء الأول

مكتبات الموصل وأطرافها

ܒܝ̈ܬ ܟܬ̈ܒܐ ܕܡܘܨܠ ܘܣܘܚܪ̈ܢܝܗ̇

ܡܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ

طبعت بمطبعة التايمس - بغداد